

TESE – Thesaurus for Education Systems in Europe

English version

Edition 2009

ability

USE skill

absenteeism

MT (10)

cs: absentérství

de: Absentismus

el: απουσιασμός

es: absentismo

et: puudumine

fi: poissaolot

fr: absentéisme

it: assenteismo

lt: pravaikšta

nl: absentéisme

pl: absencja

pt: Absentismo

ro: absenteism

tr: devamsızlık

UF *truancy*

BT misconduct

RT school disaffection

abstract

USE summary

academic freedom

USE educational freedom

academic qualification

USE general education certificate

academic term

USE term (period)

academic year

MT (04)

cs: akademický rok

de: akademisches Jahr

el: ακαδημαϊκό έτος

es: curso académico

et: õppeaasta

fi: lukuvuosi

fr: année académique

it: anno accademico

lt: akademiniai metai

nl: academisch jaar

pl: rok akademicki

pt: Ano académico

ro: an academic (an universitar)

tr: akademik yıl

BT arrangement of school time

RT duration of the academic year

RT higher education

acceding country

USE candidate country

accelerated course

USE intensive course

access for the disabled

MT (06)

cs: přístupnost pro postižené

de: behindertenfreundliche Struktur

el: πρόσβαση για άτομα με ειδικές ανάγκες

es: accesibilidad para discapacitados

et: juurdepääs puudega inimeste tarvis

fi: liikuntaesteetön

fr: accessibilité pour les personnes ayant un handicap

it: accesso ai disabili

lt: tinkamumas neįgaliesiems

nl: toegankelijk voor gehandicapten

pl: dostępność dla niepełnosprawnych

pt: Acessibilidade aos deficientes

ro: acces pentru persoanele cu dizabilități

tr: engelliler için erişim

BT space arrangement

access to education

MT (04)

cs: přístup ke vzdělávání

de: Bildungszugang

el: πρόσβαση στην εκπαίδευση

es: acceso a la educación

et: hariduse kättesaadavus

fi: koulutukseen pääsy

fr: accès à l'éducation

it: accesso all'istruzione

lt: švietimo prieinamumas

nl: toegang tot onderwijs

pl: dostępność oświaty

pt: Acesso à educação

ro: acces la educație

tr: eğitime erişim

SN: Accessibility of an education to a student/pupil, including access to appropriate educational institutions, materials, and personnel (Source: Adapted from ERIC Thesaurus, 2005 online version).

BT education policy

NT entry to school

NT open access

NT restricted access

access to employment

MT (16)

cs: přístup k zaměstnání

de: Beschäftigungszugang

el: πρόσβαση στην απασχόληση

es: acceso al empleo

et: töö kättesaadavus

fi: työhönsijoittuminen

fr: accès à l'emploi

it: accesso al lavoro

lt: įsidarbinimo galimybės

nl: toegang tot werkgelegenheid

pl: dostępność miejsc pracy

pt: Acesso ao emprego

ro: acces în privinta angajării

tr: istihdama erişim

SN: Administrative and statutory conditions (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT labour market

RT recruitment

accession country

USE candidate country

accident

USE safety

accountability

MT (14)

cs: odpovědnost za výsledky

de: Rechenschaftspflicht

el: λογοδοσία

es: rendición de cuentas

et: aruandekohustus

fi: tilivelvollisuus

fr: responsabilisation

it: assunzione di responsabilità

lt: atsiskaitomumas

nl: rekenschap

pl: gotowość do ponoszenia odpowiedzialności

pt: Prestação de contas

ro: responsabilitate

tr: mesuliyet

SN: Being held responsible and answerable for specific results or outcomes of an activity (over which one has authority).

(Source: ERIC Thesaurus, 2005 online version)

BT governance

accreditation

MT (04)

cs: akreditace

de: Akkreditierung

el: κρατική αναγνώριση

es: acreditación

et: akrediteerimine

fi: akkreditointi

fr: agrément

it: accreditamento

lt: akreditavimas

nl: accreditatie

pl: akredytacja

pt: Acreditação

ro: acreditare

tr: akreditasyon

SN: Process of accrediting an institution, a programme of study, or a service, showing it has been approved by the relevant legislative and professional authorities by having met predetermined standards (Source: Adapted from Cedefop, Glossary, 2004).

BT education policy

NT accreditation of prior learning

accreditation of prior learning

MT (04)

cs: uznání předchozího vzdělání

de: Anerkennung von Vorbildung

el: πιστοποίηση αποκτηθείσας μάθησης

es: reconocimiento de conocimientos previos

et: varasemate õpingute tunnustamine

fi: osaamisen tunnustaminen

fr: validation des acquis

it: accreditamento dell'apprendimento precedente

lt: ankstesnio mokymosi pripažinimas

nl: erkenning verworven competenties

pl: akredytacja nabytej wcześniejszej wiedzy i doświadczeń

pt: Acreditação da aprendizagem prévia

ro: acreditarea achizițiilor anterioare învățării

tr: önceki öğrenimin akreditasyonu

UF *APL*

BT accreditation

RT prior learning

achievement control

USE evaluation of students

achievement level

USE learning standard

achievement test

USE examination

act

USE legislation

action

MT (18)

cs: akce

de: Aktion

el: δράση

es: acción

et: tegevus

fi: toiminta

fr: action

it: azione

lt: veiksmas

nl: actie

pl: akcja

pt: Acção

ro: actiune

tr: eylem

SN: Must be used together with another descriptor.

activity coordinator

MT (11)

cs: kulturně-výchovný pracovník

de: Animateur

el: συντονιστής δραστηριοτήτων

es: coordinador de actividades

et: huvijuht

fi: toimintakoordinaattori

fr: animateur

it: animatore

lt: koordinatorius

nl: activiteitencoördinator

pl: animator

pt: Animador

ro: coordonator de activitate

tr: etkinlik koordinatörü

SN: Person responsible for the organisation of group work or collective activities (leisure, cultural or sports etc.) (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *animateur*

BT non-teaching staff

activity method

MT (08)

cs: aktivizující metoda

de: aktivierende Methode

el: μέθοδος δραστηριοτήτων

es: método activo

et: aktiivõpe

fi: aktiviteettimenetelmät

fr: méthode active

it: metodo attivo

lt: aktyvūs metodas

nl: actieve methode

pl: metoda aktywizująca

pt: Método activo

ro: metoda specifica activitatii

tr: etkinlik yöntemleri

BT teaching method

administration

MT (14)

cs: správa

de: Verwaltung

el: διοίκηση

es: administración

et: haldus

fi: hallinto

fr: administration

it: amministrazione

lt: administravimas

nl: bestuur

pl: administracja

pt: Administração

ro: administrare

tr: yönetim

NT administrative level

NT administrative structure

RT supervision

administrative document

MT (21)

cs: úřední dokument

de: Verwaltungsdokument

el: διοικητικό έγγραφο

es: documento administrativo

et: haldusdokument

fi: hallinnolliset asiakirjat

fr: document administratif

it: documento amministrativo

lt: administracinis dokumentas

nl: bestuurlijk document

pl: dokument urzędowy

pt: Documento administrativo

ro: document administrativ

tr: yönetsel belge

administrative level

MT (14)

cs: správní úroveň
de: Verwaltungsebene
el: επίπεδο διοίκησης
es: nivel administrativo
et: haldustasand
fi: hallintotaso
fr: niveau administratif
it: livello amministrativo
lt: administracinis lygmuo
nl: bestuurlijk niveau
pl: szczebel administracyjny
pt: Nível administrativo
ro: nivel administrativ
tr: yönetimsel seviye
BT administration
NT European level
NT institutional level
NT international level
NT local level
NT national level
NT regional level

administrative personnel

USE administrative staff

administrative staff

MT (11)

cs: administrativní pracovníci
de: Verwaltungspersonal
el: διοικητικό προσωπικό
es: personal administrativo
et: haldustöötajad
fi: hallintohenkilöstö
fr: personnel administratif
it: personale amministrativo
lt: administracijos personalas
nl: administratief personeel
pl: kadra administracyjna
pt: Pessoal administrativo
ro: conducere administrativa
tr: idari personel
UF *administrative personnel*
UF *clerical personnel*
BT non-teaching staff
NT education officer

administrative structure

MT (14)

cs: správní struktura
de: Verwaltungsstruktur
el: διοικητική δομή
es: estructura administrativa
et: haldusstruktuur
fi: hallintorakenne
fr: structure administrative
it: struttura amministrativa
lt: administracinė struktūra
nl: bestuurlijke structuur
pl: struktura administracyjna
pt: Estrutura administrativa
ro: structura administrativa
tr: idari yapı
BT administration
NT centralisation
NT decentralisation

admission procedure

MT (04)

cs: přijímací řízení
de: Zulassungsverfahren
el: διαδικασία εισαγωγής
es: procedimiento de admisión
et: sisseastumistoimingud
fi: valintamenettely
fr: procédure d'admission
it: procedura di ammissione
lt: priėmimo procedūros
nl: toelatingsprocedure
pl: zasady kwalifikacji
pt: Processo de admissão
ro: procedura de admisie
tr: kabul prosedürü
UF *selection procedure*
BT entry to school
NT admission requirements
NT numerus clausus
RT school starting age

admission requirements

MT (04)

cs: podmínky pro přijetí

de: Zulassungsbedingungen

el: προϋποθέσεις εισαγωγής

es: condiciones de admisión

et: sisseastumisnõuded

fi: pääsyaatimukset

fr: conditions d'admission

it: requisiti di ammissione

lt: priėmimo reikalavimai

nl: toelatingsvoorwaarden

pl: warunki kwalifikacji

pt: Condições de admissão

ro: cerințe de admitere

tr: kabul koşulları

SN: Conditions (examination, certificates, proof of skills, etc.) of entrance to courses of study, further study, training, etc (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *eligibility*

UF *entrance requirements*

UF *entry requirements*

BT admission procedure

admissions

USE entry to school

adolescence

USE adolescent

adolescent

MT (11)

cs: adolescent

de: Jugendlicher

el: έφηβος

es: adolescente

et: nooruk

fi: nuoret

fr: adolescent

it: adolescente

lt: paauglys

nl: adolescent

pl: młodociany

pt: Adolescente

ro: adolescent

tr: ergen

UF *adolescence*

BT youth

adopted child

USE adoption

adoption

MT (11)

cs: osvojení

de: Adoption

el: υιοθεσία

es: adopción

et: lapsendamine

fi: adoptio

fr: adoption

it: adozione

lt: įvaikinimas

nl: adoptie

pl: adopcja

pt: Adopção

ro: adoptie

tr: evlat edinme

UF *adopted child*

BT child protection

adult education

MT (02)

cs: vzdělávání dospělých

de: Erwachsenenbildung

el: εκπαίδευση ενηλίκων

es: educación de personas adultas

et: täiskasvanuharidus

fi: aikuiskoulutus

fr: éducation des adultes

it: educazione degli adulti

lt: suaugusiųjų švietimas

nl: volwassenenonderwijs

pl: edukacja dorosłych

pt: Educação de adultos

ro: educația adulților

tr: yetişkin eğitimi

SN: General or vocational education provided for adults after a break in learning.

UF *adult learning*

UF *continuation of education*

UF *continuing education*

BT education system

RT adult literacy

RT lifelong learning

RT skills audit

adult education institution

MT (06)

cs: instituce pro vzdělávání dospělých

de: Einrichtung der Erwachsenenbildung

el: ίδρυμα εκπαίδευσης ενηλίκων

es: centro de educación de personas adultas

et: täiskasvanute õppeasutus

fi: aikuisoppilaitokset

fr: établissement de formation pour adultes

it: istituto di educazione per adulti

lt: suaugusiųjų mokymo įstaiga

nl: instelling voor volwassenenonderwijs

pl: placówka kształcenia dorosłych

pt: Estabelecimento de ensino para adultos

ro: institutii pentru educatia adultilor

tr: yetişkin eğitimi kurumu

SN: Educational institution delivering adult education.

BT educational institution

adult illiteracy

USE adult literacy

adult learner

MT (11)

cs: dospělý studující

de: erwachsener Lernender

el: ενήλικος μαθητής

es: alumno adulto

et: täiskasvanud õppija

fi: aikuisoppija

fr: apprenant adulte

it: studente adulto

lt: suaugęs mokinys

nl: cursist volwassenenonderwijs

pl: uczeń dorosły

pt: Aprendente adulto

ro: adult care invata

tr: yetişkin öğrenci

SN: Adult participating in formal and informal learning activities.

BT student

adult learning

USE adult education

adult literacy

MT (10)

cs: gramotnost dospělých

de: Alphabetisierung Erwachsener

el: αλφαριθμητισμός ενηλίκων

es: alfabetización de personas adultas

et: täiskasvanute kirjaoskus

fi: aikuisten lukutaito

fr: alphabétisation des adultes

it: alfabetizzazione degli adulti

lt: suaugusiųjų raštingumas

nl: geletterdheid van volwassenen

pl: alfabetyzacja dorosłych

pt: Alfabetização de adultos

ro: alfabetizarea adulților

tr: yetişkin okur yazarlığı

UF *adult illiteracy*

BT literacy

RT adult education

adult-child interaction

USE adult-child relation

adult-child ratio

USE student-teacher ratio

adult-child relation

MT (11)

cs: vztah dospělý-dítě

de: Erwachsener-Kind-Beziehung

el: σχέση ενήλικα-παιδιού

es: relación niño-adulto

et: täiskasvanu ja lapse suhted

fi: aikuinen-lapsisuhte

fr: relation adulte-enfant

it: rapporto adulto-bambino

lt: suaugusiojo ir vaiko ryšys

nl: relatie volwassene-kind

pl: relacja dorosły-dziecko

pt: Relação adulto-criança

ro: relația adult - copil

tr: yetişkin-çocuk ilişkisi

UF *adult-child interaction*

BT interpersonal relations

advertising

MT (16)

cs: reklama

de: Werbung

el: διαφήμιση

es: publicidad

et: reklaamimine

fi: mainonta

fr: publicité

it: pubblicità

lt: reklamavimas

nl: reclame

pl: reklama

pt: Publicidade

ro: publicitate

tr: reklam yapma

UF *advertising campaign*

BT promotional activity

advertising campaign

USE advertising

adviser

USE advisory body

advising

USE guidance

advisory body

MT (11)

cs: poradní orgán

de: beratendes Gremium

el: συμβουλευτικό όργανο

es: órgano consultivo

et: nõuandev organ

fi: neuvottelukunta

fr: organe consultatif

it: organo consultivo

lt: patarėnėji institucija

nl: adviesorgaan

pl: organ doradczy

pt: Órgão consultivo

ro: consiliu consultativ

tr: danışma kurulu

SN: Body offering advice and opinions to the educational community or its representatives. For personal advice to individuals use guidance.

UF *adviser*

UF *consultative body*

UF *consultative council*

NT education council

NT mediator

NT support service

Africa

MT (19)

cs: Afrika

de: Afrika

el: Αφρική

es: África

et: Aafrika

fi: Afrikka

fr: Afrique

it: Africa

lt: Afrika

nl: Afrika

pl: Afryka

pt: África

ro: Africa

tr: Afrika

Afro-Asiatic languages

MT (17)

cs: afroasijské jazyky

de: afroasiatische Sprachen

el: Αφρο-Ασιατικές γλώσσες

es: lenguas afro-asiáticas

et: afroaasia keeled

fi: afroaasialaiset kielet

fr: langues afro-asiatiques

it: lingue afro-asiatiche

lt: afroazijiečių kalbos

nl: Afro-Aziatische talen

pl: języki afroazjatyckie

pt: Línguas afro-asiáticas

ro: limbi afro-asiatice

tr: Afro-Asyatik diller

NT Arabic

NT Canaanite

age

MT (18)

cs: věk

de: Alter

el: ηλικία

es: edad

et: vanus

fi: ikä

fr: âge

it: età

lt: amžius

nl: leeftijd

pl: wiek

pt: Idade

ro: varsta

tr: yaş

SN: Must be used together with another descriptor.

agenda

MT (21)

cs: program jednání

de: Tagesordnung

el: ημερήσια διάταξη

es: agenda

et: päevakord

fi: työjärjestys

fr: agenda

it: ordine del giorno

lt: darbotvarkė

nl: agenda

pl: porządek dzienny

pt: Agenda

ro: agenda

tr: gündem

aggression

USE violence

agriculture (economic sector)

MT (16)

cs: zemědělství (resort hospodářství)

de: Landwirtschaft (Wirtschaftsbereich)

el: γεωργία (οικονομικός τομέας)

es: agricultura

et: põllumajandus

fi: maatalous

fr: agriculture (secteur économique)

it: agricoltura (settore economico)

lt: žemės ūkis

nl: landbouw (economische sector)

pl: rolnictwo (dział gospodarki)

pt: Agricultura (actividade económica)

ro: agricultura (sector economic)

tr: tarım (ekonomik sektör)

BT economy

aims of education

MT (08)

cs: výchovně-vzdělávací cíle

de: Bildungsziel

el: στόχοι της εκπαίδευσης

es: fines de la educación

et: hariduseesmärgid

fi: kasvatustavoitteet

fr: finalités de l'éducation

it: finalità educative

lt: švietimo tikslai

nl: onderwijsdoelstellingen

pl: cele kształcenia

pt: Finalidade da educação

ro: finalitățile educaționale

tr: eğitimin amaçları

UF *attainment target*

UF *educational aims*

UF *educational goal*

UF *educational objective*

UF *educational target*

NT teaching objective

RT curriculum development

Albania

MT (19)

cs: Albánie

de: Albanien

el: Αλβανία

es: Albania

et: Albaania

fi: Albania

fr: Albanie

it: Albania

lt: Albanija

nl: Albanië

pl: Albania

pt: Albânia

ro: Albania

tr: Arnavutluk

Albanian

MT (17)

cs: albánština

de: Albanisch

el: Αλβανική

es: albanés

et: albaania keel

fi: albanian kieli

fr: albanais

it: albanese

lt: albanų kalba

nl: Albanees

pl: albański

pt: Albanês

ro: albanez

tr: Arnavutça

BT Indo-European languages

Alemannic

MT (17)

cs: alemanština

de: Alemannisch

el: Αλεμαννική

es: alemánico

et: elsassi keel

fi: elsassi

fr: alémanique

it: alemanno

lt: alemanų kalba

nl: Alemannisch

pl: języki alemańskie

pt: Alemânico

ro: limbi alemanice

tr: Alemanik

UF *Alemannisch*

UF *Alsatian*

UF *regional languages of Alsace*

BT German

NT Schwyzerdütsch

Alemannisch

USE Alemannic

Aleut

USE Eskimo-Aleut languages

algebra

USE mathematics

all through school

USE single-structure education

all-day school

USE full-day school

Alsatian

USE Alemannic

Altaic languages

MT (17)

cs: altajské jazyky

de: altaische Sprachen

el: Αλταϊκές γλώσσες

es: lenguas altaicas

et: Altai keelkond

fi: altailaiset kielet

fr: langues altaïques

it: lingue altaiche

lt: altajiečių kalbos

nl: Altaïsche talen

pl: języki altajskie

pt: Línguas altaicas

ro: limbi altaice

tr: Altayik diller

NT Turkic languages

alternance training

MT (02)

cs: alternační profesní příprava

de: duale Ausbildung

el: εναλλασσόμενο μάθημα

es: formación en alternancia

et: vahelduvkoolitus

fi: jaksottaiskoulutus

fr: formation en alternance

it: alternanza scuola-lavoro

lt: pakaitinis mokymas

nl: duale opleiding

pl: kształcenie przemienne

pt: Formação em alternância

ro: formare in alternanta

tr: dönüşümlü eğitim

SN: Education or training alternating periods in a school or training centre and in the work place (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

UF *alternate work and learning*

UF *alternating training*

UF *block release*

UF *combined school and workplace course*

UF *day-release course*

UF *dual education*

UF *linked work and training*

UF *sandwich course*

BT training type

alternate work and learning

USE alternance training

alternating training

USE alternance training

alternative educational offer

USE alternative educational provision

alternative educational provision

MT (02)

cs: nabídka alternativního vzdělávání

de: alternative Bildungsangebote

el: εναλλακτικός τύπος εκπαίδευσης

es: oferta educativa alternativa

et: alternatiivõpe

fi: vaihtoehtoinen koulutustarjonta

fr: offre en éducation alternative

it: offerta educativa alternativa

lt: alternatyvusis švietimas

nl: alternatieve onderwijsvoorziening

pl: alternatywne formy edukacji

pt: Educação alternativa

ro: resurse educationale alternative

tr: alternatif eğitim imkanı

SN: Instruction based on an educational philosophy different from that of the state it operates in. For schools whose philosophy is based on a particular religion, use denominational school.

UF *alternative educational offer*

UF *alternative school*

BT education system

alternative school

USE alternative educational provision

America

MT (19)

cs: Amerika

de: Amerika

el: Αμερική

es: América

et: Ameerika

fi: Amerikka

fr: Amérique

it: America

lt: Amerika

nl: Amerika

pl: Ameryka

pt: América

ro: America

tr: Amerika

Ancient Greek

MT (17)

cs: starofečtina
de: Altgriechisch
el: Αρχαία Ελληνικά
es: griego antiguo
et: Vana-Kreeka
fi: muinaiskreikka
fr: grec ancien
it: greco antico
lt: klasikinė graikų kalba
nl: Oud-Grieks
pl: starożytna greka
pt: Grego antigo
ro: Grecia Antica
tr: Eski Yunanca
BT Greek
RT classical studies

Andalusia

MT (19)

cs: Andalusie
de: Andalusien
el: Ανδaluσία
es: Andalucía
et: Andaluusia
fi: Andalusia
fr: Andalousie
it: Andalusia
lt: Andalūzija
nl: Andalsië
pl: Andaluzja
pt: Andaluzia
ro: Andaluzia
tr: Endülüs
UF *Autonomous Community of Andalusia*

Andorra

MT (19)

cs: Andorra
de: Andorra
el: Ανδόρρα
es: Andorra
et: Andorra
fi: Andorra
fr: Andorre
it: Andorra
lt: Andora
nl: Andorra
pl: Andora
pt: Andorra
ro: Andorra
tr: Andora

animateur

USE activity coordinator

annual report

MT (21)

cs: výroční zpráva

de: Jahresbericht

el: ετήσια έκθεση

es: informe anual

et: aastaaruanne

fi: toimintakertomus

fr: rapport annuel

it: rapporto annuale

lt: metinė ataskaita

nl: jaarverslag

pl: sprawozdanie roczne

pt: Relatório anual

ro: raport anual

tr: yıllık rapor

Antarctica

MT (19)

cs: Antarktida

de: Antarktis

el: Ανταρκτική

es: Antártida

et: Antarktika

fi: Antarktis

fr: Antarctique

it: Antartide

lt: Antarktida

nl: Antarctica

pl: Antarktyda

pt: Antárctica

ro: Antarctica

tr: Antarktika

APL

USE accreditation of prior learning

applied arts

MT (15)

cs: užité umění

de: angewandte Kunst

el: εφαρμοσμένες τέχνες

es: artes aplicadas

et: rakenduskunstud

fi: taideteollisuus

fr: arts appliqués

it: arti applicate

lt: taikomieji menai

nl: toegepaste kunsten

pl: sztuki użytkowe

pt: Artes aplicadas

ro: arte aplicate

tr: uygulamalı sanatlar

SN: Disciplines at the crossroads of art and technology (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT art

applied sciences

MT (07)

cs: aplikované vědy

de: angewandte Wissenschaften

el: εφαρμοσμένες επιστήμες

es: ciencias aplicadas

et: rakendusteadused

fi: soveltavat tietheet

fr: sciences appliquées

it: scienze applicate

lt: taikomieji mokslai

nl: toegepaste wetenschappen

pl: nauki stosowane

pt: Ciências aplicadas

ro: stiinte aplicate

tr: uygulamalı bilimler

BT content of learning

appraisal

USE evaluation

apprentice

USE apprenticeship

apprenticeship

MT (02)

cs: učňovská příprava

de: Lehrlingsausbildung

el: μαθητεία

es: período de prácticas profesionales

et: õpipoisiaeg

fi: oppisopimuskoulutus

fr: apprentissage professionnel

it: apprendistato

lt: pameistrystė

nl: leerlingwezen

pl: przyuczenie do zawodu

pt: Aprendizagem profissional

ro: ucenicie

tr: çıraklık

SN: A period of systematic, long-term training, substantially carried out within an undertaking and regulated by an oral or written contract imposing mutual obligations on trainee and employer (Source: Cedefop, European Training Thesaurus, 2001).

UF *apprentice*

UF *traineeship*

BT training type

NT work experience

approved school

USE correctional education

aptitude

USE skill

Arabic

MT (17)

cs: arabština

de: Arabisch

el: Αραβική

es: árabe

et: araabia keel

fi: arabian kieli

fr: arabe

it: arabo

lt: arabų kalba

nl: Arabisch

pl: arabski

pt: Árabe

ro: araba

tr: Arapça

BT Afro-Asiatic languages

NT Maltese

Aragon

MT (19)

cs: Aragonie

de: Aragonien

el: Αραγωνία

es: Aragón

et: Aragón

fi: Aragonia

fr: Aragon

it: Aragona

lt: Aragonas

nl: Aragon

pl: Aragonia

pt: Aragão

ro: Aragon

tr: Aragon

UF *Autonomous Community of Aragon*

architecture

MT (07)

cs: architektura

de: Architektur

el: αρχιτεκτονική

es: arquitectura

et: arhitektuur

fi: arkkitehtuuri

fr: architecture

it: architettura

lt: architektūra

nl: architectuur

pl: architektura

pt: Arquitectura

ro: arhitectura

tr: mimarlık

BT engineering

archives

MT (21)

cs: archiv

de: Archiv

el: αρχεία

es: archivo

et: arhiiv

fi: arkistot

fr: archives

it: archivio

lt: archyvai

nl: archief

pl: archiwum

pt: Arquivo

ro: arhive

tr: arşivler

ARION

USE study visit

arithmetic

USE mathematics

Armenia

MT (19)

cs: Arménie

de: Armenien

el: Αρμενία

es: Armenia

et: Armeenia

fi: Armenia

fr: Arménie

it: Armenia

lt: Armėnija

nl: Armenië

pl: Armenia

pt: Arménia

ro: Armenia

tr: Ermenistan

Armenian

MT (17)

cs: arménština

de: Armenisch

el: Αρμενικά

es: armenio

et: armeenia keel

fi: armenian kieli

fr: arménien

it: armeno

lt: armėnų kalba

nl: Armeens

pl: armeński

pt: Arménio

ro: armean

tr: Ermenice

BT Indo-European languages

arrangement of school time

MT (04)

cs: organizace vyučování

de: Regelung der Schulzeit

el: κατανομή του σχολικού χρόνου

es: organización del horario escolar

et: kooliaja korraldus

fi: työ- ja tuntijako

fr: aménagement du temps scolaire

it: organizzazione dell'orario scolastico

lt: mokyklos ugdymo planas

nl: regeling van de schooltijd

pl: organizacja czasu szkolnego

pt: Organização do tempo escolar

ro: organizarea timpului scolar

tr: okul zamanının tanzimi

SN: Allocation of time for teaching and learning, and for extra-curricular and recreational activities during a certain period of time.

UF *organisation of school time*

BT educational administration

NT academic year

NT school calendar

NT school day

NT school week

NT school year

NT timetable

art

MT (15)

cs: umění

de: Kunst

el: τέχνες

es: arte

et: kunst

fi: taide

fr: art

it: arte

lt: menas

nl: kunst

pl: sztuka

pt: Arte

ro: arta

tr: sanat

BT culture

NT applied arts

NT music

RT art education

RT art school

art education

MT (07)

cs: umělecké vzdělávání

de: Kunsterziehung

el: καλλιτεχνική αγωγή

es: educación artística

et: kunstiõpetus

fi: taidekasvatus

fr: éducation artistique

it: educazione artistica

lt: meninis ugdymas

nl: kunstzinnige vorming

pl: edukacja artystyczna

pt: Educação artística

ro: arta educatiei

tr: sanat eğitimi

UF *artistic activities*

BT content of learning

NT crafts

NT drama

NT drawing

NT music education

RT art

art school

MT (06)

cs: umělecká škola

de: Kunstfachschule

el: καλλιτεχνικό σχολείο

es: escuela de arte

et: kunstikool

fi: taidekoulu

fr: école des beaux-arts

it: scuola d'arte

lt: meno mokykla

nl: kunstacademie

pl: szkoła artystyczna

pt: Escola artística

ro: scoala de arta

tr: sanat okulu

BT school

NT music school

RT art

article

MT (21)

cs: článek

de: Artikel

el: άρθρο

es: artículo

et: artikkel

fi: artikkeli

fr: article

it: articolo

lt: straipsnis

nl: artikel

pl: artykuł

pt: Artigo

ro: aticol

tr: belirteç

artificial intelligence

MT (13)

cs: umělá inteligence

de: künstliche Intelligenz

el: τεχνητή νοημοσύνη

es: inteligencia artificial

et: tehisintellekt

fi: tekoäly

fr: intelligence artificielle

it: intelligenza artificiale

lt: dirbtinis intelektas

nl: kunstmatige intelligentie

pl: sztuczna inteligencja

pt: Inteligência artificial

ro: inteligenta artificiala

tr: yapay zeka

BT ICT

artificial languages

MT (17)

cs: umělé jazyky

de: künstliche Sprachen

el: τεχνητές γλώσσες

es: lenguas artificiales

et: tehiskeeled

fi: keinotekoiset kielet

fr: langages artificiels

it: lingue artificiali

lt: dirbtinės kalbos

nl: kunstmatige talen

pl: języki sztuczne

pt: Línguas artificiais

ro: limbaj artificial

tr: yapay diller

NT Esperanto

artistic activities

USE art education

Asia

MT (19)

cs: Asie

de: Asien

el: Ασία

es: Asia

et: Aasia

fi: Aasia

fr: Asie

it: Asia

lt: Azija

nl: Azië

pl: Azja

pt: Ásia

ro: Asia

tr: Asya

assessment

USE evaluation

assessment method

USE evaluation method

assessment result

USE evaluation result

assignment of staff

MT (04)

cs: zařazení zaměstnance

de: Personalzuweisung

el: ανάθεση καθηκόντων

es: asignación de tareas al personal

et: töötajate rakendamise

fi: henkilöstösiointelu

fr: affectation du personnel

it: assegnazione del personale

lt: pareigų paskirstymas

nl: opdrachtverdeling

pl: delegowanie pracownika

pt: Afectação de pessoal

ro: numirea personalului

tr: çalışanların görevlendirilmesi

SN: To entrust staff with certain tasks.

BT personnel management

NT reassignment of staff

assistant**MT** (11)**cs:** asistent**de:** Assistent**el:** βοηθός**es:** ayudante**et:** assistent**fi:** assistentti**fr:** assistant**it:** assistente**lt:** padėjėjas**nl:** assistent**pl:** asystent**pt:** Professor assistente**ro:** asistent**tr:** asistan**BT** teaching staff***associate student*****USE** non-enrolled student**association****MT** (11)**cs:** sdružení**de:** Verband**el:** σύλλογος**es:** asociación**et:** ühendus**fi:** yhdistys**fr:** association**it:** associazione**lt:** asociacija**nl:** vereniging**pl:** stowarzyszenie**pt:** Associação**ro:** asociatie**tr:** dernek**BT** organisation**NT** parents' association**NT** professional association**NT** teacher association***Association for Teacher Education in Europe*****USE** ATEE***Asturia*****USE** Principality of Asturias

Asturian

MT (17)

cs: asturština

de: Asturisch

el: Αστουριανή γλώσσα

es: asturiano

et: astuuria keel

fi: asturian kieli

fr: asturien

it: Asturiano

lt: astūrų kalba

nl: Asturisch

pl: asturyjski

pt: Asturiano

ro: asturiana

tr: Asturca

UF *Bable*

BT Romance languages

Asturias

USE Principality of Asturias

asylum seeker

USE refugee

ATEE

MT (20)

cs: ATEE

de: ATEE

el: Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Εκπαίδευση των Καθηγητών

es: ATEE

et: ATEE

fi: ATEE

fr: ATEE

it: ATEE

lt: ATEE

nl: ATEE

pl: ATEE

pt: ATEE

ro: ATEE

tr: Avrupa Öğretmen Eğitimi Derneği (AÖED)

UF *Association for Teacher Education in Europe*

attainment level

USE learning standard

attainment target

USE aims of education

attainment test

USE examination

attendance**MT** (10)**cs:** docházka**de:** Anwesenheit**el:** φοίτηση**es:** asistencia**et:** kohalolek**fi:** läsnäolo**fr:** fréquentation**it:** frequenza**lt:** lankomumas**nl:** aanwezigheid**pl:** frekwencja**pt:** Assiduidade**ro:** frecventare**tr:** devam**UF** *presence***UF** *school attendance***BT** social behaviour**attitude****MT** (10)**cs:** postoř**de:** Einstellung**el:** στάση**es:** actitud**et:** hoiak**fi:** asenne**fr:** attitude**it:** atteggiamento**lt:** nuostata**nl:** attitude**pl:** postawa**pt:** Atitude**ro:** atitudine**tr:** tutum**NT** attitude towards school**NT** flexibility***attitude towards learning*****USE** attitude towards school

attitude towards school

MT (10)

cs: postoj ke škole

de: Einstellung zur Schule

el: στάση απέναντι στο σχολείο

es: actitud hacia la escuela

et: õpihoiak

fi: kouluasenne

fr: attitude envers l'école

it: atteggiamento verso la scuola

lt: požiūris į mokyklą

nl: attitude jegens school

pl: postawa wobec szkoły

pt: Atitude perante a escola

ro: atitudinea fata de scoala

tr: okula karşı tutum

UF *attitude towards learning*

BT attitude

NT school disaffection

audiovisual aid

USE audiovisual equipment

audiovisual equipment

MT (06)

cs: audiovizuální vybavení

de: audiovisuelle Ausstattung

el: οπτικοακουστικά μέσα

es: equipamiento audiovisual

et: audiovisuaalvarustus

fi: audiovisuaalinen laitteisto

fr: équipement audiovisuel

it: attrezzatura audiovisiva

lt: audiovizualinė įranga

nl: audiovisuele uitrusting

pl: sprzęt audiowizualny

pt: Equipamento audiovisual

ro: echipament audiovizual

tr: görsel işitsel malzeme

UF *audiovisual aid*

BT equipment

RT audiovisual programme

RT teaching resources

audiovisual programme

MT (08)

cs: audiovizuální program

de: audiovisuelles Programm

el: οπτικοακουστικό πρόγραμμα

es: programa audiovisual

et: audiovisuaalprogramm

fi: audiovisuaalinen ohjelma

fr: programme audiovisuel

it: programma audiovisivo

lt: audiovizualinė programa

nl: audiovisueel programma

pl: program audiowizualny

pt: Programa audiovisual

ro: program audiovizual

tr: görsel işitsel program

BT course

RT audiovisual equipment

auditory impairment

USE hearing impairment

Australia

MT (19)

cs: Austrálie

de: Australien

el: Αυστραλία

es: Australia

et: Austraalia

fi: Australia

fr: Australie

it: Australia

lt: Australija

nl: Australië

pl: Australia

pt: Austrália

ro: Australia

tr: Avustralya

Austria

MT (19)

cs: Rakousko
de: Österreich
el: Αυστρία
es: Austria
et: Austria
fi: Itävalta
fr: Autriche
it: Austria
lt: Austrija
nl: Oostenrijk
pl: Austria
pt: Áustria
ro: Austria
tr: Avusturya

autism

MT (03)

cs: autismus
de: Autismus
el: αυτισμός
es: autismo
et: autism
fi: autismi
fr: autisme
it: autismo
lt: autizmas
nl: autisme
pl: autyzm
pt: Autismo
ro: autism
tr: otizm
UF *autistic*
BT intellectual disability

autistic

USE autism

Autonomous Community of Andalusia

USE Andalusia

Autonomous Community of Aragon

USE Aragon

Autonomous Community of Canary Islands

USE Canary Islands

Autonomous Community of Cantabria

USE Cantabria

Autonomous Community of Castile-La Mancha

USE Castile-La Mancha

Autonomous Community of Castile-Leon

USE Castile-Leon

Autonomous Community of Catalonia

USE Catalonia

Autonomous Community of Extremadura

USE Extremadura

Autonomous Community of la Rioja

USE Rioja

Autonomous Community of Navarre

USE Navarre

Autonomous Community of the Basque Country

USE Basque Country

Autonomous Community of the Principality of Asturias

USE Principality of Asturias

Autonomous Community of the Region of Murcia

USE Murcia

autonomous learning

USE independent learning

autonomy

MT (14)

cs: autonomie

de: Autonomie

el: αυτονομία

es: autonomía

et: autonoomia

fi: autonomia

fr: autonomie

it: autonomia

lt: autonomija

nl: autonomie

pl: autonomia

pt: Autonomia

ro: autonomie

tr: özerklik

BT governance

NT financial autonomy

NT institutional autonomy

average income

MT (13)

- cs:** průměrný příjem
- de:** Durchschnittseinkommen
- el:** μέσο εισόδημα
- es:** ingresos medios
- et:** keskmise sissetulek
- fi:** keskimääräinen tulotaso
- fr:** revenu moyen
- it:** reddito medio
- lt:** vidutinės pajamos
- nl:** gemiddeld inkomen
- pl:** średni dochód
- pt:** Rendimento médio
- ro:** venit mediu
- tr:** ortalama gelir
- BT** statistical data

awarding body

MT (11)

- cs:** certifikační orgán
- de:** ausstellendes Organ
- el:** οργανισμός πιστοποίησης
- es:** organismo certificador
- et:** kvalifikatsiooni andev asutus
- fi:** tutkintoja myöntävä taho
- fr:** organisme certificateur
- it:** organo certificatore
- lt:** akredituojančioji institucija
- nl:** orgaan dat formele kwalificatiedocumenten uitreikt
- pl:** organ certyfikujący
- pt:** Entidade certificadora
- ro:** organism de certificare
- tr:** belge veren kurum
- SN:** An organisation which awards qualifications (Source: NFER, Glossary, 2004).
- BT** evaluator

Azerbaijan

MT (19)

- cs:** Ázerbajdžán
- de:** Aserbaidshan
- el:** Αζερμπαϊτζάν
- es:** Azerbaiyán
- et:** Aserbaidžaan
- fi:** Azerbaidzan
- fr:** Azerbaïdjan
- it:** Azerbaigian
- lt:** Azerbaidžanas
- nl:** Azerbeidzjan
- pl:** Azerbejdżan
- pt:** Azerbaijão
- ro:** Azerbaidjan
- tr:** Azerbaycan

BA/MA reform

USE Bologna Process

Bable

USE Asturian

bachelor degree studies

MT (02)

cs: bakalářské studium

de: Bachelorstudiengang

el: σπουδές για την απόκτηση πρώτου πτυχίου

es: estudios de Grado

et: bakalaureuseõpe

fi: alemman korkeakoulututkinnon opinnot

fr: études supérieures de premier cycle

it: corso di laurea di primo livello

lt: bakalauro studijos

nl: bacheloropleidingen

pl: studia wyższe pierwszego stopnia

pt: Estudos superiores de primeiro ciclo

ro: program de studii de licență

tr: Lisans derecesi çalışmaları

SN: Study at a higher education institution leading to a bachelor's degree in accordance with the Bologna Process.

UF *first study cycle*

UF *first-cycle studies*

UF *undergraduate studies*

BT higher education

RT bachelor's degree

bachelor's

USE bachelor's degree

bachelor's degree

MT (09)

cs: bakalář

de: Bachelordiplom

el: πρώτο πτυχίο

es: título de Graduado

et: bakalaureusekraad

fi: alempi korkeakoulututkinto

fr: licence

it: laurea di primo livello

lt: bakalauro laipsnis

nl: bachelorgraad

pl: tytuł zawodowy licencjata

pt: Licenciatura

ro: diplomă de licență

tr: Lisans derecesi

SN: A first academic degree within the two-cycle higher education system encouraged by the Bologna Process.

UF *bachelor's*

UF *bachelor's qualification*

BT higher education diploma

RT bachelor degree studies

bachelor's qualification

USE bachelor's degree

Baden-Wurtemberg

MT (19)

cs: Bádensko-Württembersko

de: Baden-Württemberg

el: Βάδη-Βυρτεμβέργη

es: Baden-Wurtemberg

et: Baden-Württenberg

fi: Baden-Württemberg

fr: Baden-Wurtemberg

it: Baden-Württemberg

lt: Badenas-Viurtembergas

nl: Baden-Württemberg

pl: Badenia-Wirtembergia

pt: Baden-Wurtemberg

ro: Baden-Württemberg

tr: Baden-Württemberg

UF *Baden-Württemberg*

Baden-Württemberg

USE Baden-Wurtemberg

Balearic Islands

MT (19)

cs: Baleárské ostrovy

de: Balearen

el: Βαlearίδες Νήσοι

es: Islas Baleares

et: Baleaarid

fi: Baleaarit

fr: Îles Baléares

it: Isole Baleari

lt: Balearų salos

nl: Balearen

pl: Baleary

pt: Ilhas Baleares

ro: Insulele Baleare

tr: Balear Adaları

Balkans

MT (19)

cs: balkánské státy

de: Balkan

el: Βαλκάνια

es: Balcanes

et: Balkanimaad

fi: Balkan

fr: Balkans

it: Balcani

lt: Balkanai

nl: de Balkan

pl: Bałkany

pt: Balcãs

ro: Balcani

tr: Balkanlar

Baltic languages

MT (17)

cs: baltské jazyky

de: baltische Sprachen

el: Βαλτικές γλώσσες

es: lenguas bálticas

et: balti keeled

fi: balttilaiset kielet

fr: langues baltes

it: lingue baltiche

lt: baltų kalbos

nl: Baltische talen

pl: języki bałtyckie

pt: Línguas bálticas

ro: Limbi baltice

tr: Baltik dilleri

BT Indo-European languages

NT Latvian

NT Lithuanian

Baltic States

MT (19)

cs: baltské státy

de: baltische Staaten

el: Κράτη της Βαλτικής

es: Estados Bálticos

et: Balti riigid

fi: Baltian maat

fr: Etats baltes

it: stati baltici

lt: Baltijos valstybės

nl: Baltische Staten

pl: państwa bałtyckie

pt: Estados Bálticos

ro: Statele baltice

tr: Baltik Ülkeleri

basic education

MT (02)

cs: základní vzdělávání

de: Grundbildung

el: βασική εκπαίδευση

es: educación básica

et: põhiharidus

fi: perusopetus

fr: éducation de base

it: istruzione di base

lt: pagrindinis ugdymas

nl: basiseducatie

pl: kształcenie na poziomie elementarnym

pt: Educação de base

ro: educația de bază

tr: temel eğitim

SN: Introduction to subjects of elementary education, social skills and community responsibilities (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *fundamental education*

BT education system

RT compulsory education

RT minimum competences

basic salary

MT (16)

cs: základní plat

de: Grundgehalt

el: βασικός μισθός

es: salario base

et: põhipalk

fi: peruspalkka

fr: salaire de base

it: stipendio base

lt: bazinis atlyginimas

nl: basissalaris

pl: wynagrodzenie zasadnicze

pt: Salário de base

ro: salariu de bază

tr: temel maaş

SN: The salary according to a remuneration scale based on grades and levels, prior to any other adjustment.

BT salary

basic skills

MT (10)

cs: základní dovednosti

de: Grundfertigkeiten

el: βασικές δεξιότητες

es: competencias básicas

et: alusokused

fi: perustaidot

fr: compétences de base

it: competenze di base

lt: esminiai gebėjimai

nl: basisvaardigheden

pl: umiejętności podstawowe

pt: Competências básicas

ro: abilitati de baza

tr: temel beceriler

SN: The skills and competences needed to function in contemporary society (Source: Adapted from Cedefop, Glossary, 2004).

UF *core skills*

UF *key competences*

UF *key competencies*

UF *new basic skills*

BT competence

basic subject

USE common core curriculum

basic training

MT (02)

cs: základní profesní příprava

de: Grundausbildung

el: βασική κατάρτιση

es: formación básica

et: põhikoolitus

fi: ammatillinen perusopetus

fr: formation de base

it: formazione di base

lt: grindžiamasis profesinis mokymas

nl: basisopleiding

pl: szkolenie podstawowe

pt: Formação básica

ro: formare de bază

tr: temel öğretim

SN: Specially organised training, given outside of production activities of an undertaking, and aimed at imparting the basic knowledge and skill required for a given group of occupations (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT training type

Basque

MT (17)

cs: baskičtina
de: Baskisch
el: Βασκική
es: euskera
et: baski keel
fi: baskin kieli
fr: basque
it: basco
lt: baskų kalba
nl: Baskisch
pl: baskijski
pt: Basco
ro: basc
tr: Bask
UF *Euskera*
BT Basque languages

Basque Country

MT (19)

cs: Baskicko
de: Baskenland
el: Χώρα των Βάσκων
es: País Vasco
et: Baskimaa
fi: Baskialue
fr: Pays basque
it: Paesi baschi
lt: Baskija
nl: Baskenland
pl: Baskonia
pt: País Basco
ro: Tara Bascilor
tr: Bask Ülkesi
UF *Autonomous Community of the Basque Country*

Basque languages

MT (17)

cs: baskické jazyky
de: baskische Sprachen
el: Βασκικές γλώσσες
es: lenguas vascas
et: baski keeled
fi: baskikielet
fr: langues basques
it: lingue basche
lt: baskų kalbos
nl: Baskische talen
pl: języki baskijskie
pt: Línguas bascas
ro: limbile basce
tr: Bask dilleri
NT Basque

battered child

USE child abuse

Bavaria

MT (19)

cs: Bavorsko

de: Bayern

el: Βαυαρία

es: Baviera

et: Baierimaa

fi: Baijeri

fr: Bavière

it: Baviera

lt: Bavarija

nl: Beieren

pl: Bawaria

pt: Baviera

ro: Bavaria

tr: Bavyera

beginning of compulsory education

USE duration of compulsory education

beginning of the academic year

USE duration of the academic year

beginning of the school year

USE duration of the school year

behaviour

MT (10)

cs: chování

de: Verhalten

el: συμπεριφορά

es: conducta

et: käitumine

fi: käyttäytyminen

fr: comportement

it: comportamento

lt: elgesys

nl: gedrag

pl: zachowania

pt: Comportamento

ro: comportament

tr: davranış

NT misconduct

NT protest

NT school discipline

NT social behaviour

Belarus

MT (19)

cs: Bělorusko

de: Belarus

el: Λευκορωσία

es: Bielorrusia

et: Valgevene

fi: Valko-Venäjä

fr: Biélorussie

it: Bielorrussia

lt: Baltarusija

nl: Belarus

pl: Białoruś

pt: Bielorrússia

ro: Belarus

tr: Belarus

Belarusan

MT (17)

cs: běloruština

de: Weißrussisch

el: Λευκορωσική

es: bielorruso

et: valgevene keel

fi: valkovenäjän kieli

fr: biélorusse

it: bielorusso

lt: baltarusių kalba

nl: Belarussisch

pl: białoruski

pt: Bielorrusso

ro: cetatean din Belarus

tr: Belaruşça

UF *Belarusian*

UF *Belarussian*

BT Slavic languages

Belarusian

USE Belarusan

Belarussian

USE Belarusan

Belgium

MT (19)

cs: Belgie

de: Belgien

el: Βέλγιο

es: Bélgica

et: Belgia

fi: Belgia

fr: Belgique

it: Belgio

lt: Belgija

nl: België

pl: Belgia

pt: Bélgica

ro: Belgia

tr: Belçika

benchmark

MT (09)

cs: referenční úroveň

de: Benchmark

el: επίπεδο αναφοράς

es: punto de referencia

et: nõutav tase

fi: vertailukohde

fr: étalonnage des performances

it: parametro di riferimento

lt: strateginis rodiklis

nl: benchmark

pl: poziom odniesienia

pt: Benchmark

ro: etalon

tr: performans skalası

SN: A level of achievement which it is desirable to attain and against which one's own performance is measured.

UF *benchmarking*

UF *reference level*

BT standard

benchmarking

USE benchmark

benefit

USE financial support

Berlin

MT (19)

cs: Berlín

de: Berlin

el: Βερολίνο

es: Berlín

et: Berliin

fi: Berliini

fr: Berlin

it: Berlino

lt: Berlynas

nl: Berlijn

pl: Berlin

pt: Berlim

ro: Berlin

tr: Berlin

best practice

MT (09)

cs: osvědčená praxe

de: beste Praktiken

el: η καλύτερη πρακτική

es: buenas prácticas

et: hea tava

fi: paras käytäntö

fr: bonnes pratiques

it: buone pratiche

lt: geroji praktika

nl: best practice

pl: najlepsze wzory

pt: Boas práticas

ro: cea mai buna practica

tr: en iyi uygulama

SN: A technique or methodology that, through experience and research, has proven to reliably lead to a desired result

(Source: SearchVB.com, 2005).

UF *best procedure*

UF *good practice*

BT standard

best procedure

USE best practice

bibliography

MT (21)

cs: bibliografie

de: Bibliografie

el: βιβλιογραφία

es: bibliografía

et: bibliograafia

fi: bibliografia

fr: bibliographie

it: bibliografia

lt: bibliografija

nl: bibliografie

pl: bibliografia

pt: Bibliografia

ro: bibliografie

tr: kaynakça

SN: Use this term for any organised list of references.

bilingual education

USE content and language integrated learning

bilingualism

MT (15)

cs: dvojjazyčnost

de: Zweisprachigkeit

el: δίγλωσσία

es: bilingüismo

et: kakskeelsus

fi: kaksikielisyys

fr: bilinguisme

it: bilinguismo

lt: dvikalbystė

nl: tweetaligheid

pl: dwujęzyczność

pt: Bilinguismo

ro: bilingualism

tr: çift dillilik

BT multilingualism

bill

USE legislation

biology**MT** (07)**cs:** biologie**de:** Biologie**el:** βιολογία**es:** biología**et:** bioloogia**fi:** biologia**fr:** biologie**it:** biologia**lt:** biologija**nl:** biologie**pl:** biologia**pt:** Biologia**ro:** biologie**tr:** biyoloji**BT** natural sciences**birth rate****MT** (13)**cs:** porodnost**de:** Geburtenrate**el:** ρυθμός γέννησης**es:** tasa de natalidad**et:** sündimus**fi:** syntyvyyys**fr:** natalité**it:** tasso di natalità**lt:** gimstamumas**nl:** geboortecijfer**pl:** przyrost naturalny**pt:** Taxa de natalidade**ro:** rata nasterii**tr:** doğum oranı**BT** population statistics

blended learning

MT (08)

cs: kombinované učení

de: Blended Learning

el: πολυδιάστατη μάθηση

es: aprendizaje semipresencial

et: kombineeritud õpe

fi: sulautuva oppiminen

fr: apprentissage avec approches multiples

it: apprendimento blended

lt: mišrus mokymas(is)

nl: gecombineerd leren

pl: nauczanie hybrydowe

pt: B-learning

ro: invatare combinata

tr: karma öğrenme

SN: Combination of multiple approaches to learning which integrate virtual and physical resources.

BT learning

RT computer-assisted learning

RT teaching method

blindness

USE visual impairment

block grant

MT (05)

cs: bloková dotace

de: Pauschalzuweisung von Finanzmitteln

el: επιδότηση προγραμμάτων κοινωνικής πρόνοιας

es: dotación global

et: plokkoetus

fi: yleisavustus

fr: donation globale

it: donazione globale

lt: bendros sumos subsidija

nl: lump sum

pl: grant blokowy

pt: Subsídio global

ro: grant acordat entitatilor locale pentru programe sociale

tr: serbest tasarruf tahsisatı

SN: Type of financing that provides a lump sum to the receiving entity who, within certain general guidelines, is free to allocate these funds to the purposes of its choice.

BT financing method

block release

USE alternance training

block teaching

MT (08)

cs: blokové vyučování

de: Blockunterricht

el: αναδιοργάνωση των σχολικών περιόδων

es: enseñanza por bloques

et: plokõpe

fi: kaksoistuntiovetus

fr: leçons groupées

it: insegnamento in compresenza

lt: jungtinės pamokos

nl: blokonderwijs

pl: zajęcia blokowe

pt: Curso-bloco

ro: blocarea predării

tr: blok öğretim

SN: In multiples of normal teaching periods (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT teaching method

board of examiners

MT (11)

cs: zkušební komise

de: Prüfungskommission

el: εξεταστική επιτροπή

es: tribunal de examen

et: eksamikomisjon

fi: tutkintolautakunta

fr: jury d'examen

it: commissione di esame

lt: egzaminų taryba

nl: examencommissie

pl: komisja egzaminacyjna

pt: Júri de exame

ro: comisia de examinatori

tr: sınav kurulu

UF *examination body*

UF *examining board*

UF *examining body*

BT evaluator

board of governors

USE governing body

boarder

USE boarding school

boarding school

MT (06)

cs: internátní škola

de: Internat

el: οικοτροφείο

es: internado

et: internaatkool

fi: sisäoppilaitos

fr: internat

it: scuola convitto

lt: internatinė mokykla

nl: kostschool

pl: szkoła z internatem

pt: Internato

ro: internat

tr: yatılı okul

UF *boarder*

UF *pupil housing*

UF *residential school*

BT school

RT student housing

Bologna Process

MT (20)

cs: Boloňský proces

de: Bologna-Prozess

el: Διαδικασία της Μπολόνια

es: Proceso de Bolonia

et: Bologna protsess

fi: Bologna-prosessi

fr: Processus de Bologne

it: processo di Bologna

lt: Bolonijos procesas

nl: Bolognaproces

pl: Proces Boloński

pt: Processo de Bolonha

ro: Procesul Bologna

tr: Bolonya Süreci

UF *BA/MA reform*

Bosnia and Herzegovina

MT (19)

cs: Bosna a Hercegovina
de: Bosnien-Herzegowina
el: Βοσνία και Ερζεγοβίνη
es: Bosnia-Herzegovina
et: Bosnia ja Hertseговиina
fi: Bosnia-Herzegovina
fr: Bosnie-Herzégovine
it: Bosnia-Erzegovina
lt: Bosnija ir Hercegovina
nl: Bosnië-Herzegovina
pl: Bośnia i Hercegowina
pt: Bósnia-Herzegovina
ro: Bosnia si Hertegovina
tr: Bosna Hersek
UF *Bosnia Herzegovina*
UF *Bosnia-Herzegovina*

Bosnia Herzegovina

USE Bosnia and Herzegovina

Bosnia-Herzegovina

USE Bosnia and Herzegovina

Bosnian

MT (17)

cs: bosenština
de: Bosnisch
el: Βοσνιακή
es: bosnio
et: bosnia keel
fi: bosnian kieli
fr: bosnien
it: bosniaco
lt: bosnių kalba
nl: Bosnisch
pl: bośniacki
pt: Bósnio
ro: bosniac
tr: Boşnakça
BT Slavic languages

boy

MT (15)

cs: chlapec

de: Junge

el: αγόρι

es: chico

et: poiss

fi: poika

fr: garçon

it: ragazzo

lt: berniukas

nl: jongen

pl: chłopiec

pt: Rapaz

ro: baiat

tr: erkek çocuğu

BT male

boys' school

MT (06)

cs: chlapecká škola

de: Knabenschule

el: σχολείο αρρένων

es: escuela masculina

et: poistekool

fi: poikakoulu

fr: école de garçons

it: scuola maschile

lt: berniukų mokykla

nl: jongensschool

pl: szkoła męska

pt: Escola masculina

ro: scoala de baieti

tr: erkek okulu

BT school

braille

MT (03)

cs: slepecké písmo

de: Blindenschrift

el: μπράϊλ

es: braille

et: Braille kiri

fi: sokeainkirjoitus

fr: braille

it: braille

lt: Brailio raštas

nl: braille

pl: alfabet Braille'a

pt: Braille

ro: braille

tr: körler alfabesi

RT visual impairment

brain drain

MT (15)

cs: odliv mozků

de: Abwanderung von Fachkräften

el: διαρροή επιστημόνων

es: fuga de cerebros

et: ajude äravool

fi: aivovienti

fr: exode des cerveaux

it: fuga di cervelli

lt: protų nutekėjimas

nl: braindrain

pl: drenaż mózgow

pt: Fuga de cérebros

ro: exodul creierelor

tr: beyin göçü

RT migration

branch of education

MT (02)

cs: obor vzdělávání

de: Bildungszweig

el: τομέας εκπαίδευσης

es: rama de la educación

et: hariduse liik

fi: koulutushaara

fr: filière d'enseignement

it: settore educativo

lt: švietimo sritis

nl: onderwijsvorm

pl: dziedzina edukacji

pt: Ramo de ensino

ro: filiera educationala

tr: eğitim branşı

UF *branch of schooling*

UF *branch of study*

UF *field of study*

UF *type of education*

NT general education

NT technical education

NT vocational education and training

RT transfer between branches of education

branch of schooling

USE branch of education

branch of study

USE branch of education

Brandenburg

MT (19)

cs: Braniborsko
de: Brandenburg
el: Βραδεμβούργο
es: Brandeburgo
et: Brandenburg
fi: Brandenburg
fr: Brandebourg
it: Brandeburgo
lt: Brandenburgas
nl: Brandenburg
pl: Brandenburgia
pt: Brandeburgo
ro: Brandenburg
tr: Brandenburg

break

MT (04)

cs: přestávka
de: Pause
el: διάλειμμα
es: recreo
et: vahetund
fi: tauko
fr: récréation
it: ricreazione
lt: pertrauka
nl: pauze
pl: przerwa
pt: Intervalo lectivo
ro: pauza
tr: teneffüs
SN: Interval between lessons.
UF *playtime*
UF *recess*
UF *recreation*
BT school day

breakdown (statistics)

MT (13)

cs: rozpis (statistika)

de: Aufschlüsselung (Statistik)

el: στατιστική ανάλυση

es: desglose (estadística)

et: jaotus (statistika)

fi: erittely (tilastot)

fr: ventilation (statistiques)

it: ripartizione (statistica)

lt: duomenų grupavimas

nl: uitsplitsing (statistieken)

pl: rozkład statystyczny

pt: Análise detalhada (Estatística)

ro: defalcare (statistica).

tr: hesap dökümü (istatistik)

BT statistical analysis

Bremen

MT (19)

cs: Brémy

de: Bremen

el: Βρέμη

es: Bremen

et: Bremen

fi: Bremen

fr: Brême

it: Brema

lt: Brėmenas

nl: Bremen

pl: Brema

pt: Bremen

ro: Bremen

tr: Bremen

Breton

MT (17)

cs: bretonština

de: Bretonisch

el: γλώσσα των Βρετόνων

es: bretón

et: bretooni keel

fi: bretoni

fr: breton

it: bretone

lt: bretonų kalba

nl: Bretons

pl: bretoński

pt: Bretão

ro: breton

tr: Breton

BT Celtic languages

bridging

USE transfer between branches of education

brother

USE family

Brussels Capital Region

MT (19)

cs: Region Brusel

de: Region Brüssel-Hauptstadt

el: Περιοχή της Πρωτεύουσας Βρυξελλών

es: Región de Bruselas-Capital

et: Brüsseli Pealinna Piirkond

fi: Brysselin pääkaupunkiseutu

fr: Région de Bruxelles-Capitale

it: Regione di Bruxelles-Capitale

lt: Briuselio-sostinės regionas

nl: Brussels Hoofdstedelijk Gewest

pl: Region Stołeczny Bruksela

pt: Região de Bruxelas - Capital

ro: Regiunea Capitalei Bruxelles

tr: Brüksel Başkent Bölgesi

UF *Brussels Region*

Brussels Region

USE Brussels Capital Region

Buddhism

MT (15)

cs: buddhismus

de: Buddhismus

el: Βουδισμός

es: budismo

et: budism

fi: buddhalaisuus

fr: bouddhisme

it: buddismo

lt: budizmas

nl: boeddhisme

pl: buddyzm

pt: Budismo

ro: budism

tr: Budizm

BT religion

budgetary control

USE financial control

building

USE educational facilities

Bulgaria

MT (19)

cs: Bulharsko

de: Bulgarien

el: Βουλγαρία

es: Bulgaria

et: Bulgaaria

fi: bulgaria

fr: Bulgarie

it: Bulgaria

lt: Bulgarija

nl: Bulgarije

pl: Bułgaria

pt: Bulgária

ro: Bulgaria

tr: Bulgaristan

Bulgarian

MT (17)

cs: bulharština

de: Bulgarisch

el: Βουλγαρική γλώσσα

es: búlgaro

et: bulgaaria keel

fi: bulgarian kieli

fr: bulgare

it: bulgaro

lt: bulgarų kalba

nl: Bulgaars

pl: bułgarski

pt: Búlgaro

ro: bulgar

tr: Bulgarca

BT Slavic languages

bullying

MT (10)

cs: šikanování

de: Schikanieren

el: εκφοβισμός

es: acoso

et: kiusamine

fi: kiusaaminen

fr: harcèlement

it: bullismo

lt: patyčios

nl: pesten

pl: przemoc szkolna

pt: Violência escolar

ro: intimidare

tr: dayılık

SN: Aggressive behaviour directed against a vulnerable or defenceless person.

BT misconduct

calendar

MT (21)

cs: kalendář
de: Kalender
el: ημερολόγιο
es: calendario
et: kalender
fi: kalenteri
fr: calendrier
it: calendario
lt: kalendorius
nl: kalender
pl: kalendarz
pt: Calendário
ro: calendar
tr: takvim

campus

MT (06)

cs: školní areál
de: Campus
el: πανεπιστημιούπολη
es: campus
et: ülikoolilinnak
fi: kampus
fr: campus
it: campus
lt: mokyklos teritorija
nl: campus
pl: kampus
pt: Campus
ro: campus
tr: kampüs
BT educational facilities

Canaanite

MT (17)

cs: kanaánština
de: Kanaanäisch
el: Χαναανικά
es: cananeo
et: kaanani keel
fi: Kanaanilainen
fr: cananéen
it: Cananaico
lt: kanaaniečių kalba
nl: Kanaäniet
pl: kanaanejski
pt: Cananeu
ro: limba canaanita
tr: Kanaatçe
BT Afro-Asiatic languages
NT Hebrew

Canada

MT (19)

cs: Kanada

de: Kanada

el: Καναδάς

es: Canadá

et: Kanada

fi: Kanada

fr: Canada

it: Canada

lt: Kanada

nl: Canada

pl: Kanada

pt: Canadá

ro: Canada

tr: Kanada

Canary Islands

MT (19)

cs: Kanárské ostrovy

de: Kanaren

el: Κανάριοι Νήσοι

es: Islas Canarias

et: Kanaari saared

fi: Kanarian saaret

fr: Îles Canaries

it: Isole Canarie

lt: Kanarų salos

nl: Canarische Eilanden

pl: Wyspy Kanaryjskie

pt: Ilhas Canárias

ro: Insulele Canare

tr: Kanarya Adaları

UF *Autonomous Community of Canary Islands*

cancellation of lesson

MT (04)

cs: zrušení vyučovací hodiny

de: Ausfall von Unterrichtsstunden

el: ακύρωση μαθήματος

es: cancelación de clases

et: tundide ärajäämine

fi: oppitunnin peruutus

fr: annulation des cours

it: annullamento di una lezione

lt: pamokos atšaukimas

nl: lesuitval

pl: odwołanie zajęć

pt: Cancelamento de aula

ro: anularea cursului

tr: ders iptali

BT school management

candidate country

MT (12)

cs: kandidátská země

de: Beitrittsland

el: υποψήφια χώρα

es: país candidato

et: kandidaatriik

fi: ehdokasmaa

fr: pays candidat

it: paese candidato

lt: šalis kandidatė

nl: kandidaat-lidstaat

pl: kraj kandydujący

pt: País candidato

ro: țară candidată (la statutul de membră a Uniunii Europene)

tr: aday ülke

SN: Country that has applied to join the European Union and has been identified for membership by the European Council.

UF *acceding country*

UF *accession country*

UF *pre-accession country*

RT enlargement (European Union)

candidate teacher

USE trainee teacher

Cantabria

MT (19)

cs: Kantábrie

de: Kantabrien

el: Κανταμπρία

es: Cantabria

et: Kantaabria

fi: Kantabria

fr: Cantabrie

it: Cantabria

lt: Kantabrija

nl: Cantabrië

pl: Kantabria

pt: Cantábria

ro: Cantabria

tr: Kantabriya

UF *Autonomous Community of Cantabria*

canteen

USE school meal

capability

USE skill

capacity

USE skill

capital resources

MT (16)

cs: kapitálové zdroje

de: Anlagevermögen

el: πηγές κεφαλαίου

es: recursos de capital

et: kapitaliressursid

fi: pääomaresurssit

fr: ressources en capital

it: risorse di capitale

lt: kapitaliniai ištekliai

nl: investeringsmiddelen

pl: zasoby kapitałowe

pt: Bens de capital

ro: capital (resurse de capital)

tr: sermaye kaynakları

SN: Assets for longterm use such as land, buildings and equipment.

UF *fixed assets*

RT resource allocation

career

MT (16)

cs: profesní dráha

de: Berufslaufbahn

el: σταδιοδρομία

es: carrera profesional

et: karjäär

fi: ura

fr: carrière

it: carriera

lt: karjera

nl: loopbaan

pl: kariera zawodowa

pt: Carreira

ro: carieră

tr: kariyer

RT career advancement

RT career break

RT career change

RT career structure

career advancement

MT (16)

cs: vývoj profesní dráhy

de: beruflicher Aufstieg

el: επαγγελματική ανέλιξη

es: desarrollo profesional

et: karjääriarendus

fi: urakehitys

fr: déroulement de carrière

it: avanzamento di carriera

lt: tarnybinis kilimas

nl: loopbaanontwikkeling

pl: przebieg kariery zawodowej

pt: Progressão na carreira

ro: evoluție în carieră

tr: kariyer ilerleme

UF *career development*

RT career

career break

MT (16)

cs: přerušení profesní dráhy

de: Unterbrechung der Berufslaufbahn

el: διακοπή καριέρας

es: interrupción profesional

et: karjääri katkemine

fi: uratauko

fr: interruption de carrière

it: interruzione di carriera

lt: karjeros nutraukimas

nl: loopbaanonderbreking

pl: przerwa w karierze zawodowej

pt: Interrupção de carreira

ro: intreruperea carierei

tr: kariyer ara vermek

RT career

career change

MT (16)

cs: změna povolání

de: Wechsel der Berufslaufbahn

el: αλλαγή σταδιοδρομίας

es: cambio de profesión

et: kutsevahetus

fi: ammatinvaihto

fr: changement de carrière

it: cambiamento di carriera

lt: karjeros pokytis

nl: loopbaanverandering

pl: zmiana zawodu

pt: Mudança de carreira

ro: schimbarea carierei

tr: kariyer değişimi

RT career

career development

USE career advancement

career guidance

USE vocational guidance

career profile

USE career structure

career structure

MT (16)

cs: struktura profesní dráhy

de: Aufbau der Berufslaufbahn

el: προδιαγραφές σταδιοδρομίας

es: estructura de la carrera

et: karjääri struktuur

fi: urarakenne

fr: profil de carrière

it: profilo di carriera

lt: karjeros laipteliai

nl: loopbaanopbouw

pl: struktura kariery zawodowej

pt: Estrutura da carreira

ro: structura carierei

tr: kariyer yapısı

UF *career profile*

RT *career*

caregiver

USE educational childcare staff

caretaker

MT (11)

cs: školník

de: Schulwart

el: επιστάτης

es: conserje

et: majahoidja

fi: vahtimestari

fr: gardien

it: custode

lt: prižiūrėtojas

nl: conciërge

pl: dozorca

pt: Guarda

ro: ingrijitor

tr: tamir bakım sorumlusu

UF *janitor*

BT *maintenance staff*

Caribbean

USE Caribbean Islands

Caribbean Islands

MT (19)

cs: Karibské ostrovy
de: Karibischer Raum
el: Νησιά της Καραϊβικής
es: Islas del Caribe
et: Kariibi saared
fi: Karibian saaret
fr: Îles Caraïbes
it: isole caraibiche
lt: Karibų salos
nl: Caraïben
pl: Wyspy Karaibskie
pt: Caraíbas
ro: Insulele Caraibe
tr: Karayip Adaları
UF *Caribbean*

case study

MT (21)

cs: případová studie
de: Fallstudie
el: μελέτη περίπτωσης
es: estudio de casos
et: juhtumiõpe
fi: tapaustutkimus
fr: étude de cas
it: studio di caso
lt: problemos nagrinėjimas
nl: case study
pl: studium przypadku
pt: Estudo de caso
ro: studiu de caz
tr: vaka çalışması

Castile and La Mancha

USE Castile-La Mancha

Castile and Leon

USE Castile-Leon

Castile-La Mancha

MT (19)

cs: Kastilie-La Mancha

de: Kastilien-La Mancha

el: Καστίλλη-Λα Μαντσα

es: Castilla-La Mancha

et: Castilla-La Mancha

fi: Kastilia-La Mancha

fr: Castille-La Manche

it: Castiglia-La Mancia

lt: Kastilija ir La Manča

nl: Castilië-La Mancha

pl: Kastylia-La Mancha

pt: Castela e Mancha

ro: Castile-La Mancha

tr: Castile-La Mancha

UF *Autonomous Community of Castile-La Mancha*

UF *Castile and La Mancha*

Castile-Leon

MT (19)

cs: Kastilie a Leon

de: Kastilien-Leon

el: Καστίλλη-Λεόν

es: Castilla y León

et: Castilla-León

fi: Kastilia ja León

fr: Castille et León

it: Castiglia e León

lt: Kastilija ir Leonas

nl: Castilië-León

pl: Kastylia-Leon

pt: Castela e Leão

ro: Castile-Leon

tr: Castile-Leon

UF *Autonomous Community of Castile-Leon*

UF *Castile and Leon*

Castilian

MT (17)

cs: španělština

de: Spanisch

el: Καστιλιάνικη διάλεκτος

es: castellano

et: hispaania keel

fi: kastilian kieli

fr: castillan

it: spagnolo (castigliano)

lt: ispanų kalba

nl: Castiliaans

pl: kastylijski

pt: Castelhana

ro: castiliana

tr: Kastilce

UF *Spanish*

BT Romance languages

Catalan

MT (17)

cs: katalánština

de: Katalanisch

el: καταλανική γλώσσα

es: catalán

et: katalaani keel

fi: katalaanin kieli

fr: catalan

it: catalano

lt: katalonų kalba

nl: Catalaans

pl: kataloński

pt: Catalão

ro: catalan

tr: Katalan

BT Romance languages

catalogue

MT (21)

cs: katalog

de: Katalog

el: κατάλογος

es: catálogo

et: kataloog

fi: luettelo

fr: catalogue

it: catalogo

lt: katalogas

nl: catalogus

pl: katalog

pt: Catálogo

ro: catalog

tr: katalog

SN: Organised register of some set of objects (Source: <http://en.wikipedia.org>, 2005).

Catalonia

MT (19)

cs: Katalánie

de: Katalonien

el: Καταλωνία

es: Cataluña

et: Kataloonia

fi: Katalonia

fr: Catalogne

it: Catalogna

lt: Katalonija

nl: Catalonië

pl: Katalonia

pt: Catalunha

ro: Catalonia

tr: Katalonya

UF *Autonomous Community of Catalonia*

Catholicism

MT (15)

cs: katolicismus

de: Katholizismus

el: Καθολικισμός

es: catolicismo

et: katoliiklus

fi: katolisuus

fr: catholicisme

it: cattolicesimo

lt: katalikybė

nl: katholicisme

pl: katolicyzm

pt: Catolicismo

ro: catolicism

tr: Katoliklik

BT Christianity

cause

MT (18)

cs: důvod

de: Beweggrund

el: αιτία

es: causa

et: põhjus

fi: syy

fr: cause

it: causa

lt: priežastis

nl: reden

pl: powód

pt: Causa

ro: cauza

tr: sebep

SN: Must be used together with another descriptor.

UF *motive*

CEC

USE European Commission

Cedefop

MT (12)

cs: Cedefop

de: Cedefop

el: CEDEFOP

es: Cedefop

et: Cedefop

fi: CEDEFOP

fr: CEDEFOP

it: Cedefop

lt: Cedefop

nl: Cedefop

pl: Cedefop

pt: CEDEFOP

ro: Cedefop (Centrul European pentru Dezvoltarea Formarii Profesionale)

tr: Avrupa Mesleki Eğitim Geliştirme Merkezi

UF *European Centre for the Development of Vocational Training*

BT European Union agency

CEEC

USE Eastern Europe

Celtic languages

MT (17)

cs: keltské jazyky

de: keltische Sprachen

el: Κελτικές γλώσσες

es: lenguas celtas

et: keldi keeled

fi: kelttiläiset kielet

fr: langues celtiques

it: lingue celtiche

lt: keltų kalbos

nl: Keltische talen

pl: języki celtyckie

pt: Línguas célticas

ro: limba celtica

tr: Kelt dilleri

UF *Gaelic languages*

BT Indo-European languages

NT Breton

NT Irish Gaelic

NT Scots Gaelic

NT Welsh

Central Africa

MT (19)

cs: střední Afrika
de: Zentralafrika
el: Κεντρική Αφρική
es: África Central
et: Kesk-Aafrika
fi: Keski-Afrikka
fr: Afrique centrale
it: Africa centrale
lt: Centrinė Afrika
nl: Centraal-Afrika
pl: Afryka Centralna
pt: África Central
ro: Africa Centrala
tr: Orta Afrika

Central America

MT (19)

cs: Střední Amerika
de: Mittelamerika
el: Κεντρική Αμερική
es: América Central
et: Kesk-Ameerika
fi: Keski-Amerikka
fr: Amérique centrale
it: America centrale
lt: Centrinė Amerika
nl: Centraal-Amerika
pl: Ameryka Środkowa
pt: América Central
ro: America Centrala
tr: Orta Amerika

Central and Eastern Europe

USE Eastern Europe

Central and Eastern European Countries

USE Eastern Europe

Central Asia

MT (19)

cs: Střední Asie

de: Zentralasien

el: Κεντρική Ασία

es: Asia Central

et: Kesk-Aasia

fi: Keski-Aasia

fr: Asie centrale

it: Asia centrale

lt: Centrinė Azija

nl: Centraal-Azië

pl: Azja Środkowa

pt: Ásia Central

ro: Asia Centrala

tr: Merkezi Asya

central authority

USE national level

central level

USE national level

centralisation

MT (14)

cs: centralizace

de: Zentralisierung

el: συγκεντρωτισμός

es: centralización

et: tsentraliseerimine

fi: keskittäminen

fr: centralisation

it: centralizzazione

lt: centralizavimas

nl: centralisatie

pl: centralizacja

pt: Centralização

ro: centralizare

tr: merkezileşme

UF *centralization*

BT administrative structure

centralization

USE centralisation

certificate

MT (09)

cs: certifikát

de: Zertifikat

el: πιστοποιητικό

es: certificado

et: tunnistus

fi: todistus

fr: certificat

it: certificato

lt: išsilavinimo pažymėjimas

nl: formeel kwalificatiedocument

pl: świadectwo

pt: Diploma

ro: certificat

tr: belge

SN: An official document, issued by an awarding body, which records achievements of an individual following a standard assessment procedure in education and/or training (Source: Adapted from Cedefop, Glossary, 2004).

UF *diploma*

NT entry certificate

NT general education certificate

NT higher education diploma

NT school-leaving certificate

RT certification

RT qualification

certification

MT (09)

cs: certifikace

de: Zertifizierung

el: πιστοποίηση

es: certificación

et: tõendamine

fi: todistuksen antaminen

fr: certification

it: certificazione

lt: išsilavinimo patvirtinimas

nl: certificering

pl: certyfikacja

pt: Certificação

ro: certificare

tr: belgelendirme

SN: The process of formally validating knowledge, know-how and/or skills and competences acquired by an individual, following a standard assessment procedure. Certificates or diplomas are issued by accredited awarding bodies (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

UF *certified assessment*

UF *certified evaluation*

RT certificate

RT evaluation

RT examination

RT qualification

certified assessment

USE certification

certified evaluation

USE certification

change of residence

MT (15)

cs: změna bydliště

de: Wohnortwechsel

el: αλλαγή κατοικίας

es: cambio de residencia

et: asukohamaa vahetus

fi: asuinpaikan muutos

fr: changement de domicile

it: cambio di residenza

lt: buveinės keitimas

nl: verandering van verblijfplaats

pl: zmiana miejsca zamieszkania

pt: Mudança de residência

ro: schimbarea domiciliului

tr: ikametin değişimi

RT place of residence

charitable institution

USE charity

charity

MT (11)

cs: charitativní organizace

de: wohltätiger Verein

el: φιλανθρωπία

es: institución benéfica

et: heategevus

fi: hyväntekeväisyys

fr: charité

it: associazione di beneficenza

lt: labdara

nl: liefdadigheid

pl: instytucja dobroczynna

pt: Organização de beneficência

ro: caritate

tr: yardım derneği

UF *charitable institution*

BT organisation

cheating

MT (10)

cs: podvádění

de: Schwindeln

el: απάτη

es: copiar

et: petmine

fi: lunttaus

fr: tricherie

it: copiare

lt: sukčiavimas

nl: fraude

pl: oszustwo

pt: Fraude

ro: fraudă

tr: hile

BT misconduct

chemistry

MT (07)

cs: chemie

de: Chemie

el: χημεία

es: química

et: keemia

fi: kemia

fr: chimie

it: chimica

lt: chemija

nl: scheikunde

pl: chemia

pt: Química

ro: chimie

tr: kimya

BT natural sciences

child**MT** (11)**cs:** dítě**de:** Kind**el:** παιδί**es:** niño**et:** laps**fi:** lapsi**fr:** enfant**it:** bambino**lt:** vaikas**nl:** kind**pl:** dziecko**pt:** Criança**ro:** copil**tr:** çocuk**UF** *childhood***NT** child at risk**NT** children in public care**NT** orphan**child abuse****MT** (11)**cs:** zneužívání dětí**de:** Kindesmissbrauch**el:** παιδική κακοποίηση**es:** maltrato infantil**et:** lapse väärkohtlemine**fi:** lapsen hyväksikäyttö**fr:** enfant maltraité**it:** abusi sui minori**lt:** vaiko žalojimas**nl:** kindermishandeling**pl:** krzywdzenie dzieci**pt:** Criança maltratada**ro:** copil abuzat**tr:** çocuk istismarı**UF** *battered child***RT** child rearing**RT** violence

child at risk

MT (11)

cs: ohrožené dítě

de: Risikokind

el: παιδί υψηλού κινδύνου

es: niño en situación de riesgo

et: riskilaps

fi: riskilapsi

fr: enfant à risque

it: bambino a rischio

lt: rizikos grupės vaikas

nl: risicokind

pl: dziecko zagrożone

pt: Criança de alto risco

ro: copil in situatie de risc

tr: risk altındaki çocuk

SN: A child who, for whatever reason, is running a higher than average risk of developing developmental, learning or health problems.

BT child

child development

MT (10)

cs: vývoj dítěte

de: Kindesentwicklung

el: ανάπτυξη παιδιού

es: desarrollo del niño

et: lapse areng

fi: lapsen kehitys

fr: développement de l'enfant

it: sviluppo del bambino

lt: vaiko raida

nl: ontwikkeling van het kind

pl: rozwój dziecka

pt: Desenvolvimento da criança

ro: dezvoltarea copilului

tr: çocuk gelişimi

NT cognitive development

NT physical development

NT socialisation

child labour

MT (16)

cs: dětská práce

de: Kinderarbeit

el: παιδική εργασία

es: trabajo infantil

et: lastetöö

fi: lapsityövoima

fr: travail de l'enfant

it: lavoro minorile

lt: vaikų darbas

nl: kinderarbeid

pl: praca dzieci

pt: Trabalho de menores

ro: munca facuta de copil

tr: çocuk çalıştırma

BT labour

child placement

MT (11)

cs: umístění dítěte

de: Fremdunterbringung eines Kindes

el: τοποθέτηση παιδιού σε ίδρυμα

es: acogimiento de menores

et: lapse paigutamine kasuperre või lasteasutusse

fi: huostaanotto

fr: placement d'enfant

it: affidamento

lt: vaiko perkėlimas

nl: kinderplaatsing

pl: umieszczenie dziecka w placówce opiekuńczej

pt: Colocação de crianças

ro: plasamentul copilului

tr: çocuk yerleştirme

SN: The action of placing a minor in an establishment (institutional placement) or a family (family placement) for medical, physical or social reasons (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT child protection

child protection

MT (11)

cs: ochrana dětí
de: Kinderschutz
el: παιδική προστασία
es: protección a la infancia
et: lastekaitse
fi: lastensuojelu
fr: protection de l'enfance
it: protezione del bambino
lt: vaiko apsauga
nl: kinderscherming
pl: ochrona dziecka
pt: Protecção à infância
ro: protecția copilului
tr: çocuk koruması
BT social service
NT adoption
NT child placement

child rearing

MT (11)

cs: výchova dítěte
de: Kindererziehung
el: ανατροφή των παιδιών
es: puericultura
et: lastekasvatus
fi: lastenkasvatus
fr: puériculture
it: puericultura
lt: vaiko auginimas
nl: kinderopvoeding
pl: wychowanie dziecka
pt: Puericultura
ro: puericultura
tr: çocuk yetiştirme
NT childcare
RT child abuse

child-adult ratio

USE student-teacher ratio

childcare

MT (11)

cs: péče o dítě

de: Kinderfürsorge

el: παιδική μέριμνα

es: atención a la infancia

et: lastehoid

fi: lastenhoito

fr: prise en charge des enfants

it: custodia dei bambini

lt: vaiko priežiūra

nl: kinderopvang

pl: opieka nad dzieckiem

pt: Cuidados à infância

ro: îngrijirea copilului

tr: çocuk bakımı

UF *childcare facilities*

UF *childcare provision*

BT child rearing

childcare centre

USE day care

childcare facilities

USE childcare

childcare provision

USE childcare

childhood

USE child

children in public care

MT (11)

cs: děti ve veřejné péči

de: Fürsorgekind

el: κρατική πρόνοια για φροντίδα παιδιών

es: menores tutelados por organismos públicos

et: avalikus lasteasutuses käivad lapsed

fi: huostaanotetut lapset

fr: pupilles de l'État

it: bambini in istituto

lt: valstybės globojami vaikai

nl: kinderen in zorginstellingen

pl: dzieci w placówkach opiekuńczych

pt: Criança institucionalizada

ro: copil instituționalizat

tr: devletin baktığı çocuklar

UF *looked after children*

BT child

children's and youth literature

MT (15)

cs: literatura pro děti a mládež

de: Kinder- und Jugendliteratur

el: παιδική και νεανική λογοτεχνία

es: literatura infantil y juvenil

et: laste- ja noortekirjandus

fi: lasten- ja nuortenkirjallisuus

fr: littérature pour la jeunesse

it: letteratura per ragazzi

lt: vaikų ir jaunimo literatūra

nl: kinder- en jeugdliteratuur

pl: literatura dla dzieci i młodzieży

pt: Literatura infanto-juvenil

ro: literatura pentru copii si tineret

tr: çocuk ve gençlik edebiyatı

SN: Literature specially written for children and adolescents, or which they usually read (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT literature

China

MT (19)

cs: Čína

de: China

el: Κίνα

es: China

et: Hiina

fi: Kiina

fr: Chine

it: Cina

lt: Kinija

nl: China

pl: Chiny

pt: China

ro: China

tr: Çin

Chinese

MT (17)

cs: čínština

de: Chinesisch

el: Κινεζική γλώσσα

es: chino

et: hiina keel

fi: kiinän kieli

fr: chinois

it: cinese

lt: kinų kalba

nl: Chinees

pl: chiński

pt: Chinês

ro: chinez

tr: Çince

BT Sino-Tibetan languages

choice of school

MT (09)

cs: volba školy

de: freie Schulwahl

el: επιλογή σχολείου

es: elección de centro

et: kooli valiku võimalus

fi: koulunvalinta

fr: choix d'une école

it: scelta della scuola

lt: mokyklos pasirinkimas

nl: schoolkeuze

pl: wybór szkoły

pt: Escolha da escola

ro: alegerea scolii

tr: okul tercihi

SN: Concerning the freedom to attend the educational establishment of one's own choice (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT school career

RT guidance

RT parental choice

choice of studies

MT (09)

cs: volba studia

de: Studienwahl

el: επιλογή σπουδών

es: elección de estudios

et: õppekavavalikud

fi: opintojen valinta

fr: choix des études

it: scelta degli studi

lt: studijų pasirinkimas

nl: studiekeuze

pl: wybór studiów

pt: Escolha de estudos

ro: alegerea studiilor

tr: alan tercihi

BT school career

RT guidance

choice of training

MT (09)

cs: volba profesní přípravy

de: Ausbildungswahl

el: επιλογή κατάρτισης

es: elección de formación

et: koolitusvõimalused

fi: koulutusvalinta

fr: choix de la formation

it: scelta della formazione

lt: profesinio mokymosi pasirinkimas

nl: opleidingskeuze

pl: wybór kierunku kształcenia zawodowego

pt: Escolha da formação

ro: alegerea formării

tr: öğretim tercihi

BT school career

RT guidance

Christianity

MT (15)

cs: křesťanství

de: Christentum

el: Χριστιανισμός

es: cristianismo

et: ristiusk

fi: kristinusko

fr: christianisme

it: cristianesimo

lt: krikščionybė

nl: Christendom

pl: chrześcijaństwo

pt: Cristianismo

ro: creștinism

tr: Hıristiyanlık

BT religion

NT Catholicism

NT Protestantism

church

USE religious organisation

cinema**MT** (06)**cs:** kino**de:** Kino**el:** κινηματογράφος**es:** cine**et:** kino**fi:** elokuvateatteri**fr:** cinéma**it:** cinema**lt:** kino teatras**nl:** bioscoop**pl:** kino**pt:** Cinema**ro:** cinema**tr:** sinema**BT** educational facilities**citizen****MT** (15)**cs:** občan**de:** Bürger**el:** πολίτης**es:** ciudadano**et:** kodanik**fi:** kansalainen**fr:** citoyen**it:** cittadino**lt:** pilietis**nl:** burger**pl:** obywatel**pt:** Cidadão**ro:** cetatean**tr:** vatandaş**BT** population**RT** marital status

citizen participation

MT (15)

cs: občanská účast

de: Bürgerbeteiligung

el: συμμετοχή του πολίτη

es: participación ciudadana

et: kodanikuosalus

fi: kansalaisten osallistuminen

fr: participation du citoyen

it: partecipazione dei cittadini

lt: piliečių dalyvavimas

nl: burgerparticipatie

pl: uczestnictwo obywatelskie

pt: Participação cívica

ro: participarea cetățenilor

tr: vatandaş katılımı

UF *civil society*

BT democracy

citizenship education

USE civics

citizenship learning

USE civics

citizenship training

USE civics

civic education

USE civics

civic values

MT (15)

cs: občanské hodnoty

de: Werte der Zivilgesellschaft

el: πολιτικές αξίες

es: valores cívicos

et: ühiskondlikud väärtused

fi: kansalaisten arvot

fr: valeurs civiques

it: valori civici

lt: pilietinės vertybės

nl: burgerschapswaarden

pl: wartości obywatelskie

pt: Valores cívicos

ro: valoare civică

tr: yurttaşlık değerleri

NT democracy

NT freedom

NT human rights

civics

MT (07)

cs: výchova k občanství

de: zivilgesellschaftliche Erziehung

el: αγωγή του πολίτη

es: educación cívica

et: kodanikuõpetus

fi: yhteiskuntaoppi

fr: éducation civique

it: educazione civica

lt: pilietinis ugdymas

nl: vorming tot burgerzin

pl: wychowanie obywatelskie

pt: Educação cívica

ro: civica

tr: yurttaşlık bilgisi

UF *citizenship education*

UF *citizenship learning*

UF *citizenship training*

UF *civic education*

UF *education for citizenship*

BT social sciences

NT community studies

NT education for peace

NT law studies

civil engineering

MT (07)

cs: stavební inženýrství

de: Bauingenieurwesen

el: πολιτικός μηχανικός

es: ingeniería civil

et: tsiviilehitus

fi: rakennustekniikka

fr: génie civil

it: genio civile

lt: civilinė inžinerija

nl: civiele techniek

pl: inżynieria lądowa i wodna

pt: Engenharia civil

ro: inginerie civila

tr: inşaat mühendisliği

BT engineering

civil law

USE legislation

civil rights

MT (15)

cs: občanská práva
de: Bürgerrechte
el: πολιτικά δικαιώματα
es: derechos civiles
et: kodanikuõigused
fi: kansalaisoikeudet
fr: droits civiques
it: diritti civili
lt: pilietinės teisės
nl: burgerrechten
pl: prawa obywatelskie
pt: Direitos civis
ro: drepturi civile
tr: yurttaşlık hakları
BT human rights

civil servant

USE civil service

civil service

MT (14)

cs: státní služba
de: öffentlicher Dienst
el: δημόσιο
es: función pública
et: avalik teenistus
fi: virkamieskunta
fr: fonction publique
it: impiego pubblico
lt: valstybės tarnyba
nl: ambtenarij
pl: służba cywilna
pt: Função pública
ro: servicii civile
tr: kamu görevi
UF *civil servant*
BT executive power

civil society

USE citizen participation

civilisation**MT** (15)**cs:** civilizace**de:** Zivilisation**el:** πολιτισμός**es:** civilización**et:** tsivilisatsioon**fi:** sivistys**fr:** civilisation**it:** civiltà**lt:** civilizacija**nl:** beschaving**pl:** cywilizacja**pt:** Civilização**ro:** civilizație**tr:** medeniyet**UF** *civilization***RT** culture***civilization*****USE** civilisation***CJEC*****USE** European Court of Justice**class****MT** (06)**cs:** třída**de:** Klasse**el:** τάξη**es:** clase**et:** klass**fi:** koululuokka**fr:** classe**it:** classe**lt:** klasė**nl:** klas**pl:** klasa**pt:** Turma**ro:** lectie/ ora de predare/ clasa**tr:** sınıf**SN:** Physical and social entity comprising students/pupils following the same educational programme in the course of one school year.**NT** class size**RT** class management***class composition*****USE** grouping

class council**MT** (04)**cs:** rada třídy**de:** Klassenrat**el:** μαθητικό συμβούλιο**es:** equipo docente**et:** klassinõukogu**fi:** luokkaneuvosto**fr:** conseil de classe**it:** consiglio di classe**lt:** klasės taryba**nl:** klassenraad**pl:** rada klasowa**pt:** Conselho de turma**ro:** consiliul clasei**tr:** sınıf konseyi**BT** governing body**class management****MT** (08)**cs:** řízení třídy**de:** Organisation der Klasse**el:** διοίκηση τάξης**es:** organización de la clase**et:** klassijuhimine**fi:** luokkatyöskentelyn johtaminen**fr:** conduite de la classe**it:** gestione della classe**lt:** klasės valdymas**nl:** klasmanagement**pl:** kierowanie klasą**pt:** Condução da aula**ro:** managementul clasei (conducerea clasei)**tr:** sınıf yönetimi**NT** grouping**RT** class**RT** classroom climate***class outing*****USE** school visit

class size**MT** (06)**cs:** počet žáků ve třídě**de:** Klassengröße**el:** μέγεθος τάξης**es:** tamaño de la clase**et:** klassitaituvus**fi:** luokkakoko**fr:** taille de la classe**it:** dimensione della classe**lt:** klasės dydis**nl:** klasgrootte**pl:** liczebność klasy**pt:** Dimensão da turma**ro:** dimensiunea clasei**tr:** sınıf mevcudu**BT** class***class teacher*****USE** form teacher***class-time*****USE** taught time**classical studies****MT** (07)**cs:** klasická studia**de:** klassische Studien**el:** Κλασικές Σπουδές**es:** estudios clásicos**et:** klassikalised teadused**fi:** antiikintutkimus**fr:** études classiques**it:** studi classici**lt:** klasikinės studijos**nl:** klassieke studies**pl:** filologia klasyczna**pt:** Estudos clássicos**ro:** studii clasice**tr:** klasik çalışmaları**UF** *classics***BT** humanities**RT** Ancient Greek**RT** Latin***classics*****USE** classical studies

classification

MT (13)

cs: třídění

de: Klassifikation

el: ταξινόμηση

es: clasificación

et: liigitus

fi: luokitus

fr: classification

it: classificazione

lt: klasifikavimas

nl: classificatie

pl: klasyfikacja

pt: Classificação

ro: clasificare

tr: sınıflandırma

SN: Arrangement of documents (Source: European Education Thesaurus, 1998).

RT documentation

classroom

MT (06)

cs: učebna

de: Klassenzimmer

el: αίθουσα διδασκαλίας

es: aula

et: klassiruum

fi: luokkahuone

fr: salle de classe

it: aula

lt: mokymo(si) patalpa

nl: klaslokaal

pl: sala zajęć

pt: Sala de aula

ro: sala de clasa

tr: derslik

BT educational facilities

classroom arrangement

USE space arrangement

classroom climate

MT (08)

cs: klima třídy

de: Klassenklima

el: κλίμα της τάξης

es: clima de la clase

et: klassiõhustik

fi: luokkailmasto

fr: climat de la classe

it: clima della classe

lt: klasės klimatas

nl: klasklimaat

pl: atmosfera w klasie

pt: Ambiente da aula

ro: climatul clasei

tr: sınıf iklimi

UF *school atmosphere*

UF *school climate*

RT class management

classroom practice

USE teaching practice

classwork

MT (08)

cs: práce ve třídě

de: Arbeit in der Klasse

el: εργασία μέσα στην τάξη

es: trabajo de clase

et: klassitöö

fi: luokkatyöskentely

fr: travail de classe

it: lavoro di classe

lt: klasės darbas

nl: klaswerk

pl: praca w klasie

pt: Trabalho da aula

ro: activitatea la clasa

tr: sınıf çalışması

BT educational activities

cleaning

USE maintenance and repair

clerical personnel

USE administrative staff

CLIL

USE content and language integrated learning

club**MT** (15)**cs:** klub**de:** Klub**el:** λέσχη**es:** club**et:** klubi**fi:** kerho**fr:** club**it:** club**lt:** klubas**nl:** club**pl:** klub**pt:** Clube**ro:** club**tr:** kulüp**SN:** A group of people united by a common interest or activity.**BT** group**coalition****MT** (14)**cs:** koalice**de:** Koalition**el:** συνασπισμός**es:** coalición**et:** koalitsioon**fi:** koalitio**fr:** coalition**it:** coalizione**lt:** koalicija**nl:** coalitie**pl:** koalicja**pt:** Coligação**ro:** coalitie**tr:** koalisyon**BT** politics***code of conduct*****USE** professional code

coeducation

MT (01)

cs: koedukace

de: Koedukation

el: μικτή εκπαίδευση

es: coeducación

et: ühisharidus

fi: yhteiskasvatus

fr: éducation mixte

it: coeducazione

lt: koedukacija

nl: coëducatie

pl: koedukacja

pt: Coeducação

ro: coeducatie

tr: karma eğitim

BT principles of education

coeducational school

MT (06)

cs: koedukovaná škola

de: Koedukationsschule

el: μικτό σχολείο

es: escuela mixta

et: segakool

fi: yhteiskoulu

fr: école mixte

it: scuola mista

lt: koedukacinė mokykla

nl: gemengde school

pl: szkoła koedukacyjna

pt: Escola mista

ro: scoli mixte

tr: karma okul

SN: School where boys and girls are educated together (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *mixed school*

BT school

cognitive development

MT (10)

cs: kognitivní vývoj

de: kognitive Entwicklung

el: γνωστική ανάπτυξη

es: desarrollo cognitivo

et: tunnetuslik areng

fi: kognitiivinen kehitys

fr: développement cognitif

it: sviluppo cognitivo

lt: pažintinė raida

nl: cognitieve ontwikkeling

pl: rozwój poznawczy

pt: Desenvolvimento cognitivo

ro: dezvoltarea cognitiva

tr: bilişsel gelişim

UF *intellectual development*

UF *mental development*

BT child development

NT intelligence

NT mental age

NT problem solving

NT reasoning

cognitive needs

USE intellectual disability

cohesive society

USE economic and social cohesion

cohort (statistics)

MT (13)

cs: kohorta

de: Geburtenjahrgang

el: στατιστική κατηγορία

es: cohorte (estadística)

et: kohort (statistika)

fi: kohortti (tilastot)

fr: cohorte (statistique)

it: coorte (statistica)

lt: amžiaus grupė (statistinė)

nl: cohort (statistiek)

pl: kohorta (statystyka)

pt: Coorte (Estatística)

ro: cohorta (termen din statistica)

tr: kohort (istatistik)

BT statistical analysis

collaborative learning

USE group learning

collective learning

USE group learning

college of education

USE teacher education institution

combined school and workplace course

USE alternance training

Comenius

MT (20)

cs: Comenius

de: Comenius

el: Κομένιους

es: Comenius

et: Comenius

fi: Comenius

fr: Comenius

it: Comenius

lt: Comenius

nl: Comenius

pl: Comenius

pt: Comenius

ro: Comenius

tr: Komenyus

Commission of the European Communities

USE European Commission

Committee of the Regions

MT (12)

cs: Výbor regionů

de: Ausschuss der Regionen

el: Επιτροπή Περιφερειών

es: Comité de las Regiones

et: Regioonide Komitee

fi: alueiden komitea

fr: Comité des Régions

it: Comitato delle regioni

lt: Regionų komitetas

nl: Comité van de Regio's

pl: Komitet Regionów

pt: Comité das Regiões

ro: Comitetul Regiunilor

tr: Bölgeler Komitesi

UF *CoR*

BT European Union body

common core curriculum

MT (07)

cs: kurikulum společného základu

de: Kerncurriculum

el: κοινό αναλυτικό πρόγραμμα

es: enseñanzas mínimas

et: tuumõppekava

fi: opetussuunnitelman perusteet

fr: tronc commun

it: curricolo di base

lt: bendrosios ugdymo turinio programos

nl: kerncurriculum

pl: wspólna podstawa programowa

pt: Tronco comum

ro: trunchi comun

tr: çekirdek müfredat

SN: Set of subjects established by the central authority and taught to all students/pupils at the same level of education.

UF *basic subject*

UF *core curriculum*

UF *minimum curriculum*

BT curriculum

commune

USE local level

communication

MT (13)

cs: komunikace

de: Kommunikation

el: επικοινωνία

es: comunicación

et: suhtlus

fi: viestintä

fr: communication

it: comunicazione

lt: bendravimas

nl: communicatie

pl: komunikacja

pt: Comunicação

ro: comunicatie

tr: iletişim

NT information dissemination

NT mass media

NT non-verbal communication

NT telecommunication

NT verbal communication

RT ICT

RT information exchange

communication skills

USE communicative competences

communicative competences

MT (10)

cs: komunikační kompetence

de: Kommunikationskompetenz

el: επικοινωνιακές δεξιότητες

es: competencias comunicativas

et: suhtluspädevus

fi: viestintätaidot

fr: compétence en communication

it: competenze comunicative

lt: komunikacinės kompetencijos

nl: communicatieve competenties

pl: umiejętności komunikowania się

pt: Competências comunicativas

ro: competente de comunicare

tr: iletişimsel yeterlikler

SN: Skills which permit communication with other people in a variety of ways, including listening, speaking, viewing, reading and writing (Source: Canadian Literacy Thesaurus, 1996).

UF *communication skills*

BT competence

community

MT (15)

cs: komunita

de: Gemeinschaft

el: κοινότητα

es: comunidad

et: kogukond

fi: yhteisö

fr: collectivité

it: comunità

lt: bendruomenė

nl: gemeenschap

pl: społeczność

pt: Comunidade

ro: comunitate

tr: topluluk

BT socio-cultural environment

NT linguistic community

NT local community

Community action

USE European Union action

Community action programme

USE European Union action

Community agency

USE European Union agency

Community body

USE European Union body

community centre

MT (06)

cs: komunitní centrum

de: Gemeinschaftszentrum

el: κοινοτικό κέντρο

es: centro cívico

et: rahvamaja

fi: monitoimitila

fr: centre communautaire

it: centro comunitario

lt: bendruomenės centras

nl: gemeenschapscentrum

pl: centrum kulturalno-oświatowe

pt: Centro comunitário

ro: centru comunitar

tr: topluluk merkezi

BT educational facilities

Community decision

USE European Union decision

Community directive

USE European Union directive

community education

USE community studies

community home

USE correctional education

Community initiative

USE European Union action

Community institution

USE European Union institution

community involvement

USE school-community relation

community language

MT (15)

cs: jazyk komunity

de: Sprache einer Gemeinschaft

el: κοινοτικές γλώσσες

es: lengua de una comunidad

et: kogukonna keel

fi: yhteisökieli

fr: langue de communauté

it: lingua di una comunità

lt: bendruomenės kalba

nl: gemeenschapstaal

pl: języki mniejszości

pt: Língua da comunidade

ro: limba comunitatii

tr: topluluk dili

SN: Language spoken by members of minority groups or communities within a majority language context. Some of these languages have been used for hundreds of years others are of more recent origin (Source: CILT, www.cilt.org.uk, 2005)

BT language

NT minority language

NT regional language

Community law

USE European Union law

Community legal act

USE European Union law

Community legislation

USE European Union law

Community level

USE European level

Community of Madrid

MT (19)

cs: Autonomní společenství Madrid

de: autonome Körperschaft Madrid

el: Κοινότητα της Μαδρίτης

es: Comunidad de Madrid

et: Madridi autonoomne piirkond

fi: Madridin itsehallintoalue

fr: Communauté de Madrid

it: Comunità autonoma di Madrid

lt: Madridas

nl: Autonome Gemeenschap van Madrid

pl: region Madrytu

pt: Comunidade de Madrid

ro: Comunitatea din Madrid

tr: Madrid Topluluğu

Community of Valencia

MT (19)

cs: Autonomní společenství Valencie

de: autonome Körperschaft Valencia

el: Κοινότητα της Βαλένθια

es: Comunidad Valenciana

et: Valencia autonoomne piirkond

fi: Valencian itsehallintoalue

fr: Communauté de Valence

it: Comunità autonoma di Valencia

lt: Valensija

nl: Autonome Gemeenschap van Valencia

pl: region Walencji

pt: Comunidade de Valença

ro: Comunitatea din Valencia

tr: Valensiya Topluluğu

Community policy

USE European Union policy

Community programme

USE European Union action

Community recommendation

USE European Union recommendation

Community regulation

USE European Union regulation

Community resolution

USE European Union resolution

community studies

MT (07)

cs: sociální výchova

de: Gemeinschaftserziehung

el: κοινοτικές σπουδές

es: educación social

et: kodulugu

fi: kansalaistaito

fr: éducation sociale

it: studi di comunità

lt: bendruomeniškumo ugdymas

nl: maatschappelijke vorming

pl: wychowanie społeczne

pt: Educação comunitária

ro: studii comunitare

tr: toplum çalışmaları

SN: Enabling process through which children and adults receive a sense of identification with their community (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *community education*

BT civics

comparability of qualifications

MT (09)

cs: srovnatelnost kvalifikací

de: Vergleichbarkeit von Qualifikationen

el: συγκρισιμότητα προσόντων

es: comparabilidad de cualificaciones

et: kvalifikatsioonide võrreldavus

fi: kelpoisuuskien vastaavuus

fr: comparabilité des qualifications

it: comparabilità dei titoli

lt: kvalifikacijų palyginamumas

nl: vergelijkbaarheid van kwalificaties

pl: porównywalność kwalifikacji

pt: Comparabilidade de qualificações

ro: comparabilitatea calificărilor

tr: niteliklerin karşılaştırılabilirliği

SN: The extent to which it is possible to establish equivalence between the level and content of formal qualifications (certificates and diplomas) at sectoral, regional, national and international levels (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

RT Diploma Supplement

RT recognition of diplomas

comparative analysis

MT (21)

cs: srovnávací analýza

de: Vergleichsstudie

el: συγκριτική ανάλυση

es: análisis comparativo

et: võrdlev analüüs

fi: vertaileva analyysi

fr: analyse comparative

it: analisi comparativa

lt: lyginamoji analizė

nl: vergelijkende analyse

pl: analiza porównawcza

pt: Análise comparativa

ro: analiza comparativa

tr: karşılaştırmalı çözümleme

UF *comparative study*

comparative education

MT (01)

cs: srovnávací pedagogika

de: vergleichende Erziehungswissenschaft

el: συγκριτική εκπαίδευση

es: educación comparada

et: võrdlev kasvatusteadus

fi: vertaileva kasvatustiede

fr: éducation comparée

it: educazione comparata

lt: lyginamoji edukologija

nl: vergelijkende pedagogiek

pl: pedagogika porównawcza

pt: Educação comparada

ro: educatie comparativa

tr: karşılaştırmalı eğitim

SN: Study of the comparison of current educational theory and practice in different countries (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT sciences of education

comparative study

USE comparative analysis

compatibility

MT (13)

cs: kompatibilita

de: Kompatibilität

el: συμβατότητα

es: compatibilidad

et: ühilduvus

fi: yhteensopivuus

fr: compatibilité

it: compatibilità

lt: suderinamumas

nl: compatabiliteit

pl: kompatybilność

pt: Compatibilidade

ro: compatibilitate

tr: bağdaşıklık

UF *interoperability*

RT ICT equipment

competence

MT (10)

cs: kompetence
de: Kompetenz
el: ικανότητα
es: competencia
et: pädevus
fi: osaaminen
fr: compétence
it: competenza
lt: kompetencija
nl: competentie
pl: kompetencje
pt: Competência
ro: competența
tr: yeterlik

SN: Ability to apply knowledge, know-how and skills in an habitual or changing situation (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

UF *expertise*

NT basic skills

NT communicative competences

NT cross-curricular competences

NT entrepreneurship

NT language skills

NT learning to learn

NT literacy

NT minimum competences

NT social competences

NT subject-specific competences

RT skill

RT skills audit

competent authority

USE educational authority

competition

MT (09)

cs: konkurence
de: Wettbewerb
el: διαγωνισμός
es: competición
et: võistlus
fi: kilpailu
fr: compétition
it: competizione
lt: konkursas
nl: wedstrijd
pl: konkurs
pt: Competição
ro: competiție
tr: yarışma

SN: Event in which entrants compete in order to receive an award (Source: European Education Thesaurus, 1998).

NT inter-institutional competition

competitive examination

MT (09)

cs: konkurs

de: Auswahlverfahren

el: συναγωνιστικός διαγωνισμός

es: oposición

et: võistluseksam

fi: valintakokeet

fr: concours

it: concorso

lt: konkursinis egzaminas

nl: vergelijkend examen

pl: egzamin konkursowy

pt: Concurso

ro: examen competitiv

tr: yarışma sınavı

BT examination

complaint procedure

MT (04)

cs: vyřizování stížností

de: Beschwerdeverfahren

el: υποβολή διαμαρτυρίας

es: procedimiento de reclamación

et: vaidlustusprotseduur

fi: valitusmenettely

fr: procédure de plainte

it: procedura di reclamo

lt: (ap)skundimo procedūra

nl: klachtenprocedure

pl: procedura odwoławcza

pt: Processo de reclamação

ro: procedura de contestare

tr: şikayet prosedürü

BT school management

comprehension

MT (10)

cs: porozumění

de: Verstehen

el: κατανόηση

es: comprensión

et: mõistmine

fi: ymmärtäminen

fr: compréhension

it: comprensione

lt: suvokimas

nl: begripsvermogen

pl: rozumienie

pt: Compreensão

ro: intelegere

tr: anlama

BT intelligence

comprehensive school

MT (06)

cs: souborná škola

de: Gesamtschule

el: δημόσιο δευτεροβάθμιο σχολείο

es: escuela comprensiva

et: ühtluskool

fi: peruskoulu

fr: école à programme commun

it: Istituto comprensivo

lt: bendrojo lavinimo mokykla

nl: middenschool

pl: szkoła powszechna

pt: Escola unificada

ro: scoala completa

tr: çok amaçlı orta dereceli okul

SN: School where pupils of all abilities are educated together.

UF *comprehensive secondary school*

BT school

comprehensive secondary school

USE comprehensive school

compulsory education

MT (01)

cs: povinné vzdělávání

de: Schulpflicht

el: υποχρεωτική εκπαίδευση

es: educación obligatoria

et: kohustuslik haridus

fi: oppivelvollisuus

fr: enseignement obligatoire

it: istruzione obbligatoria

lt: privalomasis švietimas

nl: leerplichtigonderwijs

pl: kształcenie obowiązkowe

pt: Escolaridade obrigatória

ro: educatie obligatorie

tr: zorunlu eğitim

SN: The minimum legal standards and duration of mandatory instruction (Source: Adapted from Cedefop, Glossary, 2004).

UF *compulsory schooling*

UF *mandatory schooling*

BT principles of education

RT basic education

RT duration of compulsory education

compulsory schooling

USE compulsory education

compulsory subject

MT (07)

cs: povinný předmět

de: Pflichtfach

el: υποχρεωτικό μάθημα

es: materia obligatoria

et: kohustuslik õppeaine

fi: pakollinen aine

fr: matière obligatoire

it: materia obbligatoria

lt: privalomasis dalykas

nl: verplicht vak

pl: przedmiot obowiązkowy

pt: Disciplinas obrigatórias

ro: subiect obligatoriu

tr: zorunlu ders

UF *mandatory subject*

UF *obligatory subject*

UF *statutory subject*

BT curriculum subject

computer

MT (06) (13)

cs: počítač

de: Computer

el: ηλεκτρονικός υπολογιστής

es: ordenador

et: arvuti

fi: tietokone

fr: ordinateur

it: computer

lt: kompiuteris

nl: computer

pl: komputer

pt: Computador

ro: calculator/ computer

tr: bilgisayar

UF *interface*

UF *microcomputer*

UF *personal computer*

UF *terminal*

BT hardware

NT home computer

RT teaching resources

computer game

MT (08)

cs: počítačová hra

de: Computerspiel

el: ηλεκτρονικό παιχνίδι

es: juego de ordenador

et: arvutimäng

fi: tietokonepeli

fr: jeu vidéo

it: gioco elettronico

lt: kompiuterinis žaidimas

nl: computerspel

pl: gra komputerowa

pt: Jogo de computador

ro: joc pe calculator

tr: bilgisayar oyunu

BT educational game

computer literacy

MT (10)

cs: počítačová gramotnost

de: digitale Kompetenz

el: γνώση υπολογιστή

es: competencia informática

et: arvutioskus

fi: tietokoneen käyttötaito

fr: compétence informatique

it: alfabetizzazione informatica

lt: kompiuterinis raštingumas

nl: computergeletterdheid

pl: alfabetyzacja komputerowa

pt: Competência informática

ro: abilitati de baza in utilizarea calculatorului

tr: bilgisayar okur yazarlığı

SN: The ability to use information and communication technology (ICT) proficiently (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

UF *digital literacy*

UF *ICT skills*

BT literacy

computer network

MT (13)

cs: počítačová síť

de: Computernetzwerk

el: δίκτυο

es: red informática

et: arvutivõrk

fi: tietoliikenneverkko

fr: réseau informatique

it: rete informatica

lt: kompiuterių tinklas

nl: computernetwerk

pl: sieć komputerowa

pt: Rede de computadores

ro: retea informatica

tr: bilgisayar ağı

BT telecommunication

NT e-mail

NT extranet

NT Internet

NT intranet

computer penetration

MT (13)

cs: rozšíření počítačů

de: PC-Durchdringung

el: διάχυση πληροφορικής

es: penetración informática

et: arvutihõive

fi: tietokonetiheys

fr: pénétration informatique

it: penetrazione informatica

lt: kompiuterių skvarba

nl: computerpenetratie

pl: nasycenie komputerami

pt: Penetração informática

ro: patrunderea computerului

tr: bilgisayar yaygınlığı

SN: Computer ownership expressed as a percentage of total population.

RT ICT

computer science

MT (07)

cs: informatika a výpočetní technika

de: Informatik

el: επιστήμη της Πληροφορικής

es: informática

et: informaatika

fi: tietojenkäsittelytiede

fr: science informatique

it: informatica

lt: kompiuterių mokslas

nl: informatica

pl: informatyka

pt: Informática

ro: stiinta calculatorului (IT)

tr: bilgisayar bilimi

BT content of learning

computer usage

MT (13)

cs: využívání počítače

de: Computernutzung

el: χρήση του υπολογιστή

es: uso del ordenador

et: arvutikasutus

fi: tietokoneen käyttö

fr: utilisation de l'informatique

it: uso del computer

lt: naudojimas kompiuteriais

nl: computergebruik

pl: użytkowanie komputerów

pt: Utilização da informática

ro: utilizarea calculatorului

tr: bilgisayar kullanımı

RT ICT

computer-aided learning

USE computer-assisted learning

computer-assisted instruction

USE computer-assisted learning

computer-assisted learning

MT (08)

cs: počítačem podporované učení

de: computergestütztes Lernen

el: μάθηση με τη βοήθεια υπολογιστή

es: aprendizaje asistido por ordenador

et: arvutipõhine õpe

fi: tietokoneavusteinen oppiminen

fr: apprentissage assisté par ordinateur

it: apprendimento attraverso l'uso del computer

lt: kompiuterinis mokymasis

nl: computer ondersteund leren

pl: nauczanie wspomagane komputerem

pt: Aprendizagem assistida por computador

ro: invatarea asistata de calculator

tr: bilgisayar-destekli öğrenme

SN: Education that uses information and communication technologies (ICT) as one of the teaching aids.

UF *computer-aided learning*

UF *computer-assisted instruction*

UF *computer-based learning*

UF *didactic use of computer*

UF *educational use of computers*

BT learning

RT blended learning

computer-based learning

USE computer-assisted learning

conclusion

MT (21)

cs: závěr

de: Schlussfolgerungen

el: συμπέρασμα

es: conclusión

et: lõppjäreltus

fi: johtopäätös

fr: conclusion

it: conclusione

lt: išvada

nl: conclusie

pl: wniosek

pt: Conclusão

ro: concluzie

tr: sonuç

concurrent model

MT (02)

cs: souběžný model

de: simultanes Modell

el: μοντέλο παράλληλης εκπαίδευσης

es: modelo simultáneo

et: röördõpe

fi: rinnakkaismalli

fr: modèle simultané

it: modello simultaneo

lt: lygiagretusis rengimo modelis

nl: concurrent model

pl: model równoległy

pt: Modelo integrado

ro: model concurent

tr: eş zamanlı model

SN: Form of teacher education which provides professional training at the same time as the subject-specific education.

BT teacher education model

conditions of service

USE working conditions

conference

MT (13)

cs: konference

de: Konferenz

el: διάσκεψη

es: conferencia

et: konverents

fi: konferenssi

fr: conférence

it: conferenza

lt: konferencija

nl: conferentie

pl: konferencja

pt: Conferência

ro: conferinta

tr: konferans

UF *congress*

UF *meeting*

BT information exchange

conference paper

MT (21)

cs: příspěvek na konferenci

de: Konferenzbeitrag

el: άρθρο στα πλαίσια διάσκεψης

es: artículo de conferencia

et: ettekanne

fi: konferenssiesitelmä

fr: article de conférence

it: relazione congressuale

lt: konferencijos pranešimas

nl: conferentiebijdrage

pl: artykuł konferencyjny

pt: Artigo de conferência

ro: lucrare realizata pentru a fi prezentata in cadrul unei conferinte

tr: konferans bildirisi

SN: Contribution of a speaker to a conference, congress or meeting (Source: Cedefop, European Training Thesaurus, 2001).

conference report

USE proceedings

conflict

MT (10)

cs: konflikt

de: Konflikt

el: σύγκρουση

es: conflicto

et: konflikt

fi: ristiriita

fr: conflit

it: conflitto

lt: konfliktas

nl: conflict

pl: konflikt

pt: Conflito

ro: conflict

tr: çatışma

NT dispute settlement

conflict resolution

USE dispute settlement

Confucianism

MT (15)

cs: konfucianismus

de: Konfuzianismus

el: Κομφουκιανισμός

es: confucianismo

et: konfutsianism

fi: kungfutselaisuus

fr: confucianisme

it: confucianesimo

lt: konfucianizmas

nl: Confucianisme

pl: konfucjanizm

pt: Confucianismo

ro: Confucianism

tr: Konfüçyüsçülük

BT religion

congress

USE conference

consecutive model

MT (02)

cs: následný model

de: konsekutives Modell

el: μοντέλο διαδοχικής εκπαίδευσης

es: modelo consecutivo

et: järjestikõpe

fi: peräkkäismalli

fr: modèle consécutif

it: modello consecutivo

lt: nuoseklusis rengimo modelis

nl: consecutive model

pl: model etapowy

pt: Modelo sequencial

ro: model consecutiv

tr: ardışık model

SN: Form of teacher education which first provides a subject-specific education later followed by professional training.

BT teacher education model

consequence

USE outcome

constitution

MT (14)

cs: ústava

de: Verfassung

el: σύνταγμα

es: constitución

et: põhiseadus

fi: perustuslaki

fr: constitution

it: costituzione

lt: konstitucija

nl: grondwet

pl: konstytucja

pt: Constituição

ro: constituție

tr: anayasa

SN: Fundamental law setting out the principles by which a state or nation is governed.

UF † *European Constitution*

BT legislation

consultation

MT (09)

cs: konzultace

de: Konsultation

el: διαβούλευση

es: consulta

et: konsulteerimine

fi: konsultaatio

fr: consultation

it: consultazione

lt: konsultacija

nl: consultatie

pl: konsultacje

pt: Consulta

ro: consultare

tr: danışma

SN: Seeking advice and input from people affected by a specific issue.

BT guidance

consultative body

USE advisory body

consultative council

USE advisory body

consumer education

USE economics

consumption

MT (16)

cs: spotřeba

de: Konsum

el: κατανάλωση

es: consumo

et: tarbimine

fi: kulutus

fr: consommation

it: consumo

lt: vartojimas

nl: consumptie

pl: konsumpcja

pt: Consumo

ro: consum

tr: tüketim

BT economic data

contact time for instruction

USE teaching load

content and language integrated learning

MT (08)

cs: obsahově a jazykově integrované učení

de: fremdsprachlicher Fachunterricht

el: διδασκαλία μη γλωσσικού μαθήματος μέσω μιας ξένης γλώσσας

es: Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas

et: lõimõpe

fi: CLIL-opetus

fr: Enseignement d'une Matière Intégrée à une Langue Etrangère

it: apprendimento integrato di lingua e contenuto

lt: keliakalbis dalykų mokymasis

nl: tweetalig onderwijs

pl: zintegrowane nauczanie przedmiotowo-językowe

pt: Ensino Integrado de Língua Estrangeira

ro: învățarea integrată din perspectiva conținutului și a limbii utilizate în procesul de instruire

tr: konu ve dilin bütünleştirilmesi ile öğrenme

SN: The teaching of curriculum subjects other than foreign languages in more than one language of instruction.

UF *bilingual education*

UF *CLIL*

UF *language immersion*

BT teaching method

content of learning**MT** (07)**cs:** vzdělávací obsah**de:** Bildungsinhalt**el:** περιεχόμενο μάθησης**es:** contenido del aprendizaje**et:** hariduse sisu**fi:** oppimisen sisältö**fr:** contenu de l'éducation**it:** contenuto di apprendimento**lt:** mokymosi turinys**nl:** leerinhoud**pl:** treści kształcenia**pt:** Conteúdo da aprendizagem**ro:** continutul invatarii**tr:** öğrenmenin içeriği**NT** applied sciences**NT** art education**NT** computer science**NT** economics**NT** engineering**NT** environmental education**NT** health sciences**NT** humanities**NT** international studies**NT** leisure education**NT** mathematics**NT** natural sciences**NT** social sciences**NT** technology**NT** tourism**RT** curriculum development**RT** e-learning content**RT** education***continuation of education*****USE** adult education***continuing education*****USE** adult education

continuing professional development

MT (02)

cs: další profesní rozvoj

de: berufliche Fort- und Weiterbildung

el: συνεχής επαγγελματική ανέλιξη

es: formación profesional continua

et: pidevõpe

fi: jatkuva ammatillinen kehittyminen

fr: formation professionnelle continue

it: formazione professionale continua

lt: tęstinis profesinis mokymas

nl: doorlopende professionele ontwikkeling

pl: ustawiczne doskonalenie zawodowe

pt: Formação profissional contínua

ro: dezvoltare profesionala continua

tr: sürekli profesyonel gelişim

SN: Professional training undertaken by members of the working age population irrespective of whether they are currently employed or not.

UF *professional improvement*

BT training type

NT in-service training

RT learning organisation

continuity of education

MT (01)

cs: kontinuita vzdělávání

de: Bildungskontinuität

el: συνεχής εκπαίδευση

es: continuidad de la educación

et: õppimise järjepidevus

fi: koulutuksen jatkuvuus

fr: continuité de l'enseignement

it: continuità didattica

lt: mokymosi tęstinumas

nl: continuïteit van het onderwijs

pl: ciągłość kształcenia

pt: Continuidade da educação

ro: continuitatea educatiei

tr: eğitimin devamlılığı

SN: Transitional continuity in human learning development, e.g. between different elements and levels of schooling (Source: ERIC Thesaurus, 2005 online version where "continuity of education" is the non-descriptor for "developmental continuity").

UF *didactic continuity*

UF *educational continuity*

BT principles of education

continuous evaluation

MT (09)

cs: průběžné hodnocení
de: fortlaufende Evaluation
el: συνεχής αξιολόγηση
es: evaluación continua
et: pidevhindamine
fi: jatkuva arviointi
fr: évaluation continue
it: valutazione continua
lt: nuolatinis vertinimas
nl: doorlopende evaluatie
pl: ocena ciągła
pt: Avaliação contínua
ro: evaluare continua
tr: aralıksız değerlendirme
BT evaluation

cooperation

MT (11)

cs: spolupráce
de: Kooperation
el: συνεργασία
es: cooperación
et: koostöö
fi: yhteistyö
fr: coopération
it: cooperazione
lt: bendradarbiavimas
nl: samenwerking
pl: współpraca
pt: Cooperação
ro: cooperare
tr: iş birliği
SN: Act of working together toward a common goal (note: use a more specific term if possible) (Source: ERIC Thesaurus, 2005 online version).
NT inter-university cooperation
NT international cooperation
NT team work

CoR

USE Committee of the Regions

core curriculum

USE common core curriculum

core skills

USE basic skills

correctional education

MT (02)

cs: nápravná výchova

de: Fürsorgeerziehung

el: εκπαίδευση σε σωφρονιστικά ιδρύματα

es: educación correccional

et: parandusõpe

fi: sopeutumattomien kasvatus

fr: éducation surveillée

it: educazione correzionale

lt: korekcinis ugdymas

nl: heropvoeding

pl: resocjalizacja

pt: Educação correctiva

ro: educație corecțională

tr: düzeltici eğitim

SN: Educational and vocational programmes provided for adults and youth in prisons or detention centres. (Source: Unesco Thesaurus, 2006 online version).

UF *approved school*

UF *community home*

UF *correctional institution*

UF *prison education*

BT education system

RT delinquency

RT special educational needs

RT special needs education

correctional institution

USE correctional education

correspondence education

USE distance learning

Corsican

MT (17)

cs: korsičtina

de: Korsisch

el: Κορσικανική

es: corso

et: korsika keel

fi: korsikan kieli

fr: corse

it: còrso

lt: korsikiečių kalba

nl: Corsicaans

pl: korsykański

pt: Corso

ro: corsicana

tr: Korsikaca

BT Romance languages

cost of education

USE educational expenditure

cost of living

MT (16)

cs: životní náklady

de: Lebenshaltungskosten

el: κόστος διαβίωσης

es: coste de la vida

et: elukallidus

fi: elinkustannukset

fr: coût de la vie

it: costo della vita

lt: pragyvenimo išlaidos

nl: kosten van levensonderhoud

pl: koszty utrzymania

pt: Custo de vida

ro: costul vieții

tr: hayat pahalılığı

BT economic data

Council conclusions

MT (12)

cs: závěry Rady EU

de: Schlussfolgerungen des Rates

el: συμπεράσματα Συμβουλίου

es: conclusiones del Consejo

et: Euroopa Liidu Nõukogu otsused

fi: Eurooppa-neuvoston päätelmät

fr: conclusions du Conseil

it: conclusioni del Consiglio

lt: Tarybos išvados

nl: Besluiten van de Raad

pl: wspólne stanowisko Rady

pt: Conclusões do Conselho

ro: concluziile Consiliului

tr: Konsey sonuç belgesi

BT Council of the European Union

Council of Europe

MT (20)

cs: Rada Evropy

de: Europarat

el: Συμβούλιο της Ευρώπης

es: Consejo de Europa

et: Euroopa Nõukogu

fi: Euroopan neuvosto

fr: Conseil de l'Europe

it: Consiglio d'Europa

lt: Europos Taryba

nl: Raad van Europa

pl: Rada Europy

pt: Conselho da Europa

ro: Consiliul European

tr: Avrupa Konseyi

Council of European Ministers

USE Council of the European Union

Council of Ministers

USE Council of the European Union

Council of the European Communities

USE Council of the European Union

Council of the European Union

MT (12)

cs: Rada Evropské unie

de: Rat der Europäischen Union

el: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

es: Consejo de la Unión Europea

et: Euroopa Liidu Nõukogu

fi: Euroopan unionin neuvosto

fr: Conseil de l'Union européenne

it: Consiglio dell'Unione europea

lt: Europos Sąjungos Ministrų Taryba

nl: Raad van de Europese Unie

pl: Rada Unii Europejskiej

pt: Conselho da União Europeia

ro: Consiliul Uniunii Europene

tr: Avrupa Birliği Konseyi

UF *Council of European Ministers*

UF *Council of Ministers*

UF *Council of the European Communities*

UF *Council of the Union*

UF *EC Council*

UF *EU Council*

UF *European Union Council*

BT European Union institution

NT Council conclusions

NT Council Presidency (European Union)

Council of the Union

USE Council of the European Union

Council Presidency (European Union)

MT (12)

cs: předsednictví Rady EU

de: EU-Ratspräsidentschaft

el: Προεδρία του Συμβουλίου (Ευρωπαϊκή Ένωση)

es: Presidencia del Consejo de la Unión Europea

et: Euroopa Liidu Nõukogu eesistuja

fi: Euroopan unionin neuvoston puheenjohtajuus

fr: Présidence du Conseil de l'Union européenne

it: Presidenza del Consiglio dell'Unione europea

lt: pirmininkavimas (Europos Sąjungos) Tarybai

nl: Voorzitterschap van de Raad

pl: Prezydencja Rady (Unii Europejskiej)

pt: Presidência do Conselho da União Europeia

ro: Presedinția Consiliului Uniunii Europene

tr: Dönem Başkanlığı (Avrupa Birliği)

BT Council of the European Union

counselling

USE guidance

counsellor

USE guidance officer

country of origin

MT (15)

cs: země původu

de: Herkunftsland

el: χώρα καταγωγής

es: país de origen

et: päritolumaa

fi: alkuperämaa

fr: pays d'origine

it: paese di origine

lt: kilmės šalis

nl: land van herkomst

pl: kraj pochodzenia

pt: País de origem

ro: țara de origine

tr: ülke menşei

SN: Geographical area a person originates from.

UF *home country*

BT migration

country report

MT (21)

cs: národní zpráva

de: Länderbericht

el: εθνική έκθεση

es: informe nacional

et: riigi aruanne

fi: maaraportti

fr: descriptions par pays

it: rapporto nazionale

lt: šalies ataskaita

nl: landenrapport

pl: raport krajowy

pt: Relatório nacional

ro: raport de țara

tr: ülke raporu

UF *national report*

course

MT (08)

cs: kurs

de: Studiengang

el: σειρά μαθημάτων

es: curso

et: kursus

fi: kurssi

fr: cours

it: corso

lt: kursas

nl: cursus

pl: kurs

pt: Curso

ro: curs

tr: kurs

SN: A planned series of learning activities in a particular subject area offered by an educational institution (Source: Adapted from ISCED, Glossary, 1997).

NT audiovisual programme

NT evening class

NT higher education course

NT integrated course

NT intensive course

NT modular course

NT optional course

NT preparatory class

NT seminar

NT summer school

NT training programme

RT course exemption

RT course programme

RT course structure

course exemption

MT (08)

cs: osvobození od výuky

de: Befreiung von Unterrichtsfächern

el: απαλλαγή από μάθημα

es: exención de curso

et: kursusest vabastus

fi: kurssilta vapauttaminen

fr: dispense de cours

it: esonero da un corso

lt: atleidimas nuo kurso

nl: vrijstelling van cursusonderdeel

pl: zwolnienie z kursu

pt: Dispensa de curso

ro: scutire de curs

tr: ders muafiyeti

RT course

course programme

MT (08)

cs: program kursu

de: Kursprogramm

el: πρόγραμμα μαθημάτων

es: programa del curso

et: kursuse kava

fi: kurssiohjelman

fr: programme de cours

it: programma del corso

lt: kurso programa

nl: cursusprogramma

pl: treść kursu

pt: Programa de curso

ro: program de curs

tr: ders programı

RT course

course structure

MT (08)

cs: struktura kursu

de: Kursaufbau

el: δομή μαθήματος

es: estructura del curso

et: kursuse ülesehitus

fi: kurssin rakenne

fr: structure de cours

it: struttura del corso

lt: kurso struktūra

nl: structuur van de cursus

pl: struktura kursu

pt: Estrutura do curso

ro: structura cursului

tr: kurs yapısı

RT course

courseware

USE educational software

court (law)

MT (14)

cs: soudní dvůr

de: Gericht

el: δικαστήριο

es: tribunal

et: kohus

fi: tuomioistuin

fr: tribunal

it: tribunale

lt: teismas

nl: rechtbank

pl: sąd

pt: Tribunal

ro: tribunal

tr: mahkeme (hukuk)

BT jurisdiction

crafts

MT (07)

cs: řemesla

de: Handwerk

el: καλλιτεχνικά μαθήματα

es: artesanía

et: käsitöö

fi: käsityö

fr: artisanat

it: artigianato

lt: amatai

nl: ambachten

pl: prace ręczne

pt: Trabalhos manuais

ro: meserii

tr: el işleri

BT art education

creative activities**MT** (08)**cs:** tvůrčí činnosti**de:** kreative Tätigkeiten**el:** δημιουργικές δραστηριότητες**es:** actividades creativas**et:** loovtegevus**fi:** luova toiminta**fr:** activités créatrices**it:** attività creative**lt:** kūrybinės veiklos**nl:** creatieve activiteiten**pl:** zajęcia twórcze**pt:** Actividades criativas**ro:** activitati creative**tr:** yaratıcı etkinlikler**BT** educational activities**creativity****MT** (10)**cs:** tvořivost**de:** Kreativität**el:** δημιουργικότητα**es:** creatividad**et:** loovus**fi:** luovuus**fr:** créativité**it:** creatività**lt:** kūrybingumas**nl:** creativiteit**pl:** kreatywność**pt:** Criatividade**ro:** creativitate**tr:** yaratıcılık**BT** personality

credit system

MT (04)

cs: kreditní systém

de: Leistungspunktesystem

el: σύστημα πιστωτικών μονάδων

es: sistema de créditos

et: ainepunktide süsteem

fi: opintosuoritusjärjestelmä

fr: système de crédits

it: sistema dei crediti

lt: kreditų sistema

nl: studiepuntensysteem

pl: system punktów zaliczeniowych

pt: Sistema de créditos

ro: sistem de credite

tr: kredi sistemi

SN: A means of accumulating, measuring and comparing learning outcomes and study periods and transferring them between education systems or institutions.

UF *credits*

UF *learning credits*

RT credit transfer

credit transfer

MT (04)

cs: přenos kreditů

de: Transfer von Studienleistungen

el: μεταφορά πιστωτικών μονάδων

es: transferencia de créditos

et: ainepunktide ülekandmine

fi: opintosuoritusten ja arvosanojen siirto

fr: transfert de crédits

it: trasferimento dei crediti

lt: kreditų perkėlimas

nl: studiepuntenoverdracht

pl: transfer punktów zaliczeniowych

pt: Transferência de créditos

ro: credit transferabil

tr: kredi transferi

BT transfer

NT European Credit Transfer System

RT credit system

credits

USE credit system

Creole

MT (17)

cs: kreolština

de: Kreolisch

el: Κρεολός-ή

es: criollo

et: kreooli keel

fi: kreolikieli

fr: créole

it: creolo

lt: kreolų kalba

nl: Creool

pl: kreolski

pt: Crioulo

ro: creola

tr: Kreol

BT Creole languages

Creole languages

MT (17)

cs: kreolské jazyky

de: Kreolsprachen

el: Κρεολή γλώσσα

es: lenguas criollas

et: kreooli keeled

fi: kreolikelet

fr: langues créoles

it: lingue creole

lt: kreolų kalbos

nl: Creoolse talen

pl: języki kreolskie

pt: Línguas crioulas

ro: limba creola

tr: Kreol dilleri

NT Creole

critical sense

MT (10)

cs: kritičnost

de: kritisches Denken

el: κριτικό πνεύμα

es: sentido crítico

et: kriitikameel

fi: kriittinen ajattelu

fr: sens critique

it: senso critico

lt: kritiškumas

nl: kritische zin

pl: krytycyzm

pt: Sentido crítico

ro: simt critic

tr: eleştirel mantık

SN: The ability to analyse, interpret and evaluate information.

UF *thinking skills*

BT intelligence

Croatia

MT (19)

cs: Chorvatsko

de: Kroatien

el: Κροατία

es: Croacia

et: Horvaatia

fi: Kroatia

fr: Croatie

it: Croazia

lt: Kroatija

nl: Kroatië

pl: Chorwacja

pt: Croácia

ro: Croatia

tr: Hırvatistan

Croatian

MT (17)

cs: chorvatština

de: Kroatisch

el: Κροατική γλώσσα

es: croata

et: horvaadi keel

fi: kroatian kieli

fr: croate

it: croato

lt: kroatų kalba

nl: Kroatisch

pl: chorwacki

pt: Croata

ro: croat

tr: Hırvatça

BT Slavic languages

cross-country evaluation

USE international evaluation

cross-curricular competences

MT (10)

cs: průřezové kompetence

de: fächerübergreifende Kompetenzen

el: διαθεματικές δεξιότητες

es: competencias transversales

et: teemapädevus

fi: oppiainerajat ylittävät valmiudet

fr: compétences transversales générales

it: competenze trasversali

lt: tarpdalykinės kompetencijos

nl: vakoverstijgende competenties

pl: kompetencje międzyprzedmiotowe

pt: Competências transversais ao currículo

ro: competente cross-curriculare

tr: dersler arası müfredat yeterlikleri

SN: General competences that are applied and developed across a range of teaching subjects.

UF *inter-curricular competences*

UF *subject-independent competences*

UF *transversal competences*

BT competence

cross-curricular theme

USE interdisciplinary approach

cultural activities

MT (08)

cs: kulturní činnosti

de: kulturelle Tätigkeit

el: πολιτιστικές δραστηριότητες

es: actividades culturales

et: kultuuritegevus

fi: kulttuuritoiminta

fr: activités culturelles

it: attività culturali

lt: kultūrinės veiklos

nl: culturele activiteiten

pl: zajęcia kulturalne

pt: Actividades culturais

ro: activitati culturale

tr: kültürel etkinlikler

UF *cultural event*

UF *socio-cultural activities*

BT educational activities

cultural background

USE cultural identity

cultural centre**MT** (06)**cs:** kulturní středisko**de:** Kulturzentrum**el:** πολιτιστικό κέντρο**es:** centro cultural**et:** kultuurikeskus**fi:** kulttuurikeskus**fr:** centre culturel**it:** centro culturale**lt:** kultūros centras**nl:** cultureel centrum**pl:** ośrodek kultury**pt:** Centro cultural**ro:** centru cultural**tr:** kültür merkezi**BT** educational facilities***cultural diversity*****USE** cultural pluralism***cultural event*****USE** cultural activities***cultural exchange*****USE** exchange visit***cultural heritage*****USE** cultural identity**cultural identity****MT** (15)**cs:** kulturní identita**de:** kulturelle Identität**el:** πολιτιστική ταυτότητα**es:** identidad cultural**et:** kultuuriidentiteet**fi:** kulttuuri-identiteetti**fr:** identité culturelle**it:** identità culturale**lt:** kultūrinė tapatybė**nl:** culturele identiteit**pl:** tożsamość kulturowa**pt:** Identidade cultural**ro:** identitate culturala**tr:** kültürel kimlik**UF** *cultural background***UF** *cultural heritage***RT** culture

cultural pluralism

MT (15)

cs: kulturní pluralismus

de: kulturelle Pluralität

el: πολιτιστικός πλουραλισμός

es: pluralismo cultural

et: kultuuripaljus

fi: monikulttuurisuus

fr: pluralisme culturel

it: pluralismo culturale

lt: daugiakultūriškumas

nl: cultureel pluralisme

pl: pluralizm kulturowy

pt: Pluralismo cultural

ro: pluralism cultural

tr: kültürel çoğulculuk

UF *cultural diversity*

RT culture

cultural relations

USE intercultural relations

culture

MT (15)

cs: kultura

de: Kultur

el: κουλτούρα

es: cultura

et: kultuur

fi: kulttuuri

fr: culture

it: cultura

lt: kultūra

nl: cultuur

pl: kultura

pt: Cultura

ro: cultura

tr: kültür

NT art

NT literature

RT civilisation

RT cultural identity

RT cultural pluralism

RT intercultural relations

curriculum

MT (07)

cs: kurikulum

de: Curriculum

el: αναλυτικό πρόγραμμα

es: currículo

et: õppekava

fi: opetussuunnitelma

fr: programme d'études

it: curricolo

lt: ugdymo turinio programa

nl: curriculum

pl: program nauczania

pt: Currículo

ro: curriculum

tr: müfredat

SN: The subjects taught and the intended learning outcomes for a course of study at an educational institution.

UF *syllabus*

UF *teaching programme*

NT common core curriculum

NT curriculum subject

NT hidden curriculum

curriculum design

USE curriculum development

curriculum development

MT (07)

cs: tvorba kurikula

de: Curriculumentwicklung

el: ανάπτυξη αναλυτικού προγράμματος

es: desarrollo curricular

et: õppekavaarendus

fi: opetussuunnitelman kehittäminen

fr: élaboration de programmes d'études

it: elaborazione del curricolo

lt: ugdymo/mokymo/studijų programų kūrimas

nl: leerplanontwikkeling

pl: tworzenie programów nauczania

pt: Desenvolvimento curricular

ro: dezvoltarea curriculum-ului

tr: müfredat geliştirme

SN: Activities such as conceptualising, planning, implementing, field testing, and researching that are intended to produce new curricula or improve existing ones (Source: ERIC Thesaurus, 2005 online version).

UF *curriculum design*

UF *curriculum organisation*

UF *curriculum review*

NT curriculum reform

RT aims of education

RT content of learning

curriculum organisation

USE curriculum development

curriculum reform

MT (07)

cs: kurikulární reforma

de: Curriculumreform

el: μεταρρύθμιση αναλυτικού προγράμματος

es: reforma del currículo

et: õppekavareform

fi: opetussuunnitelman uudistus

fr: réforme des programmes d'études

it: riforma del curricolo

lt: ugdymo turinio reforma

nl: curriculumhervorming

pl: reforma programu nauczania

pt: Reforma curricular

ro: reforma curriculum-ului

tr: müfredat reformu

BT curriculum development

curriculum review

USE curriculum development

curriculum subject

MT (07)

cs: vyučovací předmět

de: Lehrfach

el: διδασκόμενο μάθημα

es: materia del currículo

et: õppeaine

fi: oppiaine

fr: matière d'enseignement

it: materia curricolare

lt: mokomasis dalykas

nl: leerplanvak

pl: przedmiot nauczania

pt: Disciplinas

ro: curriculum-ul unui obiect de studiu

tr: müfredat konusu

UF *subject*

UF *subject matter*

UF *teaching subject*

BT curriculum

NT compulsory subject

NT main subject

NT optional subject

NT subsidiary subject

NT vocational content

curriculum support

MT (03)

cs: podpora žáků při učení

de: Förderunterricht

el: ενισχυτική διδασκαλία

es: apoyo educativo

et: õpiabi

fi: tukiopetus

fr: soutien pédagogique

it: sostegno pedagogico

lt: ugdymo programos pritaikymas (mokiniui)

nl: remedial teaching

pl: zajęcia wyrównawcze

pt: Apoio educativo

ro: curriculum suport

tr: müfredat desteği

SN: Teaching for learners with learning difficulties who are educated in mainstream schools.

UF *learning support*

UF *remedial teaching*

BT special needs education

NT language support

RT curriculum support class

curriculum support class

MT (03)

cs: podpůrná třída

de: Förderklasse

el: τάξη ενισχυτικής διδασκαλίας

es: clase de apoyo

et: õpiabiklass

fi: tukiopetusluokka

fr: classe séparée de soutien pédagogique

it: classe di sostegno

lt: specialioji klasė

nl: remedial teaching klas

pl: klasa wyrównawcza

pt: Apoio pedagógico acrescido

ro: clasa cu program educational de sprijin, remedial

tr: müfredat destek sınıfı

SN: Teaching for students/pupils with learning difficulties who are educated in mainstream schools but in a separate class.

UF *learning support class*

RT curriculum support

cycle of education

USE educational stage

Cyprus

MT (19)

cs: Kypr

de: Zypern

el: Κύπρος

es: Chipre

et: Küpros

fi: Kypros

fr: Chypre

it: Cipro

lt: Kipras

nl: Cyprus

pl: Cypr

pt: Chipre

ro: Cypru

tr: Kıbrıs

Czech

MT (17)

cs: čeština

de: Tschechisch

el: Τσεχία

es: checo

et: tšehhi keel

fi: tšekin kieli

fr: tchèque

it: ceco

lt: čekų kalba

nl: Tsjechisch

pl: czeski

pt: Checo

ro: ceh

tr: Çek

BT Slavic languages

Czech Republic

MT (19)

cs: Česká republika

de: Tschechische Republik

el: Δημοκρατία της Τσεχίας

es: República Checa

et: Tšehhi Vabariik

fi: Tšekki

fr: République tchèque

it: Repubblica ceca

lt: Čekijos respublika

nl: Tsjechische Republiek

pl: Republika Czeska

pt: República Checa

ro: Republica Ceha

tr: Çek Cumhuriyeti

Czechoslovakia

MT (19)

cs: Československo
de: Tschechoslowakei
el: Τσεχοσλοβακία
es: Checoslovaquia
et: Tšehhoslovakkia
fi: Tšekkoslovakia
fr: Tchèqueoslovaquie
it: Cecoslovacchia
lt: Čekoslovakija
nl: Tsjechoslowakije
pl: Czechosłowacja
pt: Checoslováquia
ro: Cehoslovacia
tr: Çekoslovakya
SN: From 1918 till 1992.

Danish

MT (17)

cs: dánština
de: Dänisch
el: Δανική γλώσσα
es: danés
et: taani keel
fi: tanskan kieli
fr: danois
it: danese
lt: danų kalba
nl: Deens
pl: duński
pt: Dinamarquês
ro: daneză
tr: Danimarkaca
BT Germanic languages

data collection

MT (13)

cs: sběr údajů
de: Datensammlung
el: συλλογή δεδομένων
es: recogida de datos
et: andmekogumine
fi: tiedonkeruu
fr: collecte de données
it: raccolta di dati
lt: duomenų (su)rinkimas
nl: dataverzameling
pl: zbieranie danych
pt: Recolha de dados
ro: colectare de date
tr: veri toplama
BT data processing

data processing

MT (13)

cs: zpracování údajů

de: Datenverarbeitung

el: επεξεργασία δεδομένων

es: procesamiento de datos

et: andmetöötlus

fi: tietojenkäsittely

fr: traitement des données

it: elaborazione dati

lt: duomenų apdorojimas

nl: dataverwerking

pl: przetwarzanie danych

pt: Tratamento de dados

ro: procesare de date

tr: veri işleme

UF *electronic data processing*

BT ICT

NT data collection

database

MT (21)

cs: databáze

de: Datenbank

el: βάση δεδομένων

es: base de datos

et: andmebaas

fi: tietokanta

fr: base de données

it: banca dati

lt: duomenų bazė

nl: databank

pl: baza danych

pt: Base de dados

ro: bază de date

tr: veritabanı

SN: Collection of data objects stored together, in electronic form, according to one schema and made accessible by computer
(Source: Cedefop, European Training Thesaurus, 2001).

day care**MT** (02)**cs:** denní péče o děti**de:** außerhäusliche Kinderbetreuung**el:** παιδικός σταθμός**es:** servicio de guardería**et:** päevahoid**fi:** päivähöito**fr:** garderie**it:** centro diurno per l'infanzia**lt:** dieninė vaikų priežiūra**nl:** dagopvang**pl:** dzienna opieka nad dziećmi**pt:** Acolhimento de crianças**ro:** îngrijire de zi**tr:** gündüz bakımı**SN:** Care for children under compulsory school age which is provided in settings outside the child's home and by personnel with or without a qualification in education.**UF** *childcare centre***UF** *day care centre***UF** *day nursery***UF** *playgroup***BT** pre-primary education***day care centre*****USE** day care***day nursery*****USE** day care***day-release course*****USE** alternance training***deaf*****USE** hearing impairment***deafness*****USE** hearing impairment

debate**MT** (13)**cs:** debata**de:** Debatte**el:** δημόσια συζήτηση**es:** debate**et:** väitletus**fi:** keskustelu**fr:** débat**it:** dibattito**lt:** debatai**nl:** debat**pl:** debata**pt:** Debate**ro:** dezbateră**tr:** münazara**BT** information exchange**decentralisation****MT** (14)**cs:** decentralizace**de:** Dezentralisierung**el:** αποκέντρωση**es:** descentralización**et:** detsentraliseerimine**fi:** hajauttaminen**fr:** décentralisation**it:** decentramento**lt:** decentralizavimas**nl:** decentralisatie**pl:** decentralizacja**pt:** Descentralização**ro:** descentralizare**tr:** yerinden yönetme**UF** *decentralization***UF** *devolution***BT** administrative structure**NT** geographical decentralisation***decentralised agency of the European Union*****USE** European Union agency***decentralization*****USE** decentralisation***decision-making body*****USE** educational authority***decision-making level*****USE** educational authority

decree

USE legislation

degree

USE higher education diploma

delinquency

MT (10)

cs: kriminalita

de: Kriminalität

el: παραβατικότητα

es: delincuencia

et: alaealise õigusrikkumine

fi: rikollisuus

fr: délinquance

it: delinquenza

lt: delinkvencija

nl: delinquentie

pl: przestępczość

pt: Delinquência

ro: delincvență

tr: kabahat

UF *delinquent*

BT misconduct

RT correctional education

delinquent

USE delinquency

demand for education

MT (01)

cs: poptávka po vzdělávání

de: Bildungsnachfrage

el: αίτημα για εκπαίδευση

es: demanda de educación

et: haridusnõudlus

fi: koulutuskysyntä

fr: demande d'éducation

it: domanda di istruzione

lt: švietimo poreikis

nl: vraag naar onderwijs

pl: popyt na kształcenie

pt: Procura de educação

ro: cerere privind educația

tr: eğitim talebi

SN: Demand for formal education expressed by potential learners.

UF *educational demand*

BT economics of education

demand for graduates

MT (01)

cs: poptávka po absolventech vysokých škol

de: Akademikerbedarf

el: ζήτηση για πτυχιούχους

es: demanda de titulados

et: kõrgharidusega tööjõu vajadus

fi: akateemisen työvoiman tarve

fr: besoin de diplômés

it: domanda di laureati

lt: absolventų paklausa

nl: vraag naar afgestudeerden

pl: popyt na absolwentów

pt: Procura de diplomados

ro: cerere de absolventi de învățământ superior

tr: diploma sahibi talebi

SN: Concerning graduates from higher education (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT economics of education

demand for teachers

MT (01)

cs: poptávka po učitelích

de: Lehrerbedarf

el: ζήτηση καθηγητών

es: demanda de profesores

et: õpetajate vajadus

fi: opettajatarve

fr: besoin d'enseignants

it: domanda di insegnanti

lt: mokytojų poreikis

nl: vraag naar onderwijsgeevenden

pl: zapotrzebowanie na nauczycieli

pt: Procura de professores

ro: cerere de profesori

tr: öğretmen talebi

BT economics of education

RT teaching profession

democracy

MT (15)

cs: demokracie

de: Demokratie

el: δημοκρατία

es: democracia

et: demokraatia

fi: demokratia

fr: démocratie

it: democrazia

lt: demokratija

nl: democratie

pl: demokracja

pt: Democracia

ro: democratie

tr: demokrasi

BT civic values

NT citizen participation

democratisation of education

MT (04)

cs: demokratizace vzdělávání

de: Demokratisierung der Bildung

el: εκδημοκρατισμός της εκπαίδευσης

es: democratización de la educación

et: hariduse demokratiseerimine

fi: koulutuksen demokratisointi

fr: démocratisation de l'enseignement

it: democratizzazione dell'istruzione

lt: švietimo demokratizavimas

nl: democratisering van het onderwijs

pl: demokratyzacja edukacji

pt: Democratização da educação

ro: democratizarea educatiei

tr: eğitimin demokratikleşmesi

SN: Policy ensuring equality of educational opportunity in order to achieve universal education (Source: Unesco, IBE Education Thesaurus, 2002).

UF *mass education*

BT education policy

demographic data

USE population statistics

demographic indicator

USE population statistics

demography

USE population

Denmark

MT (19)

cs: Dánsko

de: Dänemark

el: Δανία

es: Dinamarca

et: Taani

fi: Tanska

fr: Danemark

it: Danimarca

lt: Danija

nl: Denemarken

pl: Dania

pt: Dinamarca

ro: Danemarca

tr: Danimarka

denominational education

USE denominational school

denominational school

MT (06)

cs: církevní škola

de: Konfessionsschule

el: θρησκευτικό σχολείο

es: escuela confesional

et: konfessionaalne kool

fi: uskontokunnan koulu

fr: école confessionnelle

it: scuola confessionale

lt: religinės bendruomenės mokykla

nl: confessionele school

pl: szkoła wyznaniowa

pt: Escola confessional

ro: scoala confesionala

tr: papaz okulu

UF *denominational education*

UF *faith school*

BT school

department of education

USE ministry of education

development

MT (18)

cs: rozvoj

de: Entwicklung

el: ανάπτυξη

es: desarrollo

et: arendamine

fi: kehitys

fr: développement

it: sviluppo

lt: raida

nl: ontwikkeling

pl: rozwój

pt: Desenvolvimento

ro: dezvoltare

tr: gelişme

SN: Must be used together with another descriptor.

devolution

USE decentralisation

dialect

MT (15)

cs: dialekt

de: Dialekt

el: διάλεκτος

es: dialecto

et: murre

fi: murre

fr: dialecte

it: dialetto

lt: tarmė

nl: dialect

pl: dialekt

pt: Dialecto

ro: dialect

tr: lehçe

BT language

dictionary

MT (21)

cs: slovník

de: Wörterbuch

el: λεξικό

es: diccionario

et: sõnaraamat

fi: sanakirja

fr: dictionnaire

it: dizionario

lt: žodynas

nl: woordenboek

pl: słownik

pt: Dicionário

ro: dictionar

tr: sözlük

SN: A reference work that lists information in alphabetical, chronological or systematic order for the identification of persons, objects, organisations or places.

didactic continuity

USE continuity of education

didactic use of computer

USE computer-assisted learning

didactics

MT (01)

cs: didaktika

de: Didaktik

el: διδακτική

es: didáctica

et: didaktika

fi: didaktiikka

fr: didactique

it: didattica

lt: didaktika

nl: didactiek

pl: dydaktyka

pt: Didáctica

ro: didactici

tr: eğitbilim

BT sciences of education

differentiated teaching

MT (08)

cs: diferencované vyučování
de: differenzierender Unterricht
el: διαφοροποιημένη διδασκαλία
es: pedagogía diferencial
et: diferentseeritud õpe
fi: eriytetty opetus
fr: pédagogie différenciée
it: didattica differenziata
lt: diferencijuotasis mokymas
nl: gedifferentieerd onderwijs
pl: nauczanie zróżnicowane
pt: Pedagogia diferencial
ro: predare diferentiata
tr: farklılaştırılmış öğretim
BT teaching method

digital literacy

USE computer literacy

diploma

USE certificate

Diploma Supplement

MT (09)

cs: dodatek k diplomu
de: Diploma Supplement
el: Παράρτημα Διπλώματος
es: Suplemento Europeo al Título
et: diplom'i lisa
fi: Korkeakoulututkintotodistuksen liite
fr: Supplément au diplôme
it: Suplemento al diploma
lt: diplomo priedas
nl: diplomasupplement
pl: suplement do dyplomu
pt: Suplemento ao diploma
ro: Suplimentul la Diploma
tr: Diploma Eki

SN: A document issued with a higher education diploma describing in the national language and in English the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed. The Diploma Supplement aims at facilitating transnational recognition of higher education qualifications.

RT comparability of qualifications

directed activities

MT (08)

cs: řízené činnosti

de: gelenkte Tätigkeiten

el: κατευθυνόμενες δραστηριότητες

es: actividades dirigidas

et: juhendatud tegevus

fi: ohjattu toiminta

fr: activités dirigées

it: attività guidate

lt: vadovaujami veikli

nl: geleide activiteiten

pl: zajęcia kierowane

pt: Actividades dirigidas

ro: activitati directe

tr: yönlendirilmiş etkinlikler

SN: Educational activities undertaken by students/pupils in line with instructions given by a teacher.

BT school activities

directory

MT (21)

cs: adresář

de: Verzeichnis

el: κατάσταση ονομάτων ή πραγμάτων

es: repertorio

et: nimistu

fi: hakemisto

fr: répertoire

it: directory

lt: žinynas

nl: bestandslijst

pl: wykaz

pt: Repertório

ro: de indrumare

tr: altdizin

disability**MT** (03)**cs:** postižení**de:** Behinderung**el:** ανεπάρκεια**es:** discapacidad**et:** puue**fi:** vamma**fr:** handicap**it:** disabilità**lt:** negalia**nl:** beperking**pl:** upośledzenie**pt:** Deficiência**ro:** invaliditate**tr:** sakatlık**UF** *disorder***UF** *handicap***UF** *impairment***NT** intellectual disability**NT** physical disability**RT** people with disabilities**RT** special educational needs**RT** therapy***disadvantaged*****USE** disadvantaged background**disadvantaged background****MT** (15)**cs:** sociální znevýhodnění**de:** herkunftsbedingte Schlechterstellung**el:** μειονεκτικό περιβάλλον**es:** contexto desfavorecido**et:** ebasoodus taust**fi:** vähäosainen tausta**fr:** milieu défavorisé**it:** condizione socialmente svantaggiata**lt:** nepalanki (socialinė) kilmė**nl:** kansarme achtergrond**pl:** niekorzystne położenie**pt:** Meio desfavorecido**ro:** conditii dezavantajoase**tr:** dezavantajlı kişisel geçmiş**UF** *disadvantaged***UF** *socially disadvantaged***BT** social background***disaffection from school*****USE** school disaffection***disciplinary action*****USE** sanction

discrimination**MT** (15)**cs:** diskriminace**de:** Diskriminierung**el:** διακρίσεις**es:** discriminación**et:** diskrimineerimine**fi:** syrjäntä**fr:** discrimination**it:** discriminazione**lt:** diskriminacija**nl:** discriminatie**pl:** dyskryminacja**pt:** Discriminação**ro:** discriminare**tr:** ayırım**BT** social exclusion**dismissal****MT** (16)**cs:** propuštění**de:** Entlassung**el:** απόλυση**es:** despido**et:** vallandamine**fi:** erottaminen**fr:** licenciement**it:** licenziamento**lt:** atleidimas (iš darbo)**nl:** ontslag**pl:** zwolnienie z pracy**pt:** Despedimento**ro:** concediere (demitere)**tr:** işten çıkarma**BT** termination of employment***disorder*****USE** disability

dispute settlement

MT (10)

cs: urovnání sporu

de: Konfliktbeilegung

el: διευθέτηση διαφωνίας

es: resolución de conflictos

et: vaidluste lahendamine

fi: ristiriitojen ratkaisu

fr: règlement de conflit

it: risoluzione di controversie

lt: ginčo sprendimas

nl: conflictregeling

pl: rozstrzygnięcie sporu

pt: Solução de conflitos

ro: solutionarea litigiilor

tr: uyuşmazlığı çözümleme

UF *conflict resolution*

BT conflict

distance education

USE distance learning

distance learning

MT (02)

cs: distanční vzdělávání

de: Fernunterricht

el: εκπαίδευση από απόσταση

es: educación a distancia

et: kaugõpe

fi: etäopiskelu

fr: enseignement à distance

it: apprendimento a distanza

lt: nuotolinis mokymasis

nl: afstandsonderwijs

pl: nauczanie na odległość

pt: Ensino a distância

ro: învățarea la distanță

tr: uzaktan öğrenme

SN: Education imparted at a distance through communication media: radio, TV, telephone, correspondence, computer or video (Source: ILO Thesaurus, 1998).

UF *correspondence education*

UF *distance education*

UF *distance study*

UF *ODL*

UF *Open and Distance Learning*

BT out-of-school education

NT e-learning

RT open university

distance study

USE distance learning

distribution of educational institutions

USE school distribution

distribution of pupils

USE distribution of students

distribution of students

MT (04)

cs: rozmístění studentů

de: Verteilung der Schüler

el: κατανομή μαθητικού πληθυσμού

es: distribución de alumnos

et: üli/õpilaste jaotumus

fi: oppilaiden jako

fr: répartition des étudiants

it: distribuzione degli studenti

lt: mokinių skirstymas

nl: studentenspreiding

pl: podział studentów

pt: Distribuição dos alunos

ro: distribuirea studentilor

tr: öğrencilerin dağılımı

UF *distribution of pupils*

BT educational administration

doctoral degree

USE doctorate

doctoral programme

USE doctoral studies

doctoral qualification

USE doctorate

doctoral studies

MT (02)

cs: doktorské studium

de: Doktoratsstudium

el: σπουδές διδακτορικού

es: estudios de Doctorado

et: doktoriõpe

fi: tohtoriopinnot

fr: études de doctorat

it: studi di dottorato

lt: doktorantūra

nl: doctoraalstudies

pl: studia doktoranckie

pt: Estudos superiores de terceiro ciclo

ro: studii doctorale

tr: doktora çalışmaları

UF *doctoral programme*

BT postgraduate studies

doctoral thesis

USE thesis

doctorate

MT (09)

cs: doktorát

de: Doktorgrad

el: διδακτορικό

es: Doctorado

et: doktorikraad

fi: tohtorinarvo

fr: doctorat

it: dottorato

lt: daktaro laipsnis

nl: doctoraat

pl: stopień doktorski

pt: Doutoramento

ro: doctorat

tr: doktora

UF *doctoral degree*

UF *doctoral qualification*

BT higher education diploma

RT thesis

documentalist

USE librarian

documentation

MT (13)

cs: dokumentace

de: Dokumentation

el: τεκμηρίωση με χρήση εγγράφων

es: documentación

et: dokumendikäitlus

fi: dokumentaatio

fr: documentation

it: documentazione

lt: dokumentų tvarkyba

nl: documenteren

pl: dokumentacja

pt: Documentação

ro: documentare

tr: belgeleme

SN: Use for document generation, processing and utilization. Do not use for collections of documents (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT information

RT classification

documentation centre

USE information centre

donation

MT (05)

cs: dar

de: Schenkung

el: δωρεά

es: donación

et: annetus

fi: lahjoitus

fr: donation

it: donazione

lt: dovana

nl: donatie

pl: darowizna

pt: Doação

ro: donatie

tr: bağış

BT source of funding

drama

MT (07)

cs: dramatická výchova

de: Schauspielkunst

el: δράμα

es: arte dramático

et: draama

fi: näyttämötaide

fr: art dramatique

it: arte drammatica

lt: drama

nl: toneel

pl: edukacja teatralna

pt: Arte dramática

ro: teatru

tr: drama

BT art education

drawing

MT (07)

cs: výtvarná výchova

de: Zeichnen

el: ιχνογραφία

es: dibujo

et: joonistamine

fi: kuvaamataito

fr: dessin

it: disegno

lt: piešimas

nl: tekening

pl: edukacja plastyczna

pt: Desenho

ro: desen

tr: çizim

BT art education

dropout

MT (09)

cs: nedokončení studia

de: Schulabbruch

el: εγκατάλειψη σπουδών

es: abandono escolar

et: väljalangemine

fi: keskeyttäminen

fr: abandon scolaire

it: abbandono scolastico

lt: iškritimas iš mokyklos

nl: dropout

pl: odpad szkolny

pt: Abandono escolar

ro: renuntare

tr: okuldan ayrılma

SN: Withdrawal from an education or training programme before its completion. The term designates both the process and the persons who fail to complete a course (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

UF *learner disengagement*

BT interruption of studies

RT underachievement

drug abuse

MT (15)

cs: drogová závislost

de: Drogenmissbrauch

el: τοξικομανία

es: consumo de drogas

et: uimastite kuritarvitus

fi: päihteiden väärinkäyttö

fr: abus de drogues

it: abuso di stupefacenti

lt: narkotikų vartojimas

nl: drugsmisbruik

pl: narkomania

pt: Abuso de drogas

ro: abuzul de droguri

tr: ilaç istismarı

UF *drug addiction*

UF *drugs*

BT health problems

drug addiction

USE drug abuse

drugs

USE drug abuse

dual education

USE alternance training

duration

MT (18)

cs: doba trvání

de: Dauer

el: διάρκεια

es: duración

et: kestus

fi: kesto

fr: durée

it: durata

lt: trukmė

nl: duur

pl: czas trwania

pt: Duração

ro: durata

tr: süre

SN: Must be used together with another descriptor.

duration of compulsory education

MT (04)

cs: délka povinného vzdělávání

de: Dauer der Schulpflicht

el: διάρκεια της υποχρεωτικής εκπαίδευσης

es: duración de la educación obligatoria

et: kohustusliku hariduse kestus

fi: oppivelvollisuuden kesto

fr: durée de la scolarité obligatoire

it: durata della scuola dell'obbligo

lt: privalomojo mokymosi trukmė

nl: duur van het leerplichtig onderwijs

pl: czas trwania obowiązku szkolnego

pt: Duração da escolaridade obrigatória

ro: durata invatamantului obligatoriu

tr: zorunlu eğitim süresi

UF *beginning of compulsory education*

UF *end of compulsory education*

UF *length of compulsory education*

BT education policy

RT compulsory education

duration of education

USE duration of studies

duration of studies

MT (04)

cs: délka studia

de: Studiendauer

el: διάρκεια σπουδών

es: duración de los estudios

et: õpingute kestus

fi: opintojen kesto

fr: durée des études

it: durata degli studi

lt: studijų trukmė

nl: studieduur

pl: czas trwania studiów

pt: Duração dos estudos

ro: durata studiilor

tr: çalışmaların süresi

UF *duration of education*

UF *length of studies*

BT education policy

duration of the academic year

MT (04)

cs: délka akademického roku

de: Dauer des akademischen Jahres

el: διάρκεια του ακαδημαϊκού έτους

es: duración del curso académico

et: õppeaasta kestus

fi: lukuvuoden kesto

fr: durée de l'année académique

it: durata dell'anno accademico

lt: akademinis metų trukmė

nl: duur van het academisch jaar

pl: długość roku akademickiego

pt: Duração do ano académico

ro: durata anului academic (anului universitar)

tr: akademik yılın süresi

UF *beginning of the academic year*

UF *end of the academic year*

UF *length of the academic year*

BT education policy

RT academic year

duration of the school year

MT (04)

cs: délka školního roku

de: Dauer des Schuljahres

el: διάρκεια του σχολικού έτους

es: duración del curso escolar

et: kooliaasta kestus

fi: kouluvuoden kesto

fr: durée de l'année scolaire

it: durata dell'anno scolastico

lt: mokslo metų trukmė

nl: duur van het schooljaar

pl: długość roku szkolnego

pt: Duração do ano escolar

ro: durata anului scolar

tr: okul yılının süresi

UF *beginning of the school year*

UF *end of the school year*

UF *length of the school year*

BT education policy

RT school year

Dutch

MT (17)

cs: nizozemština

de: Niederländisch

el: Ολλανδική γλώσσα

es: neerlandés

et: hollandi keel

fi: hollannin kieli

fr: néerlandais

it: olandese

lt: olandų kalba

nl: Nederlands

pl: holenderski

pt: Neerlandês

ro: olandeza

tr: Hollandaca

UF *Flemish*

UF *Nederlands*

UF *Vlaams*

BT Germanic languages

Dutch-speaking Community of Belgium

USE Flemish Community of Belgium

duties

USE responsibility

e-learning

MT (02)

cs: e-learning

de: E-Learning

el: ηλεκτρονική μάθηση

es: aprendizaje en línea

et: e-õpe

fi: verkko-oppiminen

fr: apprentissage en ligne

it: e-learning

lt: elektroninis mokymasis

nl: e-learning

pl: e-kształcenie

pt: E-learning

ro: e-learning

tr: e-öğrenme

SN: Education based largely or entirely on information and communication technologies (ICT) with little or no face-to-face contact between teachers and learners.

UF *electronic learning*

BT distance learning

NT e-learning content

e-learning content

MT (02)

cs: obsah e-learningu

de: E-Learning Bildungsinhalt

el: περιεχόμενο της ηλεκτρονικής μάθησης

es: contenido del aprendizaje en línea

et: e-õppe sisu

fi: verkko-oppimisen sisältö

fr: contenu de la formation en ligne

it: contenuti dell'e-learning

lt: elektroninis mokymosi turinys

nl: e-learning leermateriaal

pl: treści e-kształcenia

pt: Conteúdo de e-learning

ro: continutul invatarii de tip e-learning

tr: e-öğrenme içeriği

SN: Teaching content made available in electronic form.

BT e-learning

NT learning object

RT content of learning

e-mail**MT** (13)**cs:** e-mail**de:** E-Mail**el:** ηλεκτρονικό ταχυδρομείο**es:** correo electrónico**et:** e-kiri**fi:** sähköposti**fr:** messagerie électronique**it:** posta elettronica**lt:** elektroninis paštas**nl:** e-mail**pl:** e-mail**pt:** E-mail**ro:** e-mail**tr:** e-posta**UF** *electronic mail***BT** computer network***early childhood education*****USE** pre-primary education**early learning****MT** (08)**cs:** rané učení**de:** frühes Lernen**el:** πρώιμη μάθηση**es:** aprendizaje precoz**et:** varajane õpe**fi:** varhainen oppiminen**fr:** apprentissage précoce**it:** apprendimento precoce**lt:** ankstyvasis mokymasis**nl:** vroegtijdig leren**pl:** wczesna zdolność uczenia się**pt:** Aprendizagem precoce**ro:** învățare timpurie**tr:** erken öğrenme**SN:** Advancing the traditional starting age for the teaching of one or more subjects, e.g. foreign languages.**BT** learning

early retirement

MT (16)

cs: předčasný odchod do důchodu

de: Vorruhestand

el: πρόωρη συνταξιοδότηση

es: jubilación anticipada

et: ennetähtaegselt pensionile jäämine

fi: varhaiseläke

fr: retraite anticipée

it: pensionamento anticipato

lt: paankstintas išėjimas į pensiją

nl: vervroegd pensioen

pl: wcześniejsza emerytura

pt: Reforma antecipada

ro: retragerea timpurie din activitate

tr: erken emeklilik

BT retirement

East Africa

MT (19)

cs: východní Afrika

de: Ostafrika

el: Ανατολική Αφρική

es: África Oriental

et: Ida-Aafrika

fi: Itä-Afrikka

fr: Afrique de l'Est

it: Africa orientale

lt: Rytų Afrika

nl: Oost-Afrika

pl: Afryka Wschodnia

pt: África Oriental

ro: Africa de Est

tr: Doğu Afrika

Eastern Europe

MT (19)

cs: východní Evropa

de: Osteuropa

el: Ανατολική Ευρώπη

es: Europa Oriental

et: Ida-Euroopa

fi: Itä-Eurooppa

fr: Europe de l'Est

it: Europa orientale

lt: Rytų Europa

nl: Oost-Europa

pl: Europa Wschodnia

pt: Europa Oriental

ro: Europa de Est

tr: Doğu Avrupa

UF CEEC

UF Central and Eastern Europe

UF Central and Eastern European Countries

EC agency

USE European Union agency

EC body

USE European Union body

EC Commission

USE European Commission

EC Council

USE Council of the European Union

EC Court of Auditors

USE European Court of Auditors

EC Court of Justice

USE European Court of Justice

EC Economic and Social Committee

USE European Economic and Social Committee

EC ESC

USE European Economic and Social Committee

ecology

USE environmental education

economic and social cohesion

MT (16)

cs: hospodářská a sociální soudržnost

de: wirtschaftlicher und sozialer Zusammenhalt

el: οικονομική και κοινωνική συνοχή

es: cohesión económica y social

et: majanduslik ja sotsiaalne ühtekuuluvus

fi: taloudellinen ja sosiaalinen koheesio

fr: cohésion économique et sociale

it: coesione economico-sociale

lt: ekonominė ir socialinė sanglauda

nl: economische en sociale samenhang

pl: spójność ekonomiczna i społeczna

pt: Coesão económica e social

ro: coeziunea economica si sociala

tr: ekonomik ve sosyal uyum

SN: A policy of balanced development reducing structural disparities between regions and promoting equal opportunities for all individuals.

UF *cohesive society*

UF *inclusive society*

NT regional inequality

NT social security

economic data

MT (16)

cs: ekonomické údaje

de: Wirtschaftsdaten

el: οικονομικά στοιχεία

es: datos económicos

et: majandusnäitajad

fi: taloustieto

fr: données économiques

it: dati economici

lt: ekonominiai duomenys

nl: economische gegevens

pl: dane gospodarcze

pt: Dados económicos

ro: date economice

tr: ekonomik veriler

UF *GDP*

UF *GNP*

UF *gross domestic product*

UF *gross national product*

NT consumption

NT cost of living

NT economic factor

NT economic resources

NT human capital

NT human resources

NT income distribution

NT standard of living

NT unemployment

economic factor

MT (16)

cs: ekonomický faktor

de: Wirtschaftsfaktor

el: οικονομικός παράγοντας

es: factor económico

et: majandustegur

fi: taloudellinen tekijä

fr: facteur économique

it: fattore economico

lt: ekonominis veiksnys

nl: economische factor

pl: czynnik ekonomiczny

pt: Factor económico

ro: factor economic

tr: ekonomik faktör

BT economic data

economic resources

MT (16)

cs: ekonomické zdroje
de: wirtschaftliche Ressourcen
el: οικονομικές πηγές
es: recursos económicos
et: majandusressursid
fi: taloudelliset voimavarat
fr: ressources économiques
it: risorse economiche
lt: ekonominiai ištekliai
nl: economische middelen
pl: zasoby gospodarcze
pt: Recursos económicos
ro: resurse economice
tr: ekonomik kaynaklar
BT economic data

economics

MT (07)

cs: ekonomie
de: Wirtschaftswissenschaft
el: Οικονομικά
es: estudios económicos
et: majandusteadus
fi: taloustiede
fr: sciences économiques
it: economia
lt: ekonomikos mokslas
nl: economische wetenschappen
pl: ekonomia
pt: Ciências económicas
ro: economie
tr: ekonomi bilimi
UF *consumer education*
BT content of learning
NT enterprise education
NT management education

economics of education

MT (01)

cs: ekonomie vzdělávání

de: Bildungsökonomik

el: οικονομικά της εκπαίδευσης

es: economía de la educación

et: haridusökonomika

fi: koulutuksen talous

fr: économie de l'éducation

it: economia dell'istruzione

lt: švietimo ekonomika

nl: onderwijseconomie

pl: ekonomika edukacji

pt: Economia da educação

ro: economia educatiei

tr: eğitim ekonomisi

SN: The analysis of the economic and social determinants and consequences of education (European Expert Network on Economics of Education (EENEE), www.education-economics.org, 2005).

UF *educational economics*

BT sciences of education

NT demand for education

NT demand for graduates

NT demand for teachers

NT education market

NT supply of teachers

NT teacher shortage

NT teacher surplus

NT training need

economy

MT (16)

cs: ekonomika

de: Wirtschaft

el: οικονομία

es: economía

et: majandus

fi: talous

fr: économie

it: sistema economico

lt: ekonomika

nl: economie

pl: gospodarka

pt: Economia

ro: economie /organizare

tr: ekonomi

SN: The complex of human activities concerned with the production, distribution, and consumption of goods and services (Source: Collins English Dictionary, 2000).

NT agriculture (economic sector)

NT industry

NT services

ECTS

USE European Credit Transfer System

education

MT (01)

cs: vzdělávání

de: Bildung

el: εκπαίδευση

es: educación

et: haridus

fi: koulutus

fr: éducation

it: educazione

lt: švietimas

nl: onderwijs

pl: edukacja

pt: Educação

ro: educatie

tr: eğitim

SN: If possible, use a more specific term.

RT content of learning

RT education policy

RT educational administration

RT educational institution

RT financing of education

RT learning

RT teaching

education budget

USE educational expenditure

education council

MT (11)

cs: rada pro vzdělávání

de: Bildungsausschuss

el: Συμβούλιο Παιδείας

es: Consejo Escolar

et: haridusnõukogu

fi: koulutusneuvosto

fr: conseil d'éducation

it: Consiglio dell'educazione

lt: švietimo taryba

nl: Onderwijsraad

pl: rada ds. edukacji

pt: Conselho da educação

ro: consiliul educational

tr: talim ve terbiye kurulu

SN: Body advising the government of its country on education (Source: European Network of Education Councils (EUNEC), www.eunec.org, 2005).

BT advisory body

education for a sustainable environment

USE environmental education

education for citizenship

USE civics

education for initiative

USE enterprise education

education for leisure

USE leisure education

education for peace

MT (07)

cs: výchova k míru

de: Friedenserziehung

el: εκπαίδευση για την ειρήνη

es: educación para la paz

et: rahukasvatus

fi: rauhankasvatus

fr: éducation à la paix

it: educazione alla pace

lt: ugdymas taikai

nl: vredesonderwijs

pl: wychowanie dla pokoju

pt: Educação para a paz

ro: educatia pentru pace

tr: barış için eğitim

UF *peace studies*

BT civics

education grant

MT (05)

cs: příspěvek na vzdělávání

de: Bildungsbeihilfe

el: εκπαιδευτικό επίδομα

es: ayuda al estudio

et: õppetootus

fi: opintoraha

fr: allocation financière aux étudiants

it: aiuti finanziari per gli studenti

lt: dotacija mokymuisi

nl: studiebeurs

pl: stypendium

pt: Subsídio para estudos

ro: grant educational

tr: eğitim bursu

SN: Award to finance an educational course.

UF *student grant*

BT financial support

education in the home

USE home education

education market

MT (01)

cs: trh vzdělávání

de: Bildungsmarkt

el: εκπαιδευτική αγορά

es: mercado educativo

et: haridusturg

fi: koulutusmarkkinat

fr: marché de l'éducation

it: mercato dell'educazione

lt: švietimo rinka

nl: onderwijsmarkt

pl: rynek edukacyjny

pt: Mercado da educação

ro: piața educatiei

tr: eğitim pazarı

SN: Provision of education that is governed by market forces.

UF *education marketplace*

BT economics of education

education marketplace

USE education market

education ministry

USE ministry of education

education officer

MT (11)

cs: školský úředník

de: Schulverwaltungsbeamter

el: στέλεχος εκπαίδευσης

es: funcionario de la educación

et: haridusametnik

fi: koulutoimenjohtaja

fr: fonctionnaire de l'éducation

it: funzionario dell'istruzione

lt: švietimo pareigūnas

nl: onderwijsfunctionaris

pl: pracownik administracji szkolnej

pt: Funcionário da educação

ro: ofiter de educatie

tr: eğitim memuru

BT administrative staff

education participation rate

MT (13)

cs: míra účasti na vzdělávání

de: Bildungsbeteiligungsrate

el: ποσοστό συμμετοχής στην εκπαίδευση

es: tasa de participación en la educación

et: hariduses osalemise määr

fi: koulutukseen osallistumisaste

fr: taux de participation à l'enseignement

it: tasso di scolarizzazione

lt: mokymosi aprėptis

nl: onderwijsdeelnemerspercentage

pl: wskaźnik skolaryzacji

pt: Taxa de participação na educação

ro: rata de participare la educatie

tr: eğitim katılım oranı

UF *enrolment rate*

UF *schooling rate*

UF *training participation rate*

BT *statistical data*

education policy**MT** (04)**cs:** vzdělávací politika**de:** Bildungspolitik**el:** εκπαιδευτική πολιτική**es:** política educativa**et:** hariduspoliitika**fi:** koulutuspolitiikka**fr:** politique en matière d'éducation**it:** politica educativa**lt:** švietimo politika**nl:** onderwijsbeleid**pl:** polityka edukacyjna**pt:** Política de educação**ro:** politica in educatie**tr:** eğitim politikası**SN:** Use a more specific term if possible.**UF** *educational policy***NT** access to education**NT** accreditation**NT** democratisation of education**NT** duration of compulsory education**NT** duration of studies**NT** duration of the academic year**NT** duration of the school year**NT** evidence-based policy**NT** forecasting**NT** free education**NT** language policy**NT** planning**NT** priority area**NT** promotion of mobility**NT** reform**NT** school closure**NT** setting up a school**RT** education**RT** educational authority

education policy-maker**MT** (11)**cs:** tvůrce vzdělávací politiky**de:** bildungspolitischer Entscheidungsträger**el:** σχεδιαστής εκπαιδευτικής πολιτικής**es:** responsable de la política educativa**et:** hariduspoliitik**fi:** koulutus päättäjä**fr:** décideurs en matière de politique éducative**it:** responsabili della politica educativa**lt:** švietimo politikos kūrėjas**nl:** onderwijsbeleidsverantwoordelijke**pl:** osoba odpowiedzialna za politykę edukacyjną**pt:** Decisor em matéria de política educativa**ro:** organismul care elaboreaza politicile educationale**tr:** eğitim politikası geliştiricisi**UF** *education policy-making***BT** educational authority***education policy-making*****USE** education policy-maker***education provider*****USE** organising body

education system

MT (02)

cs: vzdělávací systém

de: Bildungswesen

el: εκπαιδευτικό σύστημα

es: sistema educativo

et: haridussüsteem

fi: koulutusjärjestelmä

fr: système éducatif

it: sistema educativo

lt: švietimo sistema

nl: onderwijssysteem

pl: system edukacji

pt: Sistema educativo

ro: sistem educational

tr: eğitim sistemi

SN: The way institutions, programmes and personnel interact with the aim of providing education to part or the entire population. Use only in instances in which a more specific descriptor is not available.

UF *educational system*

UF *structure of education*

UF *structure of the education system*

UF *system of education*

NT adult education

NT alternative educational provision

NT basic education

NT correctional education

NT private education

NT public education

NT single-structure education

education voucher

MT (05)

cs: poukázka na vzdělávání

de: Bildungsgutschein

el: εκπαιδευτικό κουπόνι

es: cheque escolar

et: haridusosak

fi: koulutusseteli

fr: chèque scolaire

it: buono scuola

lt: švietimo čekis

nl: onderwijsvoucher

pl: bon edukacyjny

pt: Cheque escolar

ro: voucher educational

tr: eğitim desteği

SN: A system of monetary grants which can be used to pay for a period of education in a school or institution chosen by the candidate or his/her parents or guardians (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT financing method

education-industry relation

MT (11)

cs: vztah školství-průmysl

de: Beziehung Bildungswesen-Wirtschaft

el: σχέση εκπαίδευσης-βιομηχανίας

es: relación educación-empresa

et: hariduse ja tööstuse suhted

fi: koulutus-teollisuus suhde

fr: relation éducation-industrie

it: rapporto scuola-industria

lt: švietimo ir pramonės ryšiai

nl: relatie school-bedrijfsleven

pl: relacja szkolnictwo-przemysł

pt: Relação educação-empresa

ro: relația educatie - industrie

tr: eğitim-sanayi ilişkisi

UF *school-industry relation*

UF *university-industry relationship*

BT intergroup relations

education-oriented pre-primary level

MT (02)

cs: preprimární úroveň orientovaná na vzdělávání

de: Bildungsorientierte vorschulische Erziehung

el: προσχολικό στάδιο αγωγής

es: educación preescolar

et: lasteaiaõpe

fi: esiopetus

fr: niveau préprimaire à finalité éducative

it: centro diurno per l'infanzia ad orientamento educativo

lt: ikimokyklinio ugdymo lygmuo

nl: onderwijs-georiënteerd voorschools niveau

pl: poziom przedszkolny o charakterze edukacyjnym

pt: Nível pré-escolar com fins educativos

ro: educatia orientata nivelul pre-primar

tr: eğitim amaçlı ilkökul öncesi seviye

BT pre-primary education

educational achievement

USE learning outcome

educational activities

MT (08)

cs: výchovně-vzdělávací činnosti

de: Bildungsaktivitäten

el: εκπαιδευτικές δραστηριότητες

es: actividades educativas

et: õppetöö

fi: koulutustoiminta

fr: activités éducatives

it: attività educative

lt: švietimo veiklos

nl: onderwijsactiviteiten

pl: zajęcia edukacyjne

pt: Actividades educativas

ro: activitati educationale

tr: eğitsel etkinlikler

NT classwork

NT creative activities

NT cultural activities

NT educational game

NT exchange visit

NT homework

NT outdoor activities

NT practical training

NT school visit

NT study visit

NT supervised study

RT educational provision

RT school activities

educational administration

MT (04)

cs: školská správa

de: Bildungsverwaltung

el: διοίκηση της εκπαίδευσης

es: administración educativa

et: hariduskorraldus

fi: opetushallinto

fr: administration de l'enseignement

it: amministrazione dell'istruzione

lt: švietimo administravimas

nl: onderwijsbestuur

pl: administracja edukacyjna

pt: Administração da educação

ro: administrare educationala

tr: eğitim yönetimi

UF † *local administration*

UF † *regional administration*

NT arrangement of school time

NT distribution of students

NT evaluation of the education system

NT school distribution

NT staggering of holidays

NT student-teacher ratio

NT supervision

RT education

educational aims

USE aims of education

educational attainment

USE learning outcome

educational authority

MT (11)

cs: školský orgán

de: Bildungsbehörde

el: εκπαιδευτική αρχή

es: autoridad educativa

et: haridusorgan

fi: kouluviranomainen

fr: autorité éducative

it: autorità educativa

lt: švietimo valdžia

nl: onderwijsautoriteit

pl: organ władz oświatowych

pt: Autoridade educativa

ro: autoritate educationala

tr: eğitim yetkilisi

SN: The public authority responsible for educational policy. It may or may not be identical to the organising body.

UF *competent authority*

UF *decision-making body*

UF *decision-making level*

UF *level of authority*

NT education policy-maker

NT ministry of education

NT organising body

RT education policy

educational childcare staff

MT (11)

cs: vychovatel

de: Erzieher

el: προσωπικό φροντίδας των παιδιών

es: educador

et: lasteaiapersonal

fi: oppilashuoltohenkilöstö

fr: éducateur

it: educatori dell'infanzia

lt: ugdomosios vaiko priežiūros personalas

nl: personeel in de kinderopvang

pl: wychowawca

pt: Educador de infância

ro: personalul de educare in ingrijirea copilului

tr: eğitsel çocuk bakımı personeli

UF *caregiver*

UF *educator*

BT non-teaching staff

educational continuity

USE continuity of education

educational demand

USE demand for education

educational economics

USE economics of education

educational establishment

USE educational institution

educational expenditure

MT (05)

cs: výdaje na vzdělávání

de: Bildungsaufwand

el: εκπαιδευτικές δαπάνες

es: gasto en educación

et: hariduskulud

fi: koulutuskustannukset

fr: dépenses éducatives

it: spesa per l'educazione

lt: švietimo išlaidos

nl: onderwijnsuitgaven

pl: wydatki na oświatę

pt: Orçamento da educação

ro: cheltuieli de invatamant

tr: eğitim masrafları

UF *cost of education*

UF *education budget*

NT per capita expenditure

RT financing

educational expert

MT (11)

cs: znalec v oblasti vzdělávání

de: Erziehungswissenschaftler

el: εμπειρογνώμονας σε ζητήματα εκπαίδευσης

es: experto en educación

et: haridusekspert

fi: koulutusasiantuntija

fr: expert en éducation

it: esperto in educazione

lt: švietimo ekspertas

nl: onderwijsexpert

pl: ekspert w dziedzinie edukacji

pt: Perito em educação

ro: expert educational

tr: eğitim uzmanı

UF *educationalist*

RT educational research

RT sciences of education

educational facilities

MT (06)

cs: výchovně-vzdělávací zařízení

de: Bildungsstätte

el: εκπαιδευτικές εγκαταστάσεις

es: instalaciones educativas

et: haridusehitised

fi: koulutustilat

fr: espaces éducatifs

it: strutture educative

lt: švietimo infrastruktūra

nl: onderwijsvoorzieningen

pl: baza dydaktyczna

pt: Instalações educativas

ro: facilitati educationale

tr: eğitim tesisleri

UF *building*

NT campus

NT cinema

NT classroom

NT community centre

NT cultural centre

NT housing

NT information centre

NT laboratory

NT leisure facilities

NT library

NT museum

NT sports facilities

educational freedom

MT (01)

cs: svoboda vzdělávání

de: Freiheit der Lehre

el: εκπαιδευτική ελευθερία

es: libertad de enseñanza

et: akadeemiline vabadus

fi: koulutuksellinen vapaus

fr: liberté de l'enseignement

it: libertà dell'educazione

lt: mokymo(si) laisvė

nl: academische vrijheid

pl: niezależność szkolnictwa

pt: Liberdade de ensino

ro: libertate educationala

tr: eğitim özgürlük

SN: The right of teachers and students to choose the content of what they teach, study and research without restrictions imposed by the public authorities.

UF *academic freedom*

UF *freedom of teaching*

BT principles of education

educational game

MT (08)

cs: didaktická hra
de: pädagogisches Spiel
el: εκπαιδευτικό παιχνίδι
es: juego educativo
et: õppemäng
fi: oppimispeli
fr: jeu éducatif
it: gioco educativo
lt: ugdomasis žaidimas
nl: educatief spel
pl: gra dydaktyczna
pt: Jogo educativo
ro: joc educational
tr: eğitsel oyun
BT educational activities
NT computer game

educational goal

USE aims of education

educational guidance

MT (09)

cs: výchovné poradenství
de: Bildungsberatung
el: εκπαιδευτική καθοδήγηση
es: orientación educativa
et: haridusnõustamine
fi: opinto-ohjaus
fr: orientation pédagogique
it: orientamento educativo
lt: mokymosi orientavimas
nl: educatieve begeleiding
pl: doradztwo edukacyjne
pt: Orientação pedagógica
ro: îndrumare educationala /orientare educationala
tr: eğitsel rehberlik
SN: Assisting individuals to select a programme of studies suited to their abilities, interests, future plans, and general circumstances (Source: ERIC Thesaurus, 2005 online version).
BT guidance

educational innovation

MT (01)

cs: inovace ve vzdělávání
de: Bildungsinnovation
el: εκπαιδευτική καινοτομία
es: innovación educativa
et: haridusuuendus
fi: koulutusinnovaatiot
fr: innovation pédagogique
it: innovazione didattica
lt: švietimo naujovė
nl: onderwijsvernieuwing
pl: innowacja edukacyjna
pt: Inovação pedagógica
ro: inovatie educationala
tr: eğitsel yenilik
BT research results
RT pilot project

educational institution

MT (06)

cs: vzdělávací instituce
de: Bildungseinrichtung
el: εκπαιδευτικό ίδρυμα
es: centro educativo
et: haridusasutus
fi: oppilaitos
fr: établissement d'enseignement
it: istituto di istruzione
lt: švietimo įstaiga
nl: onderwijsinstelling
pl: placówka edukacyjna
pt: Estabelecimento de ensino
ro: institutie educationala
tr: eğitim kurumu
UF *educational establishment*
NT adult education institution
NT higher education institution
NT mobile education services
NT pre-primary institution
NT school
NT teacher education institution
NT training centre
RT education

educational leave

MT (16)

cs: studijní volno

de: Bildungsurlaub

el: εκπαιδευτική άδεια

es: licencia por estudios

et: õppepuhkus

fi: opintovapaa

fr: congé éducatif

it: congedo di studio

lt: mokymosi atostogos

nl: educatief verlof

pl: urlop szkoleniowy

pt: Licença para estudos

ro: abandon educational (abandon scolar)

tr: eğitim amaçlı izin

SN: Paid or unpaid leave granted to employees for educational purposes (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *sabbatical leave*

BT leave of absence

educational legislation

MT (14)

cs: školská legislativa

de: Bildungsgesetzgebung

el: εκπαιδευτική νομοθεσία

es: legislación educativa

et: haridusseadustik

fi: koululainsäädäntö

fr: législation en matière d'éducation

it: Legislazione scolastica

lt: švietimo įstatymai

nl: onderwijswetgeving

pl: ustawodawstwo oświatowe

pt: Legislação da educação

ro: legislație educatională

tr: eğitim mevzuatı

BT legislation

educational level

USE level of education

educational material

USE teaching resources

educational method

USE teaching method

educational objective

USE aims of education

educational offer

USE educational provision

educational personnel

USE teaching staff

educational planning

MT (04)

cs: plánování ve školství

de: Bildungsplanung

el: εκπαιδευτικός προγραμματισμός

es: planificación educativa

et: hariduse planeerimine

fi: koulutussuunnittelu

fr: planification de l'éducation

it: pianificazione dell'istruzione

lt: švietimo planavimas

nl: onderwijsplanning

pl: planowanie edukacji

pt: Planeamento da educação

ro: planificare educationala

tr: eğitim planlaması

SN: In overall context of national development (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *forward planning*

UF *planning of education*

BT planning

NT school development plan

educational policy

USE education policy

educational provision

MT (07)

cs: vzdělávací nabídka

de: Bildungsangebot

el: παροχή εκπαίδευσης

es: oferta educativa

et: hariduse andmine

fi: koulutustarjonta

fr: offre éducative

it: offerta formativa

lt: švietimo pasiūla

nl: onderwijsaanbod

pl: oferta edukacyjna

pt: Oferta educativa

ro: oferta de educatie

tr: sunulan eğitim

UF *educational offer*

UF *educational supply*

NT foreign language provision

NT out-of-school-hours provision

RT educational activities

educational psychologist

MT (11)

cs: pedagogický psycholog

de: pädagogischer Psychologe

el: σχολικός ψυχολόγος

es: psicólogo educativo

et: koolipsühholoog

fi: koulupsykologi

fr: psychologue éducatif

it: psicologo scolastico

lt: ugdymo psichologas

nl: onderwijspsycholoog

pl: psycholog szkolny

pt: Psicólogo escolar

ro: psiholog educational

tr: eğitim psikoloğu

UF *psychologist*

UF *school psychologist*

BT non-teaching staff

BT psychology service

RT non-teaching staff

educational reform

MT (04)

cs: školská reforma

de: Bildungsreform

el: εκπαιδευτική μεταρρύθμιση

es: reforma educativa

et: haridusreform

fi: koulutus uudistus

fr: réforme de l'enseignement

it: riforma scolastica

lt: švietimo reforma

nl: onderwijs hervorming

pl: reforma szkolnictwa

pt: Reforma da educação

ro: reforma educationala

tr: eğitim reformu

BT reform

educational research

MT (01)

cs: pedagogický výzkum

de: Bildungsforschung

el: έρευνα στο πεδίο της εκπαίδευσης

es: investigación educativa

et: haridusuuring

fi: kasvatustieteellinen tutkimus

fr: recherche en éducation

it: ricerca educativa

lt: švietimo tyrimas

nl: onderwijsresearch

pl: badania edukacyjne

pt: Investigação em educação

ro: cercetare educationala

tr: eğitim arařtması

UF *educational researcher*

BT research

RT educational expert

educational researcher

USE educational research

educational sociology

USE sociology of education

educational software

MT (06) (13)

cs: výukový software

de: Unterrichtsoftware

el: εκπαιδευτικό λογισμικό

es: software educativo

et: õpitarkvara

fi: opetusohjelmisto

fr: logiciel éducatif

it: software educativo

lt: švietimo programinė įranga

nl: educatieve software

pl: oprogramowanie dydaktyczne

pt: Software educativo

ro: software educational

tr: eğitim yazılım

SN: Computer software and accompanying documentation written for educational applications (Source: University of Leeds, British Education Thesaurus, 2005 online version).

UF *courseware*

UF *instructional software*

UF *learning management system*

UF *teaching software*

BT software

RT learning object

educational staff

USE teaching staff

educational stage

MT (02)

cs: vzdělávací stupeň

de: Bildungsabschnitt

el: στάδιο εκπαίδευσης

es: etapa educativa

et: haridusaste

fi: koulutusvaihe

fr: cycle d'enseignement

it: ciclo di istruzione

lt: švietimo pakopa

nl: onderwijsfase

pl: stopień edukacji

pt: Ciclo de ensino

ro: stagiul educational

tr: eğitsel aşama

SN: A predefined part of any level of education.

UF *cycle of education*

UF *phase of education*

UF *stage of education*

NT grade

NT study cycle

educational standard

USE learning standard

educational success

USE learning outcome

educational supply

USE educational provision

educational system

USE education system

educational target

USE aims of education

educational theory

MT (01)

cs: pedagogika

de: Bildungstheorie

el: εκπαιδευτική θεωρία

es: teoría de la educación

et: kasvatusteooria

fi: kasvatusteoria

fr: théorie de l'éducation

it: teoria educativa

lt: švietimo teorija

nl: onderwijstheorie

pl: teoria wychowania

pt: Teoria da educação

ro: teorie educationala

tr: eğitim teorisi

UF *pedagogical theory*

UF *pedagogy*

NT learning theory

RT sciences of education

educational use of computers

USE computer-assisted learning

educationalist

USE educational expert

educator

USE educational childcare staff

EEA

USE European Economic Area

EESC

USE European Economic and Social Committee

effect

USE outcome

effectiveness

MT (18)

cs: efektivnost

de: Wirksamkeit

el: αποτελεσματικότητα

es: eficacia

et: tõhusus

fi: vaikuttavuus

fr: efficacité

it: efficacia

lt: veiksmingumas

nl: effectiviteit

pl: skuteczność

pt: Eficácia

ro: eficacitate

tr: etkililik

SN: Must be used together with another descriptor.

efficiency

MT (18)

cs: výkonnost

de: Effizienz

el: αποδοτικότητα

es: eficiencia

et: jõudlus

fi: tehokkuus

fr: efficience

it: efficienza

lt: efektyvumas

nl: efficiency

pl: sprawność

pt: Eficiência

ro: eficienta

tr: verimlilik

SN: Must be used together with another descriptor.

EFTA

MT (20)

cs: ESVO

de: EFTA

el: ΕΖΕΣ

es: AELC

et: EFTA

fi: EFTA

fr: AELE

it: AELS

lt: EFTA

nl: EVA

pl: EFTA

pt: EFTA

ro: EFTA

tr: ASMA

UF *European Free Trade Association*

EHEA

USE European Higher Education Area

elective course

USE optional course

elective subject

USE optional subject

electronic data processing

USE data processing

electronic document

MT (21)

cs: elektronický dokument

de: elektronisches Dokument

el: ηλεκτρονικό έγγραφο

es: documento electrónico

et: elektrondokument

fi: sähköinen asiakirja

fr: document électronique

it: documento elettronico

lt: elektroninis dokumentas

nl: digitaal document

pl: dokument elektroniczny

pt: Documento electrónico

ro: document electronic

tr: elektronik belge

electronic learning

USE e-learning

electronic mail

USE e-mail

elementary education

USE primary education

elementary school

USE primary school

eligibility

USE admission requirements

emigrant

MT (15)

cs: emigrant

de: Auswanderer

el: μετανάστης

es: emigrante

et: väljarändaja

fi: maastamuuttaja

fr: émigrant

it: emigrante

lt: emigrantas

nl: emigrant

pl: emigrant

pt: Emigrante

ro: emigrant

tr: muhacir

UF *emigration*

BT migrant

emigration

USE emigrant

employability

MT (16)

cs: zaměstnatelnost

de: Beschäftigungsfähigkeit

el: απασχολησιμότητα

es: empleabilidad

et: töölesobivus

fi: työllistettävyyys

fr: employabilité

it: occupabilità

lt: įsidarbinamumas

nl: inzetbaarheid van werknemers

pl: dostosowanie do potrzeb rynku pracy

pt: Empregabilidade

ro: ocuparea fortei de munca

tr: istihdam edilebilirlik

SN: The capacity of an individual to find and retain employment.

BT labour market

employee

MT (16)

cs: zaměstnanec

de: Arbeitnehmer

el: εργαζόμενος

es: empleado

et: töötaja

fi: työntekijä

fr: employé

it: dipendente

lt: darbuotojas

nl: werknemer

pl: pracownik

pt: Empregado

ro: angajat

tr: çalışan

BT trade union

employer

MT (16)

cs: zaměstnavatel

de: Arbeitgeber

el: εργοδότης

es: empleador

et: tööandja

fi: työnantaja

fr: employeur

it: datore di lavoro

lt: darbdavys

nl: werkgever

pl: pracodawca

pt: Empregador

ro: angajator

tr: işveren

BT employers organisation

employers organisation

MT (16)

cs: organizace zaměstnavatelů

de: Arbeitgeberverband

el: οργάνωση εργοδοτών

es: organización empresarial

et: tööandjate organisatsioon

fi: työnantajajärjestö

fr: organisation patronale

it: associazione imprenditoriale

lt: darbdavių organizacija

nl: werkgeversorganisatie

pl: organizacja pracodawców

pt: Organização patronal

ro: organizație angajatoare

tr: işveren teşkilatı

UF *employers organization*

BT social partners

NT employer

employers organization

USE employers organisation

employment

MT (16)

cs: zaměstnání

de: Beschäftigung

el: απασχόληση

es: empleo

et: tööhõive

fi: työllisyys

fr: emploi

it: occupazione

lt: užimtumas

nl: werkgelegenheid

pl: zatrudnienie

pt: Emprego

ro: plasament /ocuparea fortei de munca /ocupatie /slujba

tr: istihdam

NT intellectual work

NT manual work

NT temporary work

NT termination of employment

NT trial period

RT professional code

employment conditions

USE working conditions

employment contract

MT (16)

cs: pracovní smlouva

de: Arbeitsvertrag

el: επαγγελματικό συμβόλαιο

es: contrato de trabajo

et: tööleping

fi: työsopimus

fr: contrat d'embauche

it: contratto di lavoro

lt: darbo sutartis

nl: arbeidscontract

pl: umowa o pracę

pt: Contrato de trabalho

ro: contract de munca

tr: iş akdi

UF *labour contract*

UF *training-employment contract*

UF *working contract*

NT fixed-term contract

NT permanent contract

employment law

MT (14)

cs: pracovní právo

de: Arbeitsrecht

el: επαγγελματικό δίκαιο

es: legislación laboral

et: tööseadustik

fi: työoikeus

fr: législation en matière de travail

it: diritto del lavoro

lt: darbo teisė

nl: arbeidsrecht

pl: prawo pracy

pt: Direito do trabalho

ro: dreptul muncii

tr: çalışma kanunu

UF *labour law*

BT legislation

RT labour

employment level

USE employment status

employment opportunities

MT (16)

cs: pracovní příležitosti

de: Beschäftigungsmöglichkeiten

el: επαγγελματικές ευκαιρίες

es: oportunidades de empleo

et: tööhõivevõimalused

fi: työnsaantimahdollisuudet

fr: possibilités d'emploi

it: opportunità di lavoro

lt: galimybės įsidarbinti

nl: werkgelegenheidsmogelijkheden

pl: możliwości zatrudnienia

pt: Oportunidade de emprego

ro: oportunitati de ocupare a forței de muncă

tr: istihdam fırsatları

UF *employment prospects*

BT labour market

employment prospects

USE employment opportunities

employment status

MT (16)

cs: pracovní postavení

de: berufliche Stellung

el: επαγγελματική κατάσταση

es: estatus profesional

et: ametiseisund

fi: työtilanne

fr: statut professionnel

it: status professionale

lt: darbo statusas

nl: status van de werknemer

pl: status zawodowy

pt: Estatuto profissional

ro: statutul de ocupare a forței de muncă

tr: istihdam statüsü

SN: Employment rank, position, or status achieved by an individual or group (Source: ERIC Thesaurus, 2005 online version).

UF *employment level*

UF *occupational status*

UF *professional status*

NT teacher status

end of compulsory education

USE duration of compulsory education

end of the academic year

USE duration of the academic year

end of the school year

USE duration of the school year

engineering

MT (07)

cs: inženýrství

de: Ingenieurwesen

el: Μηχανική

es: ingeniería

et: inseneriteadus

fi: tekniikka

fr: ingénierie

it: ingegneria

lt: inžinerija

nl: techniek

pl: inżynieria

pt: Engenharia

ro: inginerie

tr: mühendislik

BT content of learning

NT architecture

NT civil engineering

England

MT (19)

cs: Anglie

de: England

el: Αγγλία

es: Inglaterra

et: Inglismaa

fi: Englanti

fr: Angleterre

it: Inghilterra

lt: Anglija

nl: Engeland

pl: Anglia

pt: Inglaterra

ro: Anglia

tr: İngiltere

English

MT (17)

cs: angličtina

de: Englisch

el: Αγγλική γλώσσα

es: inglés

et: inglise keel

fi: englannin kieli

fr: anglais

it: inglese

lt: anglų kalba

nl: Engels

pl: angielski

pt: Inglês

ro: engleza

tr: İngilizce

BT Germanic languages

ENIC

MT (20)

cs: ENIC

de: ENIC

el: ENIC

es: ENIC

et: ENIC

fi: ENIC

fr: ENIC

it: ENIC

lt: ENIC

nl: ENIC

pl: ENIC

pt: ENIC

ro: ENIC

tr: ABMA

UF *ENIC Network*

UF *European Network of Information Centres*

ENIC Network

USE ENIC

enlargement (European Union)

MT (12)

cs: rozšíření (Evropské unie)

de: Erweiterung (Europäische Union)

el: διεύρυνση (της Ευρωπαϊκής Ένωσης)

es: ampliación (Unión Europea)

et: Euroopa Liidu laienemine

fi: laajentuminen (Euroopan unioni)

fr: élargissement (Union européenne)

it: allargamento (Unione europea)

lt: plėtra (Europos Sąjungos)

nl: uitbreiding (Europese Unie)

pl: rozszerzenie (Unii Europejskiej)

pt: Alargamento (União Europeia)

ro: extindere (Uniunea Europeană)

tr: genişleme (Avrupa Birliği)

SN: Accession of new members to the European Union.

RT candidate country

RT non-EU country

ENQA

MT (20)

cs: ENQA

de: ENQA

el: ENQA

es: ENQA

et: ENQA

fi: ENQA

fr: ENQA

it: ENQA

lt: ENQA

nl: ENQA

pl: ENQA

pt: ENQA

ro: ENQA

tr: AYKGB

UF *European Association for Quality Assurance in Higher Education*

UF *European Network for Quality Assurance in Higher Education*

enrolment

USE registration

enrolment fees

USE registration fees

enrolment rate

USE education participation rate

ENTEPA

MT (20)

cs: ENTEPA

de: ENTEPA

el: ENTEPA

es: ENTEPA

et: ENTEPA

fi: ENTEPA

fr: ENTEPA

it: ENTEPA

lt: ENTEPA

nl: ENTEPA

pl: ENTEPA

pt: ENTEPA

ro: ENTEPA

tr: AÖEPA

UF *European Network on Teacher Education Policies*

enterprise

MT (16)

cs: podnik

de: Unternehmen

el: επιχείρηση

es: empresa

et: ettevõte

fi: yritys

fr: entreprise

it: impresa

lt: įmonė

nl: onderneming

pl: przedsiębiorstwo

pt: Empresa

ro: întreprindere

tr: girişim

NT small and medium-sized enterprise

enterprise education

MT (07)

cs: výchova k podnikavosti

de: Ausbildung in Unternehmertum

el: εκπαίδευση για την επιχειρηματικότητα

es: estudios empresariales

et: ettevõtluskoolitus

fi: yrittäjyyskasvatus

fr: éducation à l'entrepreneuriat

it: formazione imprenditoriale

lt: verslumo ugdymas

nl: onderwijs in ondernemerschap

pl: nauczanie przedsiębiorczości

pt: Educação para o empreendedorismo

ro: educatie antreprenoriala

tr: girişimcilik eğitimi

SN: Education that teaches and encourages entrepreneurship.

UF *education for initiative*

UF *enterprise skills*

BT economics

enterprise skills

USE enterprise education

entrance certificate

USE entry certificate

entrance examination

USE entry examination

entrance qualification

USE entry certificate

entrance requirements

USE admission requirements

entrepreneurship

MT (10)

cs: podnikavost

de: Unternehmergeist

el: επιχειρηματικότητα

es: espíritu emprendedor

et: ettevõtlikkus

fi: yrittäjyys

fr: esprit d'entreprise

it: imprenditorialità

lt: verslumas

nl: ondernemingszin

pl: przedsiębiorczość

pt: Empreendedorismo

ro: antreprenariat

tr: girişimcilik

SN: The willingness to pursue new opportunities by showing initiative, taking risks and accepting responsibility for one's action.

BT competence

entry certificate

MT (09)

cs: vstupní kvalifikace

de: Zugangsberechtigung

el: πιστοποιητικό εισαγωγής

es: certificado de acceso

et: sisseastumiseks nõutav tunnistus

fi: sisäänpääsytodistus

fr: certificat d'accès

it: certificato di accesso

lt: priėmimo pažymėjimas

nl: toelatingskwalificatie

pl: świadectwo dopuszczające

pt: Certificado de acesso

ro: certificat de intrare

tr: giriş sertifikası

UF *entrance certificate*

UF *entrance qualification*

UF *entry qualification*

BT certificate

entry examination

MT (09)

cs: přijímací zkouška

de: Aufnahmeprüfung

el: εισαγωγικές εξετάσεις

es: prueba de acceso

et: sisseastumiseksam

fi: pääsykoe

fr: examen d'entrée

it: esame di ingresso

lt: stojamasis egzaminas

nl: toelatingsexamen

pl: egzamin wstępny

pt: Exame de admissão

ro: examen de admitere

tr: giriş sınavı

UF *entrance examination*

BT examination

entry qualification

USE entry certificate

entry requirements

USE admission requirements

entry to school

MT (04)

cs: vstup do školy

de: Schuleintritt

el: εισαγωγή στο σχολείο

es: ingreso en la escuela

et: kooliastumine

fi: kouluunmeno

fr: entrée à l'école

it: ingresso a scuola

lt: įstojimas į mokyklą

nl: toelatingsbeleid

pl: przyjęcie do szkoły

pt: Entrada na escola

ro: intrarea la scoala

tr: okula kayıt

UF *admissions*

BT access to education

NT admission procedure

NT registration

environment

MT (16)

cs: životní prostředí

de: Umwelt

el: περιβάλλον

es: medio ambiente

et: keskkond

fi: ympäristö

fr: environnement

it: ambiente

lt: aplinka

nl: milieu

pl: środowisko

pt: Ambiente

ro: mediu

tr: çevre

NT environmental protection

environmental education

MT (07)

cs: environmentální výchova

de: Umwelterziehung

el: περιβαλλοντική εκπαίδευση

es: educación ambiental

et: keskkonnaharidus

fi: ympäristökoulutus

fr: éducation à l'environnement

it: educazione ambientale

lt: aplinkosauginis švietimas

nl: milieuonderwijs

pl: nauka o środowisku

pt: Educação ambiental

ro: educația pentru mediu

tr: çevre eğitimi

SN: By using interdisciplinary approaches, it aims to make students/pupils aware of environmental issues (Source: Adapted from the European Education Thesaurus, 1998).

UF *ecology*

UF *education for a sustainable environment*

UF *environmental study*

BT content of learning

RT environmental protection

environmental protection

MT (16)

cs: ochrana životního prostředí
de: Umweltschutz
el: προστασία του περιβάλλοντος
es: protección del medio ambiente
et: keskkonnakaitse
fi: luonnonsuojelu
fr: protection de l'environnement
it: protezione dell'ambiente
lt: aplinkos apsauga
nl: milieubescherming
pl: ochrona środowiska
pt: Protecção do ambiente
ro: protecția mediului
tr: çevre koruması
BT environment
NT sustainability
RT environmental education

environmental study

USE environmental education

EP

USE European Parliament

equal opportunity

MT (01)

cs: rovnost příležitostí
de: Chancengleichheit
el: ίσες ευκαιρίες
es: igualdad de oportunidades
et: võrdsed võimalused
fi: mahdollisuuksien tasa-arvo
fr: égalité des chances
it: pari opportunità
lt: vienodos galimybės
nl: gelijkheid van kansen
pl: równość szans
pt: Igualdade de oportunidades
ro: oportunitati egale
tr: eşit fırsat
UF *equality of opportunity*
UF *equity*
BT principles of education

equality of opportunity

USE equal opportunity

equipment

MT (06)

cs: vybavení

de: Ausstattung

el: εξοπλισμός

es: equipamiento

et: varustus

fi: välineet

fr: équipement

it: attrezzature

lt: įranga

nl: uitrusting

pl: wyposażenie

pt: Equipamento

ro: echipament

tr: ekipman

NT audiovisual equipment

NT furniture

NT ICT equipment

NT sports equipment

equity

USE equal opportunity

equivalence of certificates

MT (09)

cs: rovnocennost certifikátů

de: Gleichwertigkeit der Qualifikationen

el: ισοτιμία πτυχίων

es: equivalencia de títulos

et: tunnistuste samaväärsus

fi: tutkintojen vastaavuus

fr: équivalence des diplômes

it: equipollenza dei titoli di studio

lt: išsilavinimo pažymėjimų lygiavertiškumas

nl: gelijkwaardigheid van diploma's

pl: równoważność świadectw

pt: Equivalência de diplomas

ro: echivalenta certificatelor

tr: sertifikaların denkliği

SN: A statement testifying to the same essential value and significance of two or more different certificates.

UF *equivalence of qualifications*

RT recognition of diplomas

equivalence of qualifications

USE equivalence of certificates

Erasmus

MT (20)

cs: Erasmus
de: Erasmus
el: Erasmus
es: Erasmus
et: Erasmus
fi: Erasmus
fr: Erasmus
it: Erasmus
lt: Erasmus
nl: Erasmus
pl: Erasmus
pt: Erasmus
ro: Erasmus
tr: Erasmus

Erasmus Mundus

MT (20)

cs: Erasmus Mundus
de: Erasmus Mundus
el: Erasmus Mundus
es: Erasmus Mundus
et: Erasmus Mundus
fi: Erasmus Mundus
fr: Erasmus Mundus
it: Erasmus Mundus
lt: Erasmus Mundus
nl: Erasmus Mundus
pl: Erasmus Mundus
pt: Erasmus Mundus
ro: Erasmus Mundus
tr: Erasmus Mundus

ESF

USE European Social Fund

Eskimo-Aleut languages

MT (17)

cs: eskymácko-aleutské jazyky
de: Eskimo-aleutische Sprachen
el: Γλώσσα των Εσκιμώων
es: lenguas esquimo-aleutianas
et: eskimo-aleuudi keeled
fi: Eskimo-aleuttilaiset kielet
fr: langue esquimo-aleute
it: lingue eschimo-aleutine
lt: eskimų-aleutų kalbos
nl: Eskimo-Aleoetische talen
pl: języki eskimo-aleuckie
pt: Línguas esquimó-aleuta
ro: limba eschimo - aleuta
tr: Eskimo-Aleut dilleri
UF *Aleut*
NT Greenlandic

Esperanto

MT (17)

cs: esperanto
de: Esperanto
el: Εσπεράντο
es: esperanto
et: esperanto
fi: esperanto
fr: espéranto
it: esperanto
lt: esperanto kalba
nl: Esperanto
pl: esperanto
pt: Esperanto
ro: spaniola
tr: Esperanto
BT artificial languages

Estonia

MT (19)

cs: Estonsko
de: Estland
el: Εσθονία
es: Estonia
et: Eesti
fi: Viro
fr: Estonie
it: Estonia
lt: Estija
nl: Estland
pl: Estonia
pt: Estónia
ro: Estonia
tr: Estonya

Estonian

MT (17)

cs: estonština

de: Estnisch

el: Εσθονική γλώσσα

es: estonio

et: eesti keel

fi: viron kieli

fr: estonien

it: estone

lt: estų kalba

nl: Ests

pl: estoński

pt: Estónio

ro: estonian

tr: Estonyaca

BT Uralic languages

ETF

USE European Training Foundation

ethics

USE moral education

ethnic group

MT (15)

cs: etnická skupina

de: Volksgruppe

el: εθνοτική ομάδα

es: grupo étnico

et: etniline rühm

fi: etninen ryhmä

fr: groupe ethnique

it: gruppo etnico

lt: etninė grupė

nl: etnische groep

pl: grupa etniczna

pt: Grupo étnico

ro: grup etnic

tr: etnik grup

UF *ethnic minority*

BT population

ethnic minority

USE ethnic group

ETUCE

MT (20)

cs: ETUCE

de: ETUCE

el: ETUCE

es: CSEE

et: ETUCE

fi: ETUCE

fr: CSEE

it: CSEE

lt: ETUCE

nl: ETUCE

pl: ETUCE

pt: ETUCE

ro: ETUCE

tr: AİSEK

UF *European Trade Union Committee for Education*

EU

USE European Union

EU action

USE European Union action

EU action programme

USE European Union action

EU agency

USE European Union agency

EU body

USE European Union body

EU Council

USE Council of the European Union

EU country

MT (12)

cs: země EU

de: EU-Mitgliedstaat

el: χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

es: país de la Unión Europea

et: ELi liikmesriik

fi: EU-maa

fr: État membre de l'Union européenne

it: paese dell'UE

lt: ES šalis

nl: EU-lidstaat

pl: kraj-członek Unii Europejskiej

pt: Estado Membro da União Europeia

ro: țară din UE

tr: AB ülkesi

UF *EU Member State*

BT *European Union*

EU country mean

USE *European average*

EU initiative

USE *European Union action*

EU institution

USE *European Union institution*

EU legislation

USE *European Union law*

EU level

USE *European level*

EU Member State

USE *EU country*

EUA

MT (20)

cs: EUA

de: EUA

el: EUA

es: EUA

et: EUA

fi: EUA

fr: EUA

it: EUA

lt: EUA

nl: EUA

pl: EUA

pt: Associação Europeia das Universidades

ro: EUA

tr: AÜB

UF *European University Association*

EURASHE

MT (20)

cs: EURASHE

de: EURASHE

el: EURASHE

es: EURASHE

et: EURASHE

fi: EURASHE

fr: EURASHE

it: EURASHE

lt: EURASHE

nl: EURASHE

pl: EURASHE

pt: EURASHE

ro: EURASHE

tr: AYÖKB

UF *European Association of Institutions in Higher Education*

Europe

MT (19)

cs: Evropa

de: Europa

el: Ευρώπη

es: Europa

et: Euroopa

fi: Eurooppa

fr: Europe

it: Europa

lt: Europa

nl: Europa

pl: Europa

pt: Europa

ro: Europa

tr: Avrupa

European Agency for Development in Special Needs Education

MT (20)

cs: Evropská agentura pro rozvoj speciálního vzdělávání

de: European Agency for Development in Special Needs Education

el: Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ανάπτυξη στην Εκπαίδευση για Άτομα με Ειδικές Ανάγκες

es: Agencia Europea para el Desarrollo de la Educación Especial

et: Erihariduse Arendamise Euroopa Agentuur

fi: Euroopan erityisopetuksen kehittämiskeskus

fr: Agence européenne pour le développement de l'éducation des personnes ayant des besoins particuliers

it: Agenzia europea per lo sviluppo dell'istruzione degli alunni disabili

lt: Europos specialiojo ugdymo plėtros agentūra

nl: European Agency for Development in Special Needs Education

pl: Europejska Agencja ds. Rozwoju Edukacji Osób ze Specjalnymi Potrzebami

pt: Agência Europeia para o Desenvolvimento em Necessidades Educativas Especiais

ro: Agenția Europeană pentru Dezvoltarea Educatiei Persoanelor cu Nevoi Speciale

tr: Avrupa Özel Eğitim Geliştirme Ajansı

European Assembly

USE European Parliament

European Association for Quality Assurance in Higher Education

USE ENQA

European Association of Institutions in Higher Education

USE EURASHE

European average

MT (13)

cs: evropský průměr

de: europäischer Durchschnitt

el: Ευρωπαϊκός μέσος όρος

es: media europea

et: Euroopa keskmine

fi: Euroopan keskiarvo

fr: moyenne européenne

it: media europea

lt: Europos vidurkis

nl: Europees gemiddelde

pl: średnia europejska

pt: Média europeia

ro: media europeana

tr: Avrupa ortalaması

UF *EU country mean*

BT statistical analysis

European Baccalaureate

MT (09)

cs: Evropská maturita

de: Europäisches Abitur

el: Ευρωπαϊκό απολυτήριο

es: Bachillerato Europeo

et: Euroopa bakalaureusetunnistus

fi: eurooppalainen ylioppilastutkinto

fr: Baccalauréat européen

it: baccalaureato europeo

lt: Europos bakalaureato pažymėjimas

nl: Europees Baccalaureaat

pl: matura europejska

pt: Baccalauréat europeu

ro: bacalaureat european

tr: Avrupa Bakaloryası

SN: Secondary school-leaving certificate issued by European Schools.

BT school-leaving certificate

RT intercultural education

European Centre for the Development of Vocational Training

USE Cedefop

European citizenship

MT (12)

cs: občanství EU

de: Unionsbürgerschaft

el: ευρωπαϊκή ιθαγένεια

es: ciudadanía europea

et: Euroopa kodakondsus

fi: Euroopan kansalaisuus

fr: citoyenneté européenne

it: cittadinanza europea

lt: Europos pilietybė

nl: Europees burgerschap

pl: obywatelstwo europejskie

pt: Cidadania europeia

ro: cetatenie europeana

tr: Avrupa vatandaşlığı

SN: European Citizenship is dependent on holding the nationality of one of the Member States. European citizenship confers a number of rights to citizens, among which

- the freedom to move and take up residence anywhere in the Union;

- the right to non-discrimination between EU citizens on the basis of nationality and to non-discrimination on the basis of gender, race, religion, handicap, age or sexual orientation.

(Source: adapted from Scadplus http://europa.eu/scadplus/glossary/citizenship_en.htm.)

European Commission

MT (12)

cs: Evropská komise

de: Europäische Kommission

el: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

es: Comisión Europea

et: Euroopa Komisjon

fi: Euroopan komissio

fr: Commission européenne

it: Commissione europea

lt: Europos Komisija

nl: Europese Commissie

pl: Komisja Europejska

pt: Comissão Europeia

ro: Comisia Europeană

tr: Avrupa Komisyonu

UF *CEC*

UF *Commission of the European Communities*

UF *EC Commission*

BT European Union institution

NT European Commissioner

European Commissioner

MT (12)

cs: evropský komisař

de: EU-Kommissar

el: Ευρωπαίος Επίτροπος

es: comisario europeo

et: Euroopa Komisjoni volinik

fi: komissaari

fr: Commissaire européen

it: Commissario europeo

lt: Europos komisaras

nl: Europees Commissaris

pl: komisarz UE

pt: Comissário europeu

ro: Comisar European

tr: Avrupa Komisyonu Üyesi

BT European Commission

European Communities

USE European Union

European Communities institution

USE European Union institution

European Community

USE European Union

European Constitution

USE constitution + European Union

European cooperation

MT (12)

cs: evropská spolupráce

de: europäische Zusammenarbeit

el: Ευρωπαϊκή συνεργασία

es: cooperación europea

et: Euroopa koostöö

fi: eurooppalainen yhteistyö

fr: coopération européenne

it: cooperazione europea

lt: Europos bendradarbiavimas

nl: Europese samenwerking

pl: współpraca europejska

pt: Cooperação europeia

ro: cooperare europeană

tr: Avrupa İşbirliği

NT European Credit Transfer System

NT European Economic Area

NT European Higher Education Area

NT European Union action

NT European Union policy

European Council

MT (12)

cs: Evropská rada

de: Europäischer Rat

el: Ευρωπαϊκό Συμβούλιο

es: Consejo Europeo

et: Euroopa Ülemkogu

fi: Eurooppa-neuvosto

fr: Conseil européen

it: Consiglio europeo

lt: Europos Vadovų Taryba

nl: Europese Raad

pl: Rada Europejska

pt: Conselho Europeu

ro: Consiliul european

tr: Avrupa Devlet ve Hükümet Başkanları Konseyi

SN: Assembly of the Heads of State and Heads of Government of the European Union's Member States (Source: Eurovoc Thesaurus, 2005 online version).

UF *European Summit*

BT European Union institution

European Court of Auditors

MT (12)

cs: Evropský účetní dvůr

de: Europäischer Rechnungshof

el: Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο

es: Tribunal de Cuentas Europeo

et: Euroopa Kontrollikoda

fi: Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuin

fr: Cour des comptes européenne

it: Corte dei conti europea

lt: Europos Audito Rūmai

nl: Europese Rekenkamer

pl: Europejski Trybunał Obrachunkowy

pt: Tribunal de Contas Europeu

ro: Curtea Europeană a Auditorilor

tr: Avrupa Sayıştayı

UF *EC Court of Auditors*

BT European Union institution

European Court of Justice

MT (12)

cs: Evropský soudní dvůr

de: Europäischer Gerichtshof

el: Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

es: Tribunal de Justicia Europeo

et: Euroopa Kohus

fi: Euroopan yhteisöjen tuomioistuin

fr: Cour de justice des Communautés européennes

it: Corte di Giustizia delle Comunità europee

lt: Europos Teisingumo Teismas

nl: Europees Hof van Justitie

pl: Europejski Trybunał Sprawiedliwości

pt: Tribunal de Justiça Europeu

ro: Curtea Europeană de Justiție

tr: Avrupa Adalet Divanı

UF *CJEC*

UF *EC Court of Justice*

BT European Union institution

European Credit Transfer System

MT (04) (12)

- cs:** Evropský systém pro přenos kreditů
- de:** Europäisches System zur Anrechnung von Studienleistungen
- el:** Ευρωπαϊκό Σύστημα Μεταφοράς Πιστωτικών Μονάδων
- es:** Sistema Europeo de Transferencia de Créditos
- et:** Euroopa ainepunktide ülekande süsteem
- fi:** Eurooppalainen opintosuoritusten ja arvosanojen siirtojärjestelmä
- fr:** Système européen de transfert de crédits d'enseignement
- it:** Sistema europeo di accumulazione e trasferimento dei crediti
- lt:** Europos kreditų perkėlimo sistema
- nl:** European Credit Transfer System
- pl:** ECTS
- pt:** Sistema europeu de transferência de créditos
- ro:** Sistemul European de Credite Transferabile
- tr:** Avrupa Kredi Transfer Sistemi
- UF** *ECTS*
- BT** credit transfer
- BT** European cooperation

European dimension

MT (01)

- cs:** evropská dimenze
- de:** Europäische Dimension
- el:** Ευρωπαϊκή διάσταση
- es:** dimensión europea
- et:** Euroopa mõõde
- fi:** Eurooppalainen ulottuvuus
- fr:** dimension européenne
- it:** dimensione europea
- lt:** Europinė dimensija
- nl:** Europese dimensie
- pl:** wymiar europejski
- pt:** Dimensão europeia
- ro:** dimensiunea europeană
- tr:** Avrupa boyutu
- BT** international dimension

European Economic and Social Committee

MT (12)

- cs:** Evropský hospodářský a sociální výbor
- de:** Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss
- el:** Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή
- es:** Comité Económico y Social Europeo
- et:** Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitee
- fi:** Euroopan talous- ja sosiaalikomitea
- fr:** Comité économique et social européen
- it:** Comitato economico e sociale europeo
- lt:** Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas
- nl:** Europees Economisch en Sociaal Comité
- pl:** Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny
- pt:** Comité Económico e Social Europeu
- ro:** Comitetul Economic si Social European
- tr:** Avrupa Ekonomi ve Sosyal Komitesi
- UF** *EC Economic and Social Committee*
- UF** *EC ESC*
- UF** *EESC*
- BT** European Union body

European Economic Area

MT (12)

- cs:** Evropský hospodářský prostor
- de:** Europäischer Wirtschaftsraum
- el:** Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
- es:** Espacio Económico Europeo
- et:** Euroopa majanduspiirkond
- fi:** Euroopan talousalue
- fr:** Espace économique européen
- it:** Spazio economico europeo
- lt:** Europos ekonominė erdvė
- nl:** Europese Economische Ruimte
- pl:** Europejski Obszar Gospodarczy
- pt:** Espaço Económico Europeu
- ro:** Spatiul Economic European
- tr:** Avrupa Ekonomik Alanı
- UF** *EEA*
- BT** European cooperation

European Free Trade Association

USE EFTA

European Higher Education Area

MT (12)

cs: Evropský vysokoškolský prostor

de: Europäischer Hochschulraum

el: Ευρωπαϊκός Χώρος Ανώτατης Εκπαίδευσης

es: Espacio Europeo de Educación Superior

et: Euroopa kõrgharidusruum

fi: Eurooppalainen korkeakoulualue

fr: Espace européen de l'enseignement supérieur

it: Spazio europeo dell'istruzione superiore

lt: Europos aukštojo mokslo erdvė

nl: Europese Hoger Onderwijsruimte

pl: Europejski Obszar Szkolnictwa Wyższego

pt: Espaço Europeu de Ensino Superior

ro: Spațiul European al Învățământului Superior

tr: Avrupa Yüksek Eğitim Alanı

UF *EHEA*

BT European cooperation

European level

MT (14)

cs: evropská úroveň

de: europäische Ebene

el: Ευρωπαϊκό επίπεδο

es: nivel europeo

et: Euroopa tasand

fi: eurooppalainen taso

fr: niveau européen

it: livello europeo

lt: Europos lygmuo

nl: Europees niveau

pl: szczebel europejski

pt: Nível europeu

ro: nivel european

tr: Avrupa seviyesi

UF *Community level*

UF *EU level*

UF *European Union level*

BT administrative level

European Network for Quality Assurance in Higher Education

USE ENQA

European Network of Information Centres

USE ENIC

European Network on Teacher Education Policies

USE ENTEP

European Parliament

MT (12)

cs: Evropský parlament

de: Europäisches Parlament

el: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

es: Parlamento Europeo

et: Euroopa Parlament

fi: Euroopan parlamentti

fr: Parlement européen

it: Parlamento europeo

lt: Europos Parlamentas

nl: Europees Parlement

pl: Parlament Europejski

pt: Parlamento Europeu

ro: Parlamentul European

tr: Avrupa Parlamentosu

UF *EP*

UF *European Assembly*

BT European Union institution

European School

MT (06)

cs: Evropská škola

de: Europäische Schule

el: Ευρωπαϊκό Σχολείο

es: Escuela Europea

et: Euroopa Kool

fi: Eurooppa-koulu

fr: École Européenne

it: Scuola europea

lt: Europos mokykla

nl: Europese school

pl: Szkoła Europejska

pt: Escola europeia

ro: scoala europeana

tr: Avrupa Birliği Okulu

SN: Education institutes for children of European officials or of employees of international institutions in the Member States of the European Union (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT school

European Schoolnet

MT (20)

cs: European Schoolnet

de: European Schoolnet

el: Ευρωπαϊκό Σχολικό Δίκτυο

es: European Schoolnet

et: Euroopa haridusministrite võrgustik

fi: Eurooppalainen kouluverkko

fr: European Schoolnet

it: European Schoolnet

lt: Europos mokyklų tinklas

nl: European Schoolnet

pl: Europejska Sieć Szkolna

pt: European Schoolnet

ro: rețeaua școlară europeană

tr: Avrupa Birliği Okul Ağı

SN: International partnership of European education ministries for the advancement of didactic use of ICT.

European Social Fund

MT (12)

cs: Evropský sociální fond

de: Europäischer Sozialfonds

el: Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο

es: Fondo Social Europeo

et: Euroopa sotsiaalfond

fi: Euroopan Sosiaalirahasto

fr: Fonds social européen

it: Fondo sociale europeo

lt: Europos socialinis fondas

nl: Europees Sociaal Fonds

pl: Europejski Fundusz Społeczny

pt: Fundo Social Europeu

ro: Fondul Social European

tr: Avrupa Sosyal Fonu

SN: Financial tool of the European Union to develop people's skills and employability.

UF *ESF*

BT structural funds

European standards

MT (09)

cs: evropské standardy
de: europäische Standards
el: Ευρωπαϊκά πρότυπα
es: estándares europeos
et: Euroopa standard
fi: eurooppalaiset standardit
fr: normes européennes
it: standard europei
lt: Europos standartai
nl: Europese standaarden
pl: standardy europejskie
pt: Norma europeia
ro: standarde europene
tr: Avrupa standartları
BT standard

European Summit

USE European Council

European Trade Union Committee for Education

USE ETUCE

European Training Foundation

MT (12)

cs: Evropská nadace odborného vzdělávání
de: Europäische Stiftung für Berufsbildung
el: ETF
es: Fundación Europea de Formación
et: Euroopa koolitusfond
fi: Euroopan koulutussäätiö
fr: Fondation européenne pour la formation
it: Fondazione europea per la formazione professionale
lt: Europos mokymo fondas
nl: European Training Foundation
pl: Europejska Fundacja Kształcenia
pt: Fundação Europeia para a Formação
ro: Fundația Europeană pentru Formare Profesională
tr: Avrupa Eğitim Vakfı
UF *ETF*
BT European Union agency

European treaty

MT (12)

cs: Evropská smlouva

de: Europäischer Vertrag

el: Ευρωπαϊκή Συνθήκη

es: tratado europeo

et: Euroopa leping

fi: Euroopan unionin perustamissopimus

fr: traité européen

it: trattato europeo

lt: Europos sutartis

nl: Europees verdrag

pl: traktat europejski

pt: Tratado europeu

ro: tratatul european

tr: Avrupa antlaşması

BT European Union law

European Union

MT (12)

cs: Evropská unie

de: Europäische Union

el: Ευρωπαϊκή Ένωση

es: Unión Europea

et: Euroopa Liit

fi: Euroopan unioni

fr: Union européenne

it: Unione europea

lt: Europos Sąjunga

nl: Europese Unie

pl: Unia Europejska

pt: União Europeia

ro: Uniunea Europeană

tr: Avrupa Birliği

UF *EU*

UF *European Communities*

UF *European Community*

UF † *European Constitution*

NT EU country

European Union action

MT (12)

cs: iniciativa Evropské unie

de: Gemeinschaftsaktion

el: Δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

es: acción de la Unión Europea

et: Euroopa Liidu meetmed

fi: Euroopan unionin toiminta

fr: action de l'Union européenne

it: azione comunitaria

lt: Europos Sąjungos veiksmai

nl: EU-actie

pl: wspólnotowy plan działań

pt: Acção da União Europeia

ro: Actiune a Uniunii Europene

tr: Avrupa Birliği eylemi

SN: Refers to any specific initiative, action and programme initiated by any of the European institutions.

UF *Community action*

UF *Community action programme*

UF *Community initiative*

UF *Community programme*

UF *EU action*

UF *EU action programme*

UF *EU initiative*

UF *European Union action programme*

UF *European Union initiative*

UF *European Union programme*

BT European cooperation

European Union action programme

USE European Union action

European Union agency

MT (12)

cs: agentura Evropské unie

de: Gemeinschaftsagentur

el: Υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

es: agencia de la Unión Europea

et: Euroopa Liidu amet

fi: Euroopan unionin erillisvirastot

fr: agence de l'Union européenne

it: agenzia dell'Unione europea

lt: Europos Sąjungos agentūra

nl: EU-Agentschap

pl: agencja Unii Europejskiej

pt: Agência da União Europeia

ro: Agentia Uniunii Europene

tr: Avrupa Birliği ajansı

SN: A body set up by European secondary legislation (as opposed to a European Treaty), in order to accomplish a specific technical, scientific or managerial task.

UF *Community agency*

UF *decentralised agency of the European Union*

UF *EC agency*

UF *EU agency*

NT Cedefop

NT European Training Foundation

European Union body

MT (12)

cs: orgán Evropské unie

de: Einrichtung der Gemeinschaft

el: Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

es: organismo de la Unión Europea

et: Euroopa Liidu organ

fi: Euroopan unionin toimielin

fr: organisme de l'Union européenne

it: organismo dell'Unione europea

lt: Europos Sąjungos įstaiga

nl: EU-orgaan

pl: organ Unii Europejskiej

pt: Órgão da União Europeia

ro: Organism al Uniunii Europene

tr: Avrupa Birliği teşekkülü

SN: A consultative, financial or interinstitutional body that advises and supports the EU institutions in their tasks.

UF *Community body*

UF *EC body*

UF *EU body*

NT Committee of the Regions

NT European Economic and Social Committee

NT Eurostat

European Union Council

USE Council of the European Union

European Union decision

MT (12)

cs: rozhodnutí Evropské unie

de: Entscheidung der Gemeinschaft

el: απόφαση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

es: decisión de la Unión Europea

et: Euroopa Liidu otsus

fi: Euroopan unionin päätös

fr: décision de l'Union européenne

it: decisione dell'Unione europea

lt: Europos Sąjungos sprendimas

nl: EU-besluit

pl: postanowienia Unii Europejskiej

pt: Decisão da União Europeia

ro: Decizia (hotărârea) Uniunii Europene

tr: Avrupa Birliği kararı

UF *Community decision*

BT European Union law

European Union directive

MT (12)

cs: směrnice Evropské unie

de: Richtlinie der Gemeinschaft

el: οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

es: directiva de la Unión Europea

et: Euroopa Liidu direktiiv

fi: Euroopan unionin direktiivi

fr: directive de l'Union européenne

it: direttiva dell'Unione europea

lt: Europos Sąjungos direktyva

nl: EU-richtlijn

pl: dyrektywa Unii Europejskiej

pt: Directiva da União Europeia

ro: Directiva Uniunii Europene

tr: Avrupa Birliği talimatı

SN: An EU ruling that is binding on Member States as regards the objective to be achieved. Member states are free to determine how they transform Community objectives into national legislation in order to achieve the desired results.

UF *Community directive*

BT European Union law

European Union initiative

USE European Union action

European Union institution

MT (12)

cs: instituce Evropské unie

de: Gemeinschaftsorgan

el: ίδρυμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

es: institución de la Unión Europea

et: Euroopa Liidu institutsioon

fi: Euroopan unionin instituutiot

fr: institution de l'Union européenne

it: Istituzione dell'Unione europea

lt: Europos Sąjungos institucija

nl: EU-instelling

pl: instytucja Unii Europejskiej

pt: Instituição da União Europeia

ro: Institutie a Uniunii Europene

tr: Avrupa Birliği kurumu

SN: A body set up by European primary legislation (European Treaties) with the task of producing European policies and laws, upholding the rule of European law or controlling the financing of EU activities.

UF *Community institution*

UF *EU institution*

UF *European Communities institution*

NT Council of the European Union

NT European Commission

NT European Council

NT European Court of Auditors

NT European Court of Justice

NT European Parliament

European Union law

MT (12)

cs: právo Evropské unie

de: Gemeinschaftsrecht

el: νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

es: legislación de la Unión Europea

et: Euroopa Liidu õigus

fi: Euroopan unionin oikeus

fr: législation de l'Union européenne

it: Diritto comunitario

lt: Europos Sąjungos teisė

nl: EU-recht

pl: prawo Unii Europejskiej

pt: Legislação da União Europeia

ro: legea Uniunii Europene

tr: Avrupa Birliği mevzuatı

UF *Community law*

UF *Community legal act*

UF *Community legislation*

UF *EU legislation*

UF *European Union legal act*

UF *European Union legislation*

NT European treaty

NT European Union decision

NT European Union directive

NT European Union recommendation

NT European Union regulation

NT European Union resolution

RT international law

RT subsidiarity (European Union)

European Union legal act

USE European Union law

European Union legislation

USE European Union law

European Union level

USE European level

European Union policy

MT (12)

cs: politika Evropské unie

de: Gemeinschaftspolitik

el: πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης

es: política de la Unión Europea

et: Euroopa Liidu poliitika

fi: Euroopan unionin politiikka

fr: politique de l'Union européenne

it: politica comunitaria

lt: Europos Sąjungos politika

nl: EU-beleid

pl: polityka Unii Europejskiej

pt: Política da União Europeia

ro: politica Uniunii Europene

tr: Avrupa Birliği politikası

SN: Which is based on legal instruments. Combine with the field to which the policy applies (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *Community policy*

BT European cooperation

European Union programme

USE European Union action

European Union recommendation

MT (12)

cs: doporučení Evropské unie

de: Empfehlung der Gemeinschaft

el: σύσταση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

es: recomendación de la Unión Europea

et: Euroopa Liidu soovitus

fi: Euroopan unionin suositus

fr: recommandation de l'Union européenne

it: raccomandazione dell'Unione europea

lt: Europos Sąjungos rekomendacija

nl: EU-aanbeveling

pl: zalecenie Unii Europejskiej

pt: Recomendação da União Europeia

ro: recomandarea Uniunii Europene

tr: Avrupa Birliği önerisi

UF *Community recommendation*

BT European Union law

European Union regulation

MT (12)

cs: nařízení Evropské unie

de: Verordnung der Gemeinschaft

el: Κανονισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

es: reglamento de la Unión Europea

et: Euroopa Liidu määrus

fi: Euroopan unionin asetus

fr: règlement de l'Union européenne

it: regolamento dell'Unione europea

lt: Europos Sąjungos reglamentas

nl: EU-regeling

pl: rozporządzenie Unii Europejskiej

pt: Regulamento da União Europeia

ro: Regulament al Uniunii europene

tr: Avrupa Birliği yönetmeliği

SN: An EU ruling that is directly and fully binding in all EU Member States.

UF *Community regulation*

BT European Union law

European Union resolution

MT (12)

cs: rezoluce Evropské unie

de: Entschließung der Gemeinschaft

el: Ψήφισμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

es: resolución de la Unión Europea

et: Euroopa Liidu avaldus

fi: Euroopan unionin päätöslauselma

fr: résolution de l'Union européenne

it: risoluzione dell'Unione europea

lt: Europos Sąjungos rezoliucija

nl: EU-resolutie

pl: rezolucja Unii Europejskiej

pt: Resolução da União Europeia

ro: rezoluția Uniunii Europene

tr: Avrupa Birliği çözümlü

SN: Non-binding EU measure that sets out views and intentions shared by all Member States.

UF *Community resolution*

BT European Union law

European University Association

USE EUA

Eurostat

MT (12)

cs: Eurostat

de: Eurostat

el: Eurostat

es: Eurostat

et: Eurostat

fi: Eurostat

fr: Eurostat

it: Eurostat

lt: Eurostatas

nl: Eurostat

pl: Eurostat

pt: Eurostat

ro: Eurostat (Oficiul Statistic al Uniunii Europene)

tr: Eurostat

UF *SOEC*

UF *Statistical Office of the European Communities*

BT European Union body

Eurydice

MT (20)

cs: Eurydice

de: Eurydice

el: Ευρυδική

es: Eurydice

et: Eurydice

fi: Eurydice

fr: Eurydice

it: Eurydice

lt: Eurydice

nl: Eurydice

pl: Eurydice

pt: Eurydice

ro: Eurydice

tr: Eurydice

SN: The information network on education in Europe.

Euskera

USE Basque

evaluation

MT (09)

cs: hodnocení

de: Evaluation

el: αξιολόγηση

es: evaluación

et: hindamine

fi: arviointi

fr: évaluation

it: valutazione

lt: vertinimas

nl: evaluatie

pl: ewaluacja

pt: Avaliação

ro: evaluate

tr: değerlendirme

UF *appraisal*

UF *assessment*

NT continuous evaluation

NT evaluation by headteachers

NT evaluation by students

NT evaluation by teachers

NT evaluation of an educational institution

NT evaluation of headteachers

NT evaluation of students

NT evaluation of teachers

NT external evaluation

NT formative evaluation

NT initial evaluation

NT internal evaluation

NT international evaluation

NT summative evaluation

RT certification

RT examination

RT learning standard

RT quality of education

evaluation by headteachers

MT (09)

cs: hodnocení řediteli škol

de: Evaluation durch den Schulleiter

el: αξιολόγηση από διευθυντές σχολείων

es: evaluación realizada por los directores

et: direktorihindamine

fi: rehtorien suorittama arviointi

fr: évaluation par les chefs d'établissement

it: valutazione da parte dei capi d'istituto

lt: (mokyklų) direktorių (atliekamas) vertinimas

nl: evaluatie door schoolleiders

pl: ewaluacja przez dyrekcję szkoły

pt: Avaliação pelos directores dos estabelecimentos de ensino

ro: evaluarea de către directori

tr: başöğretmenlerce değerlendirilme

BT evaluation

RT headteacher

evaluation by pupils

USE evaluation by students

evaluation by students

MT (09)

cs: hodnocení studenty

de: Evaluation durch die Lernenden

el: αξιολόγηση από μαθητές

es: evaluación realizada por los alumnos

et: üli/õpilashindamine

fi: oppilaiden suorittama arviointi

fr: évaluation par les étudiants

it: valutazione da parte degli studenti

lt: mokinių (atliekamas) vertinimas

nl: evaluatie door studenten

pl: ewaluacja przez słuchaczy

pt: Avaliação pelos estudantes

ro: evaluarea de către elevi /evaluarea de către studenți

tr: öğrencilerin değerlendirmesi

UF *evaluation by pupils*

BT evaluation

RT pupil

RT student

evaluation by teachers

MT (09)

cs: hodnocení učiteli

de: Evaluation durch die Lehrer

el: αξιολόγηση από καθηγητές

es: evaluación realizada por los profesores

et: õpetajahindamine

fi: opettajien suorittama arviointi

fr: évaluation par les enseignants

it: valutazione da parte degli insegnanti

lt: mokytojų (atliekamas) vertinimas

nl: evaluatie door leraren

pl: ewaluacja przez nauczycieli

pt: Avaliação pelos professores

ro: evaluarea de către profesori

tr: öğretmenlerin değerlendirmesi

BT evaluation

NT marking

evaluation criterion

MT (09)

cs: hodnotící kritérium

de: Bewertungskriterium

el: κριτήριο αξιολόγησης

es: criterio de evaluación

et: hindamiskriteerium

fi: arviointikriteerit

fr: critère d'évaluation

it: criterio di valutazione

lt: vertinimo kriterijus

nl: evaluatiecriterium

pl: kryterium oceny

pt: Critério de avaliação

ro: evaluare criteriala

tr: değerlendirme kistası

BT evaluation method

evaluation method

MT (09)

cs: metoda hodnocení

de: Evaluationsverfahren

el: μέθοδος αξιολόγησης

es: método de evaluación

et: hindamismeetod

fi: arviointimenetelmä

fr: méthode d'évaluation

it: metodo di valutazione

lt: vertinimo metodas

nl: evaluatiemethode

pl: sposób oceny

pt: Método de avaliação

ro: metoda de evaluare

tr: değerlendirme yöntemleri

SN: Objective or subjective procedure used to obtain and organise information for appraisal in relation to stated objectives, standards or criteria (Source: University of Leeds, British Education Thesaurus, 2005 online version).

UF *assessment method*

UF *evaluation procedure*

UF *evaluation process*

UF *type of evaluation*

NT evaluation criterion

evaluation of an educational institution

MT (09)

cs: hodnocení vzdělávací instituce

de: Evaluation einer Bildungseinrichtung

el: αξιολόγηση ενός εκπαιδευτικού ιδρύματος

es: evaluación de un centro educativo

et: õppeasutuse hindamine

fi: oppilaitoksen arviointi

fr: évaluation d'un établissement d'enseignement

it: valutazione di istituto

lt: švietimo įstaigos vertinimas

nl: evaluatie van een onderwijsinstelling

pl: ewaluacja placówki edukacyjnej

pt: Avaliação do estabelecimento de ensino

ro: evaluarea unei institutii de invatamant

tr: bir eğitim kurumunun değerlendirilmesi

UF *school evaluation*

BT evaluation

evaluation of headteachers

MT (09)

cs: hodnocení ředitelů škol

de: Evaluation des Schulleiters

el: αξιολόγηση διευθυντών σχολείων

es: evaluación de los directores

et: direktorite hindamine

fi: rehtorien arviointi

fr: évaluation des chefs d'établissement

it: valutazione dei capi d'istituto

lt: (mokyklų) direktorių vertinimas

nl: evaluatie van schoolleiders

pl: ewaluacja dyrekcji szkoły

pt: Avaliação dos directores dos estabelecimentos de ensino

ro: evaluarea directorilor

tr: başöğretmenlerin değerlendirilmesi

UF *performance review of headteachers*

BT evaluation

RT headteacher

evaluation of pupils

USE evaluation of students

evaluation of students

MT (09)

cs: hodnocení studentů

de: Evaluation der Lernenden

el: αξιολόγηση μαθητών

es: evaluación de los alumnos

et: üli/õpilaste hindamine

fi: oppilaiden arviointi

fr: évaluation des étudiants

it: valutazione degli studenti

lt: mokinių vertinimas

nl: evaluatie van studenten

pl: ocena uczących się

pt: Avaliação dos estudantes

ro: evaluarea elevilor /evaluarea studentilor

tr: öğrencilerin değerlendirilmesi

UF *achievement control*

UF *evaluation of pupils*

UF *pupil assessment*

UF *student assessment*

BT evaluation

RT pupil

RT student

evaluation of teachers

MT (09)

cs: hodnocení učitelů

de: Evaluation der Lehrer

el: αξιολόγηση εκπαιδευτικών

es: evaluación de los profesores

et: õpetajate hindamine

fi: opettajien arviointi

fr: évaluation des enseignants

it: valutazione degli insegnanti

lt: mokytojų vertinimas

nl: evaluatie van leraren

pl: ocena nauczycieli

pt: Avaliação dos professores

ro: evaluarea profesorilor

tr: öğretmenlerin değerlendirilmesi

UF *performance review of teachers*

UF *teacher appraisal*

BT evaluation

evaluation of the education system

MT (04)

cs: hodnocení vzdělávacího systému

de: Evaluation des Bildungswesens

el: αξιολόγηση του εκπαιδευτικού συστήματος

es: evaluación del sistema educativo

et: haridussüsteemi hindamine

fi: koulutusjärjestelmän arviointi

fr: évaluation du système éducatif

it: valutazione del sistema educativo

lt: švietimo sistemos vertinimas

nl: evaluatie van het onderwijssysteem

pl: ewaluacja systemu edukacji

pt: Avaliação do sistema educativo

ro: evaluarea sistemului educational

tr: eğitim sisteminin değerlendirilmesi

SN: The process of collecting and analysing information in order to check the performance of the education system in relation to its goals and to take corrective action where necessary.

UF *monitoring of the education system*

BT educational administration

evaluation procedure

USE evaluation method

evaluation process

USE evaluation method

evaluation report

MT (09)

cs: hodnotící zpráva

de: Evaluationsbericht

el: έκθεση αξιολόγησης

es: informe de evaluación

et: hinneteleht

fi: arviointiraportti

fr: rapport d'évaluation

it: scheda di valutazione

lt: vertinimo ataskaita

nl: evaluatierapport

pl: sprawozdanie z oceny

pt: Relatório de avaliação

ro: raport de evaluare

tr: değerlendirme raporu

SN: For reports on the evaluation results of students/pupils use school report.

NT school report

NT skills audit

RT evaluation result

evaluation result

MT (09)

cs: výsledek hodnocení

de: Evaluationsergebnis

el: αποτέλεσμα αξιολόγησης

es: resultado de la evaluación

et: hindamistulemus

fi: arviointitulokset

fr: résultat d'évaluation

it: risultato della valutazione

lt: vertinimo rezultatai

nl: evaluatieresultaat

pl: wynik oceny

pt: Resultado da avaliação

ro: rezultatul evaluării

tr: değerlendirme sonucu

UF *assessment result*

NT institutional ranking

RT evaluation report

RT indemnity

RT sanction

evaluator**MT** (11)**cs:** hodnotitel**de:** Evaluator**el:** αξιολογητής**es:** evaluador**et:** hindaja**fi:** arvioija**fr:** évaluateur**it:** valutatore**lt:** vertintojas**nl:** evaluator**pl:** ewaluator**pt:** Avaliador**ro:** evaluator**tr:** değerlendirme uzmanı**SN:** Any individual, group, or public or other authority that carries out an evaluation.**UF** *examiner***BT** non-teaching staff**NT** awarding body**NT** board of examiners**NT** inspectorate**evening class****MT** (08)**cs:** večerní kurs**de:** Abendschule**el:** νυχτερινό σχολείο**es:** curso nocturno**et:** õhtuõpe**fi:** iltaopiskelu**fr:** cours du soir**it:** scuola serale**lt:** vakarinis mokymasis**nl:** avondopleiding**pl:** zajęcia wieczorowe**pt:** Curso nocturno**ro:** seral**tr:** akşam sınıfı**UF** *evening course***UF** *evening institute***BT** course**evening course****USE** evening class**evening institute****USE** evening class**evidence-based education****USE** evidence-based policy

evidence-based policy**MT** (04)**cs:** politika založená na důkazech**de:** Faktenbasierte Politik**el:** ανάπτυξη πολιτικής βάσει εμπειρικών δεδομένων**es:** política basada en la evidencia**et:** tõendus põhine poliitika**fi:** tietoperustainen politiikka**fr:** politique basée sur la recherche**it:** politiche basate sull'evidenza empirica**lt:** įrodymais pagrįsta politika**nl:** evidence-based policy**pl:** polityka oparta na badaniach**pt:** Política baseada na evidência**ro:** politică bazată pe dovezi**tr:** kanıt temelli politika**SN:** A policy of which the effectiveness has been demonstrated by extensive research.**UF** *evidence-based education***UF** *evidence-informed policy***BT** education policy***evidence-informed policy*****USE** evidence-based policy***ex-cathedra teaching*****USE** formal lecturing***exact sciences*****USE** natural sciences

examination

MT (09)

cs: zkouška

de: Prüfung

el: εξέταση

es: examen

et: eksam

fi: koe

fr: examen

it: esame

lt: egzaminas

nl: examen

pl: egzamin

pt: Exame

ro: examinare

tr: sınav

UF *achievement test*

UF *attainment test*

UF *test*

NT competitive examination

NT entry examination

NT final examination

NT intelligence test

NT oral examination

NT placement examination

NT standardised test

NT written examination

RT certification

RT evaluation

examination body

USE board of examiners

examiner

USE evaluator

examining board

USE board of examiners

examining body

USE board of examiners

exchange visit

MT (08)

cs: výměnná návštěva

de: Austauschbesuch

el: επίσκεψη ανταλλαγής

es: intercambio

et: vahetuskülastus

fi: vaihtovierailu

fr: visite d'échange

it: visita di scambio

lt: mainų vizitas

nl: uitwisselingsbezoek

pl: wizyta w ramach wymiany

pt: Visita de intercâmbio

ro: vizita de schimb

tr: değişim ziyareti

UF *cultural exchange*

UF *linguistic exchange*

UF *linguistic visit*

BT educational activities

RT mobility

exclusion from school

MT (09)

cs: vyloučení ze školy

de: Schulausschluss

el: αποκλεισμός από το σχολείο

es: expulsión del centro

et: koolist väljajähtmine

fi: koulusta syrjäytyminen

fr: exclusion scolaire

it: espulsione dalla scuola

lt: pašalinimas iš mokyklos

nl: uitsluiting

pl: relegowanie ze szkoły

pt: Exclusão escolar

ro: excludere din scoala

tr: okuldan uzaklaştırma

UF *expulsion*

UF *school exclusion*

UF *student excluded from school*

BT sanction

excursion

USE school visit

executive power

MT (14)

cs: výkonná moc
de: ausführende Gewalt
el: εκτελεστική εξουσία
es: poder ejecutivo
et: täidesaatev võim
fi: toimeenpanovalta
fr: pouvoir exécutif
it: potere esecutivo
lt: vykdomoji valdžia
nl: uitvoerende macht
pl: władza wykonawcza
pt: Poder executivo
ro: putere executiva
tr: yürütme erki
BT government
NT civil service
NT ministry

exemption from service

USE leave of absence

exercise

MT (08)

cs: cvičení
de: Übung
el: άσκηση
es: ejercicio
et: harjutamine
fi: harjoitus
fr: exercice
it: esercizio
lt: pratybos
nl: oefening
pl: ćwiczenie
pt: Exercício
ro: exercitiu
tr: alıştırma

SN: Repetitive application of a method or study designated to consolidate a physical or intellectual capacity (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT school activities
NT oral work
NT written work

experiential learning

USE practical training

expertise

USE competence

expulsion

USE exclusion from school

extended family

USE family

extended school

USE out-of-school-hours provision

external evaluation

MT (09)

cs: externí hodnocení

de: externe Evaluation

el: εξωτερική αξιολόγηση

es: evaluación externa

et: välishindamine

fi: ulkoinen arviointi

fr: évaluation externe

it: valutazione esterna

lt: išorinis vertinimas

nl: externe evaluatie

pl: ocena zewnętrzna

pt: Avaliação externa

ro: evaluare externa

tr: harici değerlendirme uzmanı

SN: An evaluation carried out by evaluators external to the entity evaluated.

BT evaluation

NT inspection

NT peer evaluation

extra-curricular activities

MT (07)

cs: mimotřídní činnost

de: außercurriculare Aktivitäten

el: εξωσχολικές δραστηριότητες

es: actividades extracurriculares

et: õppekavavälise tegevus

fi: vapaa-ajan toiminta

fr: activités hors programme

it: attività extracurricolari

lt: papildomosios veiklos

nl: buitenschoolse activiteiten

pl: zajęcia pozaprogramowe

pt: Actividades extracurriculares

ro: activitati extra-curriculare (activitati extrascolare)

tr: müfredat dışı etkinlikler

SN: Activities organised and supervised by the school without being part of the curriculum.

BT out-of-school-hours provision

NT play

extranet**MT** (13)**cs:** extranet**de:** Extranet**el:** extranet**es:** extranet**et:** suhtevõrk**fi:** extranet**fr:** extranet**it:** extranet**lt:** ekstranetas**nl:** extranet**pl:** extranet**pt:** Extranet**ro:** extranet**tr:** extranet**BT** computer network**Extremadura****MT** (19)**cs:** Extremadura**de:** Estremadura**el:** Εξτρεμαδούρα**es:** Extremadura**et:** Extremadura**fi:** Extremadura**fr:** Estrémadure**it:** Estremadura**lt:** Ekstremadūra**nl:** Extremadura**pl:** Estremadura**pt:** Estremadura (Espanha)**ro:** Extremadura**tr:** Extremadura**UF** *Autonomous Community of Extremadura****faith school*****USE** denominational school

family

MT (11)

cs: rodina

de: Familie

el: οικογένεια

es: familia

et: perekond

fi: perhe

fr: famille

it: famiglia

lt: šeima

nl: familie

pl: rodzina

pt: Família

ro: familie

tr: aile

UF *brother*

UF *extended family*

UF *kinship*

UF *sister*

NT one-parent family

NT parents

family allowance

MT (05)

cs: finanční podpora rodiny

de: Familienbeihilfe

el: οικογενειακό επίδομα

es: ayuda familiar

et: peretoetus

fi: lapsilisä

fr: allocations familiales

it: assegno familiare

lt: šeimos pašalpa

nl: kinderbijslag

pl: dodatek rodzinny

pt: Prestações familiares

ro: alocație pentru familie

tr: aile yardımı

BT financial support

family education

MT (02)

cs: výchova v rodině

de: Erziehung in der Familie

el: οικογενειακή αγωγή

es: educación familiar

et: kodune kasvatus

fi: kotikasvatus

fr: éducation par la famille

it: educazione familiare

lt: ugdymas šeimoje

nl: opvoeding binnen het gezin

pl: wychowanie w rodzinie

pt: Educação familiar

ro: educație în familie

tr: aile eğitimi

SN: Indicates education given by the family and not education of or about the family (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT out-of-school education

RT informal learning

Far East

MT (19)

cs: Dálný východ

de: Ostasien

el: Άπω Ανατολή

es: Extremo Oriente

et: Kaug-Ida

fi: Kaukoitã

fr: Extrême Orient

it: Estremo Oriente

lt: Tolimieji Rytai

nl: Verre Oosten

pl: Daleki Wschód

pt: Extremo Oriente

ro: Extremul Orient

tr: Uzak Doğu

Faroese

MT (17)

cs: faerština

de: Färöisch

el: Φεροϊκή γλώσσα

es: feroés

et: fääri keel

fi: fäärin kieli

fr: féroien

it: faroese

lt: farerų kalba

nl: Faeröers

pl: farerski

pt: Feroês

ro: faroeze (limbaj scandinav)

tr: Faroca

BT Germanic languages

father

USE parents

father-child relation

USE parent-child relation

Federal Republic of Germany

USE Germany

federalism

MT (14)

cs: federalismus

de: Föderalismus

el: φεντεραλισμός

es: federalismo

et: föderalism

fi: federalisimi

fr: fédéralisme

it: federalismo

lt: federalizmas

nl: federalisme

pl: federalizm

pt: Federalismo

ro: federalism

tr: federalizm

SN: A political system where responsibilities are divided between central or federal government and the states or other territorial entities forming the federal state (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT politics

fee-paying school

MT (06)

cs: škola požadující školné

de: gebührenerhebende Schule

el: σχολείο με διδάκτρα

es: escuela de pago

et: õppemaksuga kool

fi: maksullinen koulu

fr: école payante

it: scuola a pagamento

lt: nevalstybinė mokykla

nl: privé-school

pl: szkoła płatna

pt: Escola paga

ro: școală particulară

tr: ücretli okul

BT school

RT fees

feedback

MT (13)

cs: zpětná vazba

de: Rückmeldung

el: ανατροφοδότηση

es: respuesta

et: tagasiside

fi: palaute

fr: informations en retour

it: feedback

lt: grįžtamasis ryšys

nl: terugkoppeling

pl: informacja zwrotna

pt: Informação de retorno

ro: feedback

tr: dönüt

BT information exchange

fees**MT** (05)**cs:** poplatky**de:** Gebühren**el:** δίδακτρα**es:** tasas**et:** lõivud**fi:** maksut**fr:** droits (financement)**it:** tasse**lt:** mokesčiai**nl:** schoolgelden**pl:** opłaty**pt:** Propinas**ro:** taxe**tr:** ücretler**BT** source of funding**NT** registration fees**NT** tuition fees**RT** fee-paying school**RT** non-grant-aided private school**female****MT** (15)**cs:** žena**de:** weibliches Geschlecht**el:** γυναικείο φύλο**es:** mujer**et:** nais-**fi:** nainen**fr:** sexe féminin**it:** femmina**lt:** moteris**nl:** vrouwelijk**pl:** pleć żeńska**pt:** Sexo feminino**ro:** gen feminin**tr:** bayan**UF** *woman***BT** gender**NT** girl***field of study*****USE** branch of education***field trip*****USE** school visit

figure**MT** (21)**cs:** obrázek**de:** Abbildung**el:** διάγραμμα**es:** gráfico**et:** joonis**fi:** luku**fr:** figure**it:** figura**lt:** skaitmuo**nl:** figuur**pl:** diagram**pt:** Figura**ro:** cifra**tr:** şekil**final examination****MT** (09)**cs:** závěrečná zkouška**de:** Abschlussprüfung**el:** τελικές εξετάσεις**es:** examen final**et:** lõpueksam**fi:** päättökoe**fr:** examen de sortie**it:** esame finale**lt:** baigiamasis egzaminas**nl:** eindexamen**pl:** egzamin końcowy**pt:** Exame final**ro:** examinare finala**tr:** final sınavı**SN:** Test that assesses the knowledge, skills and competences at the end of an educational course or stage.**UF** *qualifying examination***BT** examination***financial administration*****USE** financial management***financial aid*****USE** financial support

financial autonomy

MT (14)

cs: finanční autonomie

de: Finanzautonomie

el: οικονομική αυτονομία

es: autonomía financiera

et: finantsautonoomia

fi: taloudellinen autonomia

fr: autonomie financière

it: autonomia finanziaria

lt: finansinis savarankiškumas

nl: financiële autonomie

pl: niezależność finansowa

pt: Autonomia financeira

ro: autonomie financiară

tr: mali özerklik

BT autonomy

financial contribution by parents

USE parental contribution

financial control

MT (05)

cs: finanční kontrola

de: Finanzkontrolle

el: οικονομικός έλεγχος

es: control financiero

et: finantskontroll

fi: varainhoidon valvonta

fr: contrôle financier

it: controllo finanziario

lt: finansų kontrolė

nl: financiële controle

pl: kontrola finansowa

pt: Controlo financeiro

ro: control financiar

tr: mali kontrol

UF *budgetary control*

BT financial management

financial flows

USE transfer of funds

financial incentive

MT (16)

cs: finanční pobídka
de: finanzieller Anreiz
el: οικονομικό κίνητρο
es: incentivo financiero
et: rahaline stiimul
fi: taloudellinen kannustin
fr: incitation financière
it: incentivo finanziario
lt: piniginis skatinimas
nl: financiële prikkel
pl: motywacja finansowa
pt: Incentivo financeiro
ro: stimulent financiar
tr: mali teşvik
UF *incentive pay*
RT incentive

financial management

MT (05)

cs: řízení financí
de: Finanzmanagement
el: οικονομική διαχείριση
es: gestión financiera
et: finantsjuhtimine
fi: varainhoito
fr: gestion financière
it: gestione finanziaria
lt: finansų valdymas
nl: financieel beheer
pl: zarządzanie finansami
pt: Gestão financeira
ro: management financiar
tr: mali yönetim
UF *financial administration*
NT financial control

financial resources

USE financing

financial support

MT (05)

cs: finanční podpora
de: finanzielle Unterstützung
el: οικονομική ενίσχυση
es: ayuda financiera
et: rahaline toetus
fi: taloudellinen tuki
fr: soutien financier
it: sostegno finanziario
lt: finansinė parama
nl: financiële steun
pl: wsparcie finansowe
pt: Apoio financeiro
ro: suport financiar
tr: mali destek
UF *benefit*
UF *financial aid*
UF *subsidy*
UF *support in cash*
BT support measure
NT education grant
NT family allowance
NT loan
NT scholarship
NT tax relief

financial transfer

USE transfer of funds

financing

MT (05)

cs: financování
de: Finanzierung
el: χρηματοδότηση
es: financiación
et: rahastamine
fi: rahoitus
fr: financement
it: finanziamento
lt: finansavimas
nl: financiering
pl: finansowanie
pt: Financiamento
ro: finantare
tr: finansman
UF *financial resources*
UF *funding*
NT financing of education
NT investment
RT educational expenditure
RT financing method
RT transfer of funds

financing method

MT (05)

cs: metoda financování

de: Finanzierungsart

el: μέθοδος χρηματοδότησης

es: método de financiación

et: rahastamiseetod

fi: rahoitusmuoto

fr: mode de financement

it: metodo di finanziamento

lt: finansavimo metodas

nl: financieringsmethode

pl: sposób finansowania

pt: Método de financiamento

ro: metode financiare

tr: finansman yöntemleri

UF *funding method*

NT block grant

NT education voucher

NT per capita funding

NT performance-based funding

RT financing

financing of education

MT (05)

cs: financování vzdělávání

de: Bildungsfinanzierung

el: χρηματοδότηση της παιδείας

es: financiación de la educación

et: hariduse rahastamine

fi: koulutuksen rahoitus

fr: financement de l'éducation

it: finanziamento dell'educazione

lt: švietimo finansavimas

nl: onderwijsfinanciering

pl: finansowanie edukacji

pt: Financiamento da educação

ro: finanțarea educatiei

tr: eğitimin finansmanı

BT financing

RT education

RT free education

RT resource allocation

Finland

MT (19)

cs: Finsko

de: Finnland

el: Φινλανδία

es: Finlandia

et: Soome

fi: Suomi

fr: Finlande

it: Finlandia

lt: Suomija

nl: Finland

pl: Finlandia

pt: Finlândia

ro: Finlanda

tr: Finlandiya

Finnish

MT (17)

cs: finština

de: Finnisch

el: Φινλανδική γλώσσα

es: finés

et: soome keel

fi: suomen kieli

fr: finnois

it: finlandese

lt: suomių kalba

nl: Fins

pl: fiński

pt: Finlandês

ro: finlandeza

tr: Fince

BT Uralic languages

first study cycle

USE bachelor degree studies

first-cycle studies

USE bachelor degree studies

fixed assets

USE capital resources

fixed-term contract

MT (16)

cs: pracovní smlouva na dobu určitou

de: befristeter Arbeitsvertrag

el: συμβόλαιο ορισμένου χρόνου

es: contrato temporal

et: tähtajaline leping

fi: määräaikainen sopimus

fr: contrat à durée déterminée

it: contratto a tempo determinato

lt: terminuoti darbo sutartis

nl: tijdelijk contract

pl: umowa na czas określony

pt: Contrato a termo certo

ro: contract pe durată determinată

tr: süreli sözleşme

UF *limited-term contract*

BT employment contract

Flanders

USE Flemish Community of Belgium

Flemish

USE Dutch

Flemish Community

USE Flemish Community of Belgium

Flemish Community of Belgium

MT (19)

cs: Vlámské společenství Belgie

de: Flämische Gemeinschaft Belgiens

el: Φλαμανδική Κοινότητα του Βελγίου

es: comunidad flamenca de Bélgica

et: Belgia flaami kogukond

fi: Flanderi

fr: Communauté Flamande de Belgique

it: Comunità fiamminga del Belgio

lt: Belgijos flamandų bendruomenė

nl: Vlaamse Gemeenschap van België

pl: Wspólnota Flamandzka Belgii

pt: Comunidade Flamenga da Bélgica

ro: Belgia - Comunitatea Flamanda

tr: Belçika Flaman Cemiyeti

UF *Dutch-speaking Community of Belgium*

UF *Flanders*

UF *Flemish Community*

UF *Flemish Region*

Flemish Region

USE Flemish Community of Belgium

flexibility**MT** (10)**cs:** pružnost**de:** Flexibilität**el:** ευελιξία**es:** flexibilidad**et:** paindlikkus**fi:** joustavuus**fr:** flexibilité**it:** flessibilità**lt:** lankstumas**nl:** flexibiliteit**pl:** elastyczność**pt:** Flexibilidade**ro:** flexibilitate**tr:** esneklik**BT** attitude**flexible timetable****MT** (04)**cs:** pružný učební plán**de:** flexibles Stundenvolumen**el:** ευέλικτο πρόγραμμα**es:** horario flexible**et:** paindlik õppekava**fi:** joustava lukujärjestys**fr:** horaire flexible**it:** orario flessibile**lt:** lankstus tvarkaraštis**nl:** flexibele lessentabel**pl:** autonomiczny plan zajęć**pt:** Horário flexível**ro:** orar flexibil**tr:** esnek zaman çizelgesi**SN:** A timetable for compulsory subjects which is only partially fixed by the central authority (if at all), leaving schools free to allocate the remaining amount of time to the subjects of their choice.**BT** timetable***flyer*****USE** leaflet

forecasting

MT (04)

cs: prognóza

de: Vorausschau

el: πρόβλεψη

es: previsión

et: prognoosimine

fi: ennakointi

fr: prévision

it: previsione

lt: prognozavimas

nl: voorspelling

pl: prognozowanie

pt: Previsão

ro: prognoza

tr: tahmin

BT education policy

foreign language instruction

USE foreign language teaching

foreign language learning

USE foreign language teaching

foreign language offer

USE foreign language provision

foreign language provision

MT (07)

cs: nabídka cizích jazyků

de: Fremdsprachenangebot

el: παροχή δεύτερης ξένης γλώσσας

es: oferta de lenguas extranjeras

et: võõrkeelevalikud

fi: vieraiden kielten tarjonta

fr: offre en langues étrangères

it: offerta di lingue straniere

lt: užsienio kalbų pasiūla

nl: aanbod vreemde talen

pl: oferta języków obcych

pt: Oferta de línguas estrangeiras

ro: pregătirea într-o limbă străină

tr: yabancı dil hizmeti

UF *foreign language offer*

BT educational provision

NT number of languages taught

foreign language teaching

MT (07)

cs: výuka cizích jazyků

de: Fremdsprachenunterricht

el: διδασκαλία ξένης γλώσσας

es: enseñanza de lenguas extranjeras

et: võõrkeeleeõpe

fi: vieraiden kielten opetus

fr: enseignement des langues étrangères

it: insegnamento delle lingue straniere

lt: užsienio kalbų mokymas

nl: onderwijs moderne vreemde talen

pl: nauczanie języków obcych

pt: Ensino de línguas estrangeiras

ro: predarea unei limbi străine

tr: ana dili yabancı olan öğrenci

UF *foreign language instruction*

UF *foreign language learning*

UF *foreign languages*

UF *modern languages*

BT language teaching

RT immersion

foreign languages

USE foreign language teaching

foreign mother tongue pupil

USE foreign mother tongue student

foreign mother tongue student

MT (11)

cs: student s cizím mateřským jazykem

de: Student fremder Muttersprache

el: σπουδαστής ξένης γλώσσας

es: alumno de lengua materna extranjera

et: muu emakeelega üli/õpilane

fi: vieraskielinen opiskelija

fr: étudiant de langue maternelle étrangère

it: studente di lingua madre straniera

lt: kitakalbis mokinys

nl: anderstalige student

pl: student obcojęzyczny

pt: Estudante de língua materna estrangeira

ro: student a carui limba materna este străină

tr: yabancı ana dil öğrencisi

UF *foreign mother tongue pupil*

BT student

RT immigrant

RT language support

foreign policy

MT (14)

cs: zahraniční politika

de: Außenpolitik

el: εξωτερική πολιτική

es: política exterior

et: välispoliitika

fi: ulkopoliittika

fr: politique étrangère

it: politica estera

lt: užsienio politika

nl: buitenlandse beleid

pl: polityka zagraniczna

pt: Política externa

ro: politica externa

tr: dış politika

BT politics

NT international relations

foreigner

MT (15)

cs: cizinec

de: Ausländer

el: ξένος

es: extranjero

et: välismaalane

fi: ulkomaalainen

fr: étranger

it: straniero

lt: užsienietis

nl: vreemdeling

pl: cudzoziemiec

pt: Estrangeiro

ro: străin

tr: yabancı

BT population

form teacher

MT (11)

cs: třídní učitel

de: Klassenvorstand

el: υπεύθυνος καθηγητής

es: tutor

et: klassijuhataja

fi: luokanopettaja

fr: titulaire de classe

it: docente coordinatore

lt: klasės vadovas

nl: klasleraar

pl: wychowawca klasy

pt: Director de turma

ro: profesor diriginte

tr: sınıf öğretmeni

SN: Teachers who not only have teaching but also administrative, organisational and pastoral duties for a specific class.

UF *class teacher*

BT teacher

formal education

MT (02)

cs: formální vzdělávání

de: formale Bildung

el: τυπική εκπαίδευση

es: educación formal

et: formaalõpe

fi: virallinen koulutus

fr: éducation formelle

it: istruzione formale

lt: formalusis švietimas

nl: formeel onderwijs

pl: kształcenie formalne

pt: Educação formal

ro: educatia formală

tr: formel eğitim

SN: Learning that occurs in an organised and structured environment (in a school/training centre or on the job) and is explicitly designated as learning (in terms of objectives, time or resources). Formal learning is intentionally from the learner's point of view. It typically leads to certification (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

UF *formal learning*

UF *school system*

BT lifelong learning

NT schooling

formal learning

USE formal education

formal lecturing

MT (08)

cs: frontální vyučování
de: Frontalunterricht
el: τυπική διάλεξη
es: clase magistral
et: loengupidamine
fi: luennointi
fr: enseignement magistral
it: insegnamento frontale
lt: formalusis dėstymas
nl: frontaalonderwijs
pl: nauczanie ex-cathedra
pt: Ensino magistral
ro: discurs formal
tr: formel öğretim
UF *ex-cathedra teaching*
BT teaching method

formal qualification

MT (09)

cs: formální kvalifikace
de: formeller Abschluss
el: τυπικό προσόν
es: cualificación formal
et: ametlik kvalifikatsioon
fi: muodollinen pätevyys
fr: qualification formelle
it: qualifica formale
lt: formalioji kvalifikacija
nl: formele kwalificatie
pl: kwalifikacje formalne
pt: Qualificação formal
ro: calificare formală
tr: formel nitelik
BT qualification

formative evaluation

MT (09)

cs: formativní hodnocení
de: formative Evaluation
el: διαμορφωτική αξιολόγηση
es: evaluación formativa
et: protsessihindamine
fi: formatiivinen arviointi
fr: évaluation formative
it: valutazione formativa
lt: formuojamasis vertinimas
nl: formatieve evaluatie
pl: ocena formatywna
pt: Avaliação formativa
ro: evaluare formativa
tr: formatif değerlendirme
BT evaluation

Former Yugoslav Republic of Macedonia

USE FYROM

forum

MT (21)

cs: fórum

de: Forum

el: τόπος δημόσιας συζήτησης

es: foro

et: foorum

fi: foorumi

fr: forum

it: forum

lt: forumas

nl: forum

pl: forum

pt: Fórum

ro: forum

tr: forum

forward planning

USE educational planning

founder

USE organising body

France

MT (19)

cs: Francie

de: Frankreich

el: Γαλλία

es: Francia

et: Prantsusmaa

fi: Ranska

fr: France

it: Francia

lt: Prancūzija

nl: Frankrijk

pl: Francja

pt: França

ro: Franta

tr: Fransa

free education

MT (04)

cs: bezplatné vzdělávání

de: Schulgeldfreiheit

el: δωρεάν παιδεία

es: enseñanza gratuita

et: tasuta haridus

fi: ilmainen koulutus

fr: enseignement gratuit

it: istruzione gratuita

lt: nemokamas mokslas

nl: kosteloos onderwijs

pl: nauczanie bezpłatne

pt: Ensino gratuito

ro: educatie libera

tr: parasız eğitim

SN: Education that does not require the payment of fees. (Source: adapted from ERIC 2005 online version)

UF *free schooling*

BT education policy

RT financing of education

free movement

MT (04)

cs: volný pohyb

de: Freizügigkeit von Personen

el: ελεύθερη πρόσβαση

es: libre circulación

et: liikumisvabadus

fi: vapaa liikkuvuus

fr: libre circulation

it: libera circolazione

lt: judėjimo laisvė

nl: bewegingsvrijheid

pl: swobodny przepływ osób

pt: Livre circulação

ro: libera circulație

tr: serbest hareketlilik

BT mobility

NT occupational mobility

NT student mobility

free schooling

USE free education

freedom

MT (15)

cs: svoboda

de: Freiheit

el: ελευθερία

es: libertad

et: vabadus

fi: vapaus

fr: liberté

it: libertà

lt: laisvė

nl: vrijheid

pl: wolność

pt: Liberdade

ro: libertate

tr: özgürlük

BT civic values

freedom of teaching

USE educational freedom

French

MT (17)

cs: francouzština

de: Französisch

el: Γαλλική γλώσσα

es: francés

et: prantsuse keel

fi: ranskan kieli

fr: français

it: francese

lt: prancūzų kalba

nl: Frans

pl: francuski

pt: Francês

ro: franceza

tr: Fransızca

BT Romance languages

French Community

USE French Community of Belgium

French Community of Belgium

MT (19)

cs: Francouzské společenství Belgie
de: Französische Gemeinschaft Belgiens
el: Γαλλική Κοινότητα του Βελγίου
es: comunidad francesa de Bélgica
et: Belgia prantsuse kogukond
fi: Belgian ranskankielinen yhteisö
fr: Communauté Française de Belgique
it: Comunità francese del Belgio
lt: Belgijos prancūzų bendruomenė
nl: Franse Gemeenschap van België
pl: Wspólnota Francuska Belgii
pt: Comunidade Francófona da Bélgica
ro: Belgia - Comunitatea Franceza
tr: Belçika Fransız Cemiyeti
UF *French Community*
UF *French-speaking Belgium*
UF *Walloon Region*

French-speaking Belgium

USE French Community of Belgium

Frisian

MT (17)

cs: friščina
de: Friesisch
el: Φρισλανδικά
es: frisón
et: friisi keel
fi: friisin kieli
fr: frison
it: frisone
lt: fryzų kalba
nl: Fries
pl: fryzyjski
pt: Frísio
ro: Frizian
tr: Frizce
BT Germanic languages

full-day school**MT** (06)**cs:** škola s celodenním provozem**de:** Ganztagschule**el:** ολοήμερο σχολείο**es:** centro de enseñanza a tiempo completo**et:** päevakool**fi:** kokopäiväkoulu**fr:** enseignement à temps plein**it:** scuola a tempo pieno**lt:** visos dienos mokykla**nl:** volledig dagonderwijs**pl:** szkoła dzienna**pt:** Escola a tempo inteiro**ro:** scoala cu cursuri de zi**tr:** tam gün okul**SN:** School delivering education to the same pupils during morning and afternoon sessions.**UF** *all-day school***BT** school**full-time****MT** (18)**cs:** plný**de:** Vollzeit**el:** πλήρης απασχόληση**es:** a tiempo completo**et:** täiskoormusega**fi:** kokopäivä**fr:** plein temps**it:** tempo pieno**lt:** viso laiko**nl:** voltijds**pl:** w pełnym wymiarze godzin**pt:** Tempo inteiro**ro:** full-time**tr:** tam zamanlı**SN:** Must be used together with another descriptor.**function****USE** responsibility

functional literacy

MT (10)

cs: funkční gramotnost

de: funktionale Alphabetisierung

el: λειτουργικός αλφαριθμητισμός

es: alfabetización funcional

et: funktsionaalne kirjaoskus

fi: toiminnallinen lukutaito

fr: alphabétisation fonctionnelle

it: alfabetizzazione funzionale

lt: funkcinis raštingumas

nl: functionele geletterdheid

pl: alfabetyzacja funkcjonalna

pt: Literacia funcional

ro: alfabetizare functionala

tr: işlevsel okur yazarlık

SN: The minimum level of literacy needed to function in a given environment.

BT literacy

fundamental education

USE basic education

funding

USE financing

funding method

USE financing method

furniture

MT (06)

cs: nábytek

de: Mobiliar

el: επίπλωση

es: mobiliario

et: mööbel

fi: kalusteet

fr: mobilier

it: mobilio

lt: baldai

nl: meubilair

pl: meble

pt: Mobiliário

ro: mobilier

tr: mobilya

BT equipment

further education of teachers

USE in-service teacher training

FYROM

MT (19)

cs: Makedonská republika

de: FYROM

el: FYROM

es: ARYM

et: endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik

fi: Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia

fr: FYROM

it: FYROM

lt: buvusi Jugoslavijos respublika Makedonija

nl: Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië

pl: była Jugosłowiańska Republika Macedonii

pt: FYROM

ro: FYROM

tr: EYMC

UF *Former Yugoslav Republic of Macedonia*

Gaelic languages

USE Celtic languages

Galicia

MT (19)

cs: Galicie

de: Galicien

el: Γαλικία

es: Galicia

et: Galiitsia

fi: Galicia

fr: Galice

it: Galizia

lt: Galicija

nl: Galicië

pl: Galicja

pt: Galiza

ro: Galitia

tr: Galiçya

Galician

MT (17)

cs: galicijština

de: Galicisch

el: Γαλικιανά

es: gallego

et: galeegi keel

fi: galego

fr: galicien

it: galiziano

lt: galisų kalba

nl: Galisisch

pl: galicyjski

pt: Galego

ro: galiciana

tr: Galıçyaca

BT Romance languages

GDP

USE economic data

GDR

USE German Democratic Republic

gender

MT (15)

cs: gender

de: Geschlecht

el: γένος

es: sexo

et: sugu

fi: sukupuoli

fr: sexe

it: sesso

lt: lytis

nl: geslacht

pl: płeć

pt: Sexo

ro: gen

tr: cinsiyet

UF sex

NT female

NT male

gender differences

USE gender equality

gender discrepancy

USE gender equality

gender equality

MT (15)

cs: rovnost pohlaví

de: Gleichstellung der Geschlechter

el: ισότητα φύλων

es: igualdad de género

et: sooline võrdsus

fi: sukupuolten tasa-arvo

fr: égalité des sexes

it: uguaglianza dei sessi

lt: lyčių lygybė

nl: gelijkheid van de geslachten

pl: równość płci

pt: Igualdade dos sexos

ro: egalitate sexelor

tr: cinsiyet eşitliği

UF *gender differences*

UF *gender discrepancy*

UF *gender gap*

UF *gender mainstreaming*

BT social structure

gender gap

USE gender equality

gender mainstreaming

USE gender equality

general education

MT (02)

cs: všeobecné vzdělávání

de: allgemeinbildendes Schulwesen

el: Γενική Παιδεία

es: educación general

et: üldharidus

fi: yleissivistävä koulutus

fr: enseignement général

it: istruzione generale

lt: bendrasis lavinimas

nl: algemeen onderwijs

pl: kształcenie ogólne

pt: Ensino geral

ro: educatie generala

tr: genel eğitim

SN: Education which, in its choice of subject matter, does not envisage any kind of specialisation with a view to preparing students/pupils for work in a particular sector (Source: Adapted from European Education Thesaurus, 1998).

UF † *general higher education*

BT branch of education

general education certificate

MT (09)

cs: doklad o všeobecném vzdělání

de: Abschlusszeugnis der Allgemeinbildung

el: πιστοποιητικό γενικής παιδείας

es: certificado de educación general

et: üldharidustunnistus

fi: yleissivistävän koulutuksen todistus

fr: certificat de l'enseignement général

it: diploma di istruzione generale

lt: bendrojo išsilavinimo pažymėjimas

nl: diploma algemeen vormend onderwijs

pl: świadectwo wykształcenia ogólnego

pt: Certificado de conclusão do ensino básico

ro: certificat de educatie generala

tr: genel eğitim sertifikası

UF *academic qualification*

UF *general education qualification*

BT certificate

general education qualification

USE general education certificate

general higher education

USE general education + higher education

generalist teacher

MT (11)

cs: učitel univerzalista

de: Lehrer ohne Fachspezialisierung

el: εκπαιδευτικός γενικής κατάρτισης

es: profesor generalista

et: klassiõpetaja

fi: yleisopettaja

fr: enseignant généraliste

it: docente generalista

lt: universalus mokytojas

nl: niet-vakleerkracht

pl: nauczyciel przedmiotów zintegrowanych

pt: Professor generalista

ro: profesor generalist

tr: genel kültür öğretmenleri

SN: Teachers qualified to teach all subjects at the educational level for which they are qualified.

UF *non-specialist teacher*

BT teacher

geographical decentralisation

MT (14)

cs: geografická decentralizace

de: räumliche Dezentralisierung

el: γεωγραφική αποκέντρωση

es: descentralización geográfica

et: piirkondlik detsentraliseerimine

fi: maantieteellinen hajauttaminen

fr: décentralisation géographique

it: decentramento geografico

lt: geografinis decentralizavimas

nl: geografische decentralisatie

pl: decentralizacja geograficzna

pt: Descentralização geográfica

ro: descentralizare geografica

tr: coğrafi ademi merkeziyet

SN: Presence or representation of the central authority at regional or local level.

UF *geographical decentralization*

BT decentralisation

geographical decentralization

USE geographical decentralisation

geography

MT (07)

cs: zeměpis

de: Geografie

el: γεωγραφία

es: geografía

et: maateadus

fi: maantiede

fr: géographie

it: geografia

lt: geografija

nl: aardrijkskunde

pl: geografia

pt: Geografia

ro: geografie

tr: coğrafya

BT natural sciences

geometry

USE mathematics

Georgia

MT (19)

cs: Gruzie

de: Georgien

el: Γεωργία

es: Georgia

et: Gruusia

fi: Georgia

fr: Géorgie

it: Georgia

lt: Gruzija

nl: Georgië

pl: Gruzja

pt: Geórgia

ro: Georgia

tr: Gürcistan

German

MT (17)

cs: němčina

de: Deutsch

el: Γερμανική γλώσσα

es: alemán

et: saksa keel

fi: saksan kieli

fr: allemand

it: tedesco

lt: vokiečių kalba

nl: Duits

pl: niemiecki

pt: Alemão

ro: german

tr: Almanca

BT Germanic languages

NT Alemannic

NT Moselle Franconian

German Democratic Republic

MT (19)

cs: Německá demokratická republika
de: Deutsche Demokratische Republik
el: Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας
es: República Democrática de Alemania
et: Saksa Demokraatlik Vabariik
fi: Saksan demokraattinen tasavalta
fr: République démocratique d'Allemagne
it: Repubblica democratica tedesca
lt: Vokietijos Demokratinė Respublika
nl: Duitse Democratische Republiek
pl: Niemiecka Republika Demokratyczna
pt: República Democrática da Alemanha
ro: Republica Democrată Germană
tr: Demokratik Alman Cumhuriyeti
SN: From 1949 till 1990.
UF *GDR*

German Federal Republic

USE Germany

German speaking Community

USE German-speaking Community of Belgium

German-speaking Community of Belgium

MT (19)

cs: Německy mluvící společenství Belgie
de: Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens
el: Γερμανόφωνη Κοινότητα του Βελγίου
es: comunidad germanófono de Bélgica
et: Belgia saksa kogukond
fi: Belgian saksankielinen yhteisö
fr: Communauté germanophone de Belgique
it: Comunità tedesca del Belgio
lt: Belgijos vokiečiųkalbių bendruomenė
nl: Duitstalige Gemeenschap van België
pl: Wspólnota Niemieckojęzyczna Belgii
pt: Comunidade Germanófona da Bélgica
ro: Belgia - Comunitatea germană
tr: Almanca Konuşan Belçikalılar Topluluğu
UF *German speaking Community*

Germanic languages

MT (17)

cs: germánské jazyky

de: germanische Sprachen

el: Γερμανικές γλώσσες

es: lenguas germánicas

et: germaani keeled

fi: germaaniset kielet

fr: langues germaniques

it: lingue germaniche

lt: germanų kalbos

nl: Germaanse talen

pl: języki germańskie

pt: Línguas germânicas

ro: limbi germanice

tr: Germanik diller

BT Indo-European languages

NT Danish

NT Dutch

NT English

NT Faroese

NT Frisian

NT German

NT Icelandic

NT Norwegian

NT Swedish

NT Yiddish

Germany

MT (19)

cs: Německo

de: Deutschland

el: Γερμανία

es: Alemania

et: Saksamaa

fi: Saksa

fr: Allemagne

it: Germania

lt: Vokietija

nl: Duitsland

pl: Niemcy

pt: Alemanha

ro: Germania

tr: Almanya

UF *Federal Republic of Germany*

UF *German Federal Republic*

gifted

MT (10)

cs: nadaný

de: begabt

el: προικισμένος

es: superdotado

et: andekas

fi: lahjakas

fr: doué

it: dotato

lt: gabus

nl: begaafd

pl: uzdolniony

pt: Dotado

ro: talentat /supradotat /genial

tr: yetenekli

UF *highly gifted*

UF *talented*

RT intelligence

girl

MT (15)

cs: dívka

de: Mädchen

el: κορίτσι

es: chica

et: tüdruk

fi: tyttö

fr: jeune fille

it: ragazza

lt: mergaitė

nl: meisje

pl: dziewczynka

pt: Rapariga

ro: fata

tr: kız

BT female

girls' school

MT (06)

cs: dívčí škola
de: Mädchenschule
el: σχολείο θηλέων
es: escuela femenina
et: tütarlastekool
fi: tyttökoulu
fr: école de filles
it: scuola femminile
lt: mergaičių mokykla
nl: meisjesschool
pl: szkoła żeńska
pt: Escola feminina
ro: scoala de fete
tr: kız okulu
BT school

globalisation

MT (15)

cs: globalizace
de: Globalisierung
el: παγκοσμιοποίηση
es: globalización
et: maailmastumine
fi: globalisaatio
fr: globalisation
it: globalizzazione
lt: globalizacija
nl: globalisering
pl: globalizacja
pt: Globalização
ro: globalizare
tr: küreselleşme
NT globalisation of education

globalisation of education

MT (15)

cs: globalizace vzdělávání
de: Globalisierung der Bildung
el: παγκοσμιοποίηση της εκπαίδευσης
es: globalización de la educación
et: hariduse maailmastumine
fi: koulutuksen globalisaatio
fr: globalisation de l'éducation
it: globalizzazione dell'educazione
lt: švietimo globalizacija
nl: globalisering van onderwijs
pl: globalizacja edukacji
pt: Globalização da educação
ro: globalizarea educatiei
tr: eğitimin küreselleşmesi
BT globalisation
RT international dimension

glossary

MT (21)

cs: glosář

de: Glossar

el: γλωσσάριο

es: glosario

et: seletussõnastik

fi: sanasto

fr: glossaire

it: glossario

lt: glosarijus

nl: glossarium

pl: glosariusz

pt: Glossário

ro: glosar

tr: terimler sözlüğü

SN: A list of terms and their definition in a specified context.

GNP

USE economic data

good practice

USE best practice

governance

MT (14)

cs: správa věcí veřejných

de: Governance

el: διακυβέρνηση

es: gobernanza

et: valitsemine

fi: hallintotapa

fr: gouvernance

it: governance

lt: valdžia

nl: governance

pl: rządzenie

pt: Governança

ro: guvernare /conducere /autoritate

tr: yönetim

SN: Refers to the process whereby elements in society wield power and authority, and influence and enact policies and decisions concerning public life (Source: Eurovoc Thesaurus, 2005 online version).

NT accountability

NT autonomy

NT subsidiarity (European Union)

RT supervision

governing board

USE governing body

governing body

MT (04)

cs: řídicí orgán

de: Leitungsgremium

el: κυβερνών σώμα

es: órgano de gobierno

et: valitsusorgan

fi: johtokunta

fr: conseil d'administration

it: organo di governo

lt: valdymo taryba

nl: bestuursorgaan

pl: organ kierowniczy

pt: Direcção administrativa

ro: organismul de conducere

tr: idari organ

SN: Group charged with the responsibility for some degree of control over managing the affairs of a public or private institution (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *board of governors*

UF *governing board*

UF *management body*

UF *supervisory body*

NT class council

NT school board

NT school council

government

MT (14)

cs: vláda

de: Regierung

el: κυβέρνηση

es: gobierno

et: valitsus

fi: hallitus

fr: gouvernement

it: governo

lt: vyriausybė

nl: regering

pl: rząd

pt: Governo

ro: guvern /guvernare

tr: hükümet

NT executive power

NT judicial power

NT legislative power

government spending

USE public funds

government-dependent private school

USE grant-aided private school

grade

MT (02)

cs: ročník

de: Jahrgangsstufe

el: βαθμίδα

es: curso escolar

et: aastakäik

fi: vuosiluokka

fr: année de scolarité

it: anno di scolarità

lt: klasė / kursas

nl: leerjaar

pl: rok nauki

pt: Ano de escolaridade

ro: grad

tr: seviye

SN: All pupils or students/pupils following the same educational programme during the course of one school year.

UF *grade level*

BT educational stage

grade level

USE grade

grading

USE marking

graduate

MT (11)

cs: absolvent vysoké školy

de: Hochschulabsolvent

el: απόφοιτος

es: titulado

et: kõrgharitu

fi: tutkinnon suorittanut

fr: diplômé de l'enseignement supérieur

it: laureato

lt: absolventas

nl: afgestudeerde in het hoger onderwijs

pl: absolwent szkoły wyższej

pt: Diplomado de ensino superior

ro: absolvent /licențiat

tr: mezun

BT student

grammar

MT (07)

cs: gramatika
de: Grammatik
el: γραμματική
es: gramática
et: grammatika
fi: kielioppi
fr: grammaire
it: grammatica
lt: gramatika
nl: grammatica
pl: gramatyka
pt: Gramática
ro: gramatica
tr: dilbilgisi
BT language teaching

grant-aided private school

MT (06)

cs: subvencovaná soukromá škola
de: subventionierte Privatschule
el: ιδιωτικό σχολείο που χρηματοδοτείται από το δημόσιο
es: centro privado concertado
et: tegevustoetusega erakool
fi: julkisrahoitteinen yksityiskoulu
fr: école subventionnée
it: scuola privata sovvenzionata
lt: dotuojama privati mokykla
nl: niet-openbare door de overheid bekostigde school
pl: subsydiowana szkoła prywatna
pt: Escola subvencionada
ro: scoala particulara cu ajutor de la stat
tr: devlet destekli özel okul
UF *government-dependent private school*
BT private school

Greece

MT (19)

cs: Řecko
de: Griechenland
el: Ελλάδα
es: Grecia
et: Kreeka
fi: Kreikka
fr: Grèce
it: Grecia
lt: Graikija
nl: Griekenland
pl: Grecja
pt: Grécia
ro: Grecia
tr: Yunanistan

Greek

MT (17)

cs: řečtina

de: Griechisch

el: Ελληνική Γλώσσα

es: griego

et: kreeka keel

fi: kreikan kieli

fr: grec

it: greco

lt: graikų kalba

nl: Grieks

pl: grecki

pt: Grego

ro: grec

tr: Yunanca

UF *Modern Greek*

BT Indo-European languages

NT Ancient Greek

green paper

MT (21)

cs: zelená kniha

de: Grünbuch

el: πράσινη βίβλος

es: libro verde

et: roheline raamat

fi: vihreä kirja

fr: livre vert

it: libro verde

lt: žalioji knyga

nl: groenboek

pl: Zielona Księga

pt: Livro verde

ro: cartea verde

tr: yeşil kitap

SN: Document setting out proposals for action in a given policy area in order to stimulate discussion.

Greenland

MT (19)

cs: Grónsko

de: Grönland

el: Γροιλανδία

es: Groenlandia

et: Gröönimaa

fi: Grönlanti

fr: Groenland

it: Groenlandia

lt: Grenlandija

nl: Groenland

pl: Grenlandia

pt: Gronelândia

ro: Groenlanda

tr: Grönland

Greenlandic

MT (17)

cs: grónština

de: Grönländisch

el: Γροιλανδική γλώσσα

es: groenlandés

et: grõõni keel

fi: grönlannin kieli

fr: groenlandais

it: groenlandese

lt: grenlandų kalba

nl: Groenlands

pl: grenlandzki

pt: Gronelandês

ro: Groenlandez

tr: Grönlandca

UF *Inuktitut*

UF *Kalaallisut*

BT Eskimo-Aleut languages

gross domestic product

USE economic data

gross national product

USE economic data

group

MT (15)

cs: skupina

de: Gruppe

el: ομάδα

es: grupo

et: rühm

fi: ryhmä

fr: groupe

it: gruppo

lt: grupė

nl: groep

pl: grupa

pt: Grupo

ro: grup

tr: grup

NT club

NT working group

group learning

MT (08)

cs: skupinové vyučování

de: Gruppenlernen

el: ομαδική μάθηση

es: aprendizaje en grupo

et: rühmaõpe

fi: ryhmäoppiminen

fr: apprentissage en groupe

it: apprendimento di gruppo

lt: grupinis mokymasis

nl: groepsleren

pl: uczenie się grupowe

pt: Pedagogia de grupo

ro: grup de invatare

tr: grup öğrenme

UF *collaborative learning*

UF *collective learning*

BT learning

grouping

MT (08)

cs: vytváření skupin

de: Gruppenbildung

el: ομαδοποίηση

es: agrupamiento

et: rühmitamine

fi: ryhmittely

fr: groupement

it: raggruppamento

lt: grupavimas

nl: groepering

pl: podział na grupy

pt: Agrupamento

ro: grupare

tr: gruplama

SN: Refers to the grouping of learners.

UF *class composition*

UF *setting*

UF *streaming*

BT class management

NT heterogeneous class

NT homogeneous class

Grundtvig

MT (20)

cs: Grundtvig

de: Grundtvig

el: Grundtvig

es: Grundtvig

et: Grundtvig

fi: Grundtvig

fr: Grundtvig

it: Grundtvig

lt: Grundtvig

nl: Grundtvig

pl: Grundtvig

pt: Grundtvig

ro: Grundtvig

tr: Grundtvig

guardian

USE parents

guidance

MT (09)

cs: poradenství

de: Beratung

el: καθοδήγηση

es: orientación

et: nõustamine

fi: ohjaus

fr: orientation

it: orientamento

lt: orientavimas

nl: leerlingbegeleiding

pl: poradnictwo

pt: Orientação

ro: îndrumare /orientare

tr: rehberlik

SN: A range of activities designed to help individuals take educational, vocational or personal decisions (Source: Adapted from Cedefop, Glossary, 2004).

UF *advising*

UF *counselling*

UF *pastoral care*

NT consultation

NT educational guidance

NT mentoring

NT vocational guidance

RT choice of school

RT choice of studies

RT choice of training

RT guidance officer

guidance officer**MT** (11)**cs:** výchovný poradce**de:** Beratungsbeauftragter**el:** σύμβουλος**es:** orientador**et:** nõustaja**fi:** opinto-ohjaaja**fr:** conseiller d'orientation**it:** consulente di orientamento**lt:** orientavimo tarnautojas**nl:** adviseur**pl:** doradca**pt:** Orientador**ro:** ofiter de îndrumare /ofiter de orientare**tr:** rehberlik görevlileri**UF** *counsellor***BT** guidance service**BT** non-teaching staff**RT** guidance**guidance service****MT** (11)**cs:** poradenská služba**de:** Beratungsstelle**el:** υπηρεσία συμβουλευτικής**es:** servicio de orientación**et:** nõuandetalitus**fi:** oppilaanohjaus**fr:** service d'orientation**it:** servizio di orientamento**lt:** orientavimo tarnyba**nl:** leerlingenbegeleidingsdienst**pl:** poradnia**pt:** Serviço de orientação**ro:** serviciu de îndrumare /serviciu de orientare**tr:** rehberlik servisi**SN:** Body offering advice and guidance to individual learners.**NT** guidance officer**NT** psychology service

guide

MT (21)

cs: metodický návod

de: Handbuch

el: οδηγός

es: guía

et: juhend

fi: opas

fr: guide

it: guida

lt: vadovas

nl: handleiding

pl: poradnik

pt: Guia

ro: ghid

tr: rehber

SN: Document containing introductory information comprehensive enough for a user to carry out an operation (Source: Cedefop, European Training Thesaurus, 2001).

UF *handbook*

UF *manual*

gypsy language

USE Romani

hall of residence

USE student housing

Hamburg

MT (19)

cs: Hamburk

de: Hamburg

el: Αμβούργο

es: Hamburgo

et: Hamburg

fi: Hampuri

fr: Hambourg

it: Amburgo

lt: Hamburgas

nl: Hamburg

pl: Hamburg

pt: Hamburgo

ro: Hamburg

tr: Hamburg

handbook

USE guide

handicap

USE disability

handicapped

USE people with disabilities

hardware**MT** (06) (13)**cs:** hardware**de:** Hardware**el:** υλικό υπολογιστικού συστήματος**es:** hardware**et:** riistvara**fi:** laitteisto**fr:** matériel informatique**it:** hardware**lt:** techninė įranga**nl:** hardware**pl:** sprzęt komputerowy**pt:** Equipamento informático**ro:** hardware**tr:** donanim**BT** ICT equipment**NT** computer***headmaster*****USE** headteacher***headmistress*****USE** headteacher**headteacher****MT** (11)**cs:** ředitel školy**de:** Schulleiter**el:** διευθυντής του σχολείου**es:** director**et:** direktor**fi:** rehtori**fr:** chef d'établissement scolaire**it:** dirigente scolastico**lt:** (mokyklos) direktorius**nl:** schoolleider**pl:** dyrektor szkoły**pt:** Responsável pelo estabelecimento de ensino**ro:** rector?**tr:** okul müdürü**UF** *headmaster***UF** *headmistress***UF** *principal***UF** *school head***BT** teacher**RT** evaluation by headteachers**RT** evaluation of headteachers**RT** managerial staff

headteacher salary

MT (16)

cs: plat ředitele školy

de: Schulleitergehalt

el: αμοιβή διευθυντού σχολείου

es: salario del director

et: direktori palk

fi: rehtorin palkka

fr: salaire de chef d'établissement

it: stipendio del capo d'istituto

lt: (mokyklos) direktoriaus atlyginimas

nl: salaris schoolleider

pl: wynagrodzenie dyrektora szkoły

pt: Salário do responsável pelo estabelecimento de ensino

ro: salariul rectorului

tr: okul müdürü maaşı

UF *headteachers' pay*

BT salary

headteachers' pay

USE headteacher salary

health

MT (15)

cs: zdraví

de: Gesundheit

el: υγεία

es: salud

et: tervis

fi: terveys

fr: santé

it: salute

lt: sveikata

nl: gezondheid

pl: zdrowie

pt: Saúde

ro: sanatate

tr: sağlık

NT well-being

RT health problems

RT safety

health care

MT (15)

cs: zdravotní péče
de: Gesundheitsvorsorge
el: ιατρική περίθαλψη
es: asistencia sanitaria
et: tervishoid
fi: terveydenhuolto
fr: soins de santé
it: assistenza sanitaria
lt: sveikatos priežiūra
nl: gezondheidszorg
pl: opieka zdrowotna
pt: Cuidados de saúde
ro: ocrotirea sanatatii
tr: sağlık bakımı
RT health service

health education

MT (07)

cs: výchova ke zdraví
de: Gesundheitserziehung
el: αγωγή υγείας
es: educación para la salud
et: tervisekasvatus
fi: terveyskasvatus
fr: éducation à la santé
it: educazione alla salute
lt: sveikos gyvensenos ugdymas
nl: gezondheidsonderwijs
pl: edukacja zdrowotna
pt: Educação para a saúde
ro: educatie pentru sanatate
tr: sağlık eğitimi
BT health sciences

health problems

MT (15)

cs: zdravotní potíže
de: Gesundheitsprobleme
el: προβλήματα υγείας
es: problemas de salud
et: terviseprobleemid
fi: terveysongelmat
fr: problèmes de santé
it: problemi di salute
lt: sveikatos problemos
nl: gezondheidsproblemen
pl: problemy zdrowotne
pt: Problemas de saúde
ro: probleme de sanatate
tr: sağlık problemleri
NT drug abuse
NT illness
RT health
RT prevention

health sciences

MT (07)

cs: zdravotnické vědy
de: Gesundheitswissenschaften
el: επιστήμες υγείας
es: ciencias de la salud
et: terviseteadused
fi: terveystieteet
fr: sciences de la santé
it: scienze della salute
lt: sveikatos mokslai
nl: gezondheidswetenschappen
pl: nauki o zdrowiu
pt: Ciências da saúde
ro: stiintele sanatatii
tr: sağlık bilimleri
BT content of learning
NT health education
NT human medicine
NT nutrition education
NT physical education
NT safety education
NT sex education
NT veterinary medicine

health service

MT (15)

cs: zdravotnictví

de: Gesundheitsdienst

el: Υγειονομική Υπηρεσία

es: sistema de salud

et: tervishoiuteenus

fi: terveystalvelu

fr: système de santé

it: servizio sanitario

lt: sveikatos priežiūros tarnyba

nl: gezondheidsdienst

pl: usługi zdrowotne

pt: Serviço de saúde

ro: servicii de sanatate

tr: sağlık hizmeti

NT health service staff

RT health care

health service personnel

USE health service staff

health service staff

MT (15)

cs: zdravotnický personál

de: Personal im Gesundheitsdienst

el: προσωπικό Υγειονομικής Υπηρεσίας

es: personal sanitario

et: tervishoiutöötajad

fi: terveydenhoitohenkilökunta

fr: personnel médical

it: personale sanitario

lt: sveikatos priežiūros darbuotojai

nl: gezondheidspersoneel

pl: personel medyczny

pt: Pessoal médico

ro: conducerea serviciului de sanatate

tr: sağlık hizmeti çalışanları

UF *health service personnel*

BT health service

NT school doctor

hearing disability

USE hearing impairment

hearing impairment

MT (03)

cs: sluchové postižení
de: Hörschädigung
el: ακουστική ανεπάρκεια
es: discapacidad auditiva
et: kuulmispuue
fi: kuulovamma
fr: déficience auditive
it: disabilità uditiva
lt: klausos sutrikimas
nl: gehoorbeperking
pl: upośledzenie słuchu
pt: Deficiência auditiva
ro: deprecierea auzului
tr: işitme bozukluğu
UF *auditory impairment*
UF *deaf*
UF *deafness*
UF *hearing disability*
BT sensory impairment
RT lip-reading

Hebrew

MT (17)

cs: hebrejština
de: Hebräisch
el: εβραϊκή γλώσσα
es: hebreo
et: heebrea keel
fi: heprea
fr: hébreu
it: ebraico
lt: hebrajų kalba
nl: Hebreeuws
pl: hebrajski
pt: Hebreu
ro: evreu
tr: İbranice
BT Canaanite

Hesse

MT (19)

cs: Hesensko

de: Hessen

el: Έσση

es: Hesse

et: Hessen

fi: Hessen

fr: Hesse

it: Assia

lt: Hesenas

nl: Hessen

pl: Hesja

pt: Hessen

ro: Hesse

tr: Hesse

UF *Hessen*

Hessen

USE Hesse

heterogeneous class

MT (08)

cs: heterogenní třída

de: heterogene Klasse

el: ανομοιογενής τάξη

es: clase heterogénea

et: heteroogenne klass

fi: heteroogeninen luokka

fr: classe hétérogène

it: classe eterogenea

lt: heterogeniška klasė

nl: heterogene klas

pl: klasa heterogeniczna

pt: Turma heterogénea

ro: clasa eterogena

tr: heterojen sınıf

UF *mixed-group class*

BT grouping

NT mixed age class

hidden curriculum

MT (07)

cs: skryté kurikulum

de: heimliches Curriculum

el: παράπλευρη εκπαίδευση

es: currículo oculto

et: peitõppekava

fi: piilo-opetusuunnitelma

fr: éducation sous-jacente

it: curriculum implicito

lt: paslėptoji programa

nl: verborgen curriculum

pl: program ukryty

pt: Currículo oculto

ro: curriculum ascuns

tr: gizli müfredat

SN: Refers to the often unchallenged societal values and beliefs learnt by children because they are part of the culture of school rather than of the formal curriculum.

BT curriculum

higher education

MT (02)

cs: vysokoškolské vzdělávání

de: Hochschulbildung

el: ανώτατη εκπαίδευση

es: educación superior

et: kõrgharidus

fi: korkeasteen koulutus

fr: enseignement supérieur

it: istruzione superiore

lt: studijos (aukštojoje mokykloje)

nl: hoger onderwijs

pl: szkolnictwo wyższe

pt: Ensino superior

ro: învățământ superior

tr: yüksek öğrenim

UF *ISCED 5*

UF *ISCED 6*

UF *tertiary education*

UF *vocational higher education*

UF † *general higher education*

BT level of education

NT bachelor degree studies

NT postgraduate studies

RT academic year

RT higher education institution

RT mature student

higher education course

MT (08)

cs: vysokoškolský kurs

de: Hochschulstudiengang

el: πρόγραμμα σπουδών ανώτατης εκπαίδευσης

es: curso de educación superior

et: kõrghariduskursus

fi: korkeaa-asteen opinnot

fr: cours de l'enseignement supérieur

it: corso di istruzione superiore

lt: aukštosios mokyklos kursas

nl: cursus hoger onderwijs

pl: studia wyższe

pt: Curso de ensino superior

ro: curs de învățământ superior

tr: yüksek öğrenim dersi

UF *higher education study*

UF *tertiary education course*

UF *university course*

BT *course*

higher education diploma

MT (09)

cs: vysokoškolský diplom

de: Hochschulabschluss

el: πτυχίο ανώτατης εκπαίδευσης

es: título de educación superior

et: kõrgharidusdiplom

fi: korkeakoulututkinto

fr: diplôme de l'enseignement supérieur

it: diploma d'istruzione superiore

lt: aukštojo mokslo diplomas

nl: diploma hoger onderwijs

pl: dyplom ukończenia studiów wyższych

pt: Diploma de ensino superior

ro: diploma de învățământ superior

tr: yüksek öğrenim diploması

UF *degree*

UF *higher education qualification*

BT *certificate*

NT *bachelor's degree*

NT *doctorate*

NT *joint degree*

NT *master's degree*

higher education institution

MT (06)

cs: vysoká škola

de: Hochschule

el: ίδρυμα ανώτατης εκπαίδευσης

es: institución de educación superior

et: kõrgkool

fi: korkeakoulu

fr: établissement d'enseignement supérieur

it: istituto di istruzione superiore

lt: aukštoji mokykla

nl: instelling voor hoger onderwijs

pl: szkoła wyższa

pt: Estabelecimento de ensino superior

ro: institutie de invatamant superior

tr: yüksek öğrenim kurumu

BT educational institution

NT non-university higher education institution

NT open university

NT university

RT higher education

higher education qualification

USE higher education diploma

higher education study

USE higher education course

highly gifted

USE gifted

Hinduism

MT (15)

cs: hinduismus

de: Hinduismus

el: Ινδουισμός

es: hinduismo

et: hinduism

fi: hindulaisuus

fr: hindouisme

it: induismo

lt: induizmas

nl: Hindoeïsme

pl: hinduizm

pt: Hinduísmo

ro: hinduism

tr: Hinduizm

BT religion

historical overview

USE historical perspective

historical perspective

MT (01)

cs: historické hledisko
de: geschichtliche Perspektive
el: ιστορική προοπτική
es: perspectiva histórica
et: ajalooline ülevaade
fi: historiallinen näkökulma
fr: perspective historique
it: prospettiva storica
lt: istorinė perspektyva
nl: historisch perspectief
pl: perspektywa historyczna
pt: Perspectiva histórica
ro: perspectiva istorica
tr: tarihi bakış açısı
UF *historical overview*
RT research

history

MT (07)

cs: dějiny
de: Geschichte (Lehrfach)
el: ιστορία
es: historia
et: ajalugu
fi: historia
fr: histoire
it: storia
lt: istorija
nl: geschiedenis
pl: historia
pt: História
ro: istorie
tr: tarih
BT humanities

history of education

MT (01)

cs: dějiny pedagogiky
de: Bildungsgeschichte
el: ιστορία της εκπαίδευσης
es: historia de la educación
et: pedagoogika ajalugu
fi: kasvatushistoria
fr: histoire de l'éducation
it: storia dell'educazione
lt: švietimo istorija
nl: onderwijsgeschiedenis
pl: historia edukacji
pt: História da educação
ro: istoria educatiei
tr: eğitim tarihi
BT sciences of education

holiday arrangements

USE school calendar

holiday regulations

USE school calendar

holidays

MT (04)

cs: prázdniny

de: Ferien

el: διακοπές

es: vacaciones

et: koolivaheaeg

fi: loma

fr: vacances

it: vacanza

lt: atostogos

nl: vakantie

pl: wakacje

pt: Férias

ro: vacante

tr: tatiller

UF *vacation*

BT school calendar

RT leisure

Holland

USE Netherlands

home computer

MT (06) (13)

cs: domácí počítač

de: privater Computer

el: προσωπικός υπολογιστής

es: ordenador de uso doméstico

et: koduarvuti

fi: kotitietokone

fr: ordinateur familial

it: computer di casa

lt: namų kompiuteris

nl: huiscomputer

pl: komputer domowy

pt: Computador em casa

ro: calculator personal

tr: ev bilgisayarı

SN: Computer in the learner's home.

UF *home PC*

UF *household computer*

BT computer

home country

USE country of origin

home education

MT (02)

cs: domácí vzdělávání

de: Hauserziehung

el: κατ' οίκον διδασκαλία

es: educación en casa

et: koduõpe

fi: kotiopetus

fr: éducation à domicile

it: istruzione a domicilio

lt: ugdymas namuose

nl: thuisonderwijs

pl: edukacja domowa

pt: Educação domiciliária

ro: educatia de acasa

tr: evde eğitim

UF *education in the home*

UF *home schooling*

UF *home tuition*

BT out-of-school education

home PC

USE home computer

home schooling

USE home education

home tuition

USE home education

homework

MT (08)

cs: domácí příprava

de: Hausaufgabe

el: εργασία για το σπίτι

es: deberes

et: kodutöö

fi: kotitehtävät

fr: devoirs

it: compiti a casa

lt: namų darbas

nl: huiswerk

pl: praca domowa

pt: Trabalho de casa

ro: tema de casa

tr: ev ödevi

BT educational activities

homogeneous class

MT (08)

cs: homogenní třída
de: homogene Klasse
el: ομοιογενής τάξη
es: clase homogénea
et: homogeenne klass
fi: homogeeninen luokka
fr: classe homogène
it: classe omogenea
lt: homogeniška klasė
nl: homogene klas
pl: klasa homogeniczna
pt: Turma homogénea
ro: clasa omogena
tr: homojen sınıf
BT grouping

hospital teaching

MT (02)

cs: výuka v nemocnici
de: Unterricht im Krankenhaus
el: διδασκαλία στο νοσοκομείο
es: atención educativa hospitalaria
et: haiglaõpe
fi: sairaalaopetus
fr: enseignement en milieu hospitalier
it: scuola in ospedale
lt: mokymas gydymo įstaigoje
nl: ziekenhuisonderwijs
pl: nauczanie w szpitalu
pt: Ensino em ambiente hospitalar
ro: predare la spital
tr: hastane õğretimi
BT out-of-school education

host country

MT (15)

cs: hostitelská země
de: Gastland
el: χώρα υποδοχής
es: país de acogida
et: vastuvõttev maa
fi: vastaanottava maa
fr: pays d'accueil
it: paese ospitante
lt: priimančioji šalis
nl: gastland
pl: kraj przyjmujący
pt: País de acolhimento
ro: țara gazda
tr: ev sahibi ülke
UF *receiving country*
BT migration

hours of work

USE working time

household computer

USE home computer

housing

MT (06)

cs: ubytování

de: Unterkunft

el: στέγαση

es: alojamiento

et: majutus

fi: asuminen

fr: logement

it: alloggi

lt: būstas

nl: huisvesting

pl: mieszkanie

pt: Habitação

ro: locuinta

tr: barınma

BT educational facilities

NT student housing

human capital

MT (16)

cs: lidský kapitál

de: Humankapital

el: ανθρώπινο κεφάλαιο

es: capital humano

et: inimkapital

fi: inhimillinen pääoma

fr: capital humain

it: capitale umano

lt: žmogiškasis kapitalas

nl: menselijk kapitaal

pl: kapitał ludzki

pt: Capital humano

ro: capital uman

tr: insan sermayesi

SN: Knowledge, skills, competencies and attributes embodied in individuals that facilitate personal, social and economic well-being (Official Journal of the European Union, 24.7.2003, p.4).

BT economic data

human medicine

MT (07)

cs: humánní lékařství

de: Humanmedizin

el: ιατρική

es: medicina humana

et: humaanmeditsiin

fi: lääketiede

fr: médecine humaine

it: medicina umana

lt: medicina

nl: menselijke geneeskunde

pl: medycyna człowieka

pt: Medicina humana

ro: medicina umana

tr: insan tebabeti

BT health sciences

human resources

MT (16)

cs: lidské zdroje

de: Humanressourcen

el: ανθρώπινο δυναμικό

es: recursos humanos

et: inimressursid

fi: henkilöstövoimavarat

fr: ressources humaines

it: risorse umane

lt: žmogiškieji ištekliai

nl: human resources

pl: zasoby ludzkie

pt: Recursos humanos

ro: resurse umane

tr: insan kaynakları

SN: The actual workforce of an individual company or organisation.

UF *manpower*

UF *personnel*

UF *staff*

BT economic data

human rights

MT (15)

- cs:** lidská práva
- de:** Menschenrechte
- el:** ανθρώπινα δικαιώματα
- es:** derechos humanos
- et:** inimõigused
- fi:** ihmisoikeudet
- fr:** droits de l'homme
- it:** diritti umani
- lt:** žmogaus teisės
- nl:** mensenrechten
- pl:** prawa człowieka
- pt:** Direitos humanos
- ro:** drepturile omului
- tr:** insan hakları
- BT** civic values
- NT** civil rights
- NT** parents' right
- NT** rights of the child

human sciences

USE humanities

humanities

MT (07)

- cs:** humanitní vědy
- de:** Geisteswissenschaften
- el:** ανθρωπιστικές επιστήμες
- es:** humanidades
- et:** humanitaarteadused
- fi:** humanistiset tieteet
- fr:** études littéraires
- it:** studi umanistici
- lt:** humanitariniai mokslai
- nl:** alfawetenschappen
- pl:** nauki humanistyczne
- pt:** Estudos humanísticos
- ro:** umanitate
- tr:** beşeri bilimler
- UF** *human sciences*
- UF** *liberal arts*
- BT** content of learning
- NT** classical studies
- NT** history
- NT** journalism
- NT** language teaching
- NT** linguistics
- NT** media education
- NT** moral education
- NT** philosophy
- NT** religious education

Hungarian

MT (17)

cs: maďarština

de: Ungarisch

el: Ουγγρική γλώσσα

es: húngaro

et: ungari keel

fi: unkarin kieli

fr: hongrois

it: ungherese

lt: vengrų kalba

nl: Hongaars

pl: węgierski

pt: Húngaro

ro: ungar

tr: Macarca

BT Uralic languages

Hungary

MT (19)

cs: Maďarsko

de: Ungarn

el: Ουγγαρία

es: Hungría

et: Ungari

fi: Unkari

fr: Hongrie

it: Ungheria

lt: Vengrija

nl: Hongarije

pl: Węgry

pt: Hungria

ro: Ungaria

tr: Macaristan

IB Diploma

USE International Baccalaureate

IBE

MT (20)

cs: IBE

de: IBE

el: IBE

es: OIE

et: IBE

fi: IBE

fr: BIE

it: IBE

lt: IBE

nl: IBE

pl: IBE

pt: GIE

ro: IBE

tr: UEB

UF *International Bureau of Education*

Iceland

MT (19)

cs: Island

de: Island

el: Ισλανδία

es: Islandia

et: Island

fi: Islanti

fr: Islande

it: Islanda

lt: Islandija

nl: IJsland

pl: Islandia

pt: Islândia

ro: Islanda

tr: İzlanda

Icelandic

MT (17)

cs: islandština

de: Isländisch

el: Ισλανδική γλώσσα

es: islandés

et: islandi keel

fi: islannin kieli

fr: islandais

it: islandese

lt: islandų kalba

nl: IJslands

pl: islandzki

pt: Islandês

ro: islandez

tr: İzlandaca

BT Germanic languages

ICT

MT (13)

cs: IKT

de: Informations- und Kommunikationstechnologie

el: Τεχνολογία της Πληροφορίας και Επικοινωνίας

es: TIC

et: IKT

fi: tieto- ja viestintäteknologia

fr: TIC

it: TIC

lt: IKT

nl: ICT

pl: technologia informacyjno-komunikacyjna

pt: TIC

ro: ICT (Informatica si Tehnica de Calcul)

tr: BİT

SN: Technology which provides for the electronic input, storage, retrieval, processing, transmission and dissemination of information (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

UF *information and communication technology*

UF *information technology*

UF *IT*

NT artificial intelligence

NT data processing

RT communication

RT computer penetration

RT computer usage

RT information

ICT equipment

MT (06) (13)

cs: informačně-technologické vybavení

de: IKT-Ausstattung

el: ηλεκτρονικός εξοπλισμός

es: equipamiento TIC

et: IKT varustus

fi: tietotekniikkalaitteet

fr: équipement TIC

it: attrezzature informatiche

lt: IKT įranga

nl: ICT-uitrusting

pl: sprzęt informatyczny

pt: Equipamento de TIC

ro: echipament ICT

tr: BİT malzemesi

BT equipment

NT hardware

NT server

NT software

RT compatibility

ICT skills

USE computer literacy

IEA

MT (20)

cs: IEA

de: IEA

el: IEA

es: IEA

et: IEA

fi: IEA

fr: IEA

it: IEA

lt: IEA

nl: IEA

pl: IEA

pt: IEA

ro: IEA

tr: EBDUK

UF *International Association for the Evaluation of Educational Achievement*

illiteracy

USE literacy

illness

MT (15)

cs: nemoc

de: Krankheit

el: ασθένεια

es: enfermedad

et: haigus

fi: sairaus

fr: maladie

it: malattia

lt: liga

nl: ziekte

pl: choroba

pt: Doença

ro: boala

tr: hastalık

BT health problems

ILO**MT** (20)**cs:** ILO**de:** IAO**el:** ΔΟΕ**es:** OIT**et:** ILO**fi:** ILO**fr:** OIT**it:** OIL**lt:** ILO**nl:** ILO**pl:** ILO**pt:** OIT**ro:** ILO**tr:** UÇÖ**UF** *International Labour Organisation***immersion****MT** (08)**cs:** kulturní vnoření**de:** Immersion**el:** γλωσσική εμβάπτιση**es:** inmersión**et:** keelekõmblus**fi:** kielikylpy**fr:** immersion**it:** immersione**lt:** natūralusis kalbos mokymas**nl:** onderdompeling**pl:** immersja**pt:** Imersão**ro:** imersie**tr:** daldırma**BT** teaching method**RT** foreign language teaching

immigrant

MT (15)

cs: přistěhovalec

de: Einwanderer

el: εισερχόμενος μετανάστης

es: inmigrante

et: sisserändaja

fi: maahanmuuttaja

fr: immigrant

it: immigrante

lt: imigrantas

nl: immigrant

pl: imigrant

pt: Imigrante

ro: imigrant

tr: göçmen

UF *immigration*

BT migrant

RT foreign mother tongue student

immigration

USE immigrant

impairment

USE disability

in-company training

USE in-service training

in-plant training

USE in-service training

in-service teacher training

MT (02)

cs: další vzdělávání učitelů

de: Lehrerfortbildung

el: επιμόρφωση καθηγητών

es: formación continua del profesorado

et: õpetajate täienduskoolitus

fi: opettajien täydennyskoulutus

fr: formation continue des enseignants

it: formazione in servizio degli insegnanti

lt: mokytojų kvalifikacijos kėlimas

nl: in-service lerarenopleiding

pl: doskonalenie zawodowe nauczycieli

pt: Formação contínua de professores

ro: in serviciul formării profesorilor

tr: hizmet içi öğretmen eğitimi

UF *further education of teachers*

UF *teacher improvement*

BT teacher education

in-service training

MT (02)

cs: profesní příprava při zaměstnání

de: innerbetriebliche Fortbildung

el: επιμόρφωση

es: formación continua

et: täienduskoolitus

fi: täydennyskoulutus

fr: formation en cours d'emploi

it: formazione in servizio

lt: kvalifikacijos tobulinimas

nl: in-serviceopleiding

pl: doskonalenie zawodowe w toku pracy

pt: Formação em serviço

ro: la locul de muncă

tr: hizmet içi eğitim

SN: Training of persons in employment with a view to updating and upgrading their professional skills. For in-service training of teachers use in-service teacher training.

UF *in-company training*

UF *in-plant training*

UF *on the job training*

UF *staff development*

UF *workplace training*

BT continuing professional development

incentive

MT (16)

cs: pobídka

de: Anreiz

el: πρωτοβουλία

es: incentivo

et: ergutustasu

fi: kannustin

fr: incitation

it: incentivo

lt: skatinimas

nl: incentive

pl: bodziec motywujący

pt: Incentivo

ro: stimulent /imbold

tr: teşvik

BT promotional activity

RT financial incentive

RT motivation

incentive pay

USE financial incentive

inclusive education

MT (03)

cs: inkluzivní vzdělávání

de: Integration in Regelschulen

el: εκπαιδευτική ενσωμάτωση

es: educación inclusiva

et: kaasav haridus

fi: inklusiivinen opetus

fr: approche inclusive

it: educazione inclusiva

lt: inkluzinis ugdymas

nl: inclusief onderwijs

pl: kształcenie integracyjne

pt: Educação inclusiva

ro: educatie incluziva

tr: kapsamlı eğitim

SN: Integration of students/pupils with special educational needs into mainstream education.

UF *mainstreaming*

UF *school for all*

BT special needs education

RT student integration

inclusive society

USE economic and social cohesion

income distribution

MT (16)

cs: rozdělení příjmů

de: Einkommensverteilung

el: κατανομή εισοδήματος

es: distribución de la renta

et: sissetulekute jaotus

fi: tulonjako

fr: répartition des revenus

it: distribuzione del reddito

lt: pajamų paskirstymas

nl: inkomensverdeling

pl: podział dochodu

pt: Distribuição do rendimento

ro: distribuția veniturilor

tr: gelir dağılımı

BT economic data

indemnity

MT (09)

cs: náhrada škody

de: Entschädigung

el: αποζημίωση

es: indemnización

et: hüvitus

fi: korvaus

fr: indemnité

it: indennità

lt: žalos atlyginimas

nl: schadeloosstelling

pl: odszkodowanie

pt: Indemnização

ro: indemnizație

tr: tazminat

RT evaluation result

independent learning

MT (08)

cs: samostatné učení

de: selbständiges Lernen

el: αυτόνομη μάθηση

es: aprendizaje individual

et: iseseisev õppimine

fi: itsenäinen oppiminen

fr: éducation indépendante

it: apprendimento indipendente

lt: savarankiškas mokymasis

nl: zelfstandig leren

pl: samodzielne uczenie się

pt: Aprendizagem autónoma

ro: învățare independentă

tr: bağımsız öğrenme

UF *autonomous learning*

UF *learner autonomy*

BT learning

independent private school

USE non-grant-aided private school

independent school

USE non-grant-aided private school

index

MT (21)

cs: rejstřík

de: Index

el: ευρετήριο

es: índice

et: indeks

fi: aakkosellinen luettelo

fr: indice

it: indice

lt: indeksas

nl: index

pl: indeks

pt: Índice

ro: index

tr: dizin

indicator

MT (13)

cs: ukazatel

de: Indikator

el: δείκτης

es: indicador

et: näitaja

fi: indikaattori

fr: indicateur

it: indicatore

lt: rodiklis

nl: indicator

pl: wskaźnik

pt: Indicador

ro: indicator

tr: gösterge

BT statistical analysis

NT input indicator

NT output indicator

NT process indicator

indigenous language

MT (15)

cs: autochtonní jazyk

de: einheimische Sprache

el: αυτόχθονη γλώσσα

es: lengua autóctona

et: põliskeel

fi: alkuperäiskieli

fr: langue autochtone

it: lingua autoctona

lt: vietos kalba

nl: inheemse taal

pl: język miejscowy

pt: Língua autóctone

ro: limba indigena /limba materna

tr: yerli dil

SN: A language spoken by a population that has been settled in a specific region for several generations and which is closely associated with the geographical area where it is spoken.

BT language

individualised instruction

USE individualised teaching

individualised teaching

MT (08)

cs: individualizovaná výuka

de: individualisierter Unterricht

el: εξατομικευμένη διδασκαλία

es: enseñanza individualizada

et: individualiseeritud õpe

fi: yksilöllinen opetus

fr: enseignement individualisé

it: insegnamento individualizzato

lt: individualusis mokymas

nl: individueel onderwijs

pl: nauczanie zindywidualizowane

pt: Ensino individualizado

ro: invatare individualizata

tr: bireyselleştirilmiş öğretim

SN: Educational device to help learners improve their educational progress in the framework of a one-to-one relationship with a teacher.

UF *individualised instruction*

UF *one-to-one teaching*

UF *personalised instruction*

BT teaching method

RT tutor

individualism

MT (10)

cs: individualismus
de: Individualismus
el: ατομικισμός
es: individualismo
et: individualism
fi: yksilöllisyys
fr: individualisme
it: individualismo
lt: individualizmas
nl: individualisme
pl: indywidualizm
pt: Individualismo
ro: individualism
tr: bireycilik
BT personality

Indo-European languages

MT (17)

cs: indoevropské jazyky
de: indogermanische Sprachen
el: Ινδο-ευρωπαϊκές γλώσσες
es: lenguas indoeuropeas
et: indoeuroopa keeled
fi: indoeurooppalaiset kielet
fr: langues indo-européennes
it: lingue indoeuropee
lt: indoeuropiečių kalbos
nl: Indo-Europese talen
pl: języki indoeuropejskie
pt: Línguas indo-europeias
ro: limbi indo-europena
tr: Hint-Avrupa Dilleri
NT Albanian
NT Armenian
NT Baltic languages
NT Celtic languages
NT Germanic languages
NT Greek
NT Indo-Iranian languages
NT Italic languages
NT Slavic languages

Indo-Iranian languages

MT (17)

cs: indoíránské jazyky

de: indoiranische Sprachen

el: Ινδο-ιρανικές γλώσσες

es: lenguas indoiranias

et: indoiraani keeled

fi: indoiranilaiset kielet

fr: langues indo-iraniennes

it: lingue indo-iraniene

lt: indoiranėnų kalbos

nl: Indo-Iraanse talen

pl: języki indo-irańskie

pt: Línguas indo-iranianas

ro: limbi indo-iraniene

tr: Hint-İran Dilleri

BT Indo-European languages

NT Romani

induction for teachers

USE qualifying phase

industrial relations

USE labour relations

industry

MT (16)

cs: průmysl

de: Industrie

el: βιομηχανία

es: industria

et: tööstus

fi: teollisuus

fr: industrie

it: industria

lt: pramonė

nl: bedrijfsleven

pl: przemysł

pt: Indústria

ro: industrie

tr: sanayi

BT economy

informal education

USE informal learning

informal learning

MT (02)

cs: informální učení

de: informelles Lernen

el: άτυπη μάθηση

es: aprendizaje informal

et: vabahariduslik õpe

fi: arkioppiminen

fr: apprentissage informel

it: apprendimento informale

lt: savaiminis mokymasis

nl: informeel leren

pl: kształcenie nieformalne

pt: Aprendizagem informal

ro: invatare informala

tr: enformel öğrenme

SN: Learning resulting from daily activities related to work, family or leisure. It is not organised or structured (in terms of objectives, time or learning support). Informal learning is in most cases unintentional from the learner's perspective. It typically does not lead to certification (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

UF *informal education*

BT lifelong learning

RT family education

RT out-of-school education

information

MT (13)

cs: informace

de: Information

el: πληροφορίες

es: información

et: teave

fi: informaatio

fr: information

it: informazione

lt: informacija

nl: informatie

pl: informacja

pt: Informação

ro: informatie

tr: enformasyon

NT documentation

NT information to parents

RT ICT

RT information centre

information and communication technology

USE ICT

information centre

MT (06)

cs: informační středisko
de: Informationszentrum
el: κέντρο πληροφοριών
es: centro de información
et: teabekeskus
fi: tietopalvelukeskus
fr: centre d'information
it: centro informazioni
lt: informacijos centras
nl: informatiecentrum
pl: ośrodek informacji
pt: Centro de informação
ro: centru de informatie
tr: bilgi merkezi
UF *documentation centre*
BT educational facilities
RT information

information dissemination

MT (13)

cs: šíření informací
de: Informationsverbreitung
el: διάδοση της πληροφορίας
es: difusión de la información
et: teabelevi
fi: tiedonvälitys
fr: diffusion de l'information
it: diffusione delle informazioni
lt: informacijos sklaida
nl: informatieverspreiding
pl: rozpowszechnianie informacji
pt: Difusão da informação
ro: diseminarea informatiei
tr: bilgi yayılımı
BT communication

information exchange

MT (13)

cs: výměna informací

de: Informationsaustausch

el: ανταλλαγή πληροφοριών

es: intercambio de información

et: teabevahetus

fi: tiedonvaihto

fr: échange d'informations

it: scambio di informazioni

lt: keitimasis informacija

nl: informatieuitwisseling

pl: wymiana informacji

pt: Troca de informação

ro: schimb de informație

tr: bilgi alışverişi

NT conference

NT debate

NT feedback

RT communication

information literacy

MT (10)

cs: informační gramotnost

de: Informationskompetenz

el: ικανότητα διαχείρισης της πληροφορίας

es: competencia en información

et: teabepädevus

fi: informaatiolukutaito

fr: maîtrise de l'information

it: abilità d'uso dell'informazione

lt: informacinis raštingumas

nl: informatie geletterdheid

pl: alfabetyzacja informacyjna

pt: Literacia da informação

ro: informații de alfabetizare

tr: bilgi okur yazarlığı

SN: The capacity to retrieve, evaluate, assimilate and apply information.

BT literacy

information society

USE knowledge society

information technology

USE ICT

information to parents

MT (11) (13)

cs: informace pro rodiče

de: Elterninformation

el: πληροφορίες στους γονείς

es: información a los padres

et: vanemate teavitamine

fi: tieto vanhemmille

fr: information aux parents

it: informazione ai genitori

lt: tėvų informavimas

nl: informatie naar ouders

pl: informacja dla rodziców

pt: Informação aos pais

ro: informații pentru părinți

tr: ebeveynlere bilgi

BT information

BT parent-school relation

initial education

USE initial training

initial evaluation

MT (09)

cs: vstupní hodnocení

de: Erstevaluation

el: αρχική αξιολόγηση

es: evaluación inicial

et: prognoosiv hindamine

fi: lähtötason arviointi

fr: évaluation initiale

it: valutazione iniziale

lt: pradinis vertinimas

nl: aanvangsniveaubepaling

pl: ewaluacja wstępna

pt: Avaliação inicial

ro: evaluare initiala

tr: ilk değerlendirme

BT evaluation

initial teacher education

MT (02)

cs: přípravné vzdělávání učitelů

de: Lehrererstausbildung

el: αρχική εκπαίδευση των καθηγητών

es: formación inicial del profesorado

et: õpetajate esmakoolitus

fi: opettajan peruskoulutus

fr: formation initiale des enseignants

it: formazione iniziale degli insegnanti

lt: pirminis mokytojų rengimas

nl: initiële lerarenopleiding

pl: kształcenie przygotowawcze nauczycieli

pt: Formação inicial de professores

ro: educatia initiala a profesorilor

tr: temel öğretmen eğitimi

UF *initial teacher training*

UF *pre-service teacher training*

BT teacher education

NT qualifying phase

NT teaching practice

initial teacher training

USE initial teacher education

initial training

MT (02)

cs: počáteční profesní příprava

de: Erstausbildung

el: αρχική κατάρτιση

es: formación inicial

et: esmakoolitus

fi: ammatillinen peruskoulutus

fr: formation initiale

it: formazione iniziale

lt: pirminis profesinis mokymas

nl: initiële opleiding

pl: szkolenie wstępne

pt: Formação inicial

ro: formare initiala

tr: ilk öğretmen

SN: Specially organised training, given at the start of production activities of an undertaking, and aimed at imparting the necessary knowledge and skill required for that undertaking.

UF *initial education*

BT training type

input indicator

MT (13)

cs: vstupní ukazatel
de: Input-Indikator
el: δείκτης εισροής
es: indicador de entrada
et: lähteandmete näitaja
fi: panosindikaattori
fr: indicateur d'entrée
it: indicatore di input
lt: indėlio rodiklis
nl: input indicator
pl: wskaźnik wkładu
pt: Indicador de entrada
ro: indicatorul de intrare
tr: girdi göstergesi
BT indicator

inspection

MT (09)

cs: inspekce
de: Schulaufsicht
el: επιθεώρηση
es: inspección
et: inspekteerimine
fi: tarkastus
fr: inspection
it: ispezione
lt: inspektavimas
nl: inspectie
pl: wizytacja
pt: Inspeção
ro: inspectie
tr: teftiş
BT external evaluation
RT inspectorate

inspector**MT** (11)**cs:** inspektor**de:** Schulaufsichtsbeamter**el:** επιθεωρητής**es:** inspector**et:** inspektor**fi:** tarkastaja**fr:** inspecteur**it:** ispettore**lt:** inspektorius**nl:** inspecteur**pl:** wizytator**pt:** Inspector**ro:** inspector**tr:** müfettiş**UF** *lay inspector***BT** inspectorate**inspectorate****MT** (11)**cs:** inspektorát**de:** Schulaufsichtsbehörde**el:** σώμα επιθεωρητών**es:** cuerpo de inspectores**et:** järelevalveüksus**fi:** tarkastustoimi**fr:** inspectorat**it:** ispettorato**lt:** inspektūra**nl:** onderwijsinspectie**pl:** inspektorat**pt:** Inspectorado**ro:** inspectorat**tr:** teftiş heyeti**BT** evaluator**NT** inspector**RT** inspection

institutional autonomy

MT (14)

cs: institucionální autonomie

de: Autonomie der Bildungseinrichtung

el: θεσμική αυτοτέλεια

es: autonomía institucional

et: õppeasutuse autonoomia

fi: oppilaitosten autonomia

fr: autonomie institutionnelle

it: autonomia istituzionale

lt: institucijos savarankiškumas

nl: institutionele autonomie

pl: autonomia instytucjonalna

pt: Autonomia institucional

ro: autonomie instituțională

tr: kurumsal özerklik

UF *school autonomy*

BT *autonomy*

institutional level

MT (14)

cs: institucionální úroveň

de: Ebene der Bildungseinrichtung

el: επίπεδο ιδρυμάτων

es: nivel institucional

et: õppeasutuse tasand

fi: institutionaalinen taso

fr: niveau institutionnel

it: livello istituzionale

lt: institucijos lygmuo

nl: institutioneel niveau

pl: szczebel instytucjonalny

pt: Nível institucional

ro: nivel instituțional

tr: kurumsal seviye

UF *school level*

BT *administrative level*

institutional ranking

MT (09)

cs: žebříček institucí

de: Rangliste der Bildungseinrichtungen

el: διαβάθμιση ιδρυμάτων

es: clasificación de centros

et: õppeasutuste paremusjärjestamine

fi: oppilaitosten paremmuusjärjestys

fr: palmarès des établissements

it: graduatoria degli istituti

lt: mokyklų reitingavimas

nl: scholenranking

pl: ranking szkół

pt: Ranking das escolas

ro: ierarhizare instituționala /clasament instituțional

tr: kurumsal derecelendirme

SN: Listings of educational institutions according to certain performance criteria.

UF *league table*

UF *performance table*

UF *school ranking*

UF *school table*

BT evaluation result

RT inter-institutional competition

instruction

USE teaching

instruction time

USE taught time

instructional aids

USE teaching resources

instructional material

USE teaching resources

instructional software

USE educational software

insurance**MT** (16)**cs:** pojištění**de:** Versicherung**el:** διασφάλιση**es:** seguro**et:** kindlustus**fi:** vakuutus**fr:** assurance**it:** assicurazione**lt:** draudimas**nl:** verzekering**pl:** ubezpieczenie**pt:** Seguros**ro:** asigurare**tr:** sigorta**BT** services***Integrated Action Programme for Lifelong Learning***

USE Lifelong Learning Programme

integrated course**MT** (08)**cs:** integrovaný kurs**de:** integrierter Kurs**el:** ολοκληρωμένο μάθημα**es:** curso integrado**et:** lõimitud kursus**fi:** integroitu opetus**fr:** cours intégré**it:** corso integrato**lt:** integruotas kursas**nl:** geïntegreerde cursus**pl:** przedmiot zintegrowany**pt:** Curso integrado**ro:** curs integrat**tr:** entegre ders**BT** course***integrated curriculum***

USE interdisciplinary approach

intellectual development

USE cognitive development

intellectual disability

MT (03)

cs: mentální postižení

de: geistige Behinderung

el: νοητική ανεπάρκεια

es: discapacidad intelectual

et: vaimupuue

fi: kehitysvamma

fr: déficience intellectuelle

it: disabilità intellettiva

lt: intelekto sutrikimas

nl: verstandelijke beperking

pl: niepełnosprawność intelektualna

pt: Deficiência intelectual

ro: dizabilitati intelectuale

tr: entelektüel yetersizlik

UF *cognitive needs*

BT disability

NT autism

NT language impairment

intellectual work

MT (16)

cs: duševní práce

de: geistige Arbeit

el: πνευματική εργασία

es: trabajo intelectual

et: vaimne töö

fi: henkinen työ

fr: travail intellectuel

it: lavoro intellettuale

lt: protinis darbas

nl: intellectueel werk

pl: praca intelektualna

pt: Trabalho intelectual

ro: muncă intelectuală

tr: entelektüel çalışma

BT employment

intelligence

MT (10)

cs: intelligence

de: Intelligenz

el: νοημοσύνη

es: inteligencia

et: intelligentsus

fi: älykkyys

fr: intelligence

it: intelligenza

lt: intelektas

nl: intelligentie

pl: inteligencja

pt: Inteligência

ro: inteligenta

tr: zeka

BT cognitive development

NT comprehension

NT critical sense

RT gifted

intelligence assessment

USE intelligence test

intelligence measurement

USE intelligence test

intelligence test

MT (09)

cs: test intelligence

de: Intelligenztest

el: τεστ νοημοσύνης

es: test de inteligencia

et: intelligentsustest

fi: älykkyystesti

fr: test d'intelligence

it: test di intelligenza

lt: intelekto testas

nl: intelligentietest

pl: test inteligencji

pt: Teste de inteligência

ro: test de inteligenta

tr: zeka testi

UF *intelligence assessment*

UF *intelligence measurement*

BT examination

intensive course

MT (08)

cs: intenzivní kurs

de: Intensivkurs

el: εντατικό μάθημα

es: curso intensivo

et: intensiivkursus

fi: intensiivikurssi

fr: cours intensif

it: corso intensivo

lt: intensyvus kursas

nl: spoedcursus

pl: kurs intensywny

pt: Curso intensivo

ro: curs intensiv

tr: yoğun kurs

UF *accelerated course*

BT course

inter-curricular competences

USE cross-curricular competences

inter-institutional competition

MT (09)

cs: konkurence mezi institucemi

de: Wettbewerb der Bildungseinrichtungen

el: δι-ιδρυματικός ανταγωνισμός

es: competición interinstitucional

et: asutustevaheline võistlus

fi: oppilaitosten välinen kilpailu

fr: concurrence inter-établissements

it: concorrenza tra istituti

lt: tarpinstitucinis konkursas

nl: interscolaire competitie

pl: współzawodnictwo międzyszkolne

pt: Competição interinstitucional

ro: competitie inter-institutionala

tr: kurumlar arası yarışma

UF *inter-school competition*

BT competition

RT institutional ranking

inter-school competition

USE inter-institutional competition

inter-school relations

MT (11)

cs: vztahy mezi školami

de: zwischenschulische Beziehungen

el: δια-σχολικές σχέσεις

es: relaciones interescolares

et: koolidevahelised suhted

fi: koulujen väliset suhteet

fr: relations inter-écoles

it: relazioni interistituto

lt: tarpmokykliniai ryšiai

nl: interscolaire relaties

pl: relacje między szkołami

pt: Relação entre estabelecimentos de ensino

ro: relatii intre scoli

tr: okullar arası ilişkiler

NT school correspondence

NT school partnership

inter-university cooperation

MT (11)

cs: spolupráce mezi univerzitami

de: Hochschulzusammenarbeit

el: διαπανεπιστημιακή συνεργασία

es: cooperación interuniversitaria

et: ülikoolidevaheline koostöö

fi: yliopistojen välinen yhteistyö

fr: coopération inter-universités

it: cooperazione interuniversitaria

lt: universitetų bendradarbiavimas

nl: interuniversitaire samenwerking

pl: współpraca międzyuczelniana

pt: Cooperação interuniversitária

ro: cooperare intre universitati

tr: üniversiteler arası işbirliği

BT cooperation

NT joint study programme

intercultural education

MT (01)

cs: interkulturní vzdělávání

de: interkulturelle Erziehung

el: διαπολιτισμική εκπαίδευση

es: educación intercultural

et: mitmekultuuriline haridus

fi: kulttuurienvälinen kasvatus

fr: éducation interculturelle

it: educazione interculturale

lt: tarpkultūrinis ugdymas

nl: intercultureel onderwijs

pl: edukacja międzykulturowa

pt: Educação intercultural

ro: educatie interculturala

tr: kültürler arası eğitim

UF *multicultural education*

BT principles of education

RT European Baccalaureate

RT International Baccalaureate

RT international school

intercultural relations

MT (11)

cs: mezikulturní vztahy

de: interkulturelle Beziehungen

el: διαπολιτισμικές σχέσεις

es: relaciones interculturales

et: kultuuridevahelised suhted

fi: kulttuurienväliset suhteet

fr: relations interculturelles

it: relazioni interculturali

lt: tarpkultūriniai ryšiai

nl: interculturele relaties

pl: stosunki międzykulturowe

pt: Relações interculturais

ro: relatii interculturale

tr: kültürler arası ilişkiler

UF *cultural relations*

BT intergroup relations

RT culture

interdisciplinary approach

MT (08)

cs: mezioborový přístup

de: interdisziplinärer Ansatz

el: διεπιστημονική θεώρηση

es: enfoque interdisciplinar

et: teemaatiline vaatlus

fi: poikkiteollisuus

fr: approche interdisciplinaire

it: approccio interdisciplinare

lt: tarpdalykinė integracija

nl: interdisciplinaire benadering

pl: badania interdyscyplinarne

pt: Interdisciplinaridade

ro: abordare interdisciplinara

tr: disiplinler arası yaklaşım

UF *cross-curricular theme*

UF *integrated curriculum*

BT teaching method

interest rate

MT (05)

cs: úroková míra

de: Zinssatz

el: τόκος δανεισμού

es: tipo de interés

et: intressimäär

fi: korkotaso

fr: taux d'intérêt

it: tasso d'interesse

lt: palūkanų norma

nl: rentevoet

pl: stopa procentowa

pt: Taxa de juro

ro: rata de interes

tr: faiz oranı

RT loan

interface

USE computer

intergroup relations

MT (11)

cs: meziskupinové vztahy

de: Intergruppenbeziehungen

el: διαομαδικές σχέσεις

es: relaciones intergrupales

et: rühmadevahelised suhted

fi: ryhmien väliset suhteet

fr: relation intergroupes

it: relazioni tra gruppi

lt: ryšiai tarp grupių

nl: onderlinge groepsverhoudingen

pl: relacje międzygrupowe

pt: Relações intergrupais

ro: relatii între grupuri

tr: gruplar arası ilişkiler

NT education-industry relation

NT intercultural relations

NT school-community relation

NT training-employment relation

internal evaluation

MT (09)

cs: interní hodnocení

de: interne Evaluation

el: εσωτερική αξιολόγηση

es: evaluación interna

et: sisehindamine

fi: sisäinen arviointi

fr: évaluation interne

it: valutazione interna

lt: vidinis vertinimas

nl: interne evaluatie

pl: ocena wewnątrzna

pt: Avaliação interna

ro: evaluare interna

tr: iç değerlendirme

SN: Evaluation during which one or more persons assess the performance of an entity for whose activities they are fully or partially responsible.

BT evaluation

NT self-evaluation

internal regulation

MT (04)

cs: interní předpis
de: interne Regelung
el: εσωτερικός κανονισμός
es: reglamento interno
et: kodukord
fi: järjestyssäännöt
fr: règlement intérieur
it: regolamento interno
lt: nuostatai
nl: interne regeling
pl: regulamin wewnętrznego
pt: Regulamento interno
ro: regulamentul intern
tr: iç yönetmelik
BT school management
NT school rules

international agreement

MT (14)

cs: mezinárodní smlouva
de: internationales Abkommen
el: διεθνής συμφωνία
es: acuerdo internacional
et: rahvusvaheline kokkulepe
fi: kansainvälinen sopimus
fr: accord international
it: accordo internazionale
lt: tarptautinė sutartis
nl: internationale overeenkomst
pl: porozumienie międzynarodowe
pt: Acordo internacional
ro: acord internațional
tr: uluslar arası anlaşma
BT international relations

international assessment

USE international evaluation

International Association for the Evaluation of Educational Achievement

USE IEA

International Baccalaureate

MT (09)

cs: Mezinárodní maturita

de: Internationales Bakkalaureat

el: Διεθνές Δίπλωμα

es: Bachillerato Internacional

et: rahvusvaheline bakalaureusetunnistus

fi: International Baccalaureate -tutkinto

fr: Baccalauréat international

it: baccalaureato internazionale

lt: tarptautinio balalaureato pažymėjimas

nl: internationaal baccalaureaat

pl: Matura Międzynarodowa

pt: Baccalauréat internacional

ro: bacalaureat international

tr: Uluslar arası Bakalorya

SN: Secondary school-leaving certificate issued by the International Baccalaureate Organization.

UF *IB Diploma*

BT school-leaving certificate

RT intercultural education

International Bureau of Education

USE IBE

international cooperation

MT (11)

cs: mezinárodní spolupráce

de: internationale Zusammenarbeit

el: διεθνής συνεργασία

es: cooperación internacional

et: rahvusvaheline koostöö

fi: kansainvälinen yhteistyö

fr: coopération internationale

it: cooperazione internazionale

lt: tarptautinis bendradarbiavimas

nl: internationale samenwerking

pl: współpraca międzynarodowa

pt: Cooperação internacional

ro: cooperare internațională

tr: uluslar arası iş birliği

BT cooperation

RT international relations

RT OECD country

international dimension

MT (01)

cs: mezinárodní dimenze

de: internationale Dimension

el: διεθνής διάσταση

es: dimensión internacional

et: rahvusvaheline mõõde

fi: kansainvälinen ulottuvuus

fr: dimension internationale

it: dimensione internazionale

lt: tarptautinė dimensija

nl: internationale dimensie

pl: wymiar międzynarodowy

pt: Dimensão internacional

ro: dimensiune internațională

tr: uluslar arası boyut

BT principles of education

NT European dimension

RT globalisation of education

RT international studies

international education

USE international studies

international evaluation

MT (09)

cs: mezinárodní hodnocení

de: internationale Vergleichsstudie

el: διεθνής αξιολόγηση

es: evaluación internacional

et: rahvusvaheline hindamine

fi: kansainvälinen arviointi

fr: évaluation internationale

it: valutazione internazionale

lt: tarptautinis vertinimas

nl: internationale evaluatie

pl: międzynarodowa ewaluacja

pt: Avaliação internacional

ro: evaluare internațională

tr: uluslar arası değerlendirme

UF *cross-country evaluation*

UF *international assessment*

UF *transnational evaluation*

BT evaluation

international exchange

USE international relations

International Labour Organisation

USE ILO

international law

MT (14)

cs: mezinárodní právo
de: internationales Recht
el: διεθνές δίκαιο
es: derecho internacional
et: rahvusvaheline õigus
fi: kansainvälinen oikeus
fr: loi internationale
it: diritto internazionale
lt: tarptautinė teisė
nl: internationaal recht
pl: prawo międzynarodowe
pt: Direito internacional
ro: drept internațional
tr: uluslar arası hukuk
BT legislation
RT European Union law

international level

MT (14)

cs: mezinárodní úroveň
de: internationale Ebene
el: διεθνές επίπεδο
es: nivel internacional
et: rahvusvaheline tasand
fi: kansainvälinen taso
fr: niveau international
it: livello internazionale
lt: tarptautinis lygmuo
nl: internationaal niveau
pl: szczebel międzynarodowy
pt: Nível internacional
ro: nivel internațional
tr: uluslar arası seviye
BT administrative level

international organisation

MT (11)

cs: mezinárodní organizace
de: internationale Organisation
el: διεθνής οργανισμός
es: organización internacional
et: rahvusvaheline organisatsioon
fi: kansainvälinen järjestö
fr: organisation internationale
it: organizzazione internazionale
lt: tarptautinė organizacija
nl: internationale organisatie
pl: organizacja międzynarodowa
pt: Organização internacional
ro: organizație internațională
tr: uluslararası örgüt
UF *international organization*
BT organisation

international organization

USE international organisation

International Organization for Standardization

USE ISO

international relations

MT (14)

cs: mezinárodní vztahy
de: internationale Beziehungen
el: διεθνείς σχέσεις
es: relaciones internacionales
et: rahvusvahelised suhted
fi: kansainväliset suhteet
fr: relations internationales
it: relazioni internazionali
lt: tarptautiniai ryšiai
nl: internationale relaties
pl: stosunki międzynarodowe
pt: Relações internacionais
ro: relații internaționale
tr: uluslararası ilişkiler
UF *international exchange*
BT foreign policy
NT international agreement
RT international cooperation

international school

MT (06)

cs: mezinárodní škola

de: internationale Schule

el: διεθνές σχολείο

es: escuela internacional

et: rahvusvaheline kool

fi: kansainvälinen koulu

fr: école internationale

it: scuola internazionale

lt: tarptautinė mokykla

nl: internationale school

pl: szkoła międzynarodowa

pt: Escola internacional

ro: scoala internationala

tr: uluslar arası okul

SN: Schools with the statutory commitment to an international curricular content.

BT school

RT intercultural education

international studies

MT (07)

cs: studium mezinárodních vztahů

de: internationale Erziehung

el: διεθνείς σπουδές

es: estudios internacionales

et: rahvusvahelisuse kasvatus

fi: kansainvälisyysopinnot

fr: études internationales

it: studi internazionali

lt: tarptautinių santykių studijos

nl: internationale studies

pl: studia międzynarodowe

pt: Estudos internacionais

ro: studii internationale

tr: uluslar arası çalışmalar

SN: Study of the educational, social, political, environmental and economic forces in international relations (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *international education*

BT content of learning

RT international dimension

Internet

MT (13)

cs: internet

de: Internet

el: διαδίκτυο

es: Internet

et: Internet

fi: Internet

fr: Internet

it: Internet

lt: internetas

nl: internet

pl: Internet

pt: Internet

ro: Internet

tr: İnternet

BT computer network

RT Internet access

RT Internet usage

Internet access

MT (13)

cs: přístup k internetu

de: Internetzugang

el: πρόσβαση στο διαδίκτυο

es: acceso a Internet

et: Interneti-juurdepääs

fi: Internetin käyttömahdollisuus

fr: accès Internet

it: accesso Internet

lt: interneto prieinamumas

nl: internettoegang

pl: dostęp do Internetu

pt: Acesso à Internet

ro: acces la Internet

tr: İnternet erişimi

RT Internet

Internet usage

MT (13)

cs: využívání internetu

de: Internetnutzung

el: χρήση του διαδικτύου

es: uso de Internet

et: Interneti-kasutus

fi: Internetin käyttö

fr: usage Internet

it: uso di Internet

lt: naudojimas internetu

nl: internetgebruik

pl: korzystanie z Internetu

pt: Utilização da Internet

ro: utilizarea Internet-ului

tr: İnternet kullanımı

SN: Refers to the frequency and type of use.

UF *Internet use*

RT Internet

Internet use

USE Internet usage

interoperability

USE compatibility

interpersonal relations

MT (11)

cs: mezilidské vztahy

de: zwischenmenschliche Beziehungen

el: διαπροσωπικές σχέσεις

es: relaciones interpersonales

et: isikutevahelised suhted

fi: sosiaaliset suhteet

fr: relations interpersonnelles

it: relazioni interpersonali

lt: tarpasmeniniai ryšiai

nl: intermenselijke relaties

pl: relacje interpersonalne

pt: Relações interpessoais

ro: relații interpersonale

tr: kişiler arası ilişkiler

NT adult-child relation

NT parent-child relation

NT parent-school relation

NT teacher-student relation

interpersonal skills

USE social competences

interruption of studies

MT (09)

cs: přerušení studia

de: Unterbrechung der Bildungslaufbahn

el: διακοπή σπουδών

es: interrupción de los estudios

et: õpingute katkumine

fi: opintojen keskeyttäminen

fr: interruption des études

it: interruzione degli studi

lt: studijų pertrauka

nl: studieonderbreking

pl: przerwa w nauce

pt: Interrupção de estudos

ro: intreruperea studiilor

tr: çalışmaların kesilmesi

BT school career

NT dropout

intranet

MT (13)

cs: intranet

de: Intranet

el: εσωτερικό δίκτυο

es: intranet

et: siseveeb

fi: intranet

fr: intranet

it: intranet

lt: intranetas

nl: intranet

pl: intranet

pt: Intranet

ro: intranet

tr: intranet

BT computer network

introductory course

USE preparatory class

Inuktitut

USE Greenlandic

inventory of competences

USE skills audit

investment

MT (05)

cs: investice

de: Investition

el: επένδυση

es: inversión

et: investeering

fi: sijoitus

fr: investissement

it: investimento

lt: investavimas

nl: investering

pl: inwestycja

pt: Investimento

ro: investitie

tr: yatırım

BT financing

Ireland

MT (19)

cs: Irsko

de: Irland

el: Ιρλανδία

es: Irlanda

et: Iirimaa

fi: Irlanti

fr: Irlande

it: Irlanda

lt: Airija

nl: Ierland

pl: Irlandia

pt: Irlanda

ro: Irlanda

tr: İrlanda

UF *Irish Republic*

Irish

USE Irish Gaelic

Irish Gaelic

MT (17)

cs: irština

de: irisches Gälisch

el: Ιρλανδική Γαλικιανή

es: gaélico irlandés

et: iiri gaeli keel

fi: iiri

fr: irlandais gaélique

it: gaelico irlandese

lt: Airijos gėlu kalba

nl: Iers-Gaelisch

pl: irlandzki gaelicki

pt: Gaélico irlandês

ro: Irlandeză Gaelică

tr: İrlandaca

UF *Irish*

BT Celtic languages

Irish Republic

USE Ireland

ISCED 0

USE pre-primary education-oriented institution

ISCED 1

USE primary education

ISCED 2

USE lower secondary

ISCED 3

USE upper secondary

ISCED 4

USE post-secondary non-tertiary education

ISCED 5

USE higher education

ISCED 6

USE higher education

Islam

MT (15)

cs: islám

de: Islam

el: Ισλάμ

es: islam

et: islam

fi: islam

fr: islam

it: Islam

lt: islamas

nl: Islam

pl: Islam

pt: Islamismo

ro: islam

tr: İslam

BT religion

ISO

MT (20)

cs: ISO

de: ISO

el: ISO

es: ISO

et: ISO

fi: ISO

fr: ISO

it: ISO

lt: ISO

nl: ISO

pl: ISO

pt: ISO

ro: ISO

tr: ISO

UF *International Organization for Standardization*

IT

USE ICT

Italian

MT (17)

cs: itaština

de: Italienisch

el: Ιταλική γλώσσα

es: italiano

et: itaalia keel

fi: italian kieli

fr: italien

it: italiano

lt: italų kalba

nl: Italiaans

pl: włoski

pt: Italiano

ro: italian

tr: İtalyanca

BT Romance languages

Italic languages

MT (17)

cs: italské jazyky

de: italische Sprachen

el: Ιταλικές γλώσσες

es: lenguas itálicas

et: itali keeled

fi: itaaliset kielet

fr: langues italiqnes

it: lingue italiche

lt: italikų kalbos

nl: Italische talen

pl: języki italskie

pt: Línguas itálicas

ro: limba italiana

tr: İtalik diller

BT Indo-European languages

NT Latin

NT Romance languages

Italy

MT (19)

cs: Itálie

de: Italien

el: Ιταλία

es: Italia

et: Itaalia

fi: Italia

fr: Italie

it: Italia

lt: Italija

nl: Italië

pl: Włochy

pt: Itália

ro: Italia

tr: İtalya

itinerant

MT (15)

cs: migrující pracovník

de: Fahrender

el: εργαζόμενος χωρίς μόνιμη έδρα

es: itinerante

et: rändtööline

fi: kiertävä työntekijä

fr: travailleur itinérant

it: lavoratore itinerante

lt: klajoklis

nl: rondreizende

pl: pracownik wędrowny

pt: Trabalhador itinerante

ro: itinerant

tr: işçi

SN: A person who travels from place to place to work.

UF *occupational traveller*

BT migrant

janitor

USE caretaker

Japan

MT (19)

cs: Japonsko

de: Japan

el: Ιαπωνία

es: Japón

et: Jaapan

fi: Japani

fr: Japon

it: Giappone

lt: Japonija

nl: Japan

pl: Japonia

pt: Japão

ro: Japonia

tr: Japonya

Japanese

MT (17)

cs: japonština

de: Japanisch

el: Ιαπωνική γλώσσα

es: japonés

et: jaapani keel

fi: japanin kieli

fr: japonais

it: giapponese

lt: japonų kalba

nl: Japans

pl: japoński

pt: Japonês

ro: japonez

tr: Japonca

BT Japanese languages

Japanese languages

MT (17)

cs: japonské jazyky

de: Japanische Sprachen

el: Ιαπωνικές γλώσσες

es: lenguas japónicas

et: Jaapani keeled

fi: japanilaiset kielet

fr: langues japonaises

it: lingue giapponesi

lt: japonų kalbos

nl: Japanse talen

pl: języki japońskie

pt: Línguas japonesas

ro: limba japoneza

tr: Japon dilleri

NT Japanese

job experience

USE work experience

job satisfaction

USE occupational satisfaction

job security

MT (16)

cs: ochrana pracovních příležitostí

de: Arbeitsplatzsicherheit

el: επαγγελματική ασφάλεια

es: seguridad en el trabajo

et: tööturvalisus

fi: työsuhdeturva

fr: sécurité de l'emploi

it: sicurezza del posto di lavoro

lt: darbo saugumas

nl: arbeidszekerheid

pl: pewność zatrudnienia

pt: Segurança no trabalho

ro: siguranța muncii

tr: iş güvenliği

BT working conditions

joint degree

MT (09)

cs: společný titul

de: Gemeinsamer Abschluss

el: κοινό πτυχίο

es: título conjunto

et: ühiskraad

fi: yhteistutkinto

fr: diplôme commun

it: Diploma congiunto

lt: jungtinis laipsnis

nl: gemeenschappelijke graad

pl: wspólny tytuł

pt: Diploma conjunto

ro: grad comun

tr: birleşik derece

SN: Degree awarded jointly by several institutions on the basis of a joint study programme (Source: adapted from the Bologna Process official website 2007-2009).

BT higher education diploma

RT joint study programme

joint study programme

MT (11)

cs: společný studijní program

de: Joint Study Programm

el: κοινό πρόγραμμα σπουδών

es: programa de estudios conjunto

et: ühisõppekava

fi: yhteiseurooppalainen opinto-ohjelma

fr: programme européen d'études

it: programma comune di studio

lt: jungtinės studijų programos

nl: gemeenschappelijk studieprogramma

pl: wspólny program studiów

pt: Programa comum de estudos

ro: programe de studii comune

tr: birleşik çalışma programı

SN: Study programme elaborated, organised and recognised by higher education institutes in two or more member states of the European Union (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT inter-university cooperation

RT joint degree

journalism

MT (07)

cs: novinářství

de: Journalistik

el: δημοσιογραφία

es: periodismo

et: ajakirjandus

fi: journalistiikka

fr: journalisme

it: giornalismo

lt: žurnalistika

nl: journaalistiek

pl: dziennikarstwo

pt: Jornalismo

ro: jurnalism

tr: gazetecilik

BT humanities

Judaism

MT (15)

cs: judaismus

de: Judaismus

el: ιουδαισμός

es: judaísmo

et: judaism

fi: juutalaisuus

fr: judaïsme

it: giudaismo

lt: judaizmas

nl: Jodendom

pl: judaizm

pt: Judaísmo

ro: iudaism

tr: Musevilik

BT religion

judicial power

MT (14)

cs: soudní moc

de: rechtsprechende Gewalt

el: δικαστική εξουσία

es: poder judicial

et: kohtuvõim

fi: tuomiovalta

fr: pouvoir judiciaire

it: potere giudiziario

lt: teisminė valdžia

nl: rechterlijke macht

pl: władza sądownicza

pt: Poder judicial

ro: putere judiciara

tr: yargı erki

BT government

NT jurisdiction

jurisdiction

MT (14)

cs: jurisdikce

de: Gerichtsbarkeit

el: δικαιοδοσία

es: jurisdicción

et: õiguspädevus

fi: tuomioistuimen toimivalta

fr: juridiction

it: giurisdizione

lt: jurisdikcija

nl: rechtsbevoegdheid

pl: jurysdykcja

pt: Jurisdição

ro: jurisdicție

tr: yargı

BT judicial power

NT court (law)

Kalaallisut

USE Greenlandic

Kashubian

MT (17)

cs: kašubština

de: Kaschubisch

el: Κασουβιανή

es: casubio

et: kašuubi keel

fi: kašubi

fr: cachoube

it: casciubo

lt: kašubų kalba

nl: Kasjoebisch

pl: kaszubski

pt: Cassúbio

ro: Kashubian

tr: Kaşubça

BT Slavic languages

Kazakhstan

MT (19)

cs: Kazachstán

de: Kasachstan

el: Καζακστάν

es: Kazajistán

et: Kasahstan

fi: Kazakstan

fr: Kazakhstan

it: Kazakistan

lt: Kazachstanas

nl: Kazachstan

pl: Kazachstan

pt: Cazaquistão

ro: Kazacstan

tr: Kazakistan

key competences

USE basic skills

key competencies

USE basic skills

kinship

USE family

know-how

MT (08)

cs: know-how

de: Know-How

el: τεχνογνωσία

es: saber hacer

et: oskusteave

fi: tietotaito

fr: savoir-faire

it: know-how

lt: praktinės žinios

nl: knowhow

pl: know-how

pt: Saber fazer

ro: pricepere

tr: know how

SN: Practical knowledge or expertise (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

BT knowledge

knowledge

MT (08)

cs: znalost

de: Wissen

el: γνώση

es: conocimiento

et: teadmised

fi: tieto

fr: savoir

it: conoscenza

lt: žinios

nl: kennis

pl: wiedza

pt: Conhecimento

ro: cunostinte

tr: bilgi

NT know-how

RT knowledge management

RT knowledge transfer

knowledge economy

USE knowledge society

knowledge management

MT (08)

cs: znalostní management

de: Wissensmanagement

el: διαχείριση της γνώσης

es: gestión del conocimiento

et: teadmusjuhtimine

fi: tiedonhallinta

fr: gestion des connaissances

it: gestione della conoscenza

lt: žinių vadyba

nl: kennisbeheer

pl: zarządzanie wiedzą

pt: Gestão do conhecimento

ro: managementul cunoaşterii

tr: bilgi yönetimi

RT knowledge

knowledge society

MT (15)

cs: znalostní společnost

de: Wissensgesellschaft

el: κοινωνία της γνώσης

es: sociedad del conocimiento

et: teadmusühiskond

fi: osaamisyhteiskunta

fr: société de la connaissance

it: società della conoscenza

lt: žinių visuomenė

nl: kennismaatschappij

pl: społeczeństwo wiedzy

pt: Sociedade do conhecimento

ro: societatea cunoașterii

tr: bilgi toplumu

SN: A society whose processes and practices are based on the production, distribution and use of knowledge (Source: Communication from the European Commission, Making a European Area of Lifelong Learning a Reality, COM (2001) 678 final).

UF *information society*

UF *knowledge economy*

UF *knowledge-based society*

BT society

knowledge transfer

MT (04)

cs: přenos znalostí

de: Wissenstransfer

el: μεταφορά της γνώσης

es: transferencia de conocimientos

et: teadmiste ülekandmine

fi: tietämyksen siirto

fr: transfert des connaissances

it: trasferimento delle conoscenze

lt: žinių perkėlimas

nl: kennisoverdracht

pl: transfer wiedzy

pt: Transferência de conhecimentos

ro: transfer de cunoștințe

tr: bilgi transferi

SN: The transfer of knowledge and expertise from one professional or study area to another.

BT transfer

RT knowledge

knowledge-based society

USE knowledge society

Kyrgyzstan

MT (19)

cs: Kyrgyzstán

de: Kirgisistan

el: Κιρζικιστάν

es: Kirguistán

et: Kõrgõzstan

fi: Kirgisia

fr: Kirghizistan

it: Kirghizistan

lt: Kirgizija

nl: Kirgizië

pl: Kirgistan

pt: Quirguistão

ro: Kirghistan

tr: Kirgizistan

laboratory

MT (06)

cs: odborná učebna

de: Labor

el: εργαστήριο

es: laboratorio

et: labor

fi: laboratorio

fr: laboratoire

it: laboratorio

lt: laboratorija

nl: laboratorium

pl: laboratorium

pt: Laboratório

ro: laborator

tr: laboratuvar

BT educational facilities

NT language laboratory

labour

MT (16)

cs: práce

de: Arbeit

el: εργασία

es: trabajo

et: töö

fi: työ

fr: travail

it: lavoro

lt: darbas

nl: werk

pl: praca

pt: Trabalho

ro: lucru

tr: iş gücü

NT child labour

RT employment law

RT labour relations

labour contract

USE employment contract

labour law

USE employment law

labour market

MT (16)

cs: trh práce

de: Arbeitsmarkt

el: αγορά εργασίας

es: mercado de trabajo

et: tööturg

fi: työmarkkinat

fr: marché du travail

it: mercato del lavoro

lt: darbo rinka

nl: arbeidsmarkt

pl: rynek pracy

pt: Mercado de trabalho

ro: piața muncii / piața forței de muncă

tr: iş gücü piyasası

NT access to employment

NT employability

NT employment opportunities

RT transition from school to work

labour market entry

USE transition from school to work

labour relations

MT (16)

cs: pracovní vztahy

de: Arbeitsbeziehungen

el: εργασιακές σχέσεις

es: relaciones laborales

et: tööturusuhted

fi: työmarkkinasuhteet

fr: relations industrielles

it: relazioni industriali

lt: darbo santykiai

nl: arbeidsverhoudingen

pl: stosunki w zakładzie pracy

pt: Relações de trabalho

ro: relatii de munca

tr: işçi işveren ilişkileri

SN: Covers broad relations between: employers and employees; management and organised labour; labour, management and the government (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *industrial relations*

RT labour

Ladin

MT (17)

cs: dolomitská ladinština

de: Ladinisch

el: Λαδινική

es: ladino

et: ladiino

fi: ladino (retoromaani)

fr: ladin

it: ladino

lt: ladinų kalba

nl: Ladin

pl: ladyński

pt: Ladino

ro: Ladin

tr: Ladince

BT Romance languages

laicism

USE secularism

language

MT (15)

cs: jazyk

de: Sprache

el: γλώσσα

es: lengua

et: keel

fi: kieli

fr: langue

it: lingua

lt: kalba

nl: taal

pl: język

pt: Linguagem

ro: limba

tr: dil

SN: Systematic means of communicating ideas and feelings through the use of signs, gestures, words and/or auditory symbols (Source: ERIC Thesaurus, 2005 online version).

NT community language

NT dialect

NT indigenous language

NT mother tongue

NT official language

NT state language

RT non-verbal communication

RT verbal communication

language barrier

MT (15)

cs: jazyková bariéra

de: Sprachbarriere

el: γλωσσικός φραγμός

es: barrera lingüística

et: keelebarjäär

fi: kielimuuri

fr: barrière des langues

it: barriera linguistica

lt: kalbos barjeras

nl: taalbarrière

pl: bariera językowa

pt: Barreira linguística

ro: bariera lingvistica

tr: dil engeli

RT linguistic diversity

language community

USE linguistic community

language diversity

USE linguistic diversity

language immersion

USE content and language integrated learning

language impairment

MT (03)

cs: řečové postižení

de: Sprachstörung

el: προβλήματα γλώσσας

es: trastornos del lenguaje

et: kõnepuue

fi: kielihäiriö

fr: troubles du langage

it: disturbo del linguaggio

lt: kalbos sutrikimas

nl: spraakstoornis

pl: zaburzenia rozwoju języka

pt: Perturbações da linguagem

ro: depreciere lingvistica?

tr: dil bozukluğu

UF *speech impairment*

UF *speech, language and communication needs*

BT intellectual disability

language laboratory

MT (06)

cs: jazyková učebna

de: Sprachlabor

el: γλωσσικό εργαστήριο

es: laboratorio de idiomas

et: keelelabor

fi: kielistudio

fr: laboratoire de langues

it: laboratorio linguistico

lt: kalbų mokymo laboratorija

nl: talenpracticum

pl: laboratorium językowe

pt: Laboratório de línguas

ro: laborator lingvistic?

tr: dil laboratuarı

BT laboratory

language learning

USE language teaching

language minority

MT (15)

cs: jazyková menšina
de: sprachliche Minderheit
el: γλωσσική μειονότητα
es: minoría lingüística
et: keelevähemus
fi: kielivähemmistö
fr: minorité linguistique
it: minoranza linguistica
lt: kalbinė mažuma
nl: taalminderheid
pl: mniejszość językowa
pt: Minoria linguística
ro: minoritate lingvistica
tr: dilsel azınlık
UF *linguistic minority*
BT population

language of instruction

USE teaching language

language of Moselle region

USE Moselle Franconian

Language of the former Yugoslav Republic of Macedonia

MT (17)

cs: jazyk Makedonské republiky
de: Sprache der ehemaligen jugoslawischen Republik von Mazedonien
el: γλώσσα της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας
es: lengua de la Antigua República Yugoslava de Macedonia (ARYM)
et: endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi keel
fi: entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian kieli
fr: langue de l'ancienne République yougoslave de Macédoine
it: macedone
lt: Jugoslavijai priklausiusios Makedonijos kalba
nl: taal van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
pl: język byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii
pt: Língua da Antiga República Jugoslava da Macedónia
ro: Limba din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (FYROM)
tr: Eski Yugoslavya Makedonya Cumhuriyeti'nin dili
UF *Macedonian*
UF *Slav-Macedonian language*
BT Slavic languages

language policy

MT (04) (14)

cs: jazyková politika

de: Sprachpolitik

el: γλωσσική πολιτική

es: política lingüística

et: keelepoliitika

fi: kielipoliitikka

fr: politique linguistique

it: politica linguistica

lt: kalbų politika

nl: taalpolitiek

pl: polityka językowa

pt: Política linguística

ro: politică lingvistică

tr: dil politikası

SN: Policy relating to the use and teaching of languages (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT education policy

BT politics

NT teaching language

language sciences

USE linguistics

language skills

MT (10)

cs: jazykové dovednosti

de: Sprachkompetenz

el: γλωσσικές δεξιότητες

es: competencias lingüísticas

et: keeleoskus

fi: kielitaito

fr: compétences linguistiques

it: competenze linguistiche

lt: kalbiniai gebėjimai

nl: taalvaardigheden

pl: kompetencje językowe

pt: Competências linguísticas

ro: abilitati lingvistice

tr: dil becerileri

BT competence

NT oral skills

NT written skills

RT language teaching

language support

MT (03)

cs: podpora při učení jazyka

de: Sprachförderung

el: γλωσσική υποστήριξη

es: apoyo lingüístico

et: keeleabi

fi: kielituki

fr: aide à l'apprentissage des langues

it: supporto linguistico

lt: pagalba mokantis kalbos

nl: taalondersteuning

pl: wsparcie językowe

pt: Apoio na aprendizagem de línguas

ro: suport lingvistic

tr: dil desteği

BT curriculum support

RT foreign mother tongue student

language teaching

MT (07)

cs: jazyková výuka

de: Sprachunterricht

el: διδασκαλία γλωσσών

es: enseñanza de lenguas

et: keeleõpe

fi: kielenopetus

fr: enseignement d'une langue

it: insegnamento di una lingua

lt: kalbų mokymas

nl: taalonderwijs

pl: nauczanie języka

pt: Ensino de línguas

ro: limba de predare

tr: dil öğretimi

UF *language learning*

BT humanities

NT foreign language teaching

NT grammar

NT listening

NT mother tongue instruction

NT reading

NT speaking

NT spelling

NT terminology

NT writing

RT language skills

Languedocien

USE Oc

Latin

MT (17)

cs: latina

de: Latein

el: Λατινικά

es: latín

et: ladina keel

fi: latina

fr: latin

it: latino

lt: lotynų kalba

nl: Latijns

pl: łacina

pt: Latim

ro: latina

tr: Latince

BT Italic languages

RT classical studies

Latin America

MT (19)

cs: Latinská Amerika

de: Lateinamerika

el: Λατινική Αμερική

es: América Latina

et: Ladina-Ameerika

fi: Latinalainen Amerikka

fr: Amérique Latine

it: America latina

lt: Lotynų Amerika

nl: Latijns-Amerika

pl: Ameryka Łacińska

pt: América Latina

ro: America Latina

tr: Latin Amerika

Latvia

MT (19)

cs: Lotyšsko

de: Lettland

el: Λετονία

es: Letonia

et: Lāti

fi: Latvia

fr: Lettonie

it: Lettonia

lt: Latvija

nl: Letland

pl: Łotwa

pt: Letónia

ro: Letonia

tr: Letonya

Latvian

MT (17)

cs: lotyština

de: Lettisch

el: Λετονική γλώσσα

es: letón

et: läti keel

fi: latvian kieli

fr: letton

it: lettone

lt: latvių kalba

nl: Lets

pl: łotewski

pt: Letão

ro: letonian

tr: Letonyaca

BT Baltic languages

law

USE legislation

law studies

MT (07)

cs: studium práv

de: Rechtswissenschaft

el: νομική επιστήμη

es: estudios jurídicos

et: õigusteadus

fi: oikeustieteelliset opinnot

fr: études de droit

it: studi giuridici

lt: teisės studijos

nl: rechtenstudie

pl: studia prawnicze

pt: Estudos jurídicos

ro: studii de drept

tr: hukuk çalışmaları

BT civics

lay inspector

USE inspector

leaflet

MT (21)

cs: leták

de: Faltblatt

el: φυλλάδιο

es: folleto

et: reklaamleht

fi: esite

fr: dépliant

it: opuscolo

lt: lankstinukas

nl: folder

pl: ulotka

pt: Folheto

ro: prospect /foaie volanta

tr: broşür

SN: One or several sheets of paper, often unbound, providing information on a specific topic.

UF *flyer*

league table

USE institutional ranking

learner autonomy

USE independent learning

learner disengagement

USE dropout

learning

MT (08)

cs: učení

de: Lernen

el: μάθηση

es: aprendizaje

et: õppimine

fi: oppiminen

fr: apprentissage

it: apprendimento

lt: mokymasis

nl: leren

pl: uczenie się

pt: Aprendizagem

ro: invatare

tr: öğrenme

SN: A cumulative process whereby individuals gradually assimilate increasingly complex and abstract entities (concepts, categories, and patterns of behaviour or models) and/or acquire skills and competences (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

NT blended learning

NT computer-assisted learning

NT early learning

NT group learning

NT independent learning

NT self-instruction

RT education

learning conditions

USE learning context

learning context

MT (08)

cs: podmínky učení

de: Lernumfeld

el: πλαίσιο μάθησης

es: contexto de aprendizaje

et: õpikeskkond

fi: oppimisympäristö

fr: milieu d'apprentissage

it: contesto di apprendimento

lt: mokymosi kontekstas

nl: leeromgeving

pl: warunki kształcenia

pt: Contexto de aprendizagem

ro: context de învățare

tr: öğrenme bağlamı

UF *learning conditions*

UF *learning environment*

BT learning process

learning credits

USE credit system

learning difficulty

MT (03)

cs: porucha učení

de: Lernschwierigkeit

el: μαθησιακή δυσκολία

es: dificultades de aprendizaje

et: õpiraskus

fi: oppimisvaikeus

fr: difficulté d'apprentissage

it: difficoltà di apprendimento

lt: mokymosi sunkumai

nl: leerprobleem

pl: trudności w nauce

pt: Dificuldade de aprendizagem

ro: dificultati de invatare

tr: öğrenme zorluğu

UF *learning needs*

BT special educational needs

NT reading difficulty

learning environment

USE learning context

learning management system

USE educational software

learning module

USE modular course

learning needs

USE learning difficulty

learning object

MT (02)

cs: elektronický učební materiál

de: Lernobjekt

el: αντικείμενο μάθησης

es: recurso didáctico electrónico

et: teabeplokk

fi: oppimisaihio

fr: objet pédagogique numérique

it: oggetto didattico

lt: elektroninė mokymosi priemonė

nl: leerobjecten

pl: pakiet dydaktyczny

pt: Objecto de aprendizagem

ro: obiectul invatarii

tr: öğrenme nesnesi

SN: Reusable ICT-based teaching materials.

BT e-learning content

RT educational software

learning objective

USE teaching objective

learning organisation

MT (11)

cs: učící se organizace

de: Lernende Organisation

el: οργανισμός παροχής γνώσης

es: institución educativa

et: õppiv organisatsioon

fi: oppiva organisaatio

fr: organisation apprenante

it: learning organisation

lt: besimokančioji organizacija

nl: lerende organisatie

pl: organizacja ucząca się

pt: Organização aprendente

ro: organizatie pentru invatare

tr: öğrenmenin düzenlenmesi

SN: An organisation that encourages learning at all levels (individually and collectively), that uses and applies new knowledge acquired through learning activities and continually transforms itself as a result.

BT organisation

RT continuing professional development

learning outcome

MT (09)

cs: výsledky vzdělávání

de: Lernergebnis

el: αποτέλεσμα μάθησης

es: resultado de aprendizaje

et: õpitulemus

fi: oppimistulos

fr: résultats de l'éducation

it: rendimento scolastico

lt: mokymosi pasiekimai

nl: leerresultaat

pl: efekt uczenia się

pt: Resultado da aprendizagem

ro: rezultatele învățării

tr: öğrenme sonucu

SN: A written statement of the competences a learner is expected to have acquired at the end of a specific learning activity.

UF *educational achievement*

UF *educational attainment*

UF *educational success*

UF *performance*

NT study progress

NT underachievement

learning pace

MT (08)

cs: učební tempo

de: Lerntempo

el: ρυθμός μάθησης

es: ritmo de aprendizaje

et: õpikiirus

fi: oppimisopeus

fr: rythme d'apprentissage

it: velocità di apprendimento

lt: mokymosi tempas

nl: leertempo

pl: tempo uczenia się

pt: Ritmo de aprendizagem

ro: ritmul de învățare

tr: öğrenme hızı

BT learning process

learning pathway

USE school career

learning process

MT (08)

cs: proces učení

de: Lernprozess

el: διαδικασία μάθησης

es: proceso de aprendizaje

et: õppeprotsess

fi: oppimisprosessi

fr: processus d'apprentissage

it: processo di apprendimento

lt: mokymosi procesas

nl: leerproces

pl: proces uczenia się

pt: Processo de aprendizagem

ro: procesul de învățare

tr: öğrenme süreci

SN: The way in which learning is achieved and the methods by which learning is organised (Source: European Education Thesaurus, 1998).

NT learning context

NT learning pace

NT learning strategy

learning standard

MT (09)

cs: vzdělávací standard

de: Bildungsstandards

el: επίπεδο μάθησης

es: nivel de aprendizaje

et: haridusstandard

fi: oppimistaso

fr: normes éducatives

it: standard di apprendimento

lt: mokymosi (pasiekimų) standartas

nl: kerndoel

pl: standardy kształcenia

pt: Nível de aprendizagem

ro: învățare standard

tr: öğrenme standardı

SN: Required or expected level of educational achievement.

UF *achievement level*

UF *attainment level*

UF *educational standard*

UF *performance standard*

BT standard

RT evaluation

RT quality of education

learning strategy

MT (08)

cs: strategie učení

de: Lernstrategie

el: στρατηγική μάθησης

es: estrategia de aprendizaje

et: õpistrateegia

fi: oppimisstrategia

fr: stratégie d'apprentissage

it: strategia di apprendimento

lt: mokymosi strategija

nl: leerstrategie

pl: strategia uczenia się

pt: Estratégia de aprendizagem

ro: strategie de învățare

tr: öğrenme stratejisi

BT learning process

NT self-instruction

learning support

USE curriculum support

learning support class

USE curriculum support class

learning theory

MT (01)

cs: teorie učení

de: Lerntheorie

el: θεωρία μάθησης

es: teoría del aprendizaje

et: õpiteooria

fi: oppimisteoria

fr: théorie d'apprentissage

it: teoria dell'apprendimento

lt: mokymosi teorija

nl: leertheorie

pl: metodyka

pt: Teoria de aprendizagem

ro: teoria învățării

tr: öğrenme teorisi

BT educational theory

learning to learn

MT (10)

cs: učení jak se učit

de: Lernkompetenz

el: μεθοδολογία μάθησης

es: aprender a aprender

et: õppima õppimine

fi: oppimaan oppiminen

fr: apprendre à apprendre

it: imparare ad imparare

lt: mokėjimas mokytis

nl: leren leren

pl: kompetencja uczenia się

pt: Aprender a aprender

ro: a învăța să înveți

tr: öğrenmeyi öğrenme

SN: The competence to identify and adopt the learning strategy best suited to one's personal needs.

BT competence

leave

MT (16)

cs: volno

de: Urlaub

el: άδειά

es: permiso

et: puhkus

fi: vapaa

fr: congé

it: permesso

lt: (darbo) atostogos

nl: verlof

pl: urlop

pt: Licença

ro: parasi

tr: izin

SN: Refers to all types of leave granted for other than educational purposes.

BT working conditions

NT leave of absence

leave of absence

MT (16)

cs: omluvená nepřítomnost

de: Beurlaubung

el: άδεια απουσίας

es: ausencia justificada

et: vabastus

fi: virkavapaa

fr: autorisation d'absence

it: assenza giustificata

lt: (mokyklinės) atostogos

nl: geoorloofde afwezigheid

pl: nieobecność usprawiedliwiona

pt: Dispensa de presença

ro: permisie

tr: izne ayrılma

SN: Authorised absence or vacation from duty or employment (teacher) or from attendance at an educational institution (pupil, student) (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *exemption from service*

BT leave

NT educational leave

NT parental leave

NT sick leave

leaving certificate

USE school-leaving certificate

lecture

MT (08)

cs: přednáška

de: Vorlesung

el: διάλεξη

es: ponencia

et: loeng

fi: luento

fr: cours magistral

it: lezione magistrale

lt: paskaita

nl: lezing

pl: wykład

pt: Exposição oral

ro: lectura

tr: konferans usulü ders vermek

BT teaching method

legal status

MT (14)

cs: právní status
de: Rechtsstatus
el: νομικό καθεστώς
es: situación jurídica
et: õiguslik staatus
fi: oikeudellinen asema
fr: statut juridique
it: stato giuridico
lt: teisinis statusas
nl: rechtspositie
pl: status prawny
pt: Estatuto jurídico
ro: statut legal
tr: yasal statü
RT legislation

legal text

MT (21)

cs: právní text
de: Rechtsdokument
el: νομικό κείμενο
es: texto jurídico
et: õigustekst
fi: lakiteksti
fr: texte juridique
it: testo giuridico
lt: teisinis dokumentas
nl: wetstekst
pl: dokument prawny
pt: Texto jurídico
ro: text legal
tr: hukuk metni

legislation

MT (14)

cs: legislativa

de: Gesetzgebung

el: νομοθεσία

es: legislación

et: seadusandlus

fi: lainsäädäntö

fr: législation

it: legislazione

lt: teisėkūra

nl: wetgeving

pl: ustawodawstwo

pt: Legislação

ro: legislație

tr: mevzuat

UF *act*

UF *bill*

UF *civil law*

UF *decree*

UF *law*

UF *penal law*

UF *public law*

NT constitution

NT educational legislation

NT employment law

NT international law

NT regulation

RT legal status

RT legislative power

legislative body

MT (14)

cs: zákonodárný orgán

de: gesetzgebende Körperschaft

el: νομοθετικό σώμα

es: órgano legislativo

et: seadusandja

fi: lainsäädäntöelin

fr: corps législatif

it: organo legislativo

lt: įstatymus leidžiančioji institucija

nl: wetgevend lichaam

pl: organ ustawodawczy

pt: Órgão legislativo

ro: corp legislativ

tr: yasama organı

BT legislative power

NT parliament

legislative power

MT (14)

cs: zákonodárná moc

de: gesetzgebende Gewalt

el: νομοθετική εξουσία

es: poder legislativo

et: seadusandlik võim

fi: lainsäädäntövalta

fr: pouvoir législatif

it: potere legislativo

lt: įstatymų leidžiamoji valdžia

nl: wetgevende macht

pl: władza ustawodawcza

pt: Poder legislativo

ro: putere legislativa

tr: yasama erki

BT government

NT legislative body

RT legislation

leisure

MT (07)

cs: volný čas

de: Freizeit

el: ελεύθερος χρόνος

es: ocio

et: vaba aeg

fi: vapaa-aika

fr: loisir

it: tempo libero

lt: laisvalaikis

nl: vrijetijd

pl: wypoczynek

pt: Tempos livres

ro: timp liber

tr: boş vakit

UF *leisure time*

NT leisure activities

RT holidays

RT leisure education

leisure activities

MT (07)

cs: činnosti ve volném čase

de: Freizeitaktivitäten

el: δραστηριότητες για τον ελεύθερο χρόνο

es: actividades de ocio

et: huvitegevus

fi: harrastustoiminta

fr: activités de loisir

it: attività ricreative

lt: laisvalaikio veiklos

nl: vrijetijdsbesteding

pl: zajęcia rekreacyjne

pt: Actividades de tempos livres

ro: activitati de agrement

tr: boş vakit etkinlikleri

UF *recreational activities*

BT leisure

RT leisure facilities

leisure education

MT (07)

cs: výchova pro volný čas

de: Freizeitpädagogik

el: εκπαίδευση για την ψυχαγωγία

es: educación para el ocio

et: huviharidus

fi: vapaa-ajan koulutus

fr: éducation des loisirs

it: educazione al tempo libero

lt: laisvalaikio ugdymas

nl: vrijetijdseducatie

pl: pedagogika czasu wolnego

pt: Ocupação de tempos livres

ro: educatie in agrement

tr: boş vakit eğitimi

SN: Preparing people for the enjoyable and rewarding use of their free time; the descriptor also denotes the training of leisure instructors.

UF *education for leisure*

BT content of learning

RT leisure

leisure facilities

MT (06)

cs: zařízení pro volný čas

de: Freizeiteinrichtung

el: εγκαταστάσεις ψυχαγωγίας

es: instalaciones de ocio

et: huvikeskus

fi: vapaa-ajan mahdollisuudet

fr: installations de loisirs

it: strutture ricreative

lt: laisvalaikio infrastruktūra

nl: vrijetijdsvoorzieningen

pl: pomieszczenia rekreacyjne

pt: Equipamentos para tempos livres

ro: facilitati pentru recreere

tr: boş vakit tesisleri

UF *recreation centre*

UF *recreational facilities*

BT educational facilities

NT playground

RT leisure activities

leisure time

USE leisure

length of compulsory education

USE duration of compulsory education

length of service

MT (16)

cs: délka zaměstnání

de: Länge der Dienstzeit

el: χρόνος υπηρεσίας

es: antigüedad en el servicio

et: tööstaž

fi: palvelusaika

fr: durée de service

it: anzianità di servizio

lt: tarnybos trukmė

nl: diensttijd

pl: wysługa lat

pt: Tempo de serviço

ro: vechime în câmpul muncii

tr: hizmetin süresi

BT professional profile

length of studies

USE duration of studies

length of the academic year

USE duration of the academic year

length of the school year

USE duration of the school year

Leonardo da Vinci

MT (20)

cs: Leonardo da Vinci

de: Leonardo da Vinci

el: Λεονάρντο Ντα Βίντσι

es: Leonardo da Vinci

et: Leonardo da Vinci

fi: Leonardo da Vinci

fr: Leonardo da Vinci

it: Leonardo da Vinci

lt: Leonardo da Vinci

nl: Leonardo da Vinci

pl: Leonardo da Vinci

pt: Leonardo da Vinci

ro: Leonardo da Vinci

tr: Leonardo da Vinci

lesson

MT (04)

cs: vyučovací hodina

de: Unterrichtsstunde

el: μάθημα

es: período lectivo

et: õppetund

fi: oppitunti

fr: leçon

it: lezione

lt: pamoka

nl: les

pl: lekcja

pt: Aula

ro: lectie

tr: ders

UF *teaching period*

BT school day

RT teaching load

lesson preparation

MT (11)

cs: příprava na vyučování
de: Unterrichtsvorbereitung
el: προετοιμασία μαθήματος
es: preparación de clases
et: õppetundide ettevalmistamine
fi: oppituntien valmistelu
fr: préparation de leçon
it: preparazione della lezione
lt: pasiruošimas pamokoms
nl: lesvoorbereiding
pl: przygotowanie do lekcji
pt: Preparação da lição
ro: pregătirea lectiei
tr: ders hazırlığı
BT teacher working time
RT teaching

Lëtzebuergesch

USE Luxembourgeois

Letzeburgesch

USE Luxembourgeois

level of authority

USE educational authority

level of education

MT (02)

cs: vzdělávací úroveň
de: Stufe im Bildungswesen
el: βαθμίδα εκπαίδευσης
es: nivel educativo
et: haridustase
fi: koulutustaso
fr: niveau d'enseignement
it: livello di istruzione
lt: švietimo lygmuo
nl: onderwijsniveau
pl: poziom kształcenia
pt: Nível de ensino
ro: nivelul educatiei
tr: eğitim seviyesi
UF *educational level*
UF *level of study*
NT higher education
NT post-compulsory education
NT post-secondary non-tertiary education
NT pre-primary education
NT primary education
NT secondary education

level of qualification

MT (09)

cs: kvalifikační úroveň
de: Qualifikationsgrad
el: επίπεδο προσόντων
es: nivel de cualificación
et: kvalifikatsioonitase
fi: pätevyystaso
fr: niveau de qualification
it: livello di qualifica
lt: kvalifikacijos lygmuo
nl: kwalificatieniveau
pl: poziom kwalifikacji
pt: Nível de qualificação
ro: nivelul calificării
tr: nitelik seviyesi
UF *qualification level*
RT qualification

level of study

USE level of education

lexicon

MT (21)

cs: lexikon
de: Lexikon
el: τράπεζα γλωσσικών δεδομένων
es: léxico
et: leksikon
fi: sanaluettelo
fr: lexique
it: lessico
lt: žodynas (leksikonas)
nl: lexicon
pl: leksykon
pt: Léxico
ro: lexicon
tr: lügat

liberal arts

USE humanities

librarian

MT (11)

cs: knihovník

de: Bibliothekar

el: βιβλιοθηκονόμος

es: bibliotecario

et: raamatukoguhoidja

fi: kirjastonhoitaja

fr: bibliothécaire

it: bibliotecario

lt: bibliotekininkas

nl: bibliothecaris

pl: bibliotekarz

pt: Bibliotecário

ro: bibliotecar

tr: kütüphaneci

UF *documentalist*

BT non-teaching staff

RT library

library

MT (06)

cs: knihovna

de: Bibliothek

el: βιβλιοθήκη

es: biblioteca

et: raamatukogu

fi: kirjasto

fr: bibliothèque

it: biblioteca

lt: biblioteka

nl: bibliotheek

pl: biblioteka

pt: Biblioteca

ro: biblioteca

tr: kütüphane

BT educational facilities

RT librarian

Liechtenstein

MT (19)

cs: Lichtenštejsko

de: Liechtenstein

el: Λιχτενστάιν

es: Liechtenstein

et: Liechtenstein

fi: Liechtenstein

fr: Liechtenstein

it: Liechtenstein

lt: Lichtenšteinas

nl: Liechtenstein

pl: Liechtenstein

pt: Liechtenstein

ro: Liechtenstein

tr: Lihtenştayn

lifelong learning

MT (02)

cs: celoživotní učení

de: lebenslanges Lernen

el: δια βίου εκπαίδευση

es: aprendizaje permanente

et: elukestev õpe

fi: elinikäinen oppiminen

fr: apprentissage tout au long de la vie

it: apprendimento permanente

lt: mokymasis visą gyvenimą

nl: levenlang leren

pl: uczenie się przez całe życie

pt: Aprendizagem ao longo da vida

ro: învățare pe tot parcursul vieții

tr: hayat boyu öğrenme

SN: All learning, with the aim of improving knowledge, skills and/or qualifications, that takes place across the full range of live activities (personal, social and/or professional) and at any stage (Source: Adapted from the Communication from the European Commission, Making a European Area of Lifelong Learning a Reality, COM (2001) 678 final).

UF *lifewide learning*

NT formal education

NT informal learning

NT non-formal learning

NT out-of-school education

RT adult education

RT return to learning

Lifelong Learning Programme

MT (20)

cs: program celoživotního učení

de: Programm für lebenslanges Lernen

el: Ολοκληρωμένη Δράση Προγράμματος για τη Δια Βίου Μάθηση

es: Programa de Aprendizaje Permanente

et: elukestva õppe programm

fi: Elinikäisen oppimisen ohjelma

fr: programme d'apprentissage et de formation tout au long de la vie

it: Programma d'azione nel campo dell'apprendimento permanente

lt: Mokymosi visą gyvenimą programa

nl: Programma voor Levenslang Lerén

pl: program " Uczenie się przez całe życie "

pt: Programa de Aprendizagem ao Longo da Vida

ro: programul de învățare pe tot parcursul vieții

tr: Hayat boyu Öğrenme Programı

UF *Integrated Action Programme for Lifelong Learning*

UF *LLP*

lifewide learning

USE lifelong learning

limited-term contract

USE fixed-term contract

Lingua

MT (20)

cs: Lingua

de: Lingua

el: Lingua

es: Lingua

et: Lingua

fi: Lingua

fr: Lingua

it: L.I.N.G.U.A.

lt: Lingua

nl: Lingua

pl: Lingua

pt: Lingua

ro: Lingua

tr: Lingua

linguistic community

MT (15)

cs: jazyková komunita

de: Sprachgemeinschaft

el: γλωσσική κοινότητα

es: comunidad lingüística

et: keelekogukond

fi: kieliyhteisö

fr: communauté de langue

it: comunità linguistica

lt: kalbinė bendruomenė

nl: taalgemeenschap

pl: wspólnota językowa

pt: Comunidade linguística

ro: comunitate lingvistică

tr: dilsel topluluk

SN: Groups of people using a common language, either as mother tongue, teaching language, official language or second language (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *language community*

BT community

linguistic diversity

MT (15)

cs: jazyková rozmanitost

de: Sprachenvielfalt

el: γλωσσική ποικιλομορφία

es: diversidad lingüística

et: keeleline mitmekesisus

fi: kielellinen moninaisuus

fr: diversité linguistique

it: diversità linguistica

lt: kalbinė įvairovė

nl: taalkundige diversiteit

pl: zróżnicowanie językowe

pt: Diversidade linguística

ro: diversitate lingvistică

tr: dilsel çeşitlilik

UF *language diversity*

NT multilingualism

RT language barrier

linguistic exchange

USE exchange visit

linguistic minority

USE language minority

linguistic visit

USE exchange visit

linguistics

MT (07)

cs: lingvistika

de: Linguistik

el: Γλωσσολογία

es: lingüística

et: keeleteadus

fi: kielitiede

fr: linguistique

it: linguistica

lt: lingvistika

nl: taalkunde

pl: lingwistyka

pt: Linguística

ro: lingvistică

tr: dilbilimi

UF *language sciences*

BT humanities

linked work and training

USE alternance training

lip-reading

MT (03)

cs: odezírání

de: Lippenlesen

el: οπτική πρόσληψη

es: lectura labial

et: suultlugemine

fi: huulilukku

fr: lecture labiale

it: lettura labiale

lt: skaitymas iš lūpų

nl: liplezen

pl: czytanie z ruchu warg

pt: Leitura labial

ro: citirea pe buze

tr: dudak okuma

RT hearing impairment

Lisbon Strategy

MT (20)

cs: Lisabonská strategie

de: Lissabon-Strategie

el: Στρατηγική της Λισσαβώνας

es: Estrategia de Lisboa

et: Lissaboni strateegia

fi: Lissabonin strategia

fr: Stratégie de Lisbonne

it: strategia di Lisbona

lt: Lisabonos strategija

nl: Lissabon Strategie

pl: Strategia Lizbońska

pt: Estratégia de Lisboa

ro: Strategia de la Lisabona

tr: Lizbon Statejisi

listening

MT (07)

cs: poslech

de: Zuhören

el: ακρόαση

es: escucha

et: kuulamine

fi: kuunteleminen

fr: écoute

it: ascolto

lt: klausymas

nl: luisteren

pl: słuchanie

pt: Escuta

ro: ascultare

tr: dinleme

BT language teaching

literacy

MT (10)

cs: gramotnost

de: Alphabetisierung

el: αλφαριθμητισμός

es: alfabetización

et: kirjaoskus

fi: luku- ja kirjoitustaito

fr: alphabétisation

it: alfabetizzazione

lt: raštingumas

nl: geletterdheid

pl: alfabetyzacja

pt: Literacia

ro: alfabetizare

tr: okur yazarlık

UF *illiteracy*

BT competence

NT adult literacy

NT computer literacy

NT functional literacy

NT information literacy

literature

MT (15)

cs: literatura

de: Literatur

el: λογοτεχνία

es: literatura

et: kirjandus

fi: kirjallisuus

fr: littérature

it: letteratura

lt: literatūra

nl: literatuur

pl: literatura

pt: Literatura

ro: literatura

tr: edebiyat

BT culture

NT children's and youth literature

Lithuania

MT (19)

cs: Litva

de: Litauen

el: Λιθουανία

es: Lituania

et: Leedu

fi: Liettua

fr: Lituanie

it: Lituania

lt: Lietuva

nl: Litouwen

pl: Litwa

pt: Lituânia

ro: Lituania

tr: Litvanya

Lithuanian

MT (17)

cs: litevština

de: Litauisch

el: Λιθουανική γλώσσα

es: lituano

et: leedu keel

fi: liettuan kieli

fr: lituanien

it: lituano

lt: lietuvių kalba

nl: Litouws

pl: litewski

pt: Lituânio

ro: lituanian

tr: Litvanyaca

BT Baltic languages

living standard

USE standard of living

LLP

USE Lifelong Learning Programme

loan**MT** (05)**cs:** půjčka**de:** Darlehen**el:** δάνειο**es:** préstamo**et:** laen**fi:** laina**fr:** emprunt**it:** prestito**lt:** paskola**nl:** lening**pl:** pożyczka**pt:** Empréstimo**ro:** împrumut**tr:** kredi**BT** financial support**RT** interest rate***local administration*****USE** educational administration + local level***local authority*****USE** local level**local community****MT** (15)**cs:** místní komunita**de:** Örtliche Gemeinschaft**el:** τοπική κοινότητα**es:** comunidad local**et:** kohalik kogukond**fi:** paikallisyhteisö**fr:** collectivité locale**it:** comunità locale**lt:** vietos bendruomenė**nl:** lokale gemeenschap**pl:** społeczność lokalna**pt:** Comunidade local**ro:** comunitate locala**tr:** yerel topluluk**SN:** The immediate community in which an educational institution is operating.**UF** *local environment***BT** community***local environment*****USE** local community

local level

MT (14)

cs: místní úroveň

de: örtliche Ebene

el: τοπικό επίπεδο

es: nivel local

et: kohalik tasand

fi: paikallistaso

fr: niveau local

it: livello locale

lt: vietos lygmuo

nl: lokaal niveau

pl: szczebel lokalny

pt: Nível local

ro: nivel local

tr: yerel seviye

UF *commune*

UF *local authority*

UF *municipality*

UF † *local administration*

BT administrative level

looked after children

USE children in public care

Lower Saxony

MT (19)

cs: Dolní Sasko

de: Niedersachsen

el: Κάτω Σαξονία

es: Baja Sajonia

et: Alam-Saksimaa

fi: Ala-Saksi

fr: Basse Saxe

it: Bassa Sassonia

lt: Žemutinė Saksonija

nl: Nedersaksen

pl: Dolna Saksonia

pt: Baixa Saxónia

ro: Saxonia Inferioară

tr: Aşağı Saksonya

lower secondary

MT (02)

cs: nižší sekundární úroveň

de: Sekundarstufe 1

el: α' κύκλος δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης

es: secundaria inferior

et: keskkooli 1 aste

fi: yläaste

fr: secondaire inférieur

it: secondario inferiore

lt: pagrindinis (ugdymas)

nl: lager secundair onderwijs

pl: szkolnictwo średnie pierwszego stopnia

pt: Secundário inferior

ro: secundar inferior

tr: ortaokul

UF *ISCED 2*

BT secondary education

RT single-structure education

Luxembourg

MT (19)

cs: Lucembursko

de: Luxemburg

el: Λουξεμβούργο

es: Luxemburgo

et: Luksemburg

fi: Luxemburg

fr: Luxembourg

it: Lussemburgo

lt: Liuksemburgas

nl: Luxemburg

pl: Luksemburg

pt: Luxemburgo

ro: Luxemburg

tr: Lüksemburg

Luxembourgeois

MT (17)

cs: lucemburština

de: Luxemburgisch

el: Λουξεμβουργιανή γλώσσα

es: luxemburgués

et: letseburgi keel

fi: luxemburgin kieli

fr: luxembourgeois

it: lussemburghese

lt: liuksemburgiečių kalba

nl: Luxemburgs

pl: luksemburski

pt: Luxemburguês

ro: luxemburghez

tr: Lüksemburgca

UF *Lëtzebuergesch*

UF *Letzeburgesch*

UF *Luxembourgish*

UF *Luxemburgish*

BT Moselle Franconian

Luxembourgish

USE Luxembourgeois

Luxemburgish

USE Luxembourgeois

Macedonian

USE Language of the former Yugoslav Republic of Macedonia

main subject

MT (07)

cs: hlavní předmět

de: Hauptfach

el: κυρίως θέμα

es: materia principal

et: põhiõppeaine

fi: pääaine

fr: matière principale

it: materia principale

lt: pagrindinis dalykas

nl: hoofdvak

pl: przedmiot główny

pt: Disciplinas nucleares

ro: principalul subiect

tr: ana konu

BT curriculum subject

mainstreaming

USE inclusive education

maintenance and repair

MT (06)

cs: údržba a opravy

de: Wartung und Reparatur

el: συντήρηση και επισκευή

es: mantenimiento y reparación

et: hooldus ja parandus

fi: huolto

fr: entretien et réparation

it: manutenzione e riparazione

lt: priežiūra ir remontas

nl: onderhoud en reparatie

pl: konserwacja i naprawy

pt: Manutenção e reparação

ro: întreținere și reparații

tr: bakım ve onarım

UF *cleaning*

RT maintenance staff

maintenance personnel

USE maintenance staff

maintenance staff

MT (11)

cs: pracovníci údržby

de: Wartungspersonal

el: προσωπικό συντήρησης

es: personal de mantenimiento

et: hooldustöötajad

fi: huoltohenkilöstö

fr: personnel d'entretien

it: personale di manutenzione

lt: pagalbini personalas

nl: onderhoudspersoneel

pl: personel techniczny

pt: Pessoal de manutenção

ro: personalul de întreținere

tr: bakım ekibi

UF *maintenance personnel*

BT non-teaching staff

NT caretaker

RT maintenance and repair

male

MT (15)

cs: muž

de: männliches Geschlecht

el: άρρεν

es: hombre

et: mees-

fi: mies

fr: sexe masculin

it: maschile

lt: vyras

nl: mannelijk

pl: płeć męska

pt: Sexo masculino

ro: barbatesc /masculin

tr: erkek

UF *man*

BT gender

NT boy

Malta

MT (19)

cs: Malta

de: Malta

el: Μάλτα

es: Malta

et: Malta

fi: Malta

fr: Malte

it: Malta

lt: Malta

nl: Malta

pl: Malta

pt: Malta

ro: Malta

tr: Malta

Maltese

MT (17)

cs: maltština

de: Maltesisch

el: Μαλτέζικη γλώσσα

es: maltés

et: malta keel

fi: maltan kieli

fr: maltais

it: maltese

lt: maltiečių kalba

nl: Maltees

pl: maltański

pt: Maltês

ro: maltez

tr: Maltaca

BT Arabic

man

USE male

management

MT (16)

cs: hospodaření

de: Management

el: διαχείριση

es: gestión

et: juhtimine

fi: johtaminen

fr: gestion

it: gestione

lt: vadyba

nl: management

pl: zarządzanie

pt: Gestão

ro: management

tr: idarecilik

NT management of resources

management body

USE governing body

management education

MT (07)

cs: manažerské vzdělávání

de: Managementausbildung

el: εκπαίδευση της διοίκησης

es: estudios de gestión

et: juhtimiskoolitus

fi: johtamiskoulutus

fr: formation à la gestion

it: formazione manageriale

lt: vadybos pagrindų mokymas

nl: managementonderwijs

pl: edukacja menedżerska

pt: Formação para a gestão

ro: management educational

tr: yönetim eğitimi

BT economics

management of resources

MT (16)

cs: hospodaření se zdroji

de: Mittelbewirtschaftung

el: διαχείριση πόρων

es: gestión de recursos

et: ressurside juhtimine

fi: resurssien hallinta

fr: gestion des ressources

it: gestione delle risorse

lt: išteklių valdymas

nl: beheer van middelen

pl: zarządzanie zasobami

pt: Gestão de recursos

ro: managementul resurselor

tr: kaynak yönetimi

UF *resource management*

BT management

NT resource allocation

managerial staff

MT (11)

cs: řídící pracovníci

de: Führungskräfte

el: διευθυντικό προσωπικό

es: personal directivo

et: juhtivtöötajad

fi: johtohenkilöstö

fr: personnel d'encadrement

it: personale dirigente

lt: vadybos personalas

nl: kaderpersoneel

pl: kadra kierownicza

pt: Pessoal dirigente

ro: personalul de conducere

tr: idari çalışanlar

SN: Persons holding posts of responsibility or entrusted with the management of teams, belonging to a senior category in a firm, an administration, etc (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT non-teaching staff

RT headteacher

mandatory schooling

USE compulsory education

mandatory subject

USE compulsory subject

manpower

USE human resources

manual

USE guide

manual work

MT (16)

cs: manuální práce

de: manuelle Arbeit

el: χειρωνακτική εργασία

es: trabajo manual

et: kehaline töö

fi: ruumiillinen työ

fr: travail manuel

it: lavoro manuale

lt: rankų darbas

nl: handenarbeid

pl: praca fizyczna

pt: Trabalho manual

ro: lucru manual/munca bruta

tr: beden işi

BT employment

marital status

MT (15)

cs: manželský stav

de: Familienstand

el: οικογενειακή κατάσταση

es: estado civil

et: perekonnaseis

fi: siviilisääty

fr: état civil

it: stato civile

lt: šeiminė padėtis

nl: huwelijks staat

pl: stan cywilny

pt: Estado civil

ro: stare civila

tr: medeni durum

RT citizen

marking

MT (09)

cs: klasifikace

de: Benotung

el: βαθμολόγηση

es: calificación

et: hindepunktide andmine

fi: arvostelu

fr: notation

it: votazione

lt: vertinimas taškais

nl: cijfertoekenning

pl: ocenianie

pt: Notação

ro: marcare

tr: not verme

UF *grading*

UF *marks*

BT evaluation by teachers

marks

USE marking

mass education

USE democratisation of education

mass media

MT (13)

cs: hromadné sdělovací prostředky

de: Massenmedien

el: μέσα μαζικής επικοινωνίας

es: medios de comunicación de masas

et: meedia

fi: joukkoviestimet

fr: médias de masse

it: mass media

lt: visuomenės informavimo priemonės

nl: massamedia

pl: środki masowego przekazu

pt: Meios de comunicação social

ro: mass - media

tr: kitle iletişim araçları

UF *press*

UF *radio*

UF *television*

BT communication

master degree studies

MT (02)

cs: magisterské studium

de: Masterstudiengang

el: σπουδές μεταπτυχιακού επιπέδου

es: estudios de Máster

et: magistriõpe

fi: maisterin opinnot

fr: études supérieures de deuxième cycle

it: studi superiori di secondo livello

lt: magistrantūra

nl: masteropleidingen

pl: studia wyższe drugiego stopnia

pt: Estudos superiores de segundo ciclo

ro: Studii de masterat

tr: yüksek lisans çalışmaları

SN: Higher education course leading to a master's degree in accordance with the Bologna Process.

UF *second study cycle*

UF *second-cycle studies*

BT postgraduate studies

RT master's degree

master's

USE master's degree

master's degree

MT (09)

cs: magistr

de: Masterdiplom

el: μεταπτυχιακός τίτλος

es: título de Máster Universitario

et: magistrikraad

fi: maisterin tutkinto

fr: diplôme Master

it: laurea di secondo livello

lt: magistro laipsnis

nl: master graad

pl: tytuł zawodowy magistra

pt: Mestrado

ro: masterat

tr: yüksek lisans

SN: A second academic degree within the two-cycle higher education system encouraged by the Bologna Process.

UF *master's*

UF *master's qualification*

BT higher education diploma

RT master degree studies

master's qualification

USE master's degree

maternity leave

USE parental leave

mathematics

MT (07)

cs: matematika

de: Mathematik

el: μαθηματικά

es: matemáticas

et: matemaatika

fi: matematiikka

fr: mathématiques

it: matematica

lt: matematika

nl: wiskunde

pl: matematyka

pt: Matemática

ro: matematica

tr: matematik

UF *algebra*

UF *arithmetic*

UF *geometry*

BT content of learning

mature student

MT (11)

cs: dospělý student

de: Student an einer tertiären Bildungseinrichtung

el: ενήλικας μαθητής

es: estudiante adulto

et: täiskasvanud õppur

fi: aikuisopiskelija

fr: étudiant adulte

it: studente maturo

lt: brandus studentas

nl: volwassen student

pl: dorosły student

pt: Estudante adulto

ro: student matur

tr: olgun öğrenci

SN: Student enrolled in a higher education programme.

BT student

RT higher education

meal

USE school meal

means-tested support

MT (05)

cs: podpora závislá na příjmech

de: Bedarfsabhängige Unterstützung

el: επίδομα βάσει εισοδήματος

es: ayuda concedida según recursos

et: sotsiaaltoetus

fi: ansiosidonnainen tuki

fr: soutien sous condition de ressources

it: sussidio finanziario

lt: tikslinė parama

nl: inkomensafhankelijke ondersteuning

pl: stypendium socjalne

pt: Apoio sob condição de recursos

ro: metode testate

tr: mali duruma göre destek

SN: Assistance awarded on the basis of individual or household income/resources.

BT support measure

measurement

MT (01)

cs: měření

de: Messung

el: μέτρηση

es: medida

et: mõõtmise

fi: mittaaminen

fr: mesure

it: misurazione

lt: matavimas

nl: meting

pl: pomiar

pt: Medida

ro: măsurare

tr: ölçme

RT research

Mecklenburg West Pomerania

USE Mecklenburg-Western Pomerania

Mecklenburg-Western Pomerania

MT (19)

cs: Meklenbursko-Přední Pomořany
de: Mecklenburg-Vorpommern
el: Μεκλεμβούργο-Δυτική Πομερανία
es: Mecklenburgo-Pomerania Occidental
et: Mecklenburg-Vorpommern
fi: Mecklenburg-Vorpommern
fr: Mecklembourg-Poméranie occidentale
it: Mecklenburgo-Pomerania Occidentale
lt: Meklenburgas - Pomeranija
nl: Mecklenburg-Voor-Pommeren
pl: Mekleburgia-Pomorze Przednie
pt: Mecklenburgo-Pomerânia Ocidental
ro: Mecklenburg-Pomerania de Vest
tr: Meklenburg-Bati Pomeranya
UF *Mecklenburg West Pomerania*

media education

MT (07)

cs: mediální výchova
de: Medienerziehung
el: εκπαίδευση στα μέσα μαζικής ενημέρωσης
es: enseñanza de los medios de comunicación
et: meediakasvatus
fi: mediakasvatus
fr: éducation aux médias
it: educazione ai media
lt: žiniasklaidos studijos
nl: media-onderwijs
pl: edukacja medialna
pt: Educação para os média
ro: educatie prin mass - media
tr: basın eğitimi
BT humanities

mediator

MT (11)

cs: mediátor
de: Mediator
el: διαμεσολαβητής
es: mediador
et: vahendaja
fi: sovittelija
fr: médiateur
it: mediatore
lt: tarpininkas
nl: bemiddelaar
pl: mediator
pt: Mediador
ro: mediator
tr: arabulucu
SN: A person or organisation that helps two conflicting parties resolve their differences.
BT advisory body

Mediterranean countries

MT (19)

cs: Středomořské země

de: Mittelmeerländer

el: Μεσογειακές χώρες

es: países mediterráneos

et: Vahemeremaad

fi: Väliimeren maat

fr: pays méditerranéens

it: paesi mediterranei

lt: Viduržemio jūros šalys

nl: Middellandse Zeelanden

pl: kraje śródziemnomorskie

pt: Países mediterrânicos

ro: tari mediteraneene

tr: Akdeniz ülkeleri

UF *Mediterranean Region*

Mediterranean Region

USE Mediterranean countries

medium of instruction

USE teaching language

meeting

USE conference

meeting report

MT (21)

cs: zápis z jednání

de: Sitzungsbericht

el: έκθεση συνάντησης

es: acta de una reunión

et: koosolekuettekann

fi: kokousraportti

fr: compte-rendu d'une réunion

it: verbale di riunione

lt: posėdžio protokolas

nl: verslag van de vergadering

pl: protokół zebrania

pt: Relatório de reunião

ro: raportul întrunirii

tr: toplantı raporu

member**MT** (18)**cs:** člen**de:** Mitglied**el:** μέλος**es:** miembro**et:** liige**fi:** jäsen**fr:** membre**it:** membro**lt:** narys**nl:** lid**pl:** członek**pt:** Membro**ro:** membru**tr:** üye**SN:** Must be used together with another descriptor.**mental age****MT** (10)**cs:** mentální věk**de:** geistiges Alter**el:** διανοητική ηλικία**es:** edad mental**et:** vaimne vanus**fi:** älykkyysikä**fr:** âge mental**it:** età mentale**lt:** protinis amžius**nl:** mentale leeftijd**pl:** wiek umysłowy**pt:** Idade mental**ro:** varsta mentala**tr:** zihinsel yaş**BT** cognitive development**RT** reasoning***mental development*****USE** cognitive development

mentoring

MT (09)

cs: mentorství

de: Mentoring

el: εποπτεία

es: tutoría

et: mentorinõustamine

fi: mentorointi

fr: mentorat

it: mentoring

lt: naujokų globa

nl: mentorschap

pl: mentoring

pt: Mentorado

ro: mentorat

tr: yol göstericilik

SN: Guidance, support and expertise provided by a trusted and experienced person to a junior person in a learning or professional environment.

BT guidance

methodology

MT (01)

cs: metodologie

de: Methodologie

el: μεθοδολογία

es: metodología

et: meetodika

fi: metodologia

fr: méthodologie

it: metodologia

lt: metodologija

nl: methodologie

pl: metodologia

pt: Metodologia

ro: metodologie

tr: metodoloji

RT research

Mexico

MT (19)

cs: Mexiko

de: Mexiko

el: Μεξικό

es: México

et: Mehhiko

fi: Meksiko

fr: Mexique

it: Messico

lt: Meksika

nl: Mexico

pl: Meksyk

pt: México

ro: Mexic

tr: Meksika

microcomputer

USE computer

Middle East

MT (19)

cs: Střední východ

de: Naher Osten

el: Μέση Ανατολή

es: Oriente Medio

et: Kesk-Ida

fi: Lähi-itä

fr: Moyen-Orient

it: Medio Oriente

lt: Vidurio Rytai

nl: Midden-Oosten

pl: Bliski Wschód

pt: Médio Oriente

ro: Orientul Mijlociu

tr: Orta Doğu

migrant

MT (15)

cs: migrant

de: Migrant

el: απόδημος

es: migrante

et: rändaja

fi: siirtolainen

fr: migrant

it: migrante

lt: migrantas

nl: migrant

pl: migrant

pt: Migrante

ro: migrant

tr: göçebe

NT emigrant

NT immigrant

NT itinerant

NT refugee

NT second generation migrant

migration

MT (15)

cs: migrace

de: Migration

el: μετανάστευση

es: migración

et: ränne

fi: siirtolaisuus

fr: migration

it: migrazione

lt: migracija

nl: migratie

pl: migracja

pt: Migração

ro: migrare

tr: göçme

NT country of origin

NT host country

RT brain drain

military school

MT (06)

cs: vojenská škola

de: Militärschule

el: στρατιωτική σχολή

es: academia militar

et: sõjakool

fi: sotakoulu

fr: école militaire

it: scuola militare

lt: karinė mokykla

nl: militaire school

pl: szkoła wojskowa

pt: Escola militar

ro: scoala militara

tr: askeri okul

BT school

Minerva

MT (20)

cs: Minerva

de: Minerva

el: Minerva

es: Minerva

et: Minerva

fi: Minerva

fr: Minerva

it: Minerva

lt: Minerva

nl: Minerva

pl: Minerva

pt: Minerva

ro: Minerva

tr: Minerva

minimum competences

MT (10)

cs: minimální kompetence

de: Kompetenzminimum

el: στοιχειώδεις δεξιότητες

es: competencias mínimas

et: miinimumpädevus

fi: vähimmäistaidot

fr: compétences minimales

it: competenze minime

lt: minimaliosios kompetencijos

nl: minimum competenties

pl: kompetencje minimalne

pt: Conhecimentos básicos

ro: competente minimale

tr: asgari yeterlikler

SN: Skills and knowledge that are deemed essential for a given age, grade or performance level (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *minimum competencies*

BT competence

RT basic education

minimum competencies

USE minimum competences

minimum curriculum

USE common core curriculum

minister of education

MT (11)

cs: ministr školství

de: Bildungsminister

el: Υπουργός Παιδείας

es: ministro de educación

et: haridusminister

fi: opetusministeri

fr: ministre de l'Éducation

it: ministro dell'educazione

lt: švietimo ministras

nl: minister van onderwijs

pl: minister edukacji

pt: Ministro da Educação

ro: ministrul educatiei

tr: eğitim bakanı

UF *secretary of state for education*

BT ministry of education

ministry

MT (14)

cs: ministerstvo

de: Ministerium

el: υπουργείο

es: ministerio

et: ministeerium

fi: ministeriö

fr: ministère

it: ministero

lt: ministerija

nl: ministerie

pl: ministerstwo

pt: Ministério

ro: ministerul

tr: bakanlık

SN: Term used to designate all ministries other than the education ministry.

BT executive power

ministry of education

MT (11)

cs: ministerstvo školství

de: Bildungsministerium

el: Υπουργείο Παιδείας

es: ministerio de educación

et: haridusministeerium

fi: opetusministeriö

fr: ministère de l'Éducation

it: Ministero dell'educazione

lt: švietimo ministerija

nl: ministerie van onderwijs

pl: ministerstwo edukacji

pt: Ministério da Educação

ro: ministerul educatiei

tr: eğitim bakanlığı

UF *department of education*

UF *education ministry*

BT educational authority

NT minister of education

minority language

MT (15)

cs: menšinový jazyk

de: Minderheitssprache

el: μειονοτική γλώσσα

es: lengua minoritaria

et: vähemuskeel

fi: vähemmistökieli

fr: langue minoritaire

it: lingua minoritaria

lt: mažumos kalba

nl: minderheidstaal

pl: język mniejszości narodowej

pt: Língua minoritária

ro: limba minoritară

tr: azınlık dili

SN: A language that is traditionally used by a minority of a country's population.

BT community language

Mirandês

MT (17)

cs: mirandština

de: Mirandês

el: Mirandes

es: mirandés

et: miranda keel

fi: Mirandeesi

fr: mirandais

it: mirandese

lt: mirandiečių kalba

nl: Mirandês

pl: mirandyjski

pt: Mirandês

ro: Mirandes

tr: Mirandca

UF *Mirandese*

BT Romance languages

Mirandese

USE Mirandês

misconduct

MT (10)

cs: nekázeň

de: schlechtes Betragen

el: κακή διαγωγή

es: mala conducta

et: väärkäitumine

fi: häiriökäyttäytyminen

fr: mauvaise conduite

it: cattiva condotta

lt: netinkamas elgesys

nl: wangedrag

pl: złe sprawowanie

pt: Mau comportamento

ro: proastă conducere /abatere

tr: kötü davranış

BT behaviour

NT absenteeism

NT bullying

NT cheating

NT delinquency

NT violence

mixed age class

MT (08)

cs: věkově smíšená třída

de: altersheterogene Klasse

el: τάξη μικτών ηλικιών

es: clase heterogénea por edad

et: erivanuseliste klass

fi: yhdysluokka

fr: classe d'âges mixtes

it: classe eterogenea per età

lt: mišraus amžiaus klasė

nl: combinatieklas

pl: klasa mieszana wiekowo

pt: Turma mista

ro: clasa cu varste amestecate?

tr: karma yaş sınıfı

BT heterogeneous class

mixed school

USE coeducational school

mixed-group class

USE heterogeneous class

mobile education services

MT (06)

cs: mobilní vzdělávací služby
de: mobile pädagogische Einrichtung
el: κινητές εκπαιδευτικές υπηρεσίες
es: servicios educativos itinerantes
et: mobiilne haridusteenus
fi: kiertävät koulutuspalvelut
fr: services éducatifs itinérants
it: servizi educativi itineranti
lt: mobiliosios švietimo paslaugos
nl: mobiele onderwijsvoorzieningen
pl: mobilne służby edukacyjne
pt: Serviços educativos itinerantes
ro: servicii mobile de educatie
tr: gezici eğitim hizmetleri
UF *mobile school*
BT educational institution

mobile school

USE mobile education services

mobility

MT (04)

cs: mobilita
de: Mobilität
el: κινητικότητα
es: movilidad
et: liikuvus
fi: liikkuvuus
fr: mobilité
it: mobilità
lt: judumas
nl: mobiliteit
pl: mobilność
pt: Mobilidade
ro: mobilitate
tr: hareketlilik
NT free movement
RT exchange visit
RT recognition of diplomas

Modern Greek

USE Greek

modern languages

USE foreign language teaching

modular course

MT (08)

cs: modulární kurs

de: modularer Bildungsgang

el: διδακτική ενότητα

es: curso de formación por módulos

et: moodulkursus

fi: moduuliopetus

fr: programme modulaire

it: corso modulare

lt: modulinis kursas

nl: modulaire cursus

pl: kurs modułowy

pt: Curso por módulos

ro: curs modular /curs pe module

tr: modüler ders

UF *learning module*

UF *modular programme*

UF *modular training*

BT course

modular programme

USE modular course

modular training

USE modular course

Moldova

USE Republic of Moldova

Monaco

MT (19)

cs: Monako

de: Monaco

el: Μονακό

es: Mónaco

et: Monaco

fi: Monaco

fr: Monaco

it: Monaco

lt: Monakas

nl: Monaco

pl: Monako

pt: Mónaco

ro: Monaco

tr: Monako

monitoring of the education system

USE evaluation of the education system

Montenegro

USE Republic of Montenegro

moral education

MT (07)

cs: mravní výchova

de: ethische Erziehung

el: ηθική αγωγή

es: educación moral

et: kõlbluskasvatus

fi: moraalikasvatus

fr: éducation morale

it: educazione morale

lt: dorinis ugdymas

nl: morele vorming

pl: wychowanie moralne

pt: Educação moral

ro: educatie morala

tr: ahlak eğitimi

UF *ethics*

BT humanities

Moselle Franconian

MT (17)

cs: moselskofrancké dialekty

de: Moselfränkisch

el: Moselle Franconian

es: franco-moselano

et: moseli-frangi keeled

fi: moselfrankki

fr: francique mosellan

it: mosellano-francone

lt: Mozelio frankų kalba

nl: Moezel-Frankisch

pl: języki mozelsko-frankońskie

pt: Frâncico moselano

ro: Moselle Franconian

tr: Mozel Frankancası

UF *language of Moselle region*

BT German

NT Luxembourggeois

mother

USE parents

mother tongue

MT (15)

cs: mateřský jazyk

de: Muttersprache

el: μητρική γλώσσα

es: lengua materna

et: emakeel

fi: äidinkieli

fr: langue maternelle

it: madrelingua

lt: gimtoji kalba

nl: moedertaal

pl: język ojczysty

pt: Língua materna

ro: limba materna

tr: anadil

UF *native language*

UF *native tongue*

BT language

RT mother tongue instruction

mother tongue instruction

MT (07)

cs: výuka mateřského jazyka

de: muttersprachlicher Unterricht

el: διδασκαλία της μητρικής γλώσσας

es: enseñanza de la lengua materna

et: emakeeleõpe

fi: äidinkielen opetus

fr: apprentissage de la langue maternelle

it: insegnamento della lingua materna

lt: mokymas gimtąja kalba

nl: moedertaalonderwijs

pl: nauczanie w języku ojczystym

pt: Ensino da língua materna

ro: limba materna de instruire

tr: anadil eğitimi

BT language teaching

RT mother tongue

mother-child relation

USE parent-child relation

motivation

MT (16)

cs: motivace

de: Motivation

el: παρότρυνση

es: motivación

et: motiveerimine

fi: motivaatio

fr: motivation

it: motivazione

lt: motyvacija

nl: motivatie

pl: motywacja

pt: Motivação

ro: motiva

tr: motivasyon

RT incentive

motive

USE cause

motor development

MT (10)

cs: pohybový vývoj

de: motorische Entwicklung

el: κινητική ανάπτυξη

es: desarrollo motor

et: motoorne areng

fi: motorinen kehitys

fr: développement moteur

it: sviluppo motorio

lt: motorinių gebėjimų raida

nl: motorische ontwikkeling

pl: rozwój motoryczny

pt: Desenvolvimento motor

ro: dezvoltare motrică

tr: devimsel gelişim

UF *psychomotor development*

BT physical development

motor disorder

USE physical disability

multicultural education

USE intercultural education

multilingual

USE multilingualism

multilingualism

MT (15)

cs: vícejazyčnost
de: Mehrsprachigkeit
el: πολυγλωσσία
es: multilingüismo
et: mitmekeelsus
fi: monikielisyys
fr: multilinguisme
it: multilinguismo
lt: daugiakalbystė
nl: meertaligheid
pl: wielojęzyczność
pt: Multilinguismo
ro: multilingualism
tr: çok dillilik
UF *multilingual*
UF *plurilingual*
BT linguistic diversity
NT bilingualism

municipality

USE local level

Murcia

MT (19)

cs: Murcie
de: Murcia
el: Μούρσια
es: Murcia
et: Murcia
fi: Murcia
fr: Murcie
it: Murcia
lt: Mursija
nl: Murcia
pl: Murcja
pt: Múrcia
ro: Murcia
tr: Mürsiye
UF *Autonomous Community of the Region of Murcia*
UF *Region of Murcia*

museum

MT (06)

cs: muzeum

de: Museum

el: μουσείο

es: museo

et: muuseum

fi: museo

fr: musée

it: museo

lt: muziejus

nl: museum

pl: muzeum

pt: Museu

ro: muzeu

tr: müze

BT educational facilities

music

MT (15)

cs: hudba

de: Musik

el: μουσική

es: música

et: muusika

fi: musiikki

fr: musique

it: musica

lt: muzika

nl: muziek

pl: muzyka

pt: Música

ro: muzica

tr: müzik

BT art

music education

MT (07)

cs: hudební výchova

de: Musikerziehung

el: μουσική παιδεία

es: educación musical

et: muusikakasvatus

fi: musiikkikasvatus

fr: éducation musicale

it: educazione musicale

lt: muzikinis ugdymas

nl: muziekonderwijs

pl: edukacja muzyczna

pt: Educação musical

ro: educatie muzicala

tr: müzik eğitimi

BT art education

music school**MT** (06)**cs:** hudební škola**de:** Ausbildungseinrichtung für Musik**el:** μουσικό σχολείο**es:** escuela de música**et:** muusikakool**fi:** musiikkiopisto**fr:** école de musique**it:** scuola di musica**lt:** muzikos mokykla**nl:** muziekschool**pl:** szkoła muzyczna**pt:** Escola de música**ro:** scoala de muzica**tr:** müzik okulu**SN:** Special institution where music is taught (Source: European Education Thesaurus, 1998).**BT** art school***mutual recognition of diplomas*****USE** recognition of diplomas**NARIC****MT** (20)**cs:** NARIC**de:** NARIC**el:** ΔΟΑΤΑΠ**es:** NARIC**et:** NARIC**fi:** NARIC**fr:** NARIC**it:** NARIC**lt:** NARIC**nl:** NARIC**pl:** NARIC**pt:** NARIC**ro:** NARIC (National Academic Recognition Information Centre)**tr:** UAGBM**UF** *NARIC network***UF** *National Academic Recognition Information Centres****NARIC network*****USE** NARIC***National Academic Recognition Information Centres*****USE** NARIC***national authority*****USE** national level***national language*****USE** state language

national level

MT (14)

cs: národní úroveň
de: staatliche Ebene
el: εθνικό επίπεδο
es: nivel nacional
et: riigitasand
fi: kansallinen taso
fr: niveau national
it: livello nazionale
lt: nacionalinis lygmuo
nl: nationaal niveau
pl: szczebel krajowy
pt: Nível nacional
ro: nivel national
tr: ulusal seviye
UF *central authority*
UF *central level*
UF *national authority*
UF *top level authority*
BT administrative level

national report

USE country report

native language

USE mother tongue

native tongue

USE mother tongue

natural sciences

MT (07)

cs: přírodní vědy
de: Naturwissenschaften
el: φυσικές επιστήμες
es: ciencias de la naturaleza
et: loodusteadused
fi: luonnontieteet
fr: sciences naturelles
it: scienze naturali
lt: gamtos mokslai
nl: natuurwetenschappen
pl: nauki przyrodnicze
pt: Ciências da natureza
ro: stiinte naturale
tr: fen ve doğa bilimleri
UF *exact sciences*
BT content of learning
NT biology
NT chemistry
NT geography
NT physics

Navarre

MT (19)

cs: Navarra

de: Navarra

el: Ναβάρρα

es: Navarra

et: Navarra

fi: Navarra

fr: Navarre

it: Navarra

lt: Navara

nl: Navarra

pl: Nawarra

pt: Navarra

ro: Navarra

tr: Navarre

UF *Autonomous Community of Navarre*

Nederlands

USE Dutch

Netherlands

MT (19)

cs: Nizozemsko

de: Niederlande

el: Κάτω Χώρες

es: Países Bajos

et: Madalmaad

fi: Alankomaat

fr: Pays-Bas

it: Paesi Bassi

lt: Nyderlandai

nl: Nederland

pl: Holandia

pt: Países Baixos

ro: Olanda

tr: Hollanda

UF *Holland*

new basic skills

USE basic skills

New Zealand

MT (19)

cs: Nový Zéland

de: Neuseeland

el: Νέα Ζηλανδία

es: Nueva Zelanda

et: Uus-Meremaa

fi: Uusi-Seelanti

fr: Nouvelle-Zélande

it: Nuova Zelanda

lt: Naujoji Zelandija

nl: Nieuw-Zeeland

pl: Nowa Zelandia

pt: Nova Zelândia

ro: Noua Zeelanda

tr: Yeni Zelanda

newly qualified teacher

USE qualified teacher

newsletter

MT (21)

cs: zpravodaj

de: Mitteilungsblatt

el: εγκύκλιος

es: boletín informativo

et: teabeleht

fi: tiedotuslehti

fr: lettre d'information

it: bollettino

lt: informacinis biuletenis

nl: nieuwsbrief

pl: biuletyn

pt: Boletim de informação

ro: stiri

tr: haber bülteni

newspaper

MT (21)

cs: noviny

de: Zeitung

el: εφημερίδα

es: periódico

et: ajaleht

fi: sanomalehti

fr: journal

it: giornale

lt: laikraštis

nl: krant

pl: gazeta

pt: Jornal

ro: ziar

tr: gazete

NGO

USE non-governmental organisation

nomenclature of territorial units for statistics

USE NUTS regions

non-enrolled student

MT (11)

cs: mimořádný student

de: Gasthörer

el: μη εγγεγραμμένος σπουδαστής

es: alumno libre

et: vabakuulaja

fi: kuunteluoppilas

fr: auditeur libre

it: uditore

lt: laisvasis klausytojas

nl: extraneus

pl: wolny słuchacz

pt: Estudante não matriculado

ro: studenti neinmatriculați

tr: kayıtsız öğrenci

SN: Interested individuals who are admitted to follow selected higher education course without being enrolled in the entire programme. As a consequence they do not enjoy the same rights as enrolled students.

UF *associate student*

BT student

non-EU country

MT (12)

cs: nečlenská země EU

de: Nicht-EU-Land

el: χώρα που δεν ανήκει στην Ευρωπαϊκή Ένωση

es: país no perteneciente a la Unión Europea

et: Euroopa Liitu mittekuuluv riik

fi: ei EU-maa

fr: pays hors UE

it: paese non UE

lt: nepriklausančios ES šalys

nl: niet-EU land

pl: kraj nie należący do UE

pt: País de fora da UE

ro: țară non - UE

tr: AB üyesi olmayan ülke

RT enlargement (European Union)

non-formal education

USE non-formal learning

non-formal learning

MT (02)

cs: neformální vzdělávání

de: nicht formales Lernen

el: μη τυπική μάθηση

es: aprendizaje no formal

et: mitteformaalõpe

fi: epävirallinen oppiminen

fr: apprentissage non formel

it: apprendimento non formale

lt: neformalusis mokymasis

nl: niet-formeel leren

pl: kształcenie pozaformalne

pt: Aprendizagem não-formal

ro: invatare nonformala

tr: formel olmayan öğrenme

SN: Learning which is embedded in planned activities not explicitly designated as learning (in terms of learning objectives, learning time or learning support), but which contain an important learning element. Non-formal learning is intentional from the learner's point of view. It normally does not lead to certification (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

UF *non-formal education*

UF *semi-structured learning*

BT lifelong learning

RT out-of-school education

RT skills audit

non-governmental organisation

MT (11)

cs: nevládní organizace

de: Nichtregierungsorganisation

el: μη κυβερνητικός οργανισμός

es: organización no gubernamental

et: vabaühendus

fi: kansalaisjärjestö

fr: organisation non-gouvernementale

it: organizzazione non governativa

lt: nevyriausybinė organizacija

nl: niet-gouvernementele organisatie

pl: organizacja pozarządowa

pt: Organização não-governamental

ro: organizatie nonguvernamentala

tr: sivil toplum örgütü

UF *NGO*

UF *non-governmental organization*

BT organisation

non-governmental organization

USE non-governmental organisation

non-grant-aided private school

MT (06)

cs: nesubvencovaná soukromá škola
de: nicht subventionierte Privatschule
el: μη χρηματοδοτούμενο ιδιωτικό σχολείο
es: centro privado no concertado
et: tegevustoetuseta erakool
fi: valtionapujärjestelmän ulkopuolella oleva yksityiskoulu
fr: école privée non subventionnée
it: scuola privata non sovvenzionata
lt: nedotuojiama privati mokykla
nl: niet door de overheid bekostigd privé onderwijs
pl: niesubsydiowana szkoła prywatna
pt: Escola particular não subvencionada
ro: scoala particulara fara ajutor de stat
tr: devlet yardımı almayan özel okul
UF *independent private school*
UF *independent school*
BT private school
RT fees

non-private school

USE public-sector school

non-public education

USE private education

non-qualified teacher

MT (11)

cs: nekvalifikovaný učitel
de: Lehrkraft ohne Lehrbefähigung
el: καθηγητής χωρίς τα τυπικά προσόντα
es: profesor no cualificado
et: kvalifitseerimata õpetaja
fi: epäpätevä opettaja
fr: personnel enseignant non qualifié
it: insegnante non qualificato
lt: nekvalifikuotas mokytojas
nl: niet-gekwalificeerde leerkracht
pl: nauczyciel bez kwalifikacji
pt: Professor não-qualificado
ro: profesori necalificati
tr: formasyonsuz öğretmen
BT teacher

non-specialist teacher

USE generalist teacher

non-state school

USE private school

non-teaching staff

MT (11)

cs: nepedagogičtí pracovníci
de: nichtunterrichtendes Personal
el: μη διδακτικό προσωπικό
es: personal no docente
et: õppeabitõõtajad
fi: muu kuin opetushenkilõökunta
fr: personnel non-enseignant
it: personale non docente
lt: nepedagoginis personalas
nl: niet-onderwijzend personeel
pl: personel niepedagogiczny
pt: Pessoal não-docente
ro: personal auxiliar din institutiile de invatamant
tr: õğretim kadrosu dışı personel
NT activity coordinator
NT administrative staff
NT educational childcare staff
NT educational psychologist
NT evaluator
NT guidance officer
NT librarian
NT maintenance staff
NT managerial staff
NT scientific staff
NT vice-chancellor
NT youth worker
RT educational psychologist

non-university higher education institution

MT (06)

cs: neuniverzitní vysoká škola
de: nichtuniversitäre Hochschuleinrichtung
el: μη πανεπιστημιακό ίδρυμα ανώτατης εκπαίδευσης
es: institución de educación superior no universitaria
et: rakenduskõrgkool
fi: ammatikorkeakoulu
fr: établissement d'enseignement supérieur non universitaire
it: istituto d'istruzione superiore non universitario
lt: neuniversitetinė aukštoji mokykla
nl: niet-universitair hoger onderwijs instelling
pl: uczelnia nieakademicka
pt: Estabelecimento de ensino superior não-universitário
ro: institutie de invatamant superior non-universitara
tr: üniversite dışı yüksek eğitim kurumu
BT higher education institution

non-verbal communication

MT (13)

cs: neverbální komunikace

de: nichtverbale Kommunikation

el: μη λεκτική επικοινωνία

es: comunicación no verbal

et: mitteverbaalne suhtlus

fi: sanaton viestintä

fr: communication non-verbale

it: comunicazione non verbale

lt: nežodinis bendravimas

nl: non-verbale communicatie

pl: komunikacja niewerbalna

pt: Comunicação não-verbal

ro: comunicare nonverbala

tr: sözsüz iletişim

BT communication

NT sign language

NT symbol

RT language

Nordic Council countries

USE Nordic countries

Nordic countries

MT (19)

cs: severské země

de: nordische Staaten

el: Σκανδιναβικές χώρες

es: países nórdicos

et: Põhjamaad

fi: Pohjoismaat

fr: pays nordiques

it: paesi nordici

lt: Šiaurės šalys

nl: Noordelijke landen

pl: kraje nordyckie

pt: Países nórdicos

ro: țările Nordice

tr: İskandinav ülkeleri

UF *Nordic Council countries*

UF *Scandinavia*

norm

USE regulation

North Africa

MT (19)

cs: severní Afrika
de: Nordafrika
el: Βόρεια Αφρική
es: África del Norte
et: Põhja-Aafrika
fi: Pohjois-Afrikka
fr: Afrique du Nord
it: Africa del Nord
lt: Šiaurės Afrika
nl: Noord-Afrika
pl: Afryka Północna
pt: Norte de África
ro: Africa de Nord
tr: Kuzey Afrika

North America

MT (19)

cs: Severní Amerika
de: Nordamerika
el: Βόρεια Αμερική
es: América del Norte
et: Põhja-Ameerika
fi: Pohjois-Amerikka
fr: Amérique du Nord
it: America del Nord
lt: Šiaurės Amerika
nl: Noord-Amerika
pl: Ameryka Północna
pt: América do Norte
ro: America de Nord
tr: Kuzey Amerika

North Rhine Westphalia

USE North Rhine-Westphalia

North Rhine-Westphalia

MT (19)

cs: Severní Porýní-Vestfálsko

de: Nordrhein-Westfalen

el: Βόρειος Ρηνανία-Βεστφαλία

es: Renania del Norte-Westfalia

et: Nordrhein-Westfalen

fi: Nordrhein-Westfalen

fr: Rhénanie du Nord-Westphalie

it: Nord Reno-Westfalia

lt: Šiaurės Reinas-Vestfalija

nl: Noordrijn-Westfalen

pl: Nadrenia Północna-Westfalia

pt: Renânia do Norte-Vestefália

ro: Rinul de Nord-Westfalia

tr: Kuzey Ren-Vestfalya

UF *North Rhine Westphalia*

Northern Europe

MT (19)

cs: severní Evropa

de: Nordeuropa

el: Βόρεια Ευρώπη

es: Europa del Norte

et: Põhja-Euroopa

fi: Pohjois-Eurooppa

fr: Europe du Nord

it: Europa settentrionale

lt: Šiaurės Europa

nl: Noord-Europa

pl: Europa Północna

pt: Europa do Norte

ro: Europa de Nord

tr: Kuzey Avrupa

Northern Ireland

MT (19)

cs: Severní Irsko

de: Nordirland

el: Βόρεια Ιρλανδία

es: Irlanda del Norte

et: Põhja-Iirimaa

fi: Pohjois-Irlanti

fr: Irlande du Nord

it: Irlanda del Nord

lt: Šiaurės Airija

nl: Noord-Ierland

pl: Irlandia Północna

pt: Irlanda do Norte

ro: Irlanda de Nord

tr: Kuzey İrlanda

Norway

MT (19)

cs: Norsko

de: Norwegen

el: Νορβηγία

es: Noruega

et: Norra

fi: Norja

fr: Norvège

it: Norvegia

lt: Norvegija

nl: Noorwegen

pl: Norwegia

pt: Noruega

ro: Norvegia

tr: Norveç

Norwegian

MT (17)

cs: norština

de: Norwegisch

el: Νορβηγική γλώσσα

es: noruego

et: norra keel

fi: norjan kieli

fr: norvégien

it: norvegese

lt: norvegų kalba

nl: Noors

pl: norweski

pt: Norueguês

ro: norvegian

tr: Norveçce

UF *Nynorsk*

BT Germanic languages

number of hours taught

USE taught time

number of languages taught

MT (07)

cs: počet vyučovaných jazyků

de: Anzahl der unterrichteten Fremdsprachen

el: αριθμός διδασκόμενων γλωσσών

es: número de lenguas impartidas

et: õpetatavate keelte arv

fi: opetettujen kielten määrä

fr: nombre de langues enseignées

it: numero di lingue insegnate

lt: mokomų kalbų skaičius

nl: aantal gegeven moderne vreemde talen

pl: liczba nauczanych języków (obcych)

pt: Número de línguas ensinadas

ro: numărul limbilor vorbite

tr: öğretilen dillerin sayısı

BT foreign language provision

number of pupils

USE number of students

number of students

MT (13)

cs: počet studentů

de: Anzahl Studierender

el: αριθμός σπουδαστών

es: número de estudiantes

et: üli/õpilaste arv

fi: opiskelijamäärä

fr: effectif des élèves

it: numero di studenti

lt: mokinių skaičius

nl: studentenaantal

pl: liczba studentów

pt: Efectivos escolares

ro: numărul studenților

tr: öğrenci sayısı

UF *number of pupils*

BT statistical data

RT school size

numerus clausus

MT (04)

cs: numerus clausus

de: Numerus Clausus

el: κλειστός αριθμός

es: número clausus

et: suurim lubatud õpilaste arv (klassis)

fi: numerus clausus

fr: numerus clausus

it: numero chiuso

lt: stojančiujų atranka

nl: numerus clausus

pl: numerus clausus

pt: Numerus clausus

ro: numerus clausus

tr: sınırlı sayıda

BT admission procedure

nursery school

USE pre-primary education-oriented institution

nutrition education

MT (07)

cs: výchova ke správné výživě

de: Ernährungserziehung

el: διαιτητική αγωγή

es: educación nutricional

et: toitumiskasvatus

fi: ravitsemuskasvatus

fr: éducation nutritionnelle

it: educazione alimentare

lt: mitybos mokymas

nl: voedingsonderwijs

pl: edukacja żywieniowa

pt: Educação alimentar

ro: educatie nutritionala

tr: beslenme eğitimi

BT health sciences

NUTS classification

USE NUTS regions

NUTS regions

MT (13)

cs: regiony NUTS

de: NUTS-Regionen

el: NUTS regions

es: regiones NUTS

et: NUTSi regioonid

fi: NUTS-alueet

fr: régions NUTS

it: regioni NUTS

lt: NUTS regionai

nl: NUTS regio's

pl: regiony statystyczne NUTS

pt: Regiões NUTS

ro: regiunile NUTS (Nomenclature of Territorial Units for Statistics)

tr: NUTS bölgeleri

SN: Nomenclature designed by Eurostat to provide a single, uniform breakdown of territorial units for the production of regional statistics for the European Union and candidate countries.

UF *nomenclature of territorial units for statistics*

UF *NUTS classification*

BT statistical data

Nynorsk

USE Norwegian

object lesson

MT (08)

cs: názorné vyučování

de: Anschauungsunterricht

el: μάθημα με εποπτικά μέσα

es: lección práctica

et: avastusõpe

fi: havainto-opetus

fr: leçon de choses

it: lezione pratica

lt: mokymas pavyzdžiu

nl: aanschouwelijk onderwijs

pl: lekcja pogładowa

pt: Lição de coisas

ro: obiectul lectiei

tr: gerçek nesnelere ders

UF *realia*

BT teaching method

obligatory subject

USE compulsory subject

Oc

MT (17)

cs: okcítánština

de: Okzitanisch

el: Οξιτανικά

es: lengua de oc

et: oksitaani keel

fi: oksitaani

fr: langue d'oc

it: lingua d'oc

lt: oksitanų kalba

nl: Occitaans

pl: oksytański

pt: Língua d' Oc

ro: Oc

tr: Oc dili

UF *Languedocien*

UF *Occitan*

UF *Provençal*

BT Romance languages

Occitan

USE Oc

occupational integration

USE transition from school to work

occupational mobility

MT (04)

cs: pracovní mobilita

de: berufliche Mobilität

el: επαγγελματική κινητικότητα

es: movilidad profesional

et: tööränne

fi: ammatillinen liikkuvuus

fr: mobilité professionnelle

it: mobilità professionale

lt: profesinis judumas

nl: beroepsmobiliteit

pl: mobilność zawodowa

pt: Mobilidade profissional

ro: mobilitate ocupationala

tr: mesleki hareketlilik

SN: Changes of job (Source: Cedefop, European Training Thesaurus, 2001).

BT free movement

NT teacher mobility

occupational satisfaction

MT (16)

cs: spokojenost v zaměstnání

de: Befriedigung im Beruf

el: επαγγελματική ικανοποίηση

es: satisfacción profesional

et: tööga rahulolu

fi: työtyytyväisyys

fr: satisfaction professionnelle

it: soddisfazione professionale

lt: pasitenkinimas darbu

nl: arbeidsvoldoening

pl: satysfakcja zawodowa

pt: Satisfação profissional

ro: satisfacție ocupatională

tr: mesleki tatmin

UF *job satisfaction*

UF *professional satisfaction*

RT professional profile

occupational status

USE employment status

occupational therapy

MT (03)

cs: ergoterapie

de: Beschäftigungstherapie

el: επαγγελματική θεραπεία

es: terapia ocupacional

et: tööteraapia

fi: työterapia

fr: ergothérapie

it: terapia occupazionale

lt: užimtumo terapija

nl: bezigheidstherapie

pl: terapia zajęciowa

pt: Terapia ocupacional

ro: terapie ocupatională

tr: mesleki terapi

BT therapy

occupational traveller

USE itinerant

Oceania

MT (19)

cs: Oceánie
de: Ozeanien
el: Ωκεανία
es: Oceanía
et: Okeania
fi: Oseania
fr: Océanie
it: Oceania
lt: Okeanija
nl: Oceanië
pl: Oceania
pt: Oceânia
ro: Oceania
tr: Okyanusya

ODL

USE distance learning

OECD

MT (20)

cs: OECD
de: OECD
el: ΟΟΣΑ
es: OCDE
et: OECD
fi: OECD
fr: OCDE
it: OCSE
lt: EBPO
nl: OESO
pl: OECD
pt: OCDE
ro: OECD
tr: OECD
UF *Organisation for Economic Co-operation and Development*

OECD country

MT (11)

cs: země OECD

de: OECD-Land

el: Κράτος-Μέλος του ΟΟΣΑ

es: país miembro de la OCDE

et: OECD riik

fi: OECD-maa

fr: pays de l'OCDE

it: paesi membri dell'OCSE

lt: EBPO šalis

nl: OESO lidstaat

pl: kraj OECD

pt: País da OCDE

ro: țară din cadrul OECD

tr: OECD ülkesi

RT international cooperation

official language

MT (15)

cs: úřední jazyk

de: Amtssprache

el: επίσημες γλώσσες

es: lengua oficial

et: ametlik keel

fi: viralliset kielet

fr: langue officielle

it: lingua ufficiale

lt: oficialioji kalba

nl: officiële taal

pl: języki oficjalne

pt: Língua oficial

ro: limba oficială

tr: resmi dil

BT language

on the job training

USE in-service training

one-parent family

MT (11)

cs: neúplná rodina

de: Einelternfamilie

el: μονογονεϊκή οικογένεια

es: familia monoparental

et: üksikhooldaja perekond

fi: yksinhuoltajaperhe

fr: famille monoparentale

it: famiglia monoparentale

lt: nepilna šeima

nl: éénoudergezin

pl: rodzina niepełna

pt: Família monoparental

ro: familie monoparentala

tr: tek ebeveynli aile

BT family

one-to-one teaching

USE individualised teaching

open access

MT (04)

cs: volný přístup

de: freier Zugang

el: ανοιχτή πρόσβαση

es: acceso abierto

et: avatud juurdepääs

fi: vapaa pääsy

fr: accès ouvert

it: accesso aperto

lt: neribojamas prieinamumas

nl: vrij toegankelijk

pl: wolny dostęp

pt: Acesso livre

ro: acces liber

tr: açık erişim

BT access to education

open air activities

USE outdoor activities

Open and Distance Learning

USE distance learning

open university

MT (06)

cs: otevřená univerzita

de: Fernuniversität

el: ανοιχτό πανεπιστήμιο

es: universidad a distancia

et: avatud ülikool

fi: avoin yliopisto

fr: université ouverte

it: università aperta

lt: atvirasis universitetas

nl: Open Universiteit

pl: uniwersytet otwarty

pt: Universidade aberta

ro: universitate deschisa

tr: açık üniversite

BT higher education institution

RT distance learning

opening hours

USE school day

operational resources

MT (16)

cs: provozní zdroje

de: Betriebsmittel

el: λειτουργικοί πόροι

es: recursos operativos

et: tegevuskulud

fi: toimintaresurssit

fr: ressources opérationnelles

it: risorse operative

lt: veiklos ištekliai

nl: operationele middelen

pl: zasoby operacyjne

pt: Recursos operacionais

ro: resurse operationale

tr: işlemsel kaynaklar

RT resource allocation

optional course

MT (08)

cs: volitelný kurs

de: fakultativer Bildungsgang

el: προαιρετικό πρόγραμμα σπουδών

es: curso opcional

et: valikkursus

fi: valinnaiskurssi

fr: cours à option

it: corso opzionale

lt: pasirenkamasis kursas

nl: keuzecursus

pl: kurs fakultatywny

pt: Curso de opção

ro: curs optional

tr: seçmeli ders

UF *elective course*

BT course

optional subject

MT (07)

cs: volitelný předmět

de: Wahlfach

el: μάθημα επιλογής

es: materia optativa

et: valikaine

fi: valinnaisaine

fr: matière à option

it: materia opzionale

lt: pasirenkamasis dalykas

nl: keuzevak

pl: przedmiot fakultatywny

pt: Disciplinas de opção

ro: subiect optional

tr: seçmeli konu

UF *elective subject*

BT curriculum subject

oral examination**MT** (09)

cs: ústní zkouška
de: mündliche Prüfung
el: προφορική εξέταση
es: examen oral
et: suuline eksam
fi: suullinen koe
fr: examen oral
it: esame orale
lt: egzaminas žodžiu
nl: mondeling examen
pl: egzamin ustny
pt: Exame oral
ro: examinare orală
tr: sözel sınav
BT examination

oral expression**USE** oral skills**oral skills****MT** (10)

cs: ústní projev
de: mündliche Sprachkompetenz
el: προφορικές δεξιότητες
es: competencias orales
et: suulise väljenduse oskus
fi: puhetaito
fr: compétences orales
it: competenze orali
lt: kalbėjimo gebėjimai
nl: mondelinge vaardigheden
pl: umiejętność mówienia
pt: Competências orais
ro: aptitudini orale
tr: sözel beceriler
UF *oral expression*
BT language skills

oral work**MT** (08)

cs: ústní cvičení
de: mündliche Übung
el: προφορική εργασία
es: ejercicio oral
et: suuline töö
fi: suulliset harjoitukset
fr: exercice oral
it: esercizio orale
lt: žodinis darbas
nl: mondeling werk
pl: ćwiczenie ustne
pt: Exercício oral
ro: activitati orale
tr: sözlü çalışma
BT exercise

organisation**MT** (11)

cs: organizace
de: Organisation
el: οργάνωση
es: organización
et: organisatsioon
fi: organisaatio
fr: organisation
it: organizzazione
lt: organizacija
nl: organisatie
pl: organizacja
pt: Organização
ro: organizatie
tr: teşkilat
UF *organization*
NT association
NT charity
NT international organisation
NT learning organisation
NT non-governmental organisation
NT religious organisation
NT student organisation
NT voluntary organisation
NT youth organisation

Organisation for Economic Co-operation and Development**USE** OECD***organisation of school time*****USE** arrangement of school time

organising body

MT (11)

cs: zřizovatel

de: Bildungsträger

el: οργανωτικός φορέας

es: órgano competente

et: pidaja

fi: järjestävä taho

fr: organisme d'éducation

it: organismo educativo

lt: administruojanti institucija

nl: inrichtende macht

pl: organ założycielski

pt: Órgão de administração

ro: corp organizational

tr: düzenleme kurulu

SN: Public or private body responsible for providing formal education and administering the schools used for this purpose.

UF *education provider*

UF *founder*

BT educational authority

organization

USE organisation

orphan

MT (11)

cs: sirotek

de: Waise

el: ορφανός

es: huérfano

et: orb

fi: orpo

fr: orphelin

it: orfano

lt: našlaitis

nl: wees

pl: sierota

pt: Órfão

ro: orfan

tr: yetim

UF *orphanage*

BT child

orphanage

USE orphan

out-of-school education

MT (02)

cs: vzdělávání mimo školu

de: Außerschulische Bildung

el: εξωσχολική εκπαίδευση

es: educación extraescolar

et: kooliväline haridus

fi: koulun ulkopuolinen opetus

fr: éducation extra-scolaire

it: formazione extrascolastica

lt: nemokyklinis švietimas

nl: buitenschoolse vorming

pl: edukacja pozaszkolna

pt: Educação extra-escolar

ro: educatie in afara scolii

tr: okul dışı eğitim

SN: All education delivered outside an educational institution.

BT lifelong learning

NT distance learning

NT family education

NT home education

NT hospital teaching

RT informal learning

RT non-formal learning

out-of-school-hours provision

MT (07)

cs: mimovyučovací činnosti

de: Betreuung außerhalb der Schulzeiten

el: παροχή εξωσχολικών ωρών

es: actividades fuera del horario escolar

et: kooliväline tegevus

fi: koulun ulkopuolinen toiminta

fr: accueil extra-scolaire

it: assistenza in orario extrascolastico

lt: popamokinės veiklos pasiūla

nl: buitenschoolse opvang

pl: zajęcia pozaszkolne

pt: Acolhimento extra-escolar

ro: furnizarea de ore in afara scolii

tr: okul saatleri dışında etkinlik imkanı

SN: Provision of activities for school children out of school hours but not necessarily supervised by the school (Source:

European Education Thesaurus, 1998).

UF *extended school*

BT educational provision

NT extra-curricular activities

outcome**MT** (18)**cs:** výsledek**de:** Ergebnis**el:** έκβαση**es:** resultado**et:** tulemus**fi:** tulos**fr:** résultat**it:** risultato**lt:** rezultatas**nl:** uitkomst**pl:** wynik**pt:** Resultado**ro:** rezultat**tr:** netice**SN:** Must be used together with another descriptor.**UF** *consequence***UF** *effect***UF** *result***outdoor activities****MT** (08)**cs:** venkovní činnosti**de:** Betätigung im Freien**el:** υπαίθριες δραστηριότητες**es:** actividades al aire libre**et:** vabaõhuüritused**fi:** ulkoilu**fr:** activités de plein air**it:** attività all'aperto**lt:** ugdymas lauke**nl:** openlucht activiteiten**pl:** zajęcia na wolnym powietrzu**pt:** Actividades de ar livre**ro:** activități în aer liber**tr:** açık hava etkinlikleri**UF** *open air activities***BT** *educational activities*

output indicator

MT (13)

cs: výkonový ukazatel

de: Output-Indikator

el: δείκτης αποτελέσματος

es: indicador de resultados

et: tulemusnäitaja

fi: tuotosindikaattori

fr: indicateur d'output

it: indicatore di output

lt: rezultatų rodiklis

nl: output indicator

pl: wskaźnik produktu

pt: Indicador de desempenho

ro: indicator de ieșire

tr: verim göstergesi

UF *performance indicator*

BT indicator

overtime

MT (16)

cs: přesčas

de: Überstunden

el: υπερωρία

es: horas extraordinarias

et: ületunnitöö

fi: ylityö

fr: heures supplémentaires

it: lavoro straordinario

lt: viršvalandžiai

nl: overwerk

pl: nadgodziny

pt: Horas extraordinárias

ro: ore suplimentare

tr: fazla mesai

BT working time

parent involvement

USE parent participation

parent participation

MT (10)

cs: účast rodičů

de: Elternbeteiligung

el: συμμετοχή γονέων

es: participación de los padres

et: laste/vanemate osalus

fi: vanhempien osallistuminen

fr: participation des parents

it: partecipazione dei genitori

lt: tėvų dalyvavimas

nl: ouderparticipatie

pl: uczestnictwo rodziców

pt: Participação dos pais

ro: participarea parinților

tr: ebeveyn katılımı

UF *parent involvement*

UF *parent representation*

BT participation

RT parent-school relation

RT parents' association

parent representation

USE parent participation

parent-child relation

MT (11)

cs: vztah rodič-dítě

de: Eltern-Kind-Beziehung

el: σχέση γονέα-παιδιού

es: relación padres-hijo

et: lapse/vanema ja lapse suhted

fi: vanhempi-lapsisuhde

fr: relation parents-enfant

it: rapporto genitori-figli

lt: tėvų ir vaiko ryšiai

nl: ouder-kind relatie

pl: relacja rodzice-dziecko

pt: Relação pais-filho

ro: relata parinte - copil

tr: ebeveyn çocuk ilişkisi

UF *father-child relation*

UF *mother-child relation*

UF *parent-pupil relation*

UF *parent-student relation*

BT interpersonal relations

parent-pupil relation

USE parent-child relation

parent-school relation

MT (11)

cs: vztah rodič-škola

de: Eltern-Schule-Beziehung

el: σχέση γονέα-σχολείου

es: relación padres-escuela

et: lapse/vanema ja kooli suhted

fi: kodin ja koulun yhteistyö

fr: relation parents-école

it: rapporti scuola-famiglia

lt: mokyklos ryšiai su tėvais

nl: ouder-school relatie

pl: relacja rodzice-szkola

pt: Relação pais-escola

ro: relația parinte - scoala

tr: ebeveyn okul ilişki

UF *parent-teacher relation*

UF *school-home relation*

BT interpersonal relations

NT information to parents

RT parent participation

parent-student relation

USE parent-child relation

parent-teacher relation

USE parent-school relation

parental choice

MT (01)

cs: rodičovská volba

de: Wahlfreiheit der Eltern

el: επιλογή των γονέων

es: elección de los padres

et: lapse/vanema valikuvõimalus

fi: vanhempien valintaoikeus

fr: choix des parents

it: scelta dei genitori

lt: tėvų pasirinkimas

nl: keuze van ouders

pl: decyzja rodziców

pt: Escolha parental

ro: alegere parentala

tr: ebeveynin seçimi

BT principles of education

RT choice of school

parental contribution

MT (05)

cs: příspěvek rodičů

de: Elternbeitrag

el: οικονομική συνεισφορά των γονέων

es: contribución de los padres

et: lapse/vanema osalustasu

fi: vanhempien osuus

fr: contribution des parents

it: contributo dei genitori

lt: tėvų indėlis

nl: ouderbijdrage

pl: wkład rodziców

pt: Contribuição dos pais

ro: contribuția parintilor

tr: ebeveyn katkısı

UF *financial contribution by parents*

BT private funds

parental leave

MT (16)

cs: rodičovská dovolená

de: Elternurlaub

el: γονική άδεια

es: permiso parental

et: vanemapuhkus

fi: vanhempainvapaa

fr: congé parental

it: congedo parentale

lt: vaiko priežiūros atostogos

nl: ouderschapsverlof

pl: urlop rodzicielski

pt: Licença parental

ro: concediu parental

tr: annelik babalık izni

UF *maternity leave*

UF *paternity leave*

BT leave of absence

parental right

USE parents' right

parents

MT (11)

cs: rodiče

de: Eltern

el: γονείς

es: padres

et: lapse/vanemad

fi: vanhemmat

fr: parents

it: genitori

lt: tėvai

nl: ouders

pl: rodzice

pt: Pais

ro: parinti

tr: ebeveyn

UF *father*

UF *guardian*

UF *mother*

BT family

parents' association

MT (11)

cs: sdružení rodičů

de: Elternvereinigung

el: σύλλογος γονέων

es: asociación de padres

et: lastevanemate ühendus

fi: vanhempainyhdistys

fr: association de parents

it: associazione dei genitori

lt: tėvų asociacija

nl: oudervereniging

pl: stowarzyszenie rodziców

pt: Associação de pais

ro: asociatia parintilor

tr: okul aile birliđi

BT association

RT parent participation

parents' right

MT (15)

cs: práva rodičů

de: Rechte der Eltern

el: δικαιώματα γονέων

es: derecho de los padres

et: laste/vanemate õigused

fi: vanhemman oikeus

fr: droits des parents

it: diritti dei genitori

lt: tėvų teisė

nl: ouderrechten

pl: prawa rodzicielskie

pt: Direito dos pais

ro: drepturile parinilor

tr: ebeveynin hakkı

UF *parental right*

BT human rights

parliament

MT (14)

cs: parlament

de: Parlament

el: κοινοβούλιο

es: parlamento

et: parlament

fi: eduskunta

fr: parlement

it: parlamento

lt: parlamentas

nl: parlement

pl: parlament

pt: Parlamento

ro: parlament

tr: parlamento

BT legislative body

part-time

MT (18)

cs: částečný

de: Teilzeit

el: μερική απασχόληση

es: a tiempo parcial

et: osakoormusega

fi: osa-aika

fr: temps partiel

it: part-time

lt: ne viso laiko

nl: parttime

pl: w niepełnym wymiarze godzin

pt: Tempo parcial

ro: part-time

tr: yarı zamanlı

SN: Must be used together with another descriptor.

participation

MT (10)

cs: účast

de: Beteiligung

el: συμμετοχή

es: participación

et: osalus

fi: osallistuminen

fr: participation

it: partecipazione

lt: dalyvavimas

nl: participatie

pl: uczestnictwo

pt: Participação

ro: participa

tr: katılım

BT social behaviour

NT parent participation

NT student participation

NT teacher participation

pastoral care

USE guidance

paternity leave

USE parental leave

pay

USE salary

peace studies

USE education for peace

pedagogical theory

USE educational theory

pedagogy

USE educational theory

peer evaluation

MT (09)

cs: hodnocení prováděné kolegy
de: Evaluierung durch Fachkollegen
el: αξιολόγηση από ομότιμους
es: evaluación por pares
et: kaaslaste hindamine
fi: vertaisarviointi
fr: évaluation par les pairs
it: valutazione reciproca
lt: kolegų vertinimas
nl: peerevaluatie
pl: ocena koleżeńska
pt: Avaliação pelos pares
ro: evaluare reciproca
tr: akran değerlendirmesi
UF *peer review*
BT external evaluation

peer review

USE peer evaluation

penal law

USE legislation

pension

MT (16)

cs: důchod
de: Ruhegehalt
el: σύνταξη
es: pensión de jubilación
et: pension
fi: eläke
fr: pension de retraite
it: pensione
lt: pensija
nl: pensioen
pl: świadczenie emerytalne
pt: Pensão de aposentação
ro: pensie
tr: emekli aylığı
UF *retirement pay*
UF *teacher pension*
RT retirement

people with disabilities

MT (03)

cs: osoby s postižením

de: Behinderte

el: άτομα με κινητικά προβλήματα

es: persona con discapacidad

et: puuetega inimesed

fi: vammaiset henkilöt

fr: personne présentant un handicap

it: persona con disabilità

lt: neįgalūs

nl: gehandicapten

pl: osoby niepełnosprawne

pt: Pessoa portadora de deficiência

ro: elevi cu dizabilitati

tr: engelli insanlar

UF *handicapped*

RT disability

per capita expenditure

MT (05)

cs: výdaje na osobu

de: Pro-Kopf-Ausgaben

el: κατά κεφαλή δαπάνες

es: gasto per cápita

et: kulutused ühe õppuri kohta

fi: kulutus henkeä kohti

fr: dépenses per capita

it: spesa pro-capite

lt: lėšos vienam asmeniui

nl: besteding per capita

pl: wydatki per capita

pt: Despesa per capita

ro: cheltuielile pe cap de locuitor

tr: kişi başına gider

SN: Refers to expenditure per student.

BT educational expenditure

per capita funding**MT** (05)**cs:** financování na osobu**de:** Pro-Kopf-Zuwendungen**el:** κατά κεφαλή χρηματοδότηση**es:** financiación per cápita**et:** pearahastus**fi:** rahoitus henkeä kohti**fr:** allocation financière per capita**it:** finanziamento pro-capite**lt:** asmens finansavimas**nl:** financiering per capita**pl:** finansowanie per capita**pt:** Financiamento per capita**ro:** finantare pe cap de locuitor**tr:** kişi başı finansman**BT** financing method***performance*****USE** learning outcome***performance indicator*****USE** output indicator***performance review of headteachers*****USE** evaluation of headteachers***performance review of teachers*****USE** evaluation of teachers***performance standard*****USE** learning standard***performance table*****USE** institutional ranking

performance-based funding

MT (05)

cs: financování podle výkonu

de: ergebnisgebundene Finanzierung

el: χρηματοδότηση βάσει επίδοσης

es: financiación en función del rendimiento

et: tulemuspõhine rahastamine

fi: tulosahtoisuus

fr: financement basé sur la performance

it: finanziamento basato sui risultati

lt: finansavimas pagal rezultatus

nl: outputfinanciering

pl: finansowanie proporcjonalne do osiągniętych wyników

pt: Financiamento baseado no desempenho

ro: finanțare bazată pe performanță

tr: performans temelli finansman

SN: An approach to funding that awards payments in line with the achieved outcome.

UF *result-based funding*

BT financing method

performance-related salary

MT (16)

cs: plat podle výkonu

de: leistungsgebundenes Gehalt

el: αμοιβή βάσει επίδοσης

es: salario en función del rendimiento

et: tulemuspalk

fi: tulospalkkaus

fr: salaire au mérite

it: salario al merito

lt: išdirbiu pagrįstas atlyginimas

nl: prestatie gerelateerd salaris

pl: wynagrodzenie proporcjonalne do osiągniętych wyników

pt: Salário baseado no desempenho

ro: salariu pe baza rezultatelor

tr: performansla bağlı aylık

BT salary

period of notice

MT (16)

cs: výpovědní lhůta
de: Kündigungsfrist
el: περίοδος ειδοποίησης
es: plazo de preaviso
et: etteteatamisaeg
fi: irtisanomisaika
fr: délai de préavis
it: termine di preavviso
lt: įspėjimo laikotarpis
nl: opzegtermijn
pl: okres wypowiedzenia
pt: Período de pré-aviso
ro: perioada de preaviz
tr: ihbar süresi
BT working conditions

periodical

MT (21)

cs: periodikum
de: periodische Druckschrift
el: περιοδικό
es: publicación periódica
et: perioodikaväljaanne
fi: aikakauslehti
fr: périodique
it: periodico
lt: periodinis leidinys
nl: tijdschrift
pl: czasopismo
pt: Publicação periódica
ro: periodic
tr: süreli yayın
UF *serial*

permanent contract

MT (16)

cs: pracovní smlouva na dobu neurčitou
de: unbefristeter Arbeitsvertrag
el: μόνιμο συμβόλαιο
es: contrato indefinido
et: alaline tööleping
fi: vakituinen työsopimus
fr: contrat à durée indéterminée
it: contratto a tempo indeterminato
lt: neterminuoti darbo sutartis
nl: vast contract
pl: umowa na czas nieokreślony
pt: Contrato de trabalho por tempo indeterminado
ro: contract permanent
tr: daimi sözleşme
BT employment contract

permeability

USE transfer between branches of education

personal autonomy

MT (10)

cs: osobní autonomie
de: persönliche Autonomie
el: προσωπική αυτονομία
es: autonomía personal
et: isiku autonoomia
fi: itsemääräämisoikeus
fr: autonomie personnelle
it: autonomia personale
lt: asmens autonomija
nl: persoonlijke autonomie
pl: autonomia osobista
pt: Autonomia pessoal
ro: autonomie personala
tr: bireysel özerklik
BT personality

personal computer

USE computer

personalised instruction

USE individualised teaching

personality

MT (10)

cs: osobnost
de: Persönlichkeit
el: προσωπικότητα
es: personalidad
et: isiksus
fi: persoonallisuus
fr: personnalité
it: personalità
lt: asmenybė
nl: persoonlijkheid
pl: osobowość
pt: Personalidade
ro: personalitate
tr: kişilik
NT creativity
NT individualism
NT personal autonomy
NT self-confidence

personnel

USE human resources

personnel management

MT (04)

cs: personální řízení
de: Personalverwaltung
el: διοίκηση προσωπικού
es: gestión de personal
et: personalijuhtimine
fi: henkilöstöhallinto
fr: gestion du personnel
it: gestione del personale
lt: personalo vadyba
nl: personeelsbeleid
pl: zarządzanie personelem
pt: Gestão de pessoal
ro: gestionarea personalului
tr: personel yönetimi
BT school management
NT assignment of staff
NT teacher recruitment

phase of education

USE educational stage

philosophy

MT (07)

cs: filozofie
de: Philosophie
el: Φιλοσοφία
es: filosofía
et: filosoofia
fi: filosofia
fr: philosophie
it: filosofia
lt: filosofija
nl: filosofie
pl: filozofia
pt: Filosofia
ro: filozofie
tr: felsefe
BT humanities

philosophy of education

MT (01)

cs: filozofie výchovy

de: Erziehungsphilosophie

el: φιλοσοφία της εκπαίδευσης

es: filosofía de la educación

et: kasvatusfilosoofia

fi: kasvatusfilosofia

fr: philosophie de l'éducation

it: filosofia dell'educazione

lt: švietimo filosofija

nl: onderwijsfilosofie

pl: filozofia edukacji

pt: Filosofia da educação

ro: filozofia educatiei

tr: eğitim felsefesi

BT sciences of education

physical development

MT (10)

cs: tělesný vývoj

de: körperliche Entwicklung

el: σωματική ανάπτυξη

es: desarrollo físico

et: kehaline areng

fi: fyysinen kehitys

fr: développement physique

it: sviluppo fisico

lt: fizinė raida

nl: lichamelijke ontwikkeling

pl: rozwój fizyczny

pt: Desenvolvimento físico

ro: dezvoltare fizica

tr: fiziksel gelişme

BT child development

NT motor development

physical disability

MT (03)

cs: tělesné postižení
de: körperliche Behinderung
el: σωματική αναπηρία
es: discapacidad física
et: kehapuue
fi: liikuntavamma
fr: déficience physique
it: disabilità fisica
lt: judėjimo negalia
nl: lichamelijke beperking
pl: upośledzenie fizyczne
pt: Deficiência física
ro: dizabilitate fizica
tr: fiziksel yetersizlik
UF *motor disorder*
UF *physical impairment*
BT disability
NT sensory impairment

physical education

MT (07)

cs: tělesná výchova
de: Leibeserziehung
el: φυσική αγωγή
es: educación física
et: kehaline kasvatus
fi: liikuntakasvatus
fr: éducation physique
it: educazione fisica
lt: fizinis lavinimas
nl: lichamelijke opvoeding
pl: wychowanie fizyczne
pt: Educação física
ro: educatie fizica
tr: beden eğitimi
UF *sport*
BT health sciences

physical impairment

USE physical disability

physics**MT** (07)**cs:** fyzika**de:** Physik**el:** Φυσική**es:** física**et:** füüsika**fi:** fysiikka**fr:** physique**it:** fisica**lt:** fizika**nl:** natuurkunde**pl:** fizyka**pt:** Física**ro:** fizica**tr:** fizik**BT** natural sciences**physiotherapy****MT** (03)**cs:** fyzioterapie**de:** Physiotherapie**el:** φυσιοθεραπεία**es:** fisioterapia**et:** füsioteraapia**fi:** fysioterapia**fr:** physiothérapie**it:** fisioterapia**lt:** kineziterapija**nl:** fysiotherapie**pl:** fizjoterapia**pt:** Fisioterapia**ro:** fizioterapie**tr:** fizyoterapi**UF** *remedial gymnastics***BT** therapy***pilot institution*****USE** pilot project

pilot project

MT (01)

cs: pilotní projekt

de: Pilotprojekt

el: πιλοτικό πρόγραμμα

es: proyecto piloto

et: juhtprojekt

fi: pilottiprojekti

fr: projet pilote

it: progetto pilota

lt: bandomasis projektas

nl: proefproject

pl: projekt pilotażowy

pt: Projecto piloto

ro: proiect pilot

tr: pilot proje

UF *pilot institution*

UF *pilot school*

RT educational innovation

pilot school

USE pilot project

PIRLS

MT (20)

cs: PIRLS

de: IGLU

el: PIRLS

es: PIRLS

et: PIRLS

fi: PIRLS

fr: PIRLS

it: PIRLS

lt: PIRLS

nl: PIRLS

pl: PIRLS

pt: PIRLS

ro: PIRLS

tr: PIRLS

UF *Progress in International Reading Literacy Study*

PISA

MT (20)

cs: PISA

de: PISA

el: Πρόγραμμα για Διεθνή Αξιολόγηση Σπουδαστών

es: PISA

et: PISA

fi: PISA

fr: PISA

it: PISA

lt: PISA

nl: PISA

pl: PISA

pt: PISA

ro: PISA

tr: PISA

UF *Programme for International Student Assessment*

place of residence

MT (15)

cs: bydliště

de: Wohnort

el: τόπος κατοικίας

es: lugar de residencia

et: elukoht

fi: asuinpaikka

fr: lieu de résidence

it: luogo di residenza

lt: buveinė

nl: verblijfplaats

pl: miejsce zamieszkania

pt: Local de residência

ro: loc de domiciliu

tr: ikametgah

RT change of residence

place of work

MT (16)

cs: pracoviště

de: Arbeitsplatz

el: χώρος εργασίας

es: lugar de trabajo

et: töökoht

fi: työpaikka

fr: lieu de travail

it: luogo di lavoro

lt: darbo vieta

nl: werkplek

pl: miejsce pracy

pt: Local de trabalho

ro: locul de munca

tr: iş yeri

UF *workplace*

NT sheltered workshop

placement examination

MT (09)

cs: rozřazovací zkouška

de: Einstufungsprüfung

el: κατατακτήριες εξετάσεις

es: prueba de nivel

et: tasemeeksam

fi: tasokoe

fr: examen de placement

it: test di piazzamento

lt: nukreipiamasis egzaminas

nl: plaatsingsexamen

pl: egzamin kwalifikujący

pt: Teste de colocação

ro: examinare în vederea plasamentului

tr: yerleşirme sınavı

SN: An examination that determines the grade or course level at which a student/pupil should be placed.

BT examination

planned reform

USE reform proposal

planning

MT (04) (14)

cs: plánování

de: Planung

el: σχεδιασμός

es: planificación

et: planeerimine

fi: suunnittelu

fr: planification

it: pianificazione

lt: planavimas

nl: planning

pl: planowanie

pt: Planeamento

ro: planificare

tr: planlama

BT education policy

BT politics

NT educational planning

planning of education

USE educational planning

play**MT** (07)**cs:** hra**de:** Spiel**el:** παιχνίδι**es:** juego**et:** mäng**fi:** leikki**fr:** jeu**it:** gioco**lt:** žaidimas**nl:** spel**pl:** zabawa**pt:** Jogo**ro:** joc**tr:** oyun**BT** extra-curricular activities**playground****MT** (06)**cs:** hřiště**de:** Spielplatz**el:** παιδική χαρά**es:** patio de recreo**et:** mänguväljak**fi:** leikkikenttä**fr:** aire de jeu**it:** spazio gioco**lt:** žaidimų aikštelė**nl:** speelplaats**pl:** plac zabaw**pt:** Pátio de recreio**ro:** loc de joaca**tr:** oyun alanı**BT** leisure facilities***playgroup*****USE** day care***playtime*****USE** break***plurilingual*****USE** multilingualism

Poland

MT (19)

cs: Polsko

de: Polen

el: Πολωνία

es: Polonia

et: Poola

fi: Puola

fr: Pologne

it: Polonia

lt: Lenkija

nl: Polen

pl: Polska

pt: Polónia

ro: Polonia

tr: Polonya

policy

MT (18)

cs: strategie

de: politische Maßnahme

el: δέσμη μέτρων

es: directriz

et: poliitika*

fi: politiikka

fr: ligne de conduite

it: indirizzo politico

lt: politika*

nl: beleid

pl: strategia

pt: Política de acção

ro: politica

tr: politika

SN: Must be used together with another descriptor.

Polish

MT (17)

cs: polština

de: Polnisch

el: Πολωνική γλώσσα

es: polaco

et: poola keel

fi: puolan kieli

fr: polonais

it: polacco

lt: lenkų kalba

nl: Pools

pl: polski

pt: Polaco

ro: polonez

tr: Lehce

BT Slavic languages

political party

MT (14)

cs: politická strana
de: politische Partei
el: πολιτικό κόμμα
es: partido político
et: erakond
fi: poliittinen puolue
fr: parti politique
it: partito politico
lt: politinė partija
nl: politieke partij
pl: partia polityczna
pt: Partido político
ro: partid politic
tr: siyasi parti
RT politics

political situation

MT (14)

cs: politická situace
de: politische Lage
el: πολιτική κατάσταση
es: situación política
et: poliitiline olukord
fi: poliittinen tilanne
fr: situation politique
it: situazione politica
lt: politinė padėtis
nl: politieke situatie
pl: sytuacja polityczna
pt: Situação política
ro: situatie politica
tr: siyasal durum
RT politics

politics

MT (14)

cs: politika

de: Politik

el: πολιτική

es: política

et: poliitika

fi: politiikka (poliittinen elämä)

fr: politique

it: politica

lt: politika

nl: politiek

pl: polityka

pt: Política

ro: politici

tr: siyaset bilimi

SN: Use in connection with political life as a whole (Source: European Education Thesaurus, 1998).

NT coalition

NT federalism

NT foreign policy

NT language policy

NT planning

NT reform

RT political party

RT political situation

poor

USE poverty

population

MT (15)

cs: obyvatelstvo

de: Bevölkerung

el: πληθυσμός

es: población

et: rahvastik

fi: väestö

fr: population

it: popolazione

lt: gyventojai

nl: bevolking

pl: ludność

pt: População

ro: populație

tr: nüfus

UF *demography*

NT citizen

NT ethnic group

NT foreigner

NT language minority

RT population statistics

population density

USE population distribution

population distribution

MT (13)

cs: rozložení obyvatelstva

de: Bevölkerungsverteilung

el: κατανομή πληθυσμού

es: distribución de la población

et: rahvastiku tihedus

fi: väestön jakautuminen

fr: répartition de la population

it: distribuzione della popolazione

lt: gyventojų pasiskirstymas

nl: bevolkings spreiding

pl: rozmieszczenie ludności

pt: Distribuição da população

ro: distribuția populației

tr: nüfus dağılımı

UF *population density*

BT population statistics

population statistics

MT (13)

cs: demografická statistika

de: Bevölkerungsstatistik

el: δημογραφικά στατιστικά

es: estadística de población

et: rahvastikustatistika

fi: väestötilastot

fr: statistique démographique

it: statistica demografica

lt: gyventojų statistika

nl: bevolkingsstatistiek

pl: statystyka demograficzna

pt: Estatísticas demográficas

ro: statistici despre populație

tr: nüfus istatistiği

UF *demographic data*

UF *demographic indicator*

BT statistical data

NT birth rate

NT population distribution

RT population

portability of qualifications

MT (09)

cs: přenositelnost kvalifikací
de: Mitnahmefähigkeit von Qualifikationen
el: μεταφορά προσόντων
es: transferibilidad de cualificaciones
et: kvalifikatsioonide porditavus
fi: tutkintojen siirrettävyys
fr: portabilité de qualification
it: trasferibilità delle qualifiche
lt: kvalifikacijų perkeliamumas
nl: meeneembaarheid van kwalificaties
pl: przenośność kwalifikacji
pt: Portabilidade de qualificações
ro: portabilitatea calificărilor
tr: niteliklerin denk oluşu
RT recognition of diplomas

Portugal

MT (19)

cs: Portugalsko
de: Portugal
el: Πορτογαλία
es: Portugal
et: Portugal
fi: Portugali
fr: Portugal
it: Portogallo
lt: Portugalija
nl: Portugal
pl: Portugalia
pt: Portugal
ro: Portugalia
tr: Portekiz

Portuguese

MT (17)

cs: portugalština
de: Portugiesisch
el: Πορτογαλική γλώσσα
es: portugués
et: portugali keel
fi: portugalin kieli
fr: portugais
it: portoghese
lt: portugalų kalba
nl: Portugees
pl: portugalski
pt: Português
ro: portughez
tr: Portekizce
BT Romance languages

positive discrimination

MT (01)

cs: pozitivní diskriminace

de: positive Diskriminierung

el: θετική διάκριση

es: discriminación positiva

et: positiivne diskrimineerimine

fi: positiivinen erityiskohtelu

fr: discrimination positive

it: discriminazione positiva

lt: pozityvioji diskriminacija

nl: positieve discriminatie

pl: dyskryminacja pozytywna

pt: Discriminação positiva

ro: discriminare pozitivă

tr: pozitif ayrımcılık

SN: Concerning actions undertaken to redress the inequalities between groups.

BT student integration

RT social inequality

post-compulsory education

MT (02)

cs: postobligatorní vzdělávání

de: nachschulpflichtige Bildung

el: μετα-υποχρεωτική εκπαίδευση

es: educación postobligatoria

et: kohustusliku hariduse järgne haridus

fi: oppivelvollisuuden jälkeinen koulutus

fr: enseignement post-obligatoire

it: istruzione post-obbligatoria

lt: poprivalomasis švietimas

nl: niet-verplicht vervolgonderwijs

pl: kształcenie po zakończeniu obowiązku szkolnego

pt: Escolaridade pós-obrigatória

ro: post educatie obligatorie

tr: zorunlu eğitim sonrası

BT level of education

post-secondary non-higher education

USE post-secondary non-tertiary education

post-secondary non-tertiary education

MT (02)

cs: postsekundární neterciární vzdělávání

de: postsekundare nichttertiäre Bildung

el: μεταδευτεροβάθμια μη πανεπιστημιακή εκπαίδευση

es: educación postsecundaria no superior

et: keskharidusjärgne kutsekeskharidus

fi: toisen asteen jälkeinen koulutus, joka ei ole korkea-asteen koulutusta

fr: enseignement post-secondaire non-supérieur

it: istruzione post-secondaria non terziaria

lt: povidurinis neaukštasis švietimas

nl: post-secundair niet-hoger onderwijs

pl: szkolnictwo policealne

pt: Pós-secundário não-superior

ro: educație nontertiară post-secundară

tr: orta dereceli sonrası yüksek öğretim harici eğitim

UF *ISCED 4*

UF *post-secondary non-higher education*

BT level of education

postgraduate studies

MT (02)

cs: postgraduální studium

de: Postgraduieretenstudium

el: μεταπτυχιακά

es: estudios de Posgrado

et: kraadiõpe

fi: jatko-opinnot

fr: études postgraduées

it: studi post-laurea

lt: podiplominės studijos

nl: derde cyclus hoger onderwijs

pl: studia po uzyskaniu pierwszego tytułu zawodowego

pt: Estudos de pós-graduação

ro: studii postuniversitare

tr: lisans üstü çalışmalar

BT higher education

NT doctoral studies

NT master degree studies

poverty

MT (16)

cs: chudoba

de: Armut

el: φτώχεια

es: pobreza

et: vaesus

fi: köyhyys

fr: pauvreté

it: povertà

lt: skurdas

nl: armoede

pl: ubóstwo

pt: Pobreza

ro: sărăcie

tr: fakirlik

UF *poor*

BT standard of living

practical training

MT (08)

cs: praktické vyučování

de: praktische Ausbildung

el: εμπειρική κατάρτιση

es: formación práctica

et: tööpraktika

fi: käytännön harjoittelu

fr: formation pratique

it: formazione pratica

lt: praktinis mokymas

nl: praktische vorming

pl: szkolenie praktyczne

pt: Formação prática

ro: formare practica

tr: staj

UF *experiential learning*UF *practical work*UF *work placement*UF *work-based learning*

BT educational activities

practical work

USE practical training

pre-accession country

USE candidate country

pre-primary education

MT (02)

cs: preprimární vzdělávání

de: Vorschulerziehung

el: προσχολική εκπαίδευση

es: educación infantil

et: alusharidus

fi: varhaiskasvatus

fr: éducation pré-primaire

it: educazione prescolare

lt: ikimokyklinis ugdymas

nl: pre-primair onderwijs

pl: edukacja przedszkolna

pt: Educação pré-escolar

ro: educatie pre-primara

tr: ilkokul öncesi eğitim

UF *early childhood education*

UF *pre-school education*

BT level of education

NT day care

NT education-oriented pre-primary level

RT pre-primary education-oriented institution

RT pre-primary institution

pre-primary education-oriented institution

MT (06)

cs: preprimární vzdělávací instituce

de: Bildungsorientierte vorschulische Einrichtung

el: εκπαιδευτικό ίδρυμα προ-σχολικής αγωγής

es: escuela de educación infantil

et: lasteaed

fi: esiopetusta järjestävä koulu/päiväkoti

fr: établissement pré-primaire à finalité éducative

it: istituto prescolare a finalità educativa

lt: ikimokyklinio ugdymo įstaiga

nl: instelling voor pre-primair onderwijs

pl: placówka przedszkolna o charakterze opiekuńczym

pt: Estabelecimento pré-escolar com fins educativos

ro: institutie de invatamant pre-primara

tr: ilkokul öncesi eğitime yönelik kurum

SN: Settings outside the child's home providing care for children under compulsory school age. The main objective of this type of institution is education/learning.

UF *ISCED 0*

UF *nursery school*

BT pre-primary institution

RT pre-primary education

pre-primary institution

MT (06)

cs: preprimární instituce

de: vorschulische Einrichtung

el: ίδρυμα προσχολικής εκπαίδευσης

es: centro de educación infantil

et: koolieelne lasteasutus

fi: esikoulu

fr: établissement pré-primaire

it: istituto prescolare

lt: ikimokyklinė įstaiga

nl: voorschoolse instelling

pl: placówka przedszkolna

pt: Estabelecimento de educação pré-escolar

ro: institutie pre-primara

tr: ilkokul öncesi kurum

UF *pre-primary school*

BT educational institution

NT pre-primary education-oriented institution

NT pre-primary non-education oriented institution

RT pre-primary education

pre-primary non-education oriented institution

MT (06)

cs: preprimární instituce nezaměřená na vzdělávání

de: Nicht bildungsorientierte vorschulische Einrichtung

el: προσχολικό μη εκπαιδευτικό ίδρυμα

es: guardería infantil

et: lastehoiuasutus

fi: päiväkoti

fr: établissement préprimaire à finalité non-éducative

it: istituto prescolare con finalità non educativa

lt: ikimokyklinė neugdančioji įstaiga

nl: voorschoolse niet-onderwijs georiënteerde instelling

pl: placówka przedszkolna o charakterze nieedukacyjnym

pt: Estabelecimento pré-escolar sem fins educativos

ro: institutie non educativa pre-primara

tr: eğitim amaçlı olmayan ilkokul öncesi kurum

SN: Settings outside the child's home providing care for children under compulsory school age. The main objective of this type of institution is childcare.

BT pre-primary institution

pre-primary school

USE pre-primary institution

pre-school education

USE pre-primary education

pre-service teacher training

USE initial teacher education

preparatory class

MT (08)

cs: přípravný ročník

de: Vorbereitungsunterricht

el: προπαρασκευαστική τάξη

es: curso preparatorio

et: ettevalmistusklass

fi: valmistava luokka

fr: classe préparatoire

it: classe preparatoria

lt: parengiamoji klasė

nl: voorbereidende klas

pl: kurs przygotowawczy

pt: Curso preparatório

ro: clasa pregatitoare

tr: hazırlık sınıfı

SN: Any course that provides a learner with the knowledge required to undertake a specific form of education.

UF *introductory course*

UF *preparatory course*

BT course

preparatory course

USE preparatory class

prerequisites

MT (08)

cs: osobní předpoklady

de: persönliche Voraussetzungen

el: προϋποθέσεις

es: requisitos previos

et: eeltingimused

fi: oppimisedellytys

fr: prérequis

it: prerequisiti

lt: pasirengimo reikalavimai

nl: leervoorwaarden

pl: wymagania wstępne

pt: Pré-requisitos

ro: premise

tr: ön koşullar

SN: What is required to achieve a given end, for example, to solve a problem or for a profitable approach to a new learning process (Source: European Education Thesaurus, 1998).

RT prior learning

presence

USE attendance

press

USE mass media

press release**MT** (21)**cs:** tisková zpráva**de:** Pressemitteilung**el:** δελτίο τύπου**es:** comunicado de prensa**et:** pressiteade**fi:** lehdistötiedote**fr:** communiqué de presse**it:** comunicato stampa**lt:** pranešimas spaudai**nl:** persbericht**pl:** komunikat prasowy**pt:** Comunicado de imprensa**ro:** comunicat de presa**tr:** basın bildirisi**prevention****MT** (15)**cs:** prevence**de:** Vorbeugung**el:** πρόληψη**es:** prevención**et:** vältimine**fi:** ennaltaehkäisy**fr:** prévention**it:** prevenzione**lt:** prevencija**nl:** preventie**pl:** profilaktyka**pt:** Prevenção**ro:** prevenție**tr:** önleme**UF** *preventive action***RT** health problems***preventive action*****USE** prevention

primary education

MT (02)

cs: primární vzdělávání

de: Primarbildung

el: πρωτοβάθμια εκπαίδευση

es: educación primaria

et: algharidus

fi: ala-aste

fr: enseignement primaire

it: istruzione primaria

lt: pradinis ugdymas

nl: primair onderwijs

pl: szkolnictwo podstawowe

pt: Ensino básico

ro: educatie primara

tr: ilköğretim

UF *elementary education*

UF *ISCED 1*

UF † *primary teacher*

BT level of education

RT primary school

RT single-structure education

primary school

MT (06)

cs: primární škola

de: Primarschule

el: δημοτικό σχολείο

es: colegio de educación primaria

et: algkool

fi: alakoulu

fr: école primaire

it: scuola primaria

lt: pradinė mokykla

nl: school voor primair onderwijs

pl: szkoła podstawowa

pt: Escola básica

ro: scoala primara

tr: ilkokul

UF *elementary school*

BT school

RT primary education

primary teacher

USE primary education + teacher

principal

USE headteacher

Principality of Asturias

MT (19)

cs: Asturské knížectví

de: Fürstentum Asturien

el: Πριγκηπάτο της Αστούρια

es: Asturias

et: Astuuria

fi: Asturia

fr: Principauté des Asturies

it: Principato delle Asturie

lt: Astūrijos kunigaikštystė

nl: Prinsdom Asturië

pl: księstwo Asturii

pt: Principado das Astúrias

ro: Principatul Asturias

tr: Asturyas Prensligi

UF *Asturia*

UF *Asturias*

UF *Autonomous Community of the Principality of Asturias*

principles of education

MT (01)

cs: vzdělávací principy

de: Bildungsprinzipien

el: αρχές της εκπαίδευσης

es: principios de la educación

et: kasvatuspõhimõtted

fi: koulutusperiaatteet

fr: principes d'éducation

it: principi educativi

lt: švietimo principai

nl: onderwijsprincipes

pl: zasady polityki edukacyjnej

pt: Princípios de educação

ro: principile educative

tr: eğitim ilkeleri

NT coeducation

NT compulsory education

NT continuity of education

NT educational freedom

NT equal opportunity

NT intercultural education

NT international dimension

NT parental choice

NT right to education

NT student integration

prior knowledge

USE prior learning

prior learning

MT (08)

cs: předchozí vzdělání

de: Vorbildung

el: προαπαιτούμενη γνώση

es: conocimientos previos

et: varasemad õpingud

fi: aiemmin opittu

fr: acquis antérieur

it: competenze acquisite

lt: ankstesnis mokymasis

nl: eerder opgedane kennis

pl: wcześniejsza nabyta wiedza

pt: Aprendizagem anterior

ro: invatarea anterioara

tr: önceki öğrenme

SN: The educational achievement for which a learner can receive credit in order to enter a given educational programme or job.

UF *prior knowledge*

RT accreditation of prior learning

RT prerequisites

priority area

MT (04)

cs: prioritní oblast

de: Schwerpunktgebiet

el: περιοχή προτεραιότητας

es: zona prioritaria

et: prioriteetne piirkond

fi: erityistukialue

fr: zone d'éducation prioritaire

it: area di intervento prioritario

lt: pirmenybinė sritis

nl: voorrangsg gebied

pl: obszar priorytetowy

pt: Zona prioritária

ro: zona prioritara

tr: öncelikli alan

SN: Geographical zone designated to benefit from special educational measures because of its disadvantaged economic or social situation (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT education policy

prison education

USE correctional education

private**MT** (18)**cs:** soukromý**de:** privat**el:** ιδιωτικός**es:** privado**et:** era-**fi:** yksityinen**fr:** privé**it:** privato**lt:** privatus**nl:** niet-openbaar**pl:** prywatny**pt:** Privado**ro:** particular /privat**tr:** özel**SN:** Must be used together with another descriptor.**private education****MT** (02)**cs:** soukromé školství**de:** privates Bildungswesen**el:** ιδιωτική εκπαίδευση**es:** educación privada**et:** eraharidus**fi:** yksityinen koulutus**fr:** enseignement privé**it:** istruzione privata**lt:** nevalstybinis švietimas**nl:** niet-openbaar onderwijs**pl:** szkolnictwo prywatne**pt:** Ensino particular**ro:** educatie particulara /educatie privata**tr:** özel eğitim**UF** *non-public education***BT** education system**RT** private school***private financing*****USE** private funds***private funding*****USE** private funds

private funds

MT (05)

cs: soukromé zdroje

de: private Mittel

el: ιδιωτικά κονδύλια

es: fondos privados

et: eraraha

fi: yksityiset varat

fr: fonds privés

it: fondi privati

lt: privačios lėšos

nl: private bekostiging

pl: środki prywatne

pt: Fundos privados

ro: fonduri private

tr: özel fonlar

UF *private financing*

UF *private funding*

BT source of funding

NT parental contribution

NT sponsorship

private school

MT (06)

cs: soukromá škola

de: Privatschule

el: ιδιωτικό σχολείο

es: centro privado

et: erakool

fi: yksityiskoulu

fr: école privée

it: scuola privata

lt: privati mokykla

nl: niet-openbare school

pl: szkoła prywatna

pt: Escola particular

ro: scoala particulara

tr: özel okul

UF *non-state school*

BT school

NT grant-aided private school

NT non-grant-aided private school

RT private education

probation period

USE trial period

probationary period

USE trial period

problem solving

MT (10)

cs: řešení problémů

de: Problemlösen

el: επίλυση προβλήματος

es: resolución de problemas

et: probleemõpe

fi: ongelmanratkaisu

fr: résolution de problème

it: risoluzione di problemi

lt: problemų sprendimas

nl: probleemoplossend

pl: rozwiązywanie problemów

pt: Resolução de problemas

ro: rezolvare de probleme

tr: problem çözme

BT cognitive development

proceedings

MT (21)

cs: sborník

de: Konferenzakten

el: πρακτικά

es: actas de una conferencia

et: toimetised

fi: konferenssijulkaisu

fr: actes de conférence

it: atti di convegno

lt: konferencijos medžiaga

nl: conferentieverslagen

pl: materiały konferencyjne

pt: Actas de conferência

ro: proceduri

tr: bildiri kitabı

SN: Collection of papers at a conference and, generally, a report of the discussions (Source: Cedefop, European Training Thesaurus, 2001).

UF *conference report*

process indicator

MT (13)

cs: vývojový ukazatel

de: Prozessindikator

el: δείκτης απόδοσης

es: indicador de proceso

et: protsessinäitaja

fi: prosessi-indikaattori

fr: indicateur de processus

it: indicatore di processo

lt: procesų rodiklis

nl: procesindicator

pl: wskaźnik procesu

pt: Indicador de processo

ro: indicator de proces

tr: işlem göstergesi

BT indicator

professional association

MT (11)

cs: profesní sdružení

de: Berufsverband

el: επαγγελματική σχέση

es: asociación profesional

et: kutseühing

fi: ammattiyhdistys

fr: association professionnelle

it: associazione professionale

lt: profesinė asociacija

nl: beroepsvereniging

pl: stowarzyszenie zawodowe

pt: Associação profissional

ro: asociație profesională

tr: mesleki dernek

BT association

professional code

MT (16)

cs: profesní kodex

de: Berufsordnung

el: επαγγελματικός κώδικας

es: código profesional

et: kutse-eesika

fi: ammattikäytäntö

fr: code professionnel

it: codice deontologico

lt: profesinis kodeksas

nl: beroepscode

pl: etyka zawodowa

pt: Código profissional

ro: cod profesional

tr: meslek kuralları

UF *code of conduct*

UF *professional ethics*

RT employment

professional ethics

USE professional code

professional experience

MT (16)

cs: praxe v oboru

de: Berufserfahrung

el: επαγγελματική πείρα

es: experiencia profesional

et: kutsealased kogemused

fi: ammattikokemus

fr: expérience professionnelle

it: esperienza professionale

lt: profesinė patirtis

nl: beroepservaring

pl: doświadczenie zawodowe

pt: Experiência profissional

ro: experienta profesionala

tr: mesleki deneyim

BT professional profile

professional improvement

USE continuing professional development

professional profile

MT (16)

cs: profesní profil

de: berufliches Anforderungsprofil

el: επαγγελματικές προδιαγραφές

es: perfil profesional

et: töökäigu kirjeldus

fi: ammattiprofiili

fr: profil professionnel

it: profilo professionale

lt: profesinis aprašas

nl: beroepsprofiel

pl: profil zawodowy

pt: Perfil profissional

ro: profil profesional

tr: mesleki profil

NT length of service

NT professional experience

NT recruitment

NT seniority

RT occupational satisfaction

professional qualification

USE vocational qualification

professional satisfaction

USE occupational satisfaction

professional status

USE employment status

Programme for International Student Assessment

USE PISA

Progress in International Reading Literacy Study

USE PIRLS

project work

MT (08)

cs: projektové vyučování

de: Projektarbeit

el: στοχοθετημένη δράση

es: trabajo por proyectos

et: projektitöö

fi: projektityö

fr: travail sur projet

it: lavoro a progetto

lt: projektinis darbas

nl: projectwerk

pl: praca nad projektem

pt: Trabalho de projecto

ro: activitate de proiect

tr: proje çalışması

BT school activities

promotion of mobility

MT (04)

cs: podpora mobility

de: Mobilitätsförderung

el: ανάπτυξη της κινητικότητας

es: promoción de la movilidad

et: liikuvuse edendamine

fi: liikkuvuuden edistäminen

fr: promotion de la mobilité

it: promozione della mobilità

lt: judumo skatinimas

nl: mobiliteitsbevordering

pl: promocja mobilności

pt: Promoção da mobilidade

ro: promovarea mobilitatii

tr: hareketliliğin teşviki

BT education policy

promotion to the next class

MT (09)

cs: postup do vyššího ročníku

de: Versetzung in die nächsthöhere Jahrgangsstufe

el: προαγωγή στην επόμενη τάξη

es: promoción de curso

et: järgmisse klassi üleviimine

fi: luokaltapääsy

fr: passage de classe

it: promozione

lt: kėlimas į aukštesnę klasę

nl: bevordering naar het volgende leerjaar

pl: promocja do następnej klasy

pt: Transição de ano

ro: promovarea pentru clasa urmatoare

tr: üst sınıfa geçme

BT study progress

promotional activity

MT (16)

cs: propagace

de: Werbemaßnahmen

el: δραστηριότητα προώθησης

es: actividad promocional

et: esitlus

fi: markkinointitoimenpiteet

fr: activité promotionnelle

it: attività promozionale

lt: reklaminė veikla

nl: promotieactiviteit

pl: działania promocyjne

pt: Actividade promocional

ro: activitate promotionala

tr: tanıtım faaliyeti

NT advertising

NT incentive

protest

MT (10)

cs: protest

de: Protest

el: διαμαρτυρία

es: protesta

et: protest

fi: protesti

fr: contestation

it: protesta

lt: protestas

nl: protest

pl: protest

pt: Contestação

ro: protest

tr: protesto

BT behaviour

Protestantism

MT (15)

cs: protestantismus

de: Protestantismus

el: Προτεσταντισμός

es: protestantismo

et: protestantlus

fi: protestantismi

fr: protestantisme

it: protestantesimo

lt: protestantizmas

nl: Protestantisme

pl: protestantyzm

pt: Protestantismo

ro: Protestantism

tr: Protestanlık

BT Christianity

Provençal

USE Oc

psychologist

USE educational psychologist

psychology

MT (07)

cs: psychologie

de: Psychologie

el: ψυχολογία

es: psicología

et: psühholoogia

fi: psykologia

fr: psychologie

it: psicologia

lt: psichologija

nl: psychologie

pl: psychologia

pt: Psicologia

ro: psihologie

tr: psikoloji

BT social sciences

psychology service

MT (11)

cs: psychologická služba

de: Psychologischer Beratungsdienst

el: ψυχολογική υπηρεσία

es: servicio de psicología

et: psühholoogiatalitus

fi: psykologipalvelut

fr: service psychologique

it: servizio psicologico

lt: psichologinė tarnyba

nl: psychologische dienst

pl: poradnictwo psychologiczne

pt: Serviço de psicologia

ro: serviciu psihologic

tr: psikolojik hizmet

BT guidance service

NT educational psychologist

psychomotor development

USE motor development

psychotherapist

USE psychotherapy

psychotherapy

MT (03)

cs: psychoterapie
de: Psychotherapie
el: ψυχοθεραπεία
es: psicoterapia
et: psühhoteraapia
fi: psykoterapia
fr: psychothérapie
it: psicoterapia
lt: psichoterapija
nl: psychotherapie
pl: psychoterapia
pt: Psicoterapia
ro: psihoterapie
tr: psikoterapi
UF *psychotherapist*
BT therapy

public

MT (18)

cs: veřejný
de: öffentlich
el: δημόσιος
es: público
et: avalik
fi: julkinen
fr: public
it: pubblico
lt: viešas
nl: openbaar
pl: publiczny
pt: Público
ro: public
tr: kamu
SN: Must be used together with another descriptor.

public education

MT (02)

cs: veřejné školství
de: öffentliches Bildungswesen
el: δημόσια εκπαίδευση
es: educación pública
et: avalik haridus
fi: julkinen koululaitos
fr: enseignement public
it: istruzione pubblica
lt: valstybinis švietimas
nl: openbaar onderwijs
pl: szkolnictwo publiczne
pt: Ensino oficial
ro: educatie publica
tr: devlet okullarındaki eğitim
BT education system

public expenditure

USE public funds

public financing

USE public funds

public funding

USE public funds

public funds

MT (05)

cs: veřejné prostředky

de: öffentliche Mittel

el: δημόσια κονδύλια

es: fondos públicos

et: riigiraha

fi: julkiset varat

fr: fonds publics

it: fondi pubblici

lt: viešosios lėšos

nl: openbare middelen

pl: środki publiczne

pt: Dinheiros públicos

ro: fonduri publice

tr: kamu fonları

UF *government spending*

UF *public expenditure*

UF *public financing*

UF *public funding*

BT source of funding

public law

USE legislation

public-sector school

MT (06)

cs: veřejná škola

de: öffentliche Schule

el: δημόσιο σχολείο

es: escuela pública

et: avaliku sektori kool

fi: julkinen koulu

fr: école publique

it: scuola pubblica

lt: valstybinė mokykla

nl: openbare school

pl: szkoła publiczna

pt: Escola pública

ro: scoala din sectorul public

tr: devlet okulu

SN: School financed and administered by a public authority.

UF *non-private school*

UF *state school*

UF *state-funded school*

BT school

publication

MT (21)

cs: publikace

de: Veröffentlichung

el: δημοσίευση

es: publicación

et: väljaanne

fi: julkaisu

fr: publication

it: pubblicazione

lt: publikacija

nl: publicatie

pl: publikacja

pt: Publicação

ro: publicatie

tr: yayın

SN: Use a more specific term if possible.

punishment

USE sanction

pupil**MT** (11)**cs:** žák**de:** Schüler**el:** μαθητής**es:** alumno**et:** õpilane**fi:** oppilas**fr:** élève**it:** alunno**lt:** mokinys**nl:** leerling**pl:** uczeń**pt:** Aluno**ro:** elev**tr:** talebe**SN:** For learners beyond compulsory education see also "student".**NT** school leaver**RT** evaluation by students**RT** evaluation of students**RT** student***pupil assessment*****USE** evaluation of students***pupil empowerment*****USE** student empowerment***pupil housing*****USE** boarding school***pupil integration*****USE** student integration***pupil mobility*****USE** student mobility***pupil organisation*****USE** student organisation***pupil participation*****USE** student participation***pupil record*****USE** student record***pupil-teacher ratio*****USE** student-teacher ratio***pupils per adult*****USE** student-teacher ratio

qualification

MT (09)

cs: kvalifikace

de: Qualifikation

el: προσόν

es: cualificación

et: kvalifikatsioon

fi: pätevyys

fr: qualification

it: qualifica

lt: kvalifikacija

nl: kwalificatie

pl: kwalifikacje

pt: Qualificação

ro: calificare

tr: nitelik

SN: The requirements for an individual to enter or progress within an occupation.

NT formal qualification

NT teaching qualification

NT vocational qualification

RT certificate

RT certification

RT level of qualification

qualification level

USE level of qualification

qualified teacher

MT (11)

cs: kvalifikovaný učitel

de: Lehrkraft mit Lehrbefähigung

el: προσοντούχος καθηγητής

es: profesor cualificado

et: kvalifitseeritud õpetaja

fi: pätevä opettaja

fr: enseignant de métier

it: insegnante abilitato all'insegnamento

lt: kvalifikuotas mokytojas

nl: bevoegd leraar

pl: nauczyciel z kwalifikacjami

pt: Professor qualificado

ro: profesor calificat

tr: nitelikli öğretmen

UF *newly qualified teacher*

BT teacher

qualifying examination

USE final examination

qualifying phase

MT (02)

cs: kvalifikační fáze

de: berufsqualifizierende Ausbildungsphase

el: στάδιο κατάρτισης

es: fase de prácticas

et: kutsesaamisperiood

fi: pätevöityminen

fr: phase finale qualifiante

it: fase qualificante

lt: kvalifikacijos įgijimo laikotarpis

nl: kwalificerende fase

pl: okres zdobywania kwalifikacji

pt: Fase de qualificação

ro: faza de calificare

tr: nitelik kazandırma

UF *induction for teachers*

UF *qualifying stage*

BT initial teacher education

qualifying stage

USE qualifying phase

quality assurance

MT (09)

cs: zajišťování kvality

de: Qualitätssicherung

el: διασφάλιση ποιότητας

es: garantía de calidad

et: kvaliteedi kindlustamine

fi: laadunvarmistus

fr: assurance qualité

it: assicurazione di qualità

lt: kokybės užtikrinimas

nl: kwaliteitsborging

pl: zapewnianie jakości

pt: Garantia da qualidade

ro: asigurarea calitatii

tr: kalite güvencesi

UF *quality control*

BT quality of education

quality control

USE quality assurance

quality of education

MT (09)

cs: kvalita vzdělávání
de: Qualität der Bildung
el: ποιότητα της παιδείας
es: calidad de la educación
et: hariduse kvaliteet
fi: koulutuksen laatu
fr: qualité de l'éducation
it: qualità dell'istruzione
lt: švietimo kokybė
nl: onderwijskwaliteit
pl: jakość kształcenia
pt: Qualidade da educação
ro: calitatea educatiei
tr: eğitimin kalitesi
NT quality assurance
NT teaching quality
RT evaluation
RT learning standard

questionnaire

MT (13)

cs: dotazník
de: Fragebogen
el: ερωτηματολόγιο
es: cuestionario
et: küsimustik
fi: kyselylomake
fr: questionnaire
it: questionario
lt: klausimynas
nl: questionnaire
pl: ankieta
pt: Questionário
ro: chestionar
tr: anket
BT statistical analysis

racial discrimination

USE racism

racism**MT** (15)**cs:** rasismus**de:** Rassismus**el:** ρατσισμός**es:** racismo**et:** rassism**fi:** rasismi**fr:** racisme**it:** razzismo**lt:** rasizmas**nl:** racisme**pl:** rasizm**pt:** Racismo**ro:** rasism**tr:** ırkçılık**UF** *racial discrimination***BT** social exclusion***radio*****USE** mass media***Raeto-Romance*****USE** Romansch**rate (statistics)****MT** (18)**cs:** míra**de:** Rate (Statistik)**el:** ποσοστό**es:** tasa (estadística)**et:** määr**fi:** aste (tilastot)**fr:** taux**it:** tasso (statistico)**lt:** lygis**nl:** ratio**pl:** odsetek (statystyka)**pt:** Taxa (estatística)**ro:** rata (statistica)**tr:** oran (istatistik)**SN:** Must be used together with another descriptor.

raw data**MT** (13)**cs:** hrubé údaje**de:** Rohdaten**el:** πρωτογενή δεδομένα**es:** datos brutos**et:** toorandmed**fi:** raakadata**fr:** données brutes**it:** dati grezzi**lt:** neapdoroti duomenys**nl:** ruwe data**pl:** dane nieprzetworzone**pt:** Dados brutos**ro:** date brute**tr:** ham veri**BT** statistical data**re-assessment****MT** (09)**cs:** opravná zkouška**de:** Prüfungswiederholung**el:** επαναξιολόγηση**es:** examen de recuperación**et:** uuestihindamine**fi:** uusintasuoritus**fr:** réévaluation**it:** bocciatura di un esame**lt:** pakartotinis vertinimas**nl:** re-assessment**pl:** egzamin poprawkowy**pt:** Reavaliação**ro:** reevaluare**tr:** yeniden ölçme**BT** underachievement***readability of qualifications*****USE** transparency of qualifications

reading

MT (07)

cs: čtení

de: Lesen

el: ανάγνωση

es: lectura

et: lugemine

fi: lukeminen

fr: lecture

it: lettura

lt: skaitymas

nl: lezen

pl: czytanie

pt: Leitura

ro: citire

tr: okuma

BT language teaching

reading difficulty

MT (03)

cs: obtíže při čtení

de: Leseschwierigkeit

el: δυσκολία στην ανάγνωση

es: dificultad lectora

et: vaeglugemine

fi: lukemisvaikeus

fr: difficultés de lecture

it: difficoltà di lettura

lt: skaitymo sunkumai

nl: leesprobleem

pl: trudności w czytaniu

pt: Dificuldade de leitura

ro: citire dificila

tr: okuma zorluğu

BT learning difficulty

realia

USE object lesson

reasoning

MT (10)

cs: usuzování

de: schlussfolgerndes Denken

el: σκεπτικό

es: razonamiento

et: arutlemine

fi: päättely

fr: raisonnement

it: ragionamento

lt: mąstymas

nl: redeneren

pl: rozumowanie

pt: Raciocínio

ro: rationament

tr: akıl yürütme

BT cognitive development

RT mental age

reassignment of staff

MT (04)

cs: přeřazení zaměstnance

de: Neuzuweisung von Personal

el: επανατοποθέτηση του προσωπικού

es: reorganización del personal

et: töötajatele uute ülesannete andmine

fi: henkilöstön uudelleensijoittaminen

fr: réaffectation du personnel

it: riassegnazione del personale

lt: pareigų perskirstymas

nl: herplaatsing van personeel

pl: przesunięcie pracownika

pt: Reafecção de pessoal

ro: realocare de personal

tr: personelin yeniden atanması

SN: Changes of job within the same enterprise, either for redeployment or as a career move. Do not confuse with occupational mobility (Source: Cedefop, European Training Thesaurus, 2001).

UF *redployment*

BT assignment of staff

receiving country

USE host country

recess

USE break

recognition of diplomas

MT (09)

cs: uznávání dokladů o vzdělání

de: Anerkennung von Bildungsabschlüssen

el: αναγνώριση πτυχίων

es: reconocimiento de títulos

et: diplomite tunnustamine

fi: tutkintojen tunnustaminen

fr: reconnaissance de diplôme

it: riconoscimento dei diplomi

lt: diplomų pripažinimas

nl: erkenning van diploma's

pl: uznawanie dyplomów

pt: Reconhecimento de diplomas

ro: recunoasterea diplomelor

tr: diplomaların tanınması

UF *mutual recognition of diplomas*

UF *recognition of educational achievement*

UF *recognition of qualifications*

UF *validation of educational achievement*

RT comparability of qualifications

RT equivalence of certificates

RT mobility

RT portability of qualifications

RT transparency of qualifications

recognition of educational achievement

USE recognition of diplomas

recognition of qualifications

USE recognition of diplomas

recreation

USE break

recreation centre

USE leisure facilities

recreational activities

USE leisure activities

recreational facilities

USE leisure facilities

recruitment

MT (16)

cs: přijímání zaměstnanců

de: Anwerbung

el: διορισμός

es: contratación

et: värbamine

fi: rekrytointi

fr: recrutement

it: reclutamento

lt: įdarbinimas

nl: werving

pl: rekrutacja pracowników

pt: Recrutamento

ro: recrutare

tr: işe başlatma

BT professional profile

RT access to employment

RT recruitment procedure

RT teacher recruitment

recruitment channel

USE recruitment procedure

recruitment method

USE recruitment procedure

recruitment procedure

MT (16)

cs: postup při přijímání zaměstnanců

de: Anwerbungsverfahren

el: διαδικασία πρόσληψης

es: procedimiento de contratación

et: värbamistoimingud

fi: rekrytointikäytäntö

fr: procédure de recrutement

it: procedura di reclutamento

lt: įdarbinimo procedūra

nl: wervingsprocedure

pl: procedura rekrutacji

pt: Processo de recrutamento

ro: procedura de recrutare

tr: işe alma prosedürü

UF *recruitment channel*

UF *recruitment method*

RT recruitment

rector

USE vice-chancellor

redeployment

USE reassignment of staff

redoing a school year

USE repeating

reference level

USE benchmark

reference material

MT (21)

cs: informační materiál

de: Referenzmaterial

el: έντυπα αναφορές

es: material de referencia

et: teadmaterjal

fi: lähdeaineisto

fr: matériel de référence

it: materiale di consultazione

lt: nuorodų šaltiniai

nl: referentie materiaal

pl: materiały informacyjne

pt: Material de referência

ro: material de referință

tr: başvuru kaynakları

SN: Documents providing factual information and/or leading to other information sources. Use a more specific term if possible.

ReferNet

MT (20)

cs: ReferNet

de: ReferNet

el: ReferNet

es: ReferNet

et: ReferNet

fi: ReferNet

fr: ReferNet

it: ReferNet

lt: ReferNet

nl: ReferNet

pl: ReferNet

pt: ReferNet

ro: ReferNet

tr: ReferNet

SN: The European network of reference and expertise established by Cedefop.

reform

MT (04) (14)
cs: reforma
de: Reform
el: μεταρρύθμιση
es: reforma
et: reform
fi: uudistus
fr: réforme
it: riforma
lt: reforma
nl: hervorming
pl: reforma
pt: Reforma
ro: reforma
tr: reform
BT education policy
BT politics
NT educational reform
RT reform proposal

reform proposal

MT (04)
cs: návrh reformy
de: Reformvorhaben
el: πρόταση μεταρρύθμισης
es: proyecto de reforma
et: reformikava
fi: uudistusehdotus
fr: projet de réforme
it: progetto di riforma
lt: reformos projektas
nl: hervormingsvoorstel
pl: projekt reformy
pt: Projecto de reforma
ro: propunere de reformă
tr: reform önerisi
SN: Preparatory work or text of a reform (Source: European Education Thesaurus, 1998).
UF *planned reform*
RT reform

refugee

MT (15)

cs: uprchlík

de: Flüchtling

el: πρόσφυγας

es: refugiado

et: pagulane

fi: pakolainen

fr: réfugié

it: rifugiato

lt: pabėgėlis

nl: vluchteling

pl: uchodźca

pt: Refugiado

ro: refugiat

tr: mülteci

SN: Population fleeing the normal area of habitation for political or other reasons (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *asylum seeker*

BT migrant

Region of Murcia

USE Murcia

regional administration

USE educational administration + regional level

regional authority

USE regional level

regional inequality

MT (16)

cs: regionální rozdíly

de: regionale Ungleichheit

el: ανισότητα σε περιφερειακό επίπεδο

es: desigualdad regional

et: piirkondlik ebavõrdsus

fi: alueellinen eriarvoisuus

fr: disparité régionale

it: divario regionale

lt: regionų nelygybė

nl: regionale ongelijkheid

pl: nierówności regionalne

pt: Assimetria regional

ro: inegalitate regionala

tr: bölgesel eşitsizlik

BT economic and social cohesion

regional language

MT (15)

cs: regionální jazyk

de: regionale Sprache

el: τοπική γλώσσα

es: lengua regional

et: piirkondlik keel

fi: alueellinen kieli

fr: langue régionale

it: lingua regionale

lt: regioninė kalba

nl: regionale taal

pl: język regionalny

pt: Língua regional

ro: limba regionala

tr: bölgesel dil

SN: A language that is traditionally used by the population of a particular region.

BT community language

regional languages of Alsace

USE Alemannic

regional level

MT (14)

cs: regionální úroveň

de: regionale Ebene

el: περιφερειακό επίπεδο

es: nivel regional

et: maakonnatasand

fi: alueellinen taso

fr: niveau régional

it: livello regionale

lt: regioninis lygmuo

nl: regionaal niveau

pl: szczebel regionalny

pt: Nível regional

ro: nivel regional

tr: bölgesel düzey

UF *regional authority*

UF † *regional administration*

BT administrative level

registration

MT (04)

cs: zápis

de: Einschreibung

el: εγγραφή

es: matrícula

et: nimekirja (registrisse) kandmine

fi: ilmoittautuminen

fr: inscription

it: iscrizione

lt: registravimas

nl: inschrijving

pl: rejestracja

pt: Matrícula

ro: inregistrare

tr: kayıt

UF *enrolment*

BT entry to school

registration fees

MT (05)

cs: zápisné

de: Einschreibgebühren

el: διδάκτρα εγγραφής

es: tasas de matrícula

et: sisseastumislõiv

fi: ilmoittautumismaksut

fr: droits d'inscription

it: tasse di iscrizione

lt: registravimo mokesčiai

nl: inschrijvingsgeld

pl: opłata rejestracyjna

pt: Propina de matrícula

ro: taxa de inregistrare

tr: kayıt ücretleri

SN: Payment made by students/pupils for registering at an educational institution.

UF *enrolment fees*

BT fees

regulation

MT (14)

cs: směrnice

de: Vorschriften

el: κανονισμός

es: normativa

et: määrus

fi: määräys

fr: réglementation

it: regolamentazione

lt: reglamentas

nl: regeling

pl: przepis

pt: Regulamentação

ro: regulament

tr: tüzük

UF *norm*

BT legislation

reinstatement of a pupil

USE reintegration into school

reinstatement of a student

USE reintegration into school

reintegration into school

MT (09)

cs: znovuzařazení do školy

de: Wiedereingliederung in das Schulsystem

el: επανένταξη στο σχολείο

es: reincorporación al centro

et: ennistamine (kooli)

fi: kouluun palaaminen

fr: réintégration dans l'école

it: reinserimento

lt: reintegravimas(is) mokykloje

nl: re-integratie in het onderwijs

pl: przywrócenie w prawach ucznia

pt: Reintegração escolar

ro: reintegrarea în școală

tr: okula yeniden yerleşirme

UF *reinstatement of a pupil*

UF *reinstatement of a student*

BT school career

relief teacher

USE substitute staff

religion

MT (15)

cs: náboženství

de: Religion

el: θρησκεία

es: religión

et: usk

fi: uskonto

fr: religion

it: religione

lt: religija

nl: godsdienst

pl: religia

pt: Religião

ro: religie

tr: din

NT Buddhism

NT Christianity

NT Confucianism

NT Hinduism

NT Islam

NT Judaism

NT secularism

NT Sikhism

NT Taoism

religious education

MT (07)

cs: náboženská výchova

de: religiöse Erziehung

el: θρησκευτική αγωγή

es: educación religiosa

et: usuõpetus

fi: uskontokasvatus

fr: éducation religieuse

it: educazione religiosa

lt: religinis ugdymas

nl: godsdienstonderwijs

pl: edukacja religijna

pt: Educação religiosa

ro: educatie religioasa

tr: dini eđitim

UF *theology*

BT humanities

religious organisation

MT (11)

cs: náboženská organizace

de: religiöse Vereinigung

el: θρησκευτική οργάνωση

es: organización religiosa

et: usuühing

fi: uskonnollinen järjestö

fr: organisation religieuse

it: organizzazione religiosa

lt: religinė organizacija

nl: godsdienstige organisatie

pl: organizacja religijna

pt: Organização religiosa

ro: organizație religioasă

tr: dini kuruluş

UF *church*UF *religious organization*BT *organisation****religious organization***USE *religious organisation****remedial gymnastics***USE *physiotherapy****remedial teacher***USE *SEN teacher****remedial teaching***USE *curriculum support****remuneration***USE *salary*

repeating**MT** (09)**cs:** opakování ročníku**de:** Sitzenbleiben**el:** επανάληψη τάξης**es:** repetición de curso**et:** klassikordamine**fi:** luokallejäänti**fr:** redoublement**it:** ripetenza**lt:** kurso kartojimas**nl:** zittenblijven**pl:** drugoroczność**pt:** Repetência**ro:** repetare**tr:** yıl tekrarı**SN:** To stay in a grade a second year.**UF** *redoing a school year***UF** *repetition of a school year***BT** study progress***repetition of a school year*****USE** repeating***replacement teacher*****USE** substitute staff**report****MT** (21)**cs:** zpráva**de:** Bericht**el:** έκθεση**es:** informe**et:** raport**fi:** raportti**fr:** rapport**it:** rapporto**lt:** ataskaita**nl:** rapport**pl:** sprawozdanie**pt:** Relatório**ro:** raport**tr:** rapor**SN:** Published findings.***representative sample*****USE** sample

Republic of Korea

MT (19)

cs: Korejská republika
de: Republik Korea
el: Δημοκρατία της Κορέας
es: República de Corea
et: Korea Vabariik
fi: Korean tasavalta
fr: République de Corée
it: Repubblica di Corea
lt: Korėjos Respublika
nl: Republiek Korea
pl: Republika Korei
pt: República da Coreia
ro: Republica Coreia
tr: Kore Cumhuriyeti
UF *South Korea*

Republic of Moldova

MT (19)

cs: Moldavská republika
de: Republik Moldau
el: Δημοκρατία της Μολδαβίας
es: República de Moldavia
et: Moldova Vabariik
fi: Moldova
fr: République de Moldavie
it: Repubblica moldova
lt: Moldovos Respublika
nl: Republiek Moldavië
pl: Republika Mołdowy
pt: República da Moldova
ro: Republica Moldova
tr: Moldova Cumhuriyeti
UF *Moldova*

Republic of Montenegro

MT (19)

cs: Černá Hora
de: Montenegro
el: Δημοκρατία του Μαυροβουνίου
es: República de Montenegro
et: Montenegro Vabariik
fi: Montenegro
fr: Monténégro
it: Montenegro
lt: Juodkalnijos Respublika
nl: Montenegro
pl: Republika Czarnogóry
pt: Montenegro
ro: Republica Muntenegru
tr: Karadağ Cumhuriyeti
UF *Montenegro*

Republic of Serbia

MT (19)

cs: Srbská republika

de: Republik Serbien

el: Δημοκρατία της Σερβίας

es: República de Serbia

et: Serbia Vabariik

fi: Serbia

fr: République de Serbie

it: Serbia

lt: Serbijos Respublika

nl: Republiek Servië

pl: Republika Serbii

pt: Sérvia

ro: Republica Serbia

tr: Sırbistan Cumhuriyeti

UF *Serbia*

research

MT (01)

cs: výzkum

de: Forschung

el: έρευνα

es: investigación

et: teaduslik uurimine

fi: tutkimus

fr: recherche

it: ricerca

lt: (mokslinis) tyrimas

nl: research

pl: badania naukowe

pt: Investigação

ro: cercetare

tr: araştırma

UF *researcher*

NT educational research

RT historical perspective

RT measurement

RT methodology

RT research centre

research centre**MT** (01)

cs: výzkumné středisko
de: Forschungszentrum
el: ερευνητικό κέντρο
es: centro de investigación
et: uurimiskeskus
fi: tutkimuslaitos
fr: centre de recherche
it: istituto di ricerca
lt: tyrimų centras
nl: onderzoeksinstituut
pl: ośrodek badawczy
pt: Centro de investigação
ro: centru de cercetare
tr: araştırma merkezi
RT research

research results**MT** (01)

cs: výsledky výzkumu
de: Forschungsergebnisse
el: πορίσματα έρευνας
es: resultados de la investigación
et: uurimistulemused
fi: tutkimustulokset
fr: résultats de recherche
it: risultato di ricerca
lt: tyrimų rezultatai
nl: onderzoeksresultaten
pl: wyniki badań naukowych
pt: Resultado da investigação
ro: rezultatele cercetării
tr: araştırma sonuçları
NT educational innovation

researcher**USE** research***reserve pool of teachers*****USE** teacher recruitment***residential school*****USE** boarding school

resource allocation

MT (16)

cs: přidělení prostředků

de: Mittelzuteilung

el: κατανομή πόρων

es: distribución de recursos

et: ressursijaotus

fi: resurssien jako

fr: affectation de ressources

it: distribuzione delle risorse

lt: išteklių (pa)skirstymas

nl: middelentoewijzing

pl: przydział środków

pt: Afectação de recursos

ro: alocarea resurselor

tr: kaynak tahsisi

SN: The setting apart, assigning, or allotting of money, materials, personnel, or services for a particular purpose (Source: ERIC Thesaurus, 2005 online version).

BT management of resources

RT capital resources

RT financing of education

RT operational resources

resource management

USE management of resources

responsibility

MT (18)

cs: odpovědnost

de: Verantwortung

el: αρμοδιότητα

es: responsabilidad

et: vastutus

fi: vastuu

fr: responsabilité

it: responsabilità

lt: atsakomybė

nl: verantwoordelijkheid

pl: odpowiedzialność

pt: Responsabilidade

ro: raspundere

tr: sorumluluk

SN: The process or act of fulfilling a duty, obligation, burden, or trust (Source: ERIC Thesaurus, 2005 online version). Must be used together with another descriptor.

UF *duties*

UF *function*

UF *role*

UF *task*

restricted access**MT** (04)

cs: omezený přístup
de: beschränkter Zugang
el: περιορισμένη πρόσβαση
es: acceso limitado
et: piiratud juurdepääs
fi: rajoitettu pääsy
fr: accès limité
it: accesso limitato
lt: ribojamas prieinumas
nl: beperkte toegang
pl: ograniczony dostęp
pt: Acesso limitado
ro: acces restrictionat
tr: sınırlı erişim
BT access to education

result**USE** outcome**result-based funding****USE** performance-based funding**retired teacher****MT** (11)

cs: učitel-důchodce
de: Lehrer im Ruhestand
el: συνταξιούχος εκπαιδευτικός
es: profesor jubilado
et: pensionil õpetaja
fi: eläkkeellä oleva opettaja
fr: enseignant à la retraite
it: insegnante in pensione
lt: mokytojas pensininkas
nl: gepensioneerde leraar
pl: nauczyciel emerytowany
pt: Professor aposentado
ro: profesor pensionar
tr: emekli öğretmen
RT teacher

retirement

MT (16)

cs: odchod do důchodu

de: Ruhestand

el: συνταξιοδότηση

es: jubilación

et: pensionile jäämine

fi: eläkkeelle siirtyminen

fr: retraite

it: pensionamento

lt: išėjimas į pensiją

nl: pensionering

pl: emerytura

pt: Aposentação

ro: pensionare

tr: emeklilik

BT termination of employment

NT early retirement

RT pension

retirement pay

USE pension

retraining

MT (02)

cs: rekvalifikace

de: Umschulung

el: επανεκπαίδευση

es: reconversión profesional

et: ümberõpe

fi: uudelleen koulutus

fr: formation de reconversion

it: riqualificazione

lt: per(si)kvalifikavimas

nl: herscholing

pl: przekwalifikowanie

pt: Formação de reconversão

ro: retraining

tr: bilgi yenileme eğitimi

SN: Training for the acquisition of skills and knowledge for practicing an occupation other than the one for which the worker was originally trained (Source: Shortened from Cedefop, European Training Thesaurus, 2001).

BT training type

return to education

USE return to learning

return to learning

MT (02)

cs: návrat ke vzdělávání

de: Wiederaufnahme des Bildungswegs

el: επιστροφή στην εκπαίδευση

es: retomar la formación

et: õpingute taasalustamine

fi: paluu opintoihin

fr: reprendre une formation

it: ripresa degli studi

lt: grįžimas mokytis

nl: hervatten van onderwijs

pl: powrót do edukacji

pt: Regresso à aprendizagem

ro: intoarcere la invatare

tr: öğrenime geri dönüş

UF *return to education*

UF *return to studies*

RT lifelong learning

return to studies

USE return to learning

return to teaching

MT (11)

cs: návrat k učitelské profesi

de: Wiederaufnahme der Lehrtätigkeit

el: επιστροφή στη διδασκαλία

es: retomar la docencia

et: õpetajaametisse naasmine

fi: paluu opettamiseen

fr: reprendre la profession d'enseignant

it: ritorno all'insegnamento

lt: grįžimas mokytojauti

nl: herintreden in het lerarenberoep

pl: powrót do nauczania

pt: Regresso à docência

ro: reintoarcere la predare

tr: öğretmenliğe geri dönüş

RT teaching profession

Rhineland Palatinate

USE Rhineland-Palatinate

Rhineland-Palatinate

MT (19)

cs: Porýní-Falc

de: Rheinland-Pfalz

el: Ρηνανία-Παλατινάτο

es: Renania-Palatinado

et: Rheinland-Pfaltz

fi: Rheinland-Pfalz

fr: Rhénanie-Palatinat

it: Renania-Palatinato

lt: Reino kraštas - Pfalcas

nl: Rijnland-Palts

pl: Nadrenia-Palatynat

pt: Renânia-Palatinado

ro: Palatinatul Renania

tr: Rhineland-Palatinate

UF *Rhineland Palatinate*

right to education

MT (01)

cs: právo na vzdělání

de: Recht auf Bildung

el: δικαίωμα στην εκπαίδευση

es: derecho a la educación

et: õigus haridusele

fi: oikeus koulutukseen

fr: droit à l'éducation

it: diritto all'educazione

lt: teisė mokytis

nl: recht op onderwijs

pl: prawo do edukacji

pt: Direito à educação

ro: dreptul la educație

tr: eğitim hakkı

BT principles of education

rights

MT (18)

cs: práva

de: Rechte

el: δικαιώματα

es: derechos

et: õigus(ed)

fi: oikeudet

fr: droits

it: diritti

lt: teisės

nl: rechten

pl: prawa

pt: Direitos

ro: drepturi

tr: haklar

SN: Must be used together with another descriptor.

rights of the child

MT (15)

cs: práva dítěte

de: Rechte des Kindes

el: δικαιώματα των παιδιών

es: derechos del niño

et: lapse õigused

fi: lapsen oikeudet

fr: droits de l'enfant

it: diritti dei bambini

lt: vaiko teisės

nl: rechten van het kind

pl: prawa dziecka

pt: Direitos da criança

ro: drepturile copilului

tr: çocuk hakları

BT human rights

Rioja

MT (19)

cs: La Rioja

de: La Rioja

el: Ριόχα

es: La Rioja

et: La Rioja

fi: La Rioja

fr: Rioja

it: La Rioja

lt: Rioja

nl: Rioja

pl: La Rioja

pt: Rioja

ro: Rioja

tr: Rioja

UF *Autonomous Community of la Rioja*

road safety

USE safety education

road safety education

USE safety education

role

USE responsibility

Romance languages

MT (17)

cs: románské jazyky
de: romanische Sprachen
el: Ρωμανικές γλώσσες
es: lenguas romances
et: romaani keeled
fi: romaaniset kielet
fr: langues romanes
it: lingue romanze
lt: romanų kalbos
nl: Romaanse talen
pl: języki romańskie
pt: Línguas românicas
ro: Limbi romanice
tr: Latin dilleri
BT Italic languages
NT Asturian
NT Castilian
NT Catalan
NT Corsican
NT French
NT Galician
NT Italian
NT Ladin
NT Mirandês
NT Oc
NT Portuguese
NT Romanian
NT Romansch
NT Valencian

Romani

MT (17)

cs: romština
de: Romani
el: Ρωμανική γλώσσα (αθίγγανοι)
es: romaní
et: romi keel
fi: romanikieli
fr: romani
it: lingua rom
lt: romų kalba
nl: Romani
pl: romski
pt: Romani
ro: Rromani
tr: Roman Dili
UF *gypsy language*
UF *Romany*
BT Indo-Iranian languages

Romania

MT (19)

cs: Rumunsko

de: Rumänien

el: Ρουμανία

es: Rumanía

et: Rumeenia

fi: Romania

fr: Roumanie

it: Romania

lt: Rumunija

nl: Roemenië

pl: Rumunia

pt: Roménia

ro: Romania

tr: Romanya

Romanian

MT (17)

cs: rumunština

de: Rumänisch

el: Ρουμανική γλώσσα

es: rumano

et: rumeenia keel

fi: romanian kieli

fr: roumain

it: rumeno

lt: rumunų kalba

nl: Roemeens

pl: rumuński

pt: Romeno

ro: roman

tr: Romence

BT Romance languages

Romansch

MT (17)

cs: romanši

de: Romanisch

el: Ρωμανική γλώσσα

es: retorrománico

et: retoromaani keel

fi: retoromaanin kieli

fr: romanche

it: romancio

lt: retoromanų kalba

nl: Romansch

pl: retoromański

pt: Romanche

ro: Romansch

tr: Romanşça

UF *Raeto-Romance*

BT Romance languages

Romany

USE Romani

rural area

MT (15)

cs: venkovská oblast

de: ländliches Gebiet

el: αγροτική περιοχή

es: zona rural

et: maapiirkond

fi: maaseutualue

fr: espace rural

it: zona rurale

lt: kaimo vietovė

nl: platteland

pl: obszar wiejski

pt: Zona rural

ro: zona rurala

tr: kırsal alan

UF † *rural school*

BT socio-cultural environment

rural school

USE rural area + school

Russia

USE Russian Federation

Russian

MT (17)

cs: ruština

de: Russisch

el: Ρωσική

es: ruso

et: vene keel

fi: venäjän kieli

fr: russe

it: russo

lt: rusų kalba

nl: Russisch

pl: rosyjski

pt: Russo

ro: rus

tr: Rusça

BT Slavic languages

Russian Federation

MT (19)

cs: Ruská federace
de: Russische Föderation
el: Ρωσική Ομοσπονδία
es: Federaci3n Rusa
et: Vene Föderatsioon
fi: Venäjä
fr: Fédération de Russie
it: Federazione Russa
lt: Rusijos Federacija
nl: Russische Federatie
pl: Federacja Rosyjska
pt: Federaç3o da Rússia
ro: Federația Rusa
tr: Rusya Federasyonu
UF *Russia*

Rusyn

MT (17)

cs: rusinština
de: Ruthenisch
el: Rusyn
es: ruteno
et: russiini keel
fi: ruteeni
fr: ruthène
it: ruteno
lt: rusinų kalba
nl: Roetheens
pl: rusiński
pt: Ruteno
ro: Rusyn
tr: Rusince
UF *Ruthenian*
BT Slavic languages

Ruthenian

USE Rusyn

Saarland

MT (19)

cs: Sársko

de: Saarland

el: Σάαρ

es: Sarre

et: Saarimaa

fi: Saarland

fr: Sarre

it: Saarland

lt: Saro kraštas

nl: Saarland

pl: Saara

pt: Sarre

ro: Saarland

tr: Saarland

sabbatical leave

USE educational leave

safety

MT (15)

cs: bezpečnost

de: Sicherheit

el: ασφάλεια

es: seguridad

et: ohutus

fi: turvallisuus

fr: sécurité

it: sicurezza

lt: saugumas

nl: veiligheid

pl: bezpieczeństwo

pt: Segurança

ro: siguranta

tr: güvenli

UF *accident*

RT health

safety education

MT (07)

cs: výchova k bezpečnosti

de: Sicherheitserziehung

el: εκπαίδευση για την ασφάλεια

es: educación para la seguridad

et: ohutuskasvatus

fi: turvallisuukskasvatus

fr: éducation à la sécurité

it: educazione alla sicurezza

lt: saugaus elgesio mokymas

nl: verkeersonderwijs

pl: edukacja w zakresie bezpieczeństwa

pt: Educação para a segurança

ro: siguranta educatiei

tr: güvenli eğitimi

UF *road safety*

UF *road safety education*

BT health sciences

salary

MT (16)

cs: plat

de: Gehalt

el: πρόσδοος

es: salario

et: palk

fi: palkka

fr: salaire

it: trattamento economico

lt: atlyginimas

nl: salaris

pl: wynagrodzenie

pt: Ordenado

ro: salariu

tr: maaş

UF *pay*

UF *remuneration*

UF *wage*

BT working conditions

NT basic salary

NT headteacher salary

NT performance-related salary

NT teacher salary

RT salary scale

salary scale

MT (16)

cs: platová stupnice
de: Gehaltstabelle
el: μισθολογική κλίμακα
es: escala salarial
et: palgaskaala
fi: palkkataulukko
fr: barème de salaire
it: scala salariale
lt: atlyginimų skalė
nl: salarisschaal
pl: tabela wynagrodzeń
pt: Escala de salários
ro: marimea salariului
tr: maaş baremi
RT salary

Sami languages

MT (17)

cs: sámština
de: samische Sprachen
el: Λαπωνική
es: lenguas sami
et: saami keel
fi: saamelaiskielet
fr: langues sames
it: lingue sami
lt: samių kalbos
nl: Samische talen
pl: języki lapońskie
pt: Línguas sami
ro: limbile Sami
tr: Sami dilleri
BT Uralic languages

sample

MT (13)

cs: vzorek
de: Stichprobe
el: δείγμα
es: muestra
et: valim
fi: otos
fr: échantillon
it: campione
lt: (statistinė) imtis
nl: steekproef
pl: próba badawcza
pt: Amostra
ro: esanțion
tr: numune
UF *representative sample*
BT statistical analysis

San Marino

MT (19)

cs: San Marino

de: San Marino

el: Σαν Μαρίνο

es: San Marino

et: San Marino

fi: San Marino

fr: Saint-Marin

it: San Marino

lt: San Marinas

nl: San Marino

pl: San Marino

pt: São Marino

ro: San Marino

tr: San Marino

sanction

MT (09)

cs: sankce

de: Sanktion

el: τιμωρία

es: sanción

et: sanktsioon

fi: sanktio

fr: sanction

it: sanzione

lt: sankcija

nl: sanctie

pl: sankcja

pt: Pena disciplinar

ro: sanctiune

tr: yaptırım

UF *disciplinary action*

UF *punishment*

NT exclusion from school

RT evaluation result

sandwich course

USE alternance training

Saxony

MT (19)

cs: Sasko

de: Sachsen

el: Σαξωνία

es: Sajonia

et: Saksimaa

fi: Saksi

fr: Saxe

it: Sassonia

lt: Saksonija

nl: Saksen

pl: Saksonia

pt: Saxónia

ro: Saxonia

tr: Saksonya

Saxony Anhalt

USE Saxony-Anhalt

Saxony-Anhalt

MT (19)

cs: Sasko-Anhaltsko

de: Sachsen-Anhalt

el: Σαξονία-Ανχάλτ

es: Sajonia-Anhalt

et: Saksi-Anhalt

fi: Saksi-Anhalt

fr: Saxe-Anhalt

it: Sassonia-Anhalt

lt: Saksonija - Anhaltas

nl: Saksen-Anhalt

pl: Saksonia-Anhalt

pt: Saxónia-Anhalt

ro: Regiunea Saxonia

tr: Saksonya-Anhalt

UF *Saxony Anhalt*

Scandinavia

USE Nordic countries

Schleswig Holstein

USE Schleswig-Holstein

Schleswig-Holstein

MT (19)

cs: Šlevicko-Holštýnsko

de: Schleswig-Holstein

el: Σλέσβιχ-Χόλσταϊν

es: Schleswig-Holstein

et: Schleswig-Holstein

fi: Schleswig-Holstein

fr: Schleswig-Holstein

it: Schleswig-Holstein

lt: Šlėzvigas - Holšteinas

nl: Schleeuwijk-Holstein

pl: Szlezwik-Holsztyn

pt: Schleswig-Holstein

ro: Schleswig-Holstein

tr: Schleswig-Holstein

UF *Schleswig Holstein*

scholarship

MT (05)

cs: stipendium

de: Stipendium

el: υποτροφία

es: beca

et: stipendium

fi: stipendi

fr: bourse d'études

it: borsa di studio

lt: stipendija

nl: scholarship

pl: stypendium naukowe

pt: Bolsa de estudo

ro: bursa

tr: burs

SN: Award of a grant based on academic merit.

BT financial support

school**MT** (06)**cs:** škola**de:** Schule**el:** σχολείο**es:** escuela**et:** kool**fi:** koulu**fr:** école**it:** scuola**lt:** mokykla**nl:** school**pl:** szkoła**pt:** Escola**ro:** scoala**tr:** okul**UF** † *rural school***BT** educational institution**NT** art school**NT** boarding school**NT** boys' school**NT** coeducational school**NT** comprehensive school**NT** denominational school**NT** European School**NT** fee-paying school**NT** full-day school**NT** girls' school**NT** international school**NT** military school**NT** primary school**NT** private school**NT** public-sector school**NT** secondary school**NT** special school**NT** specialist school**NT** vocational school**RT** school size

school activities

MT (08)

cs: školní činnosti

de: schulische Aktivitäten

el: σχολικές δραστηριότητες

es: actividades escolares

et: koolitöö

fi: koulun toiminnat

fr: activités scolaires

it: attività scolastiche

lt: mokyklos ugdomosios veiklos

nl: schoolactiviteiten

pl: zajęcia szkolne

pt: Actividades escolares

ro: activitati scolare

tr: okul faaliyetleri

NT directed activities

NT exercise

NT project work

RT educational activities

school administration

USE school management

school atmosphere

USE classroom climate

school attendance

USE attendance

school autonomy

USE institutional autonomy

school board

MT (04)

cs: správní rada školy

de: Schulverwaltungsrat

el: σχολική επιτροπή

es: consejo escolar local

et: hoolekogu

fi: koulun johtokunta

fr: conseil d'école

it: consiglio d'amministrazione scolastico

lt: mokyklų valdyba

nl: schoolbestuur

pl: zarząd szkoły

pt: Conselho directivo

ro: consiliul de conducere al scolii

tr: okul yönetim kurulu

SN: Governing body that is mainly external and that may have consultative and/or governing duties.

BT governing body

school book

USE textbook

school calendar

MT (04)

cs: organizace školního roku

de: Schulkalender

el: σχολικό ημερολόγιο

es: calendario escolar

et: kooliaasta korraldus

fi: koulujen työ- ja loma-ajat

fr: calendrier scolaire

it: calendario scolastico

lt: mokyklos kalendorius

nl: schoolkalender

pl: kalendarz szkolny

pt: Calendário escolar

ro: calendar scolar

tr: okul takvimi

UF *holiday arrangements*

UF *holiday regulations*

BT arrangement of school time

NT holidays

NT term (period)

school career

MT (09)

cs: vzdělávací dráha

de: Bildungslaufbahn

el: σχολική σταδιοδρομία

es: trayectoria académica

et: õpingud

fi: koulutusura

fr: parcours scolaire

it: carriera scolastica

lt: mokymosi istorija

nl: schoolloopbaan

pl: kariera szkolna

pt: Percurso escolar

ro: cariera scolară

tr: eğitim durumu

SN: The whole of a student's/pupil's career to date, up to the end of her or his studies (Source: Adapted from the European Education Thesaurus, 1998).

UF *learning pathway*

NT choice of school

NT choice of studies

NT choice of training

NT interruption of studies

NT reintegration into school

NT specialisation

NT student record

school climate

USE classroom climate

school closure

MT (04)

cs: uzavření školy

de: Schulschließung

el: κλείσιμο του σχολείου

es: cierre de un centro

et: kooli sulgemine

fi: koulun sulkeminen

fr: fermeture d'école

it: chiusura della scuola

lt: mokyklos uždarymas

nl: schoolsluiting

pl: zamknięcie szkoły

pt: Encerramento da escola

ro: închiderea scolii

tr: okulun kapanması

SN: Permanent or temporary closure of a school for reasons other than school holidays.

BT education policy

school construction

MT (06)

cs: budova školy

de: Schulbau

el: κατασκευή σχολικών κτιρίων

es: construcción escolar

et: kooliehitus

fi: koulurakentaminen

fr: architecture scolaire

it: edilizia scolastica

lt: mokyklos pastatai

nl: scholenbouw

pl: architektura szkoły

pt: Construção escolar

ro: construcția scolii

tr: okul inşaatı

NT space arrangement

RT setting up a school

school correspondence

MT (11)

cs: školní korespondence

de: Schülerbriefwechsel

el: σχολική αλληλογραφία

es: correspondencia escolar

et: kooli kirjavahetus

fi: koulujen välinen yhteistyö

fr: correspondance scolaire

it: corrispondenza scolastica

lt: mokyklos susirašinėjimas

nl: schoolcorrespondentie

pl: korespondencja międzyszkolna

pt: Correspondência escolar

ro: acord scolar

tr: okulla haberleşme

BT inter-school relations

school council

MT (04)

cs: rada školy

de: Schulberatungsgremium

el: σχολικό συμβούλιο

es: consejo escolar de centro

et: koolinõukogu

fi: kouluneuvosto

fr: conseil scolaire

it: consiglio di istituto

lt: mokyklos taryba

nl: schoolraad

pl: rada szkoły

pt: Conselho de escola

ro: consiliul scolar

tr: okul konseyi

SN: Governing body that is mainly internal and charged with the responsibility for some degree of control over management of the affairs of a public or private institution.

BT governing body

school day

MT (04)

cs: školní den

de: Schultag

el: σχολική μέρα

es: jornada escolar

et: koolipäev

fi: koulupäivä

fr: journée scolaire

it: giornata scolastica

lt: mokslo diena

nl: schooldag

pl: dzień szkolny

pt: Dia escolar

ro: zi scolara

tr: okulun açık olduğu gün

SN: Division of teaching time (and time for out-of-school activities) over the day (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *opening hours*

UF *school hours*

BT arrangement of school time

NT break

NT lesson

school development plan

MT (04)

cs: plán rozvoje školy

de: Schulentwicklungsplan

el: σχέδιο ανάπτυξης του σχολείου

es: proyecto educativo de centro

et: kooli arengukava

fi: koulun kehittämissuunnitelma

fr: projet d'école

it: piano dell'offerta formativa

lt: mokyklos raidos planas

nl: schoolwerkplan

pl: plan rozwoju szkoły

pt: Projecto educativo de escola

ro: planul de dezvoltare al scolii

tr: okul gelişirme planı

SN: Document in which a particular school outlines its specific educational objectives and how it is planning to realise them.

BT educational planning

school disaffection

MT (10)

cs: odpor ke škole

de: Schulverdrossenheit

el: σχολική αποχή

es: desinterés por la escuela

et: koolivõõrandumus

fi: kouluhaluttomuus

fr: désintéret pour l'école

it: disaffezione scolastica

lt: nepasitenkinimas mokykla

nl: schoolmoeheid

pl: niezadowolenie ze szkoły

pt: Desinteresse pela escola

ro: nemultumire scolara

tr: okuldan soğuma

UF *disaffection from school*

BT attitude towards school

RT absenteeism

school discipline

MT (10)

cs: školní kázeň

de: Schuldisziplin

el: σχολική πειθαρχία

es: disciplina escolar

et: koolikord

fi: koulun järjestyssäännöt

fr: discipline à l'école

it: disciplina scolastica

lt: mokyklos tvarka

nl: schooldiscipline

pl: dyscyplina szkolna

pt: Disciplina na escola

ro: disciplina scolara

tr: okul disiplini

SN: A system of behavioural rules and their enforcement.

BT behaviour

RT school rules

school distribution

MT (04)

cs: rozmístění škol

de: Schuldichte

el: κατανομή των σχολείων

es: mapa escolar

et: koolivõrk

fi: koulutiheys

fr: carte scolaire

it: distribuzione delle scuole

lt: mokyklų tinklas

nl: schoolspreiding

pl: rozmieszczenie szkół

pt: Carta escolar

ro: distributie scolara

tr: okul dağılımı

UF *distribution of educational institutions*

UF *school mapping*

BT educational administration

school doctor

MT (15)

cs: školní lékař

de: Schularzt

el: σχολικός γιατρός

es: médico escolar

et: kooliarst

fi: koululääkäri

fr: médecin scolaire

it: medico scolastico

lt: mokyklos gydytojas

nl: schoolarts

pl: lekarz szkolny

pt: Médico escolar

ro: medic scolar

tr: okul doktoru

BT health service staff

school entry age

USE school starting age

school evaluation

USE evaluation of an educational institution

school exchange

USE school partnership

school exclusion

USE exclusion from school

school failure**MT** (09)**cs:** školní neúspěch**de:** Schulversagen**el:** σχολική αποτυχία**es:** fracaso escolar**et:** läbikukkumine**fi:** heikko koulumenestys**fr:** échec scolaire**it:** insuccesso scolastico**lt:** mokymosi nesėkmė**nl:** mislukken op school**pl:** niepowodzenie szkolne**pt:** Insucesso escolar**ro:** esec scolar**tr:** okulda başarısızlık**BT** underachievement***school for all*****USE** inclusive education***school head*****USE** headteacher***school hours*****USE** school day**school leaver****MT** (11)**cs:** absolvent školy**de:** Schulabgänger**el:** τελειόφοιτος**es:** alumno que finaliza la escolaridad**et:** koolilõpetaja**fi:** koulunsa päättänyt**fr:** élève sortant**it:** licenziando**lt:** abiturientas**nl:** schoolverlater**pl:** absolwent**pt:** Aluno que concluiu a escolaridade**ro:** absolvent**tr:** okuldan mezun olan**BT** pupil***school level*****USE** institutional level

school life

MT (06)

cs: školní život

de: Schulleben

el: σχολική ζωή

es: vida escolar

et: koolielu

fi: kouluelämä

fr: vie scolaire

it: vita scolastica

lt: mokyklos gyvenimas

nl: schoolleven

pl: życie szkolne

pt: Vida escolar

ro: viața școlară

tr: okul hayatı

NT school meal

NT school transport

school management

MT (04)

cs: řízení školy

de: Schulleitung

el: διοίκηση του σχολείου

es: gestión del centro

et: koolijuhtimine

fi: koulun johto

fr: gestion d'établissement scolaire

it: gestione dell'istituto scolastico

lt: mokyklos valdymas

nl: schoolmanagement

pl: zarządzanie szkołą

pt: Gestão escolar

ro: management școlar

tr: okul yönetimi

UF *school administration*

UF *school organisation*

NT cancellation of lesson

NT complaint procedure

NT internal regulation

NT personnel management

school mapping

USE school distribution

school meal

MT (06)

cs: školní stravování

de: Schulmahlzeit

el: σχολικό γεύμα

es: comida escolar

et: koolitoit

fi: kouluateria

fr: repas scolaire

it: refezione scolastica

lt: maitinimas mokykloje

nl: schoolmaaltijd

pl: posiłek szkolny

pt: Refeição escolar

ro: cantina scolara

tr: okul yemeği

UF *canteen*

UF *meal*

UF *subsidised meal*

BT school life

school organisation

USE school management

school partnership

MT (11)

cs: spolupráce mezi školami

de: Schulpartnerschaft

el: συνεταιρισμός των σχολείων

es: asociación entre centros

et: koolipartnerlus

fi: koulukumppanuus

fr: partenariat d'écoles

it: parternariato scolastico

lt: mokyklų partnerystė

nl: schoolpartnerschap

pl: partnerstwo szkół

pt: Parceria entre escolas

ro: parteneriat scolar

tr: okul ortaklığı

UF *school exchange*

BT inter-school relations

NT twinning of schools

school psychologist

USE educational psychologist

school ranking

USE institutional ranking

school record

USE student record

school report

MT (09)

cs: vysvědčení

de: Schulzeugnis

el: έλεγχος μαθητή

es: boletín de calificaciones

et: klassitunnistus

fi: koulutodistus

fr: bulletin scolaire

it: libretto scolastico

lt: pranešimas apie mokymosi rezultatus

nl: schoolrapport

pl: świadectwo szkolne

pt: Registo de avaliação

ro: raport scolar

tr: okul karnesi

SN: Report recording a student's/pupil's assessment results.

BT evaluation report

school rules

MT (04)

cs: školní řád

de: Schulordnung

el: σχολικοί κανόνες

es: reglamento de régimen interior

et: kooli kodukord

fi: koulun säännöt

fr: règlement intérieur de l'école

it: regolamento interno della scuola

lt: mokyklos taisyklės

nl: schoolregels

pl: regulamin szkoły

pt: Regulamento interno da escola

ro: reguli scolare

tr: okul kuralları

BT internal regulation

RT school discipline

school size

MT (06)

cs: velikost školy

de: Schulgröße

el: μέγεθος σχολείου

es: tamaño del centro

et: kooli suurus

fi: koulun koko

fr: taille de l'école

it: dimensione della scuola

lt: mokyklos dydis

nl: schoolgrootte

pl: wielkość szkoły

pt: Dimensão da escola

ro: marimea scolii

tr: okul büyüklüğü

RT number of students

RT school

school starting age

MT (04)

cs: věk vstupu do školy

de: Schuleintrittsalter

el: ηλικία εισόδου στο σχολείο

es: edad de escolarización

et: kooliminekuiga

fi: koulunaloitusikä

fr: âge de scolarisation

it: età di scolarizzazione

lt: privalomo mokymosi pradžia

nl: leerplichtige leeftijd

pl: wiek wstępowania do szkoły

pt: Idade de escolarização

ro: inceputul vârstei școlare

tr: okula başlama yaşı

UF *school entry age*

RT admission procedure

school system

USE formal education

school table

USE institutional ranking

school transport

MT (06)

cs: školní doprava

de: Schülertransport

el: σχολική μεταφορά

es: transporte escolar

et: koolitransport

fi: koulukuljetus

fr: transport scolaire

it: trasporto scolastico

lt: mokyklos transportas

nl: schoolvervoer

pl: transport szkolny

pt: Transporte escolar

ro: transport scolar

tr: okul ulaşımı

BT school life

school trip

USE school visit

school visit

MT (08)

cs: školní výlet

de: Schulausflug

el: σχολική επίσκεψη

es: salida escolar

et: kooliekskursioon

fi: opintokäynti

fr: voyage scolaire

it: gita scolastica

lt: mokyklos išvyka

nl: schoolexcursie

pl: wycieczka szkolna

pt: Viagem escolar

ro: vizita scolara

tr: okul gezisi

SN: Excursion outside the school made by groups of pupils or students accompanied by teachers for educational purposes
(Source: University of Leeds, British Education Thesaurus, 2005 online version).

UF *class outing*

UF *excursion*

UF *field trip*

UF *school trip*

BT educational activities

school week**MT** (04)**cs:** školní týden**de:** Schulwoche**el:** σχολική εβδομάδα**es:** semana escolar**et:** koolinädal**fi:** kouluviikko**fr:** semaine scolaire**it:** settimana scolastica**lt:** mokslo savaitė**nl:** schoolweek**pl:** tydzień szkolny**pt:** Semana escolar**ro:** saptamana scolara**tr:** ders haftası**BT** arrangement of school time**school year****MT** (04)**cs:** školní rok**de:** Schuljahr**el:** σχολικό έτος**es:** año escolar**et:** kooliaasta**fi:** kouluvuosi**fr:** année scolaire**it:** anno scolastico**lt:** mokslo metai**nl:** schooljaar**pl:** rok szkolny**pt:** Ano escolar**ro:** an scolar**tr:** ders yılı**BT** arrangement of school time**NT** taught time**RT** duration of the school year**RT** teaching load***school-based education*****USE** schooling

school-community relation

MT (11)

cs: vztah škola-komunita

de: Beziehung Schule-Gemeinwesen

el: σχέση σχολείου-κοινότητας

es: relación escuela-comunidad

et: kooli ja kogukonna suhted

fi: koulun ja lähiyhteisön yhteydet

fr: relation école-collectivité

it: rapporto scuola-territorio

lt: mokyklos ir vietos bendruomenės ryšiai

nl: relatie school-samenleving

pl: relacja szkoła-społeczność lokalna

pt: Relação escola-comunidade

ro: relația școală - comunitate

tr: okul-toplum ilişkisi

UF *community involvement*

UF *school-community relationship*

BT intergroup relations

school-community relationship

USE school-community relation

school-home relation

USE parent-school relation

school-industry relation

USE education-industry relation

school-leaving certificate

MT (09)

cs: závěrečné vysvědčení

de: Schulabschlusszeugnis

el: πιστοποιητικό αποφοίτησης

es: certificado de fin de estudios

et: kooli lõputunnistus

fi: päättötodistus

fr: certificat de fin de scolarité

it: certificato di fine studi

lt: mokyklos baigimo pažymėjimas

nl: diploma

pl: świadectwo ukończenia szkoły

pt: Certificado de conclusão da escolaridade

ro: cetificat de absolvire a scolii

tr: mezuniyet belgesi

UF *leaving certificate*

UF *school-leaving qualification*

BT certificate

NT European Baccalaureate

NT International Baccalaureate

school-leaving qualification

USE school-leaving certificate

schooling

MT (02)

cs: školní vzdělávání

de: Schulzeit

el: χρόνος φοίτησης στο σχολείο

es: escolarización

et: kooliharidus

fi: koulukasvatus

fr: scolarisation

it: scolarità

lt: mokyklinis ugdymas

nl: scholing

pl: nauka szkolna

pt: Escolaridade

ro: școlarizare

tr: okul eğitimi

SN: The fact of being educated at school.

UF *school-based education*

BT formal education

schooling rate

USE education participation rate

Schwyzerdütsch

MT (17)

cs: švýcarská němčina

de: Schwyzerdütsch

el: Ελβετογερμανικά

es: dialecto suizo-alemán

et: Šveitsi saksa keel

fi: sveitsinsaksa

fr: schwyzerdütsch

it: svizzero tedesco

lt: Šveicarijos vokiečių kalba

nl: Schwyzerdütsch

pl: schweitzerdeutsch

pt: Schwyzerdütsch

ro: Limba Germana vorbita in Elvetia

tr: Schwyzerdütsch

BT Alemannic

sciences of education

MT (01)

cs: pedagogické vědy

de: Bildungswissenschaft

el: επιστήμες της εκπαίδευσης

es: ciencias de la educación

et: kasvatusteadus

fi: kasvatustieteet

fr: sciences de l'éducation

it: scienze dell'educazione

lt: edukologijos mokslai

nl: onderwijswetenschappen

pl: nauki o wychowaniu

pt: Ciências da educação

ro: științele educatiei

tr: eğitim bilimleri

NT comparative education

NT didactics

NT economics of education

NT history of education

NT philosophy of education

NT sociology of education

RT educational expert

RT educational theory

scientific personnel

USE scientific staff

scientific staff

MT (11)

cs: vědeckí pracovníci

de: wissenschaftliches Personal

el: επιστημονικό προσωπικό

es: personal investigador

et: teadustöötajad

fi: tieteellinen henkilökunta

fr: équipe scientifique

it: personale tecnico-scientifico

lt: mokslinis personalas

nl: wetenschappelijk personeel

pl: kadra naukowa

pt: Equipa científica

ro: conducerea știintifică

tr: bilimle uğraşan personel

UF *scientific personnel*

BT non-teaching staff

Scotland

MT (19)

cs: Skotsko
de: Schottland
el: Σκωτία
es: Escocia
et: Šotimaa
fi: Skotlanti
fr: Écosse
it: Scozia
lt: Škotija
nl: Schotland
pl: Szkocja
pt: Escócia
ro: Scotia
tr: İskoçya

Scots Gaelic

MT (17)

cs: skotská gaelština
de: Schottisch-Gälisch
el: Γαελικά Σκωτίας
es: gaélico escocés
et: šoti gaeli keel
fi: gaeli
fr: gaélique écossais
it: gaelico scozzese
lt: Škotijos gėlų kalba
nl: Schots-Gaelisch
pl: szkocki gaelicki
pt: Gaélico escocês
ro: Scotia Gaelica
tr: İskoç Galcesi
UF *Scottish Gaelic*
BT Celtic languages

Scottish Gaelic

USE Scots Gaelic

seamless movement between branches of education

USE transfer between branches of education

second generation migrant

MT (15)

cs: migrant druhé generace

de: Migrant der zweiten Generation

el: δεύτερη γενιά μεταναστών

es: migrante de segunda generación

et: teise põlve rändaja

fi: toisen polven siirtolainen

fr: migrant de la deuxième génération

it: migrante di seconda generazione

lt: antros kartos migrantas

nl: tweede generatie migrant

pl: migrant w drugim pokoleniu

pt: Migrante de segunda geração

ro: a doua generație de imigranți

tr: ikinci kuşak göçmen

SN: Children or descendants of migrant workers born in the country of immigration (Source: European Education Thesaurus, 1998).

BT migrant

second study cycle

USE master degree studies

second-cycle studies

USE master degree studies

secondary education

MT (02)

cs: sekundární vzdělávání

de: Sekundarbildung

el: δευτεροβάθμια εκπαίδευση

es: educación secundaria

et: keskharidus

fi: toisen asteen koulutus

fr: enseignement secondaire

it: istruzione secondaria

lt: vidurinis ugdymas

nl: secundair onderwijs

pl: szkolnictwo średnie

pt: Ensino secundário

ro: gimnaziu

tr: orta öğretim

UF † *secondary teacher*

BT level of education

NT lower secondary

NT upper secondary

RT secondary school

secondary school

MT (06)

cs: sekundární škola

de: Sekundarschule

el: σχολείο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης

es: centro de educación secundaria

et: keskkool

fi: toisen asteen koulu

fr: école secondaire

it: scuola secondaria

lt: vidurinė mokykla

nl: school voor secundair onderwijs

pl: szkoła średnia

pt: Escola secundária

ro: scoala gimnaziala

tr: orta öğretim okulu

BT school

RT secondary education

secondary teacher

USE secondary education + teacher

secretary of state for education

USE minister of education

secularism

MT (15)

cs: sekularismus

de: Laizismus

el: κοσμικότητα

es: laicismo

et: ilmalikustamine

fi: sekularismi

fr: laïcité

it: secolarismo

lt: sekuliarizmas

nl: secularisme

pl: laicyzm

pt: Secularismo

ro: secularism

tr: laiklik

UF *laicism*

BT religion

selection procedure

USE admission procedure

self-assessment

USE self-evaluation

self-confidence

MT (10)

cs: sebedůvěra
de: Selbstvertrauen
el: αυτοπεποίθηση
es: confianza en sí mismo
et: eneseusaldus
fi: itseluottamus
fr: confiance en soi
it: fiducia in sé
lt: pasitikėjimas savimi
nl: zelfvertrouwen
pl: pewność siebie
pt: Autoconfiança
ro: incredere in sine
tr: öz güven
UF *self-esteem*
BT personality

self-directed learning

USE self-instruction

self-esteem

USE self-confidence

self-evaluation

MT (09)

cs: sebehodnocení
de: Selbstevaluation
el: αυτοαξιολόγηση
es: autoevaluación
et: enesehindamine
fi: itsearviointi
fr: auto-évaluation
it: autovalutazione
lt: savęs vertinimas
nl: zelfevaluatie
pl: samoocena
pt: Auto-avaliação
ro: autoevaluare
tr: öz değerlendirme
SN: Evaluation during which an individual assesses his or her own performance. For the self-evaluation of educational institutions use internal evaluation.
UF *self-assessment*
BT internal evaluation

self-instruction

MT (08)

cs: sebevzdělávání
de: autodidaktisches Lernen
el: αυτοδιδασκαλία
es: autoaprendizaje
et: iseõppimine
fi: itseopiskelu
fr: auto-enseignement
it: autoistruzione
lt: savimoka
nl: zelfstudie
pl: samokształcenie
pt: Autodidáctica
ro: autoinstruire
tr: kendi kendine öğrenme
UF *self-directed learning*
BT learning
BT learning strategy

semester

USE term (period)

semi-specialist teacher

MT (11)

cs: učitel s širší aprobací
de: Fachlehrer für eine Fächerkombination
el: καθηγητής μερικής εξειδίκευσης
es: profesor semiespecialista
et: sidusainete õpetaja
fi: aineenopettaja (useamman oppiaineen pätevyys)
fr: enseignant semi-spécialiste
it: insegnante semispecialista
lt: kelių dalykų mokytojas
nl: semi-specialistische leraar
pl: nauczyciel kilku przedmiotów
pt: Professor semi-especializado
ro: profesor semispecialist
tr: yarı uzman öğretmen
SN: Teachers qualified to teach a number of related subjects at the educational level for which they are qualified.
BT teacher

semi-structured learning

USE non-formal learning

seminar**MT** (08)**cs:** seminář**de:** Seminar**el:** σεμινάριο**es:** seminario**et:** seminar**fi:** seminaari**fr:** séminaire**it:** seminario**lt:** seminaras**nl:** seminarie**pl:** seminarium**pt:** Seminário**ro:** seminar**tr:** seminer**SN:** a small group of students meeting regularly for their studies under the guidance of a tutor, professor etc.**BT** course**SEN****USE** special educational needs**SEN specialist teacher****USE** SEN teacher**SEN teacher****MT** (11)**cs:** speciální pedagog**de:** Stützlehrer**el:** καθηγητής ειδικής αγωγής**es:** profesor de apoyo**et:** eriõppe õpetaja**fi:** erityisopettaja**fr:** enseignant de soutien**it:** insegnante di sostegno**lt:** specialusis pedagogas**nl:** SEN-leraar**pl:** nauczyciel kształcenia specjalnego**pt:** Professor de apoio educativo**ro:** profesor pentru persoane cu nevoi speciale**tr:** ÖEİ öğretmenleri**SN:** Teaching staff who provide curriculum support for young people with special educational needs.**UF** remedial teacher**UF** SEN specialist teacher**UF** special school teacher**UF** support teacher**BT** teacher

seniority

MT (16)

cs: služební věk

de: Dienstalter

el: αρχαιότητα

es: antigüedad

et: vanemus

fi: virkaikä

fr: ancienneté

it: anzianità

lt: darbo stažas

nl: anciënniteit

pl: staż pracy

pt: Antiguidade

ro: vechime

tr: kıdem

SN: The rank of employees due to their extended period of service.

BT professional profile

sensory impairment

MT (03)

cs: smyslové postižení

de: sensorische Behinderung

el: αισθητηριακή αναπηρία

es: discapacidad sensorial

et: meelepuue

fi: aistivamma

fr: trouble sensoriel

it: handicap sensoriale

lt: jutiminis sutrikimas

nl: zintuiglijke beperking

pl: upośledzenie percepcji

pt: Deficiência sensorial

ro: derecere senzoriala

tr: duyu engeli

BT physical disability

NT hearing impairment

NT visual impairment

separate special education

MT (03)

cs: speciální školství

de: Sonderschulwesen

el: ειδική αγωγή

es: educación especial en centros específicos

et: eriope erikoolis või erirühmas

fi: erillinen erityisopetus

fr: enseignement spécial séparé

it: educazione speciale separata

lt: ugdymas specialiojoje ugdymo įstaigoje

nl: gescheiden speciaal onderwijs

pl: szkolnictwo specjalne

pt: Educação especial separada

ro: educatie speciala separata

tr: ayrılmış özel eğitim

UF *special education*

BT special needs education

RT special school

Serbia

USE Republic of Serbia

Serbian

MT (17)

cs: srbština

de: Serbisch

el: Σερβική γλώσσα

es: serbio

et: serbia keel

fi: serbian kieli

fr: serbe

it: serbo

lt: serbų kalba

nl: Servisch

pl: serbski

pt: Sérvio

ro: sarb

tr: Sırpça

BT Slavic languages

serial

USE periodical

series**MT** (21)**cs:** edice**de:** Serie**el:** σειρά**es:** colección**et:** seeria**fi:** julkaisusarja**fr:** collection**it:** collana**lt:** serijos**nl:** serie**pl:** seria wydawnicza**pt:** Colecção**ro:** serie**tr:** seri

SN: Series consisting of a group (sequence) of publications related to one another by the fact that each, in addition to its own title, bears also a title applying to the group as a whole. Series usually have an ISSN (Source: Cedefop, European Training Thesaurus, 2001).

server**MT** (06) (13)**cs:** server**de:** Server**el:** διακομιστής**es:** servidor**et:** server**fi:** palvelin**fr:** serveur**it:** server**lt:** serveris**nl:** server**pl:** serwer**pt:** Servidor da rede**ro:** server**tr:** sunucu**BT** ICT equipment***service industry*****USE** services

services

MT (16)

cs: služby

de: Dienstleistungen

el: υπηρεσίες

es: sector servicios

et: teenused

fi: palvelut

fr: services

it: servizi

lt: paslaugos

nl: diensten

pl: usługi

pt: Sector terciário

ro: servicii

tr: hizmetler

UF *service industry*

BT economy

NT insurance

setting

USE grouping

setting up a school

MT (04)

cs: zřízení školy

de: Schulgründung

el: ίδρυση ενός σχολείου

es: creación de un centro

et: kooli asutamine

fi: koulun perustaminen

fr: créer une école

it: istituzione di una scuola

lt: mokyklos (i)steigimas

nl: school stichten

pl: założenie szkoły

pt: Criação de escolas

ro: înființare a unei școli

tr: okul açmak

BT education policy

RT school construction

sex

USE gender

sex education

MT (07)

cs: sexuální výchova

de: Sexualerziehung

el: σεξουαλική διαπαιδαγώγηση

es: educación sexual

et: seksuaalkasvatus

fi: seksuaalikasvatus

fr: éducation sexuelle

it: educazione sessuale

lt: lytinis švietimas

nl: sexuele opvoeding

pl: wychowanie seksualne

pt: Educação sexual

ro: educatie sexuala

tr: cinsel eğitim

BT health sciences

sheltered workshop

MT (16)

cs: chráněná dílna

de: geschützte Werkstatt

el: στεγασμένο εργαστήριο

es: taller protegido

et: turvatud töökoht

fi: suojatyökeskus

fr: atelier protégé

it: laboratorio protetto

lt: socialinė įmonė

nl: beschutte werkplaats

pl: zakład pracy chronionej

pt: Oficina protegida

ro: atelier adaptat

tr: korumalı atölye

BT place of work

sick leave

MT (16)

cs: absence pro nemoc

de: Krankenstand

el: άδεια ασθένειας

es: baja por enfermedad

et: haiguspuhkus

fi: sairausloma

fr: congé de maladie

it: assenza per malattia

lt: laikinojo nedarbingumo atostogos

nl: ziekteverlof

pl: urlop zdrowotny

pt: Licença por doença

ro: concediu medical

tr: hastalık izni

BT leave of absence

sign language

MT (13)

cs: znaková řeč

de: Zeichensprache

el: νοηματική γλώσσα

es: lengua de signos

et: viipekeel

fi: viittomakieli

fr: langage des signes

it: lingua dei segni

lt: gestų kalba

nl: gebarentaal

pl: język migowy

pt: Linguagem gestual

ro: limbajul semnelor

tr: işaret dili

BT non-verbal communication

Sikhism

MT (15)

cs: sikhismus

de: Sikhismus

el: Σιχισμός

es: sijismo

et: sikhism

fi: sikhiläisyys

fr: sikhisme

it: sikhismo

lt: sikizmas

nl: Sikhisme

pl: sikhism

pt: Siquismo

ro: Sikhism

tr: Sihism

BT religion

single-structure education

MT (02)

cs: jednotná struktura vzdělávání

de: durchgängiges Pflichtschulwesen

el: ενιαίο εκπαιδευτικό σύστημα

es: sistema educativo de estructura única

et: ühetsükiline haridus

fi: yhtenäinen perusopetus

fr: enseignement organisé en structure unique

it: ciclo a struttura unica

lt: vientisasis švietimas

nl: comprehensief leerplicht(ig) onderwijs

pl: jednolita struktura kształcenia obowiązkowego

pt: Ensino organizado em estrutura única

ro: structura unica de educatie

tr: ilköğretim eğitimi

SN: Schooling that is provided within a single, continuous structure that can apply to any combination of consecutive levels of education (for example, a structure with no distinction between primary and lower secondary education) and which offers a common education to all without streaming.

UF *all through school*

UF *unified education system*

BT education system

RT lower secondary

RT primary education

Sino-Tibetan languages

MT (17)

cs: tibetočinské jazyky

de: sino-tibetische Sprachen

el: Σινο-Θιβετιανή

es: lenguas sino-tibetanas

et: hiina-tiibeti keeled

fi: sinotiibetiläiset kielet

fr: langues sino-tibétaines

it: lingue sinotibetane

lt: kinų-tibetiečių kalbos

nl: Sino-Tibetaanse talen

pl: języki chińsko-tybetańskie

pt: Línguas sino-tibetanas

ro: limbaj sino-tibetan

tr: Çin-Tibet dilleri

NT Chinese

sister

USE family

skill

MT (10)

cs: dovednost

de: berufliche Fachkenntnis

el: δεξιότητα

es: destreza

et: oskus

fi: ammattitaito

fr: capacités professionnelles

it: abilità

lt: gebėjimas

nl: vaardigheid

pl: umiejętności zawodowe

pt: Competências profissionais

ro: indemanare

tr: beceri

SN: The knowledge and experience needed to perform a specific job (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

UF *ability*

UF *aptitude*

UF *capability*

UF *capacity*

NT skill development

RT competence

RT skills audit

skill acquisition

USE skill development

skill development

MT (10)

cs: rozvoj dovedností

de: Entwicklung beruflicher Fachkenntnisse

el: ανάπτυξη δεξιοτήτων

es: desarrollo de competencias

et: oskuste arendamine

fi: ammattitaidon kehittäminen

fr: développement des capacités professionnelles

it: sviluppo delle competenze

lt: gebėjimų raida

nl: vaardigheidsontwikkeling

pl: rozwój umiejętności zawodowych

pt: Desenvolvimento das competências profissionais

ro: dezvoltarea abilitatilor

tr: beceri gelişimi

UF *skill acquisition*

UF *skill evolution*

UF *skill training*

BT skill

skill evolution

USE skill development

skill training

USE skill development

skills audit

MT (09)

cs: audit dovedností

de: Kompetenzbilanz

el: αξιολόγηση δεξιοτήτων

es: evaluación de competencias

et: oskuste hindamine

fi: kykykartoitus

fr: bilan des compétences

it: verifica delle competenze acquisite

lt: gebėjimų patikrinimas

nl: inventaris van vaardigheden

pl: bilans umiejętności

pt: Balanço de competências

ro: verificarea abilitatilor

tr: beceri denetimi

SN: Evaluation of adult competences with a view to professional reorientation or further training.

UF *inventory of competences*

UF *skills portfolio*

BT evaluation report

RT adult education

RT competence

RT non-formal learning

RT skill

skills portfolio

USE skills audit

Slav-Macedonian language

USE Language of the former Yugoslav Republic of Macedonia

Slavic languages

MT (17)

cs: slovanské jazyky

de: slawische Sprachen

el: Σλαβικές γλώσσες

es: lenguas eslavas

et: slaavi keeled

fi: slaavilaiset kielet

fr: langues slaves

it: lingue slave

lt: slavų kalbos

nl: Slavische talen

pl: języki słowiańskie

pt: Línguas eslavas

ro: limbi slave

tr: Slav dilleri

BT Indo-European languages

NT Belarusan

NT Bosnian

NT Bulgarian

NT Croatian

NT Czech

NT Kashubian

NT Language of the former Yugoslav Republic of Macedonia

NT Polish

NT Russian

NT Rusyn

NT Serbian

NT Slavonic

NT Slovak

NT Slovenian

NT Sorbian

NT Ukrainian

Slavonic

MT (17)

cs: církevní slovanština

de: Slawonisch

el: Σλαβονική

es: eslavo

et: vanaslaavi keel

fi: Katso slaavilaiset kielet

fr: slavon

it: slavo

lt: senojo slavų kalba

nl: Slavisch

pl: słowiański

pt: Eslavo

ro: slavona

tr: Slavonca

BT Slavic languages

Slovak

MT (17)

cs: slovenština

de: Slowakisch

el: Σλοβακική γλώσσα

es: eslovaco

et: slovaki keel

fi: slovakki

fr: slovaque

it: slovacco

lt: slovaku kalba

nl: Slowaaks

pl: słowacki

pt: Eslovaco

ro: slovaca

tr: Slovak

BT Slavic languages

Slovak Republic

MT (19)

cs: Slovenská republika

de: Slowakische Republik

el: Δημοκρατία της Σλοβακίας

es: República Eslovaca

et: Slovaki Vabariik

fi: Slovakia

fr: République de Slovaquie

it: Repubblica slovacca

lt: Slovakijos Respublika

nl: Slowaakse Republiek

pl: Republika Słowacka

pt: República da Eslováquia

ro: Republica Slovaca

tr: Slovak Cumhuriyeti

UF *Slovakia*

Slovakia

USE Slovak Republic

Slovenia

MT (19)

cs: Slovinsko
de: Slowenien
el: Σλοβενία
es: Eslovenia
et: Sloveenia
fi: Slovenia
fr: Slovénie
it: Slovenia
lt: Slovėnija
nl: Slovenië
pl: Słowenia
pt: Eslovénia
ro: Slovenia
tr: Slovenya

Slovenian

MT (17)

cs: slovinština
de: Slowenisch
el: Σλοβενική γλώσσα
es: esloveno
et: sloveeni keel
fi: sloveeni
fr: slovène
it: sloveno
lt: slovėnų kalba
nl: Sloveens
pl: słoweński
pt: Esloveno
ro: sloven
tr: Slovence
BT Slavic languages

small and medium-sized enterprise

MT (16)

cs: malý a střední podnik
de: kleine und mittlere Unternehmen
el: Μικρομεσαίες Επιχειρήσεις
es: pequeña y mediana empresa
et: väike- ja keskmise suurusega ettevõtte
fi: pienet ja keskisuuret yritykset
fr: petites et moyennes entreprises
it: piccole e medie imprese
lt: maža arba vidutinė įmonė
nl: kleine en middelgrote ondernemingen
pl: małe i średnie przedsiębiorstwa
pt: Pequenas e médias empresas
ro: întreprinderi mici și mijlocii
tr: küçük ve orta ölçekli işletmeler
UF *SME*
BT enterprise

SME

USE small and medium-sized enterprise

SNE

USE special needs education

social assistance

USE social service

social background

MT (15)

cs: sociální zázemí

de: soziales Umfeld

el: κοινωνικό υπόβαθρο

es: contexto social

et: sotsiaalne taust

fi: sosiaalinen tausta

fr: situation sociale

it: condizione sociale

lt: socialinė kilmė

nl: sociale achtergrond

pl: pochodzenie społeczne

pt: Situação social

ro: condiții sociale

tr: sosyal geçmiş

UF *social class*

NT disadvantaged background

social behaviour

MT (10)

cs: sociální chování

de: Sozialverhalten

el: κοινωνική συμπεριφορά

es: conducta social

et: sotsiaalne käitumine

fi: sosiaalinen käyttäytyminen

fr: comportement social

it: comportamento sociale

lt: socialinis elgesys

nl: sociaal gedrag

pl: zachowania społeczne

pt: Comportamento social

ro: comportament social

tr: sosyal davranış

BT behaviour

NT attendance

NT participation

social class

USE social background

social competences

MT (10)

cs: sociální kompetence

de: Sozialkompetenz

el: κοινωνικές δεξιότητες

es: competencias sociales

et: sotsiaalne pädevus

fi: sosiaalinen osaaminen

fr: compétences sociales

it: competenze sociali

lt: socialinės kompetencijos

nl: sociale vaardigheden

pl: kompetencje społeczne

pt: Competências sociais

ro: competente sociale

tr: sosyal yeterlik

UF *interpersonal skills*

UF *social skills*

BT competence

social development

USE socialisation

social equality

USE social inequality

social exclusion

MT (15)

cs: sociální vyloučení

de: soziale Ausgrenzung

el: κοινωνικός αποκλεισμός

es: exclusión social

et: sotsiaalne tõrjutus

fi: sosiaalinen syrjäytyminen

fr: exclusion sociale

it: esclusione sociale

lt: socialinė atskirtis

nl: sociale uitsluiting

pl: wykluczenie społeczne

pt: Exclusão social

ro: excluziune sociala

tr: sosyal dışlama

SN: The conditions and process whereby an individual, a group, groups or a part of a population are denied access to benefits or beneficial circumstances (Source: Cedefop, European Training Thesaurus, 2001).

UF *social segregation*

BT social structure

NT discrimination

NT racism

NT social inequality

social inclusion

USE social integration

social inequality

MT (15)

cs: sociální nerovnost
de: soziale Ungleichheit
el: κοινωνική ανισότητα
es: desigualdad social
et: sotsiaalne ebavõrdsus
fi: sosiaalinen eriarvoisuus
fr: inégalité sociale
it: disegualianza sociale
lt: socialinė nelygybė
nl: sociale ongelijkheid
pl: nierówność społeczna
pt: Desigualdade social
ro: inechitate sociala
tr: sosyal eşitsizlik
UF *social equality*
BT social exclusion
RT positive discrimination

social integration

MT (15)

cs: sociální integrace
de: soziale Integration
el: κοινωνική ενσωμάτωση
es: integración social
et: sotsiaalne integreerimine
fi: sosiaalinen integraatio
fr: intégration sociale
it: integrazione sociale
lt: socialinė integracija
nl: sociale integratie
pl: integracja społeczna
pt: Integração social
ro: integrare sociala
tr: sosyal bütünlüşme
SN: The integration of individuals, or groups of individuals, into society as citizens or as members of various public social networks (Source: Shortened from Cedefop, Glossary, 2004).
UF *social inclusion*
BT social structure

social partners

MT (16)

cs: sociální partneři

de: Sozialpartner

el: κοινωνικοί εταίροι

es: agentes sociales

et: sotsiaalpartnerid

fi: työmarkkinaosapuolet

fr: partenaires sociaux

it: parti sociali

lt: socialiniai partneriai

nl: sociale partners

pl: partnerzy społeczni

pt: Parceiro social

ro: parteneri sociali

tr: sosyal ortaklar

SN: Employers' associations and trade unions forming the two sides of (bipartite) social dialogue (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

NT employers organisation

NT trade union

social policy

USE society

social sciences

MT (07)

cs: společenské vědy

de: Sozialwissenschaften

el: κοινωνικές επιστήμες

es: ciencias sociales

et: sotsiaalteadused

fi: yhteiskuntatieteet

fr: sciences sociales

it: scienze sociali

lt: socialiniai mokslai

nl: sociale wetenschappen

pl: nauki społeczne

pt: Ciências sociais

ro: stiintele sociale

tr: sosyal bilimler

BT content of learning

NT civics

NT psychology

social security

MT (16)

cs: sociální zabezpečení

de: Sozialversicherung

el: κοινωνική ασφάλιση

es: seguridad social

et: sotsiaalkindlustus

fi: sosiaaliturva

fr: sécurité sociale

it: sicurezza sociale

lt: socialinė apsauga

nl: sociale zekerheid

pl: bezpieczeństwo socjalne

pt: Segurança social

ro: securitate sociala

tr: sosyal güvenlik

BT economic and social cohesion

RT social service

social segregation

USE social exclusion

social service

MT (11)

cs: sociální služby

de: Sozialdienst

el: κοινωνική υπηρεσία

es: servicios sociales

et: sotsiaalteenus

fi: sosiaalipalvelu

fr: services sociaux

it: servizi sociali

lt: socialinė tarnyba

nl: maatschappelijke dienstverlening

pl: pomoc społeczna

pt: Serviço social

ro: servicii sociale

tr: sosyal hizmet

UF *social assistance*

NT child protection

NT youth protection

RT social security

RT youth worker

social skills

USE social competences

social structure

MT (15)

cs: společenská struktura

de: Gesellschaftsstruktur

el: κοινωνική δομή

es: estructura social

et: sotsiaalne struktuur

fi: yhteiskuntarakenne

fr: structure sociale

it: struttura sociale

lt: socialinė struktūra

nl: sociale structuur

pl: struktura społeczna

pt: Estrutura social

ro: structura sociala

tr: sosyal yapı

UF *social system*

NT gender equality

NT social exclusion

NT social integration

social system

USE social structure

socialisation

MT (10)

cs: socializace

de: Sozialisierung

el: κοινωνικοποίηση

es: socialización

et: sotsialiseerimine

fi: sosialisaatio

fr: socialisation

it: socializzazione

lt: socializacija

nl: socialisatie

pl: socjalizacja

pt: Socialização

ro: socializare

tr: sosyalleşme

UF *social development*

UF *socialization*

BT child development

socialization

USE socialisation

socially disadvantaged

USE disadvantaged background

society

MT (15)

cs: společnost

de: Gesellschaft

el: κοινότητα

es: sociedad

et: ühiskond

fi: yhteiskunta

fr: société

it: società

lt: visuomenė

nl: samenleving

pl: społeczeństwo

pt: Sociedade

ro: societate

tr: toplum

UF *social policy*

NT knowledge society

socio-cultural activities

USE cultural activities

socio-cultural environment

MT (15)

cs: socio-kulturní prostředí

de: soziokulturelle Umgebung

el: κοινωνικοπολιτιστικό περιβάλλον

es: contexto sociocultural

et: sotsiaalkultuuriline keskkond

fi: sosiokulttuurinen ympäristö

fr: environnement socioculturel

it: ambiente socioculturale

lt: sociokultūrinė aplinka

nl: sociaal-culturele omgeving

pl: środowisko społeczno-kulturowe

pt: Meio sociocultural

ro: mediu socio-cultural

tr: sosyo-kültürel çevre

UF *socio-cultural influences*

NT community

NT rural area

NT urban area

socio-cultural influences

USE socio-cultural environment

sociology of education

MT (01)

cs: sociologie výchovy

de: Bildungssoziologie

el: κοινωνιολογία της εκπαίδευσης

es: sociología de la educación

et: haridussotsioloogia

fi: kasvatussosiologia

fr: sociologie de l'éducation

it: sociologia dell'educazione

lt: švietimo sociologija

nl: onderwijssociologie

pl: socjologia edukacji

pt: Sociologia da educação

ro: sociologia educatiei

tr: eğitim sosyolojisi

UF *educational sociology*

BT sciences of education

Socrates

MT (20)

cs: Sokrates

de: Sokrates

el: Sokrates

es: Sócrates

et: Sokrates

fi: Sokrates

fr: Sokrates

it: Sokrates

lt: Sokrates

nl: Sokrates

pl: Sokrates

pt: Sokrates

ro: Sokrates

tr: Sokrat

SOEC

USE Eurostat

software

MT (06) (13)
cs: software
de: Software
el: λογισμικό
es: software
et: tarkvara
fi: ohjelmisto
fr: logiciel
it: software
lt: programinė įranga
nl: software
pl: oprogramowanie
pt: Software
ro: software
tr: yazılım
BT ICT equipment
NT educational software
RT user-friendliness

Sorbian

MT (17)
cs: lužická srbština
de: Sorbisch
el: Σορβική
es: sorabo
et: sorbi keel
fi: sorbi
fr: sorabe
it: lingue lusaziane
lt: sorbų kalba
nl: Sorbisch
pl: łużycki
pt: Sorábio
ro: sorbian
tr: Sorbca
BT Slavic languages

source of funding

MT (05)

cs: finanční zdroje

de: Finanzquelle

el: πηγή χρηματοδότησης

es: fuente de financiación

et: rahastamisallikas

fi: rahoituslähde

fr: source de financement

it: fonte di finanziamento

lt: lėšų šaltinis

nl: financieringsbron

pl: źródło finansowania

pt: Fonte de financiamento

ro: sursă de finanțare

tr: fon kaynağı

NT donation

NT fees

NT private funds

NT public funds

South America

MT (19)

cs: Jižní Amerika

de: Südamerika

el: Νότια Αμερική

es: América del Sur

et: Lõuna-Ameerika

fi: Etelä-Amerikka

fr: Amérique du Sud

it: Sudamerica

lt: Pietų Amerika

nl: Zuid-Amerika

pl: Ameryka Południowa

pt: América do Sul

ro: America de Sud

tr: Güney Amerika

South East Asia

USE South-East Asia

South Korea

USE Republic of Korea

South-East Asia

MT (19)

cs: jihovýchodní Asie

de: Südostasien

el: Νοτιο-Ανατολική Ασία

es: Sudeste Asiático

et: Kagu-Aasia

fi: Kaakkois-Aasia

fr: Asie du Sud-Est

it: Sudest asiatico

lt: Pietryčių Azija

nl: Zuid-Oost-Azië

pl: Azja Południowo-Wschodnia

pt: Sueste asiático

ro: Asia de Sud-Est

tr: Güney-Doğu Asya

UF *South East Asia*

UF *Southeast Asia*

Southeast Asia

USE South-East Asia

Southern Africa

MT (19)

cs: jižní Afrika

de: südliches Afrika

el: Νότια Αφρική

es: África del Sur

et: Lõuna-Aafrika

fi: eteläinen Afrikka

fr: Afrique du Sud

it: Africa meridionale

lt: Pietų Afrika

nl: Zuidelijk Afrika

pl: Afryka Południowa

pt: África Austral

ro: Africa de Sud

tr: Güney Afrika

Southern Asia

MT (19)

cs: jižní Asie
de: Südasien
el: Νότια Ασία
es: Asia del Sur
et: Lõuna-Aasia
fi: Etelä-Aasia
fr: Asie du Sud
it: Asia meridionale
lt: Pietų Azija
nl: Zuid-Azië
pl: Azja Południowa
pt: Sul da Ásia
ro: Asia de Sud
tr: Güney Asya

Southern Europe

MT (19)

cs: jižní Evropa
de: Südeuropa
el: Νότια Ευρώπη
es: Europa del Sur
et: Lõuna-Euroopa
fi: Etelä-Eurooppa
fr: Europe du Sud
it: Europa meridionale
lt: Pietų Europa
nl: Zuid-Europa
pl: Europa Południowa
pt: Europa do Sul
ro: Europa de Sud
tr: Güney Avrupa

space arrangement

MT (06)

cs: prostorové uspořádání
de: Raumaufteilung
el: διευθέτιση χώρου
es: distribución del espacio
et: klassiruumi korraldus
fi: tilajärjestely
fr: aménagement de l'espace
it: organizzazione dello spazio
lt: patalpų išdėstymas
nl: ruimtelijkeschikking
pl: aranżacja przestrzeni
pt: Organização do espaço
ro: aranjarea spatiului
tr: alan düzenlemesi
UF *classroom arrangement*
BT school construction
NT access for the disabled

Spain

MT (19)

cs: Španělsko

de: Spanien

el: Ισπανία

es: España

et: Hispaania

fi: Espanja

fr: Espagne

it: Spagna

lt: Ispanija

nl: Spanje

pl: Hiszpania

pt: Espanha

ro: Spania

tr: İspanya

Spanish

USE Castilian

speaking

MT (07)

cs: mluvení

de: Sprechen

el: προφορικός λόγος

es: habla

et: kõnelemine

fi: puhuminen

fr: parole

it: espressione orale

lt: kalbėjimas

nl: spreken

pl: mowa

pt: Oralidade

ro: vorbire

tr: konuşma

BT language teaching

special education

USE separate special education

special educational needs

MT (03)

cs: speciální vzdělávací potřeby

de: sonderpädagogischer Förderbedarf

el: ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες

es: necesidades educativas especiales

et: hariduslikud erivajadused

fi: erityisopetustarpeet

fr: besoins éducatifs particuliers

it: bisogni educativi speciali

lt: specialieji ugdymo(si) poreikiai

nl: speciale onderwijs behoeften

pl: specjalne potrzeby edukacyjne

pt: Necessidades educativas especiais

ro: cerințe educaționale speciale

tr: özel eğitim ihtiyaçları

SN: The needs that a student/pupil has in accessing education as a result of disabilities or difficulties.

UF SEN

NT learning difficulty

RT correctional education

RT disability

RT special needs education

special needs education

MT (03)

cs: speciální vzdělávání

de: sonderpädagogische Förderung

el: εκπαίδευση ειδικής αγωγής

es: educación de personas con necesidades educativas especiales

et: eriharidus

fi: erityisopetus

fr: éducation des jeunes à besoins éducatifs particuliers

it: educazione speciale

lt: specialusis ugdymas

nl: onderwijs aan leerlingen met speciale behoeften

pl: kształcenie specjalne

pt: Educação especial

ro: nevoile speciale de educație

tr: özel ihtiyaçlılar eğitimi

SN: Relates to educational interventions which help students/pupils to access education/learning. This type of education may be integrated with or separate from mainstream education.

UF SNE

NT curriculum support

NT inclusive education

NT separate special education

RT correctional education

RT special educational needs

RT special school

special school

MT (06)

cs: speciální škola

de: Sonderschule

el: ειδικό σχολείο

es: centro de educación especial

et: erikool

fi: erityiskoulu

fr: centre d'éducation spéciale

it: scuola speciale

lt: specialioji mokykla

nl: school voor speciaal onderwijs

pl: szkoła specjalna

pt: Estabelecimento de educação especial

ro: scoala speciala

tr: özel amaçlı okul

SN: School providing separate special education for children with special educational needs.

BT school

RT separate special education

RT special needs education

special school teacher

USE SEN teacher

specialisation

MT (09)

cs: specializace

de: Spezialisierung

el: εξειδίκευση

es: especialización

et: spetsialiseerumine

fi: erikoistuminen

fr: spécialisation

it: specializzazione

lt: specializacija

nl: specialisatie

pl: specjalizacja

pt: Especialização

ro: specializare

tr: uzmanlaşma

UF *specialization*

BT school career

NT technical education

specialist school

MT (06)

cs: specializovaná škola

de: Fachschule

el: σχολείο ειδικού τύπου

es: centro especializado

et: süvakool

fi: erikoiskoulu

fr: école de spécialisation

it: scuola di specializzazione

lt: specializuotoji mokykla

nl: gespecialiseerde school

pl: szkoła profilowana

pt: Escola especializada

ro: scoala specializata

tr: uzmanlık okulu

SN: School that places particular emphasis on selected subjects.

BT school

specialist teacher

MT (11)

cs: specializovaný učitel

de: Fachlehrer

el: ειδικευμένος καθηγητής

es: profesor especialista

et: aineõpetaja

fi: aineenopettaja

fr: enseignant spécialiste

it: insegnante specialista

lt: mokytojas dalykininkas

nl: vakleraar

pl: nauczyciel przedmiotu

pt: Professor especializado

ro: profesor de specialitate

tr: uzman öğretmen

SN: Teachers qualified to teach one subject and possibly a subsidiary subject at the educational level for which they are qualified.

UF *subject specialist*

UF *subject teacher*

BT teacher

specialization

USE specialisation

speech**MT** (21)**cs:** projev**de:** Rede**el:** ομιλία**es:** discurso**et:** kõne**fi:** puhe**fr:** discours**it:** discorso**lt:** (pra)kalba**nl:** spraak**pl:** przemówienie**pt:** Discurso**ro:** discurs**tr:** söylev***speech impairment*****USE** language impairment***speech therapist*****USE** speech therapy**speech therapy****MT** (03)**cs:** logopedie**de:** Sprechtherapie**el:** λογοθεραπεία**es:** logopedia**et:** kõneravi**fi:** puheterapia**fr:** orthophonie**it:** logopedia**lt:** logopedija**nl:** spraaktherapie**pl:** logopedia**pt:** Terapia da fala**ro:** discutie terapeutica**tr:** konuşma terapisi**UF** *speech therapist***BT** therapy***speech, language and communication needs*****USE** language impairment

spelling**MT** (07)**cs:** pravopis**de:** Rechtschreibung**el:** Ορθογραφία**es:** ortografía**et:** õigekiri**fi:** oikeinkirjoitus**fr:** orthographe**it:** ortografia**lt:** rašyba**nl:** spelling**pl:** ortografia**pt:** Ortografia**ro:** ortografie**tr:** imla**BT** language teaching***sponsor*****USE** sponsorship**sponsorship****MT** (05)**cs:** sponzorství**de:** Sponsoring**el:** χορηγία**es:** patrocinio**et:** sponsorlus**fi:** sponsorointi**fr:** parrainage**it:** sponsorizzazione**lt:** finansinis rėmimas**nl:** sponsoring**pl:** sponsorowanie**pt:** Patrocínio**ro:** sponsorizare**tr:** finansörlük**UF** *sponsor***BT** private funds***sport*****USE** physical education

sports equipment

MT (06)

cs: sportovní vybavení

de: Sportausrüstung

el: αθλητικός εξοπλισμός

es: equipamiento deportivo

et: spordivarustus

fi: urheiluvälineet

fr: équipement sportif

it: attrezzature sportive

lt: sportavimo įranga

nl: sportuitrusting

pl: sprzęt sportowy

pt: Equipamento desportivo

ro: echipament sportiv

tr: spor teçizatları

BT equipment

sports facilities

MT (06)

cs: sportovní zařízení

de: Sportanlagen

el: αθλητικές εγκαταστάσεις

es: instalaciones deportivas

et: spordirajatised

fi: liikuntatilat

fr: installations sportives

it: impianti sportivi

lt: sporto infrastruktūra

nl: sportfaciliteiten

pl: obiekty sportowe

pt: Instalações desportivas

ro: facilitati sportive

tr: spor tesisleri

BT educational facilities

staff

USE human resources

staff development

USE in-service training

staffing ratio

USE student-teacher ratio

stage of education

USE educational stage

staggered holidays

USE staggering of holidays

staggering of holidays

MT (04)

cs: plán dovolených

de: gestaffelte Ferien

el: κυλιόμενες διακοπές

es: escalonamiento de las vacaciones

et: koolivaheaegade paigutamine

fi: loma-aikojen porrastaminen

fr: étalement des vacances

it: scaglionamento delle vacanze

lt: atostogų išdėstymas

nl: vakantiespreiding

pl: planowanie wakacji

pt: Escala de férias

ro: programarea concediilor

tr: tatillerin bölünmesi

UF *staggered holidays*

BT educational administration

standard

MT (09)

cs: standard

de: Norm

el: προδιαγραφή

es: estándar

et: standard

fi: standardi

fr: norme

it: standard

lt: standartas

nl: standaard

pl: norma

pt: Norma

ro: standard

tr: standart

NT benchmark

NT best practice

NT European standards

NT learning standard

RT standardisation

RT standardised test

standard of living

MT (16)

cs: životní úroveň

de: Lebensstandard

el: επίπεδο διαβίωσης

es: nivel de vida

et: elatustase

fi: elintaso

fr: niveau de vie

it: qualità della vita

lt: gyvenimo lygis

nl: levensstandaard

pl: poziom życia

pt: Nível de vida

ro: standard de viață

tr: yaşam standardı

UF *living standard*

BT economic data

NT poverty

standardisation

MT (09)

cs: standardizace

de: Standardisierung

el: τυποποίηση

es: estandarización

et: standardimine

fi: standardointi

fr: normalisation

it: standardizzazione

lt: standartizacija

nl: standaardisatie

pl: normalizacja

pt: Normalização

ro: standardizare

tr: standartlaştırma

RT standard

standardised test

MT (09)

cs: standardizovaný test

de: standardisierte Prüfung

el: τυποποιημένο διαγώνισμα

es: prueba estandarizada

et: standarditud test

fi: standardoitu testi

fr: test normalisé

it: test standardizzato

lt: standartizuotas testas

nl: gestandaardiseerde test

pl: test standaryzowany

pt: Teste normalizado

ro: test standardizat

tr: standart test

SN: Test or examination set and marked in line with an agreed standard.

UF *standardized test*

BT examination

RT standard

standardized test

USE standardised test

state language

MT (15)

cs: státní jazyk

de: Landessprache

el: εθνική γλώσσα

es: lengua de un Estado

et: riigikeel

fi: kansalliskieli

fr: langue nationale

it: lingua nazionale

lt: valstybinė kalba

nl: nationale taal

pl: język urzędowy

pt: Língua nacional

ro: limba de stat

tr: devlet dili

UF *national language*

BT language

state school

USE public-sector school

state-funded school

USE public-sector school

statistical analysis

MT (13)

cs: statistická analýza

de: statistische Analyse

el: ανάλυση στατιστικών δεδομένων

es: análisis estadístico

et: statistiline analüüs

fi: tilastollinen analyysi

fr: analyse statistique

it: analisi statistica

lt: statistinė analizė

nl: statistische analyse

pl: analiza statystyczna

pt: Análise estatística

ro: analize statistice

tr: istatistiksel analiz

NT breakdown (statistics)

NT cohort (statistics)

NT European average

NT indicator

NT questionnaire

NT sample

RT statistical data

statistical data

MT (13)

cs: statistické údaje

de: statistische Angaben

el: στατιστικά δεδομένα

es: datos estadísticos

et: statistilised andmed

fi: tilastotiedot

fr: données statistiques

it: dati statistici

lt: statistiniai duomenys

nl: statistische gegevens

pl: dane statystyczne

pt: Dados estatísticos

ro: date statistice

tr: istatistiksel veri

UF *statistics*

NT average income

NT education participation rate

NT number of students

NT NUTS regions

NT population statistics

NT raw data

RT statistical analysis

Statistical Office of the European Communities

USE Eurostat

statistics

USE statistical data

statutory subject

USE compulsory subject

streaming

USE grouping

structural funds

MT (12)

cs: strukturální fondy

de: Strukturfonds

el: διαρθρωτικά ταμεία

es: fondos estructurales

et: tõukefondid

fi: rakennerahasto

fr: fonds structurels

it: fondi strutturali

lt: struktūriniai fondai

nl: structuurfondsen

pl: fundusze strukturalne

pt: Fundos estruturais

ro: fonduri structurale

tr: yapısal fonlar

SN: Financial instruments administered by the European Commission. Includes the European Social Fund, the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, the European Regional Development Fund and the Financial Instrument for Fisheries Guidance.

NT European Social Fund

structure of education

USE education system

structure of the education system

USE education system

student**MT** (11)**cs:** student**de:** Studierende**el:** μαθητής πρωτοβάθμιας ή δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης**es:** estudiante**et:** õli/õpilane**fi:** opiskelija**fr:** étudiant**it:** studente**lt:** mokinys/studentas**nl:** student**pl:** student**pt:** Estudante**ro:** studentesc**tr:** öğrenci**SN:** For learners up to the end of secondary education see also "pupil".**NT** adult learner**NT** foreign mother tongue student**NT** graduate**NT** mature student**NT** non-enrolled student**NT** trainee**NT** undergraduate**NT** working student**RT** evaluation by students**RT** evaluation of students**RT** pupil**RT** student housing**RT** student life**RT** student organisation**RT** student participation***student accommodation*****USE** student housing***student assessment*****USE** evaluation of students***student association*****USE** student organisation

student empowerment

MT (01)

cs: posilování sebeodpovědnosti studentů

de: Befähigung zur Selbstbestimmung

el: ενδυνάμωση των μαθητών

es: responsabilización del estudiante

et: üli/õpilasele oma elu juhtimise oskuse andmine

fi: opiskelijoiden voimaannuttaminen

fr: responsabilisation des étudiants

it: responsabilizzazione degli studenti

lt: saviklioivos ugdymas

nl: mondig maken van studenten

pl: usamodzielnianie ucznia

pt: Responsabilização do estudante

ro: imputernicirea studentului

tr: öğrenciyi yetkilendirme

SN: Educating students/pupils so that they can take control of their own lives.

UF *pupil empowerment*

BT student integration

student exchange

USE student mobility

student excluded from school

USE exclusion from school

student grant

USE education grant

student housing

MT (06)

cs: ubytování studentů

de: Studentenheim

el: στέγαση σπουδαστών

es: alojamiento para estudiantes

et: üli/õpilasmajutus

fi: opiskelija-asunnot

fr: logement d'étudiant

it: residenza studentesca

lt: mokinių/studentų bendrabutis

nl: studentenhuisvesting

pl: zakwaterowanie studentów

pt: Alojamento de estudantes

ro: camin studentesc

tr: öğrencinin barınması

UF *hall of residence*

UF *student accommodation*

UF *student residence*

BT housing

RT boarding school

RT student

student integration

MT (01)

cs: integrace studentů

de: schulische Integration

el: ενσωμάτωση μαθητών

es: integración de los estudiantes

et: üli/õpilaste integreerimine

fi: oppilaiden integrointi

fr: intégration des élèves

it: integrazione degli studenti

lt: mokinių/studentų integravimas(is)

nl: studentenintegratie

pl: integracja studentów

pt: Integração escolar

ro: integrarea studentului

tr: öğrenci entegrasyonu

UF *pupil integration*

BT principles of education

NT positive discrimination

NT student empowerment

RT inclusive education

student involvement

USE student participation

student life

MT (11)

cs: studentský život

de: Studentenleben

el: μαθητική ζωή

es: vida estudiantil

et: üli/õpilaselu

fi: opiskelijaelämä

fr: vie estudiantine

it: vita studentesca

lt: studento gyvenimas

nl: studentenleven

pl: życie studenckie

pt: Vida estudantil

ro: viața studentească

tr: öğrencilik hayatı

RT student

student mobility

MT (04)

cs: mobilita studentů

de: Mobilität der Studierenden

el: κινητικότητα σπουδαστών

es: movilidad de estudiantes

et: üli/õpilase liikuvus

fi: opiskelijoiden liikkuvuus

fr: mobilité des étudiants

it: mobilità degli studenti

lt: mokinių/studentų judumas

nl: studentenmobiliteit

pl: mobilność studentów

pt: Mobilidade dos estudantes

ro: mobilitatea studentului

tr: öğrenci hareketliliği

UF *pupil mobility*

UF *student exchange*

BT free movement

NT study abroad

student organisation

MT (11)

cs: studentská organizace

de: Studentenorganisation

el: μαθητική οργάνωση

es: organización estudiantil

et: üli/õpilasorganisatsioon

fi: opiskelijajärjestö

fr: organisation d'étudiants

it: organizzazione studentesca

lt: mokinių/studentų organizacija

nl: studentenorganisatie

pl: organizacja studencka

pt: Organização estudantil

ro: organizație studentesca

tr: öğrenci kuruluşu

UF *pupil organisation*

UF *student association*

UF *student organization*

BT organisation

RT student

student organization

USE student organisation

student participation

MT (10)

cs: účast studentů

de: Studentenbeteiligung

el: μαθητική συμμετοχή

es: participación de los alumnos

et: üli/õpilasosalus

fi: opiskelijoiden osallistuminen

fr: participation des étudiants

it: partecipazione degli studenti

lt: mokinio/studento dalyvavimas

nl: studentenparticipatie

pl: uczestnictwo studentów

pt: Participação do estudante

ro: participarea studentilor

tr: öğrenci katılımı

UF *pupil participation*

UF *student involvement*

BT participation

RT student

student record

MT (09)

cs: dokumentace studenta

de: Schülerbogen

el: μητρώο μαθητή

es: expediente académico

et: õpinguraamat

fi: opintosuoritukset

fr: dossier de l'étudiant

it: portfolio dell'alunno

lt: mokinio/studento byla

nl: studentendossier

pl: dokumentacja studencka

pt: Processo do estudante

ro: inregistrarea studentilor

tr: öğrenci kayıt dosyası

SN: File containing the data on the curriculum studied and/or administrative data concerning the student/pupil (Source:

Adapted from the European Education Thesaurus, 1998).

UF *pupil record*

UF *school record*

BT school career

student residence

USE student housing

student teacher

USE trainee teacher

student-teacher ratio

MT (04)

cs: počet studentů na učitele
de: Lehrer-Schüler-Verhältniszahl
el: αναλογία μαθητών-καθηγητών
es: ratio alumno-profesor
et: õpilasi õpetaja kohta
fi: opettaja-oppilassuhde
fr: proportion maître-élèves
it: rapporto numerico insegnante-alunni
lt: mokinių skaičius vienam mokytojui
nl: studenten-leraren ratio
pl: liczba uczniów na jednego nauczyciela
pt: Rácio professor-alunos
ro: raportul student - profesor
tr: öğrenci öğretmen oranı
UF *adult-child ratio*
UF *child-adult ratio*
UF *pupil-teacher ratio*
UF *pupils per adult*
UF *staffing ratio*
BT educational administration

study abroad

MT (04)

cs: zahraniční studium
de: Auslandsstudium
el: σπουδές στο εξωτερικό
es: estudios en el extranjero
et: välisõpingud
fi: opiskelu ulkomailla
fr: études à l'étranger
it: studio all'estero
lt: studijos užsienyje
nl: studie in het buitenland
pl: studia za granicą
pt: Estudos no estrangeiro
ro: studii în străinătate
tr: yurtdışında eğitim
UF *study period abroad*
BT student mobility

study cycle

MT (02)

cs: studijní cyklus
de: Studienabschnitt
el: κύκλος σπουδών
es: ciclo de estudios
et: õpitsükkel
fi: opintojakso
fr: cycle d'études
it: ciclo di studio
lt: studijų ciklas
nl: studiecyclus
pl: cykl studiów
pt: Ciclo de estudos
ro: ciclu de studiu
tr: çalışma dönemi
BT educational stage

study period abroad

USE study abroad

study progress

MT (09)

cs: průběh vzdělávání
de: Lernfortschritt
el: πρόοδος σπουδών
es: progreso en el aprendizaje
et: õpiedukus
fi: opintojen edistyminen
fr: progrès scolaire
it: progresso scolastico
lt: mokymosi pažanga
nl: studievoortgang
pl: postępy w nauce
pt: Progresso escolar
ro: progresul studiului
tr: okulda aşama kaydetme
BT learning outcome
NT promotion to the next class
NT repeating

study support

USE supervised study

study tour

USE study visit

study visit**MT** (08)**cs:** studijní cesta**de:** Studienreise**el:** εκπαιδευτική επίσκεψη**es:** visita de estudios**et:** õppekäik**fi:** opintovierailu**fr:** visite d'études**it:** visita di studio**lt:** pažintinis vizitas**nl:** studiebezoek**pl:** wizyta studyjna**pt:** Visita de estudo**ro:** vizita de studii**tr:** çalışma ziyaretleri**UF** ARION**UF** *study tour***BT** educational activities**subject****USE** curriculum subject**subject matter****USE** curriculum subject**subject specialist****USE** specialist teacher**subject teacher****USE** specialist teacher**subject-independent competences****USE** cross-curricular competences**subject-specific competences****MT** (10)**cs:** předmětové kompetence**de:** fachspezifische Kompetenzen**el:** θεματικά προσδιορισμένες δεξιότητες**es:** competencias específicas de una disciplina**et:** ainepädevus**fi:** ainekohtainen osaaminen**fr:** compétences spécifiques liées au sujet**it:** competenze disciplinari specifiche**lt:** dalykinės kompetencijos**nl:** vakspecifieke competenties**pl:** kompetencje przedmiotowe**pt:** Competências disciplinares específicas**ro:** obiectul competențelor specifice**tr:** konuya özel yeterlikler**BT** competence

subsidiarity (European Union)

MT (14)

cs: subsidiarita (Evropská unie)

de: Subsidiarität (Europäische Union)

el: αρχή της επικουρικότητας

es: subsidiariedad (Unión Europea)

et: lähimus

fi: toissijaisuusperiaate

fr: subsidiarité (Union européenne)

it: sussidiarietà (Unione europea)

lt: subsidiarumas (Europos Sąjungos)

nl: subsidiariteit (Europese Unie)

pl: subsydiarność (Unia Europejska)

pt: Subsidiariedade (União Europeia)

ro: subsidiar (Uniunea Europeană)

tr: yerinde hizmet (Avrupa Birliği)

SN: The principle whereby the Union does not take any action (except in the areas which fall within its exclusive competence) unless it is more effective than action taken at national, regional or local level (Source: SCADplus Glossary, 2005 online version).

BT governance

RT European Union law

subsidiary subject

MT (07)

cs: vedlejší předmět

de: Nebenfach

el: δευτερεύον μάθημα

es: materia secundaria

et: kõrvalaine

fi: sivuaine

fr: matière secondaire

it: materia secondaria

lt: papildomasis dalykas

nl: bijvak

pl: przedmiot poboczny

pt: Disciplinas secundárias

ro: subiect secundar

tr: takviye ders

SN: Curriculum subject that is studied at a lower level and for shorter periods of time than core subjects.

BT curriculum subject

subsidised meal

USE school meal

subsidy

USE financial support

substandard performance

USE underachievement

substitute staff

MT (11)

cs: zastupující pracovník

de: vorübergehende Vertretung

el: αναπληρωτής

es: personal suplente

et: asendustöötajad

fi: sijaistyvoima

fr: personnel de remplacement

it: personale supplente

lt: pavaduojantis personalas

nl: tijdelijke vervanging

pl: czasowe zastęstwo

pt: Substituição temporária

ro: personal de inlocuire

tr: yedek personel

SN: Temporary assignment of a person to work in another's place (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *relief teacher*

UF *replacement teacher*

UF *substitute teacher*

UF *supply teacher*

UF *teacher replacement*

BT teaching staff

substitute teacher

USE substitute staff

summary

MT (21)

cs: shrnutí

de: Zusammenfassung

el: σύνοψη

es: reseña

et: kokkuvõte

fi: yhteenveto

fr: note de synthèse

it: riassunto

lt: turinys

nl: samenvatting

pl: streszczenie

pt: Resumo

ro: sumar

tr: öz

UF *abstract*

summative evaluation

MT (09)

cs: sumativní hodnocení

de: summative Evaluation

el: συνοπτική αξιολόγηση

es: evaluación sumativa

et: kokkuvõttev hindamine

fi: summatiivinen arviointi

fr: évaluation sommative

it: valutazione sommativa

lt: apibendrinamasis vertinimas

nl: summatieve evaluatie

pl: ocena sumatywna

pt: Avaliação sumativa

ro: evaluate sumativa

tr: dönem sonu değerlendirilmesi

BT evaluation

summer course

USE summer school

summer school

MT (08)

cs: letní škola

de: Sommerschule

el: θερινό σχολείο

es: curso de verano

et: suvekursus

fi: kesäkurssi

fr: école d'été

it: scuola estiva

lt: vasaros mokykla

nl: zomerschool

pl: szkola letnia

pt: Curso de Verão

ro: scoala de vara

tr: yaz okulu

SN: Course that takes place outside term time.

UF *summer course*

BT course

supervised study

MT (08)

cs: studium pod dohledem

de: Hausaufgabenbetreuung

el: επιτηρούμενη μελέτη

es: estudio dirigido

et: pikapäevaõpe

fi: valvottu kotitehtävien teko

fr: étude surveillée

it: studio individuale guidato

lt: mokymasis su konsultantu

nl: huiswerkklas

pl: zajęcia pozalekcyjne

pt: Estudo orientado

ro: studiu supravegheat

tr: gözetimli çalışma

SN: Work done by the student/pupil on the school premises, outside school hours, with the support of a teacher (Source: Adapted from the European Education Thesaurus, 1998).

UF *study support*

BT educational activities

supervision

MT (04)

cs: dozor

de: Aufsicht

el: επίβλεψη

es: supervisión

et: järelevalve

fi: valvonta

fr: surveillance

it: supervisione

lt: priežiūra

nl: supervisie

pl: nadzór

pt: Supervisão

ro: supraveghere

tr: gözetim

BT educational administration

RT administration

RT governance

supervisory body

USE governing body

supply of teachers

MT (01)

cs: nabídka učitelů
de: Lehrerangebot
el: διάθεση καθηγητών
es: oferta de profesores
et: õpetajatega varustamine
fi: opettajavaranto
fr: offre d'enseignants
it: offerta di insegnanti
lt: mokytojų pasiūla
nl: lerarenaanbod
pl: podaż nauczycieli
pt: Oferta de professores
ro: furnizarea de profesori
tr: öğretmen temini
BT economics of education
RT teaching profession

supply teacher

USE substitute staff

support for teachers

MT (11)

cs: podpora učitelů
de: Unterstützung für Lehrer
el: υποστήριξη καθηγητών
es: apoyo al profesorado
et: toetusmeetmed õpetajale
fi: tuki opettajille
fr: soutien pour enseignants
it: sostegno per gli insegnanti
lt: pagalba mokytojams
nl: lerarenbegeleiding
pl: wsparcie dla nauczycieli
pt: Apoio aos professores
ro: suport pentru profesori
tr: öğretmenlere destek
BT support service

support in cash

USE financial support

support in kind

MT (05)

cs: materiální podpora

de: materielle Unterstützung

el: ενίσχυση σε είδος

es: ayuda en especie

et: natuuras toetus

fi: tuki luontaisuurituksena

fr: aide en nature

it: supporto materiale

lt: parama natūra

nl: ondersteuning in natura

pl: pomoc w naturze

pt: Ajuda em géneros

ro: sprijin în natură

tr: aynı yardım

SN: Support in the form of goods (e.g., housing, transport, meals) rather than money.

BT support measure

support measure

MT (05)

cs: podporná opatření

de: Unterstützungsmaßnahme

el: ενισχυτικό μέτρο

es: medida de apoyo

et: toetusmeede

fi: tukitoimi

fr: dispositif de soutien

it: misura di sostegno

lt: paramos priemonės

nl: ondersteuningsmaatregel

pl: środki wsparcia

pt: Medida de apoio

ro: măsură de sprijin

tr: destekleme tedbiri

NT financial support

NT means-tested support

NT support in kind

support service**MT** (11)

cs: podpůrné služby
de: Unterstützungsdienst
el: υποστηρικτική υπηρεσία
es: servicio de apoyo
et: tugiteenus
fi: tukipalvelu
fr: service de soutien
it: assistenza tecnica
lt: pagalbos tarnyba
nl: schoolbegeleidingsdienst
pl: służba pomocnicza
pt: Serviço de apoio
ro: serviciu suport
tr: destek hizmeti
UF *support system*
BT advisory body
NT support for teachers

support system**USE** support service***support teacher*****USE** SEN teacher**survey****MT** (21)

cs: průzkum
de: Umfrage
el: μελέτη
es: encuesta
et: uuring
fi: kartoitustutkimus
fr: enquête
it: inchiesta
lt: apklausa
nl: enquête
pl: badanie ankietowe
pt: Inquérito
ro: sondaj
tr: araştırma çalışması
SN: Administering standardised questions to obtain a comprehensive view based on opinions or factual information.

sustainability

MT (16)

cs: udržitelnost

de: Nachhaltigkeit

el: βιωσιμότητα

es: sostenibilidad

et: jätkusuutlikkus

fi: kestävyys

fr: durabilité

it: sostenibilità

lt: tvarumas

nl: houdbaarheid

pl: trwałość

pt: Sustentabilidade

ro: durabilitate

tr: sürdürülebilirlik

BT environmental protection

Sweden

MT (19)

cs: Švédsko

de: Schweden

el: Σουηδία

es: Suecia

et: Rootsi

fi: Ruotsi

fr: Suède

it: Svezia

lt: Švedija

nl: Zweden

pl: Szwecja

pt: Suécia

ro: Suedia

tr: İsveç

Swedish

MT (17)

cs: švédština

de: Schwedisch

el: Σουηδική

es: sueco

et: rootsi keel

fi: ruotsin kieli

fr: suédois

it: svedese

lt: švedų kalba

nl: Zweeds

pl: szwedzki

pt: Sueco

ro: suedez

tr: İsveççe

BT Germanic languages

Switzerland

MT (19)

cs: Švýcarsko

de: Schweiz

el: Ελβετία

es: Suiza

et: Šveits

fi: Sveitsi

fr: Suisse

it: Svizzera

lt: Šveicarija

nl: Zwitserland

pl: Szwajcaria

pt: Suíça

ro: Elvetia

tr: İsviçre

syllabus

USE curriculum

symbol

MT (13)

cs: symbol

de: Symbol

el: σύμβολο

es: símbolo

et: sümbol

fi: symboli

fr: symbole

it: simbolo

lt: simbolis

nl: symbool

pl: symbol

pt: Símbolo

ro: simbol

tr: sembol

BT non-verbal communication

system of education

USE education system

Tajikistan

MT (19)

cs: Tádžikistán
de: Tadschikistan
el: Τατζικιστάν
es: Tayikistán
et: Tadžikistan
fi: Tadžikistan
fr: Tadjikistan
it: Tagikistan
lt: Tadžikistanas
nl: Tadzjikistan
pl: Tadżykistan
pt: Tajiquistão
ro: Tadjikistan
tr: Tacikistan

talented

USE gifted

Taoism

MT (15)

cs: taoismus
de: Taoismus
el: Ταοϊσμός
es: taoismo
et: taoism
fi: taolaisuus
fr: taoïsme
it: taoismo
lt: taoizmas
nl: Taoïsme
pl: taoizm
pt: Taoísmo
ro: taoism
tr: Taoizm
BT religion

target group

MT (18)

cs: cílová skupina

de: Zielgruppe

el: ομάδα-στόχος

es: grupo objetivo

et: sihtrühm

fi: kohderyhmä

fr: groupe-cible

it: gruppo target

lt: tikslinė grupė

nl: doelgroep

pl: grupa docelowa

pt: Grupo-alvo

ro: grup tinta

tr: hedef grup

task

USE responsibility

taught time

MT (04)

cs: vyučovací doba

de: Unterrichtszeit

el: διδακτικές ώρες

es: horario lectivo

et: õppetundide arv

fi: opetusaika

fr: temps d'enseignement

it: ore di insegnamento

lt: mokymo laikas

nl: lestijd

pl: wymiar czasu nauki

pt: Tempo lectivo

ro: timp de predare

tr: öğretim yapılan süre

SN: Prescribed, intended or actual number of hours students/pupils are taught or ought to be taught.

UF *class-time*

UF *instruction time*

UF *number of hours taught*

UF *time taught*

BT school year

tax exemption

USE tax relief

tax relief

MT (05)

cs: daňová úleva

de: Steuererleichterung

el: φοροαπαλλαγή

es: desgravación fiscal

et: maksuvabastus

fi: veronkevennys

fr: allègement fiscal

it: sgravio fiscale

lt: mokesčių nuolaida

nl: belastingvermindering

pl: zwolnienie podatkowe

pt: Dedução fiscal

ro: scutirea de impozit

tr: vergi indirimi

UF *tax exemption*

BT financial support

teacher

MT (11)

cs: učitel

de: Lehrer

el: εκπαιδευτικός

es: profesor

et: õpetaja

fi: opettaja

fr: enseignant

it: insegnante

lt: mokytojas

nl: leraar

pl: nauczyciel

pt: Professor

ro: profesor

tr: öğretmen

UF † *primary teacher*UF † *secondary teacher*

BT teaching staff

NT form teacher

NT generalist teacher

NT headteacher

NT non-qualified teacher

NT qualified teacher

NT semi-specialist teacher

NT SEN teacher

NT specialist teacher

NT trainee teacher

RT retired teacher

RT teacher education

RT teacher transfer

RT teaching profession

teacher appraisal

USE evaluation of teachers

teacher association

MT (11)

cs: učitelská asociace

de: Lehrervereinigung

el: σύλλογος καθηγητών

es: asociación de profesores

et: õpetajate ühendus

fi: opettajayhdistys

fr: association d'enseignants

it: associazione degli insegnanti

lt: mokytojų asociacija

nl: lerarenvereniging

pl: stowarzyszenie nauczycieli

pt: Associação de professores

ro: asociația profesorilor

tr: öğretmenler derneği

BT association

teacher autonomy

MT (08)

cs: autonomie učitele

de: Lehrerautonomie

el: αυτονομία καθηγητών

es: autonomía del profesorado

et: õpetaja autonoomia

fi: opettajan autonomia

fr: autonomie des enseignants

it: libertà di insegnamento

lt: mokytojo autonomija

nl: autonomie van de leraar

pl: autonomia nauczyciela

pt: Autonomia do professor

ro: autonomia profesorilor

tr: öğretmen özerkliği

SN: Freedom of teachers or groups of teachers to function independently (Source: European Education Thesaurus, 1998).

RT teaching

teacher education

MT (02)

cs: vzdělávání učitelů

de: Lehrerbildung

el: εκπαίδευση καθηγητών

es: formación del profesorado

et: õpetajaharidus

fi: opettajankoulutus

fr: formation des enseignants

it: formazione degli insegnanti

lt: mokytojų rengimas

nl: lerarenopleiding

pl: kształcenie nauczycieli

pt: Formação de professores

ro: educarea profesorilor

tr: öğretmen eğitimi

UF *teacher training*

NT in-service teacher training

NT initial teacher education

RT teacher

RT teacher education institution

RT teacher education model

teacher education institution

MT (06)

cs: instituce pro vzdělávání učitelů

de: Lehrerbildungsanstalt

el: εκπαιδευτικό ίδρυμα για την εκπαίδευση καθηγητών

es: centro de formación del profesorado

et: õpetajakoolitusasutus

fi: opettajankoulutuslaitos

fr: établissement de formation des enseignants

it: istituto di formazione degli insegnanti

lt: mokytojų rengimo įstaiga

nl: instituut voor lerarenopleiding

pl: centrum kształcenia nauczycieli

pt: Estabelecimento de formação de professores

ro: institutia educarii profesorilor

tr: öğretmen eğitimi kurumu

UF *college of education*

UF *teacher training college*

UF *teacher training institution*

BT educational institution

RT teacher education

teacher education model

MT (02)

cs: model vzdělávání učitelů
de: Lehrerbildungsmodell
el: εκπαιδευτικό μοντέλο καθηγητή
es: modelo de formación del profesorado
et: õpetajakoolitusmudel
fi: opettajankoulutusmalli
fr: modèle de formation des enseignants
it: modello di formazione degli insegnanti
lt: mokytojų rengimo modelis
nl: model voor lerarenopleiding
pl: model kształcenia nauczycieli
pt: Modelo de formação de professores
ro: modelul educatiei profesorilor
tr: öğretmen eğitimi modeli
NT concurrent model
NT consecutive model
RT teacher education

teacher improvement

USE in-service teacher training

teacher mobility

MT (04)

cs: mobilita učitelů
de: Lehrermobilität
el: κινητικότητα καθηγητών
es: movilidad del profesorado
et: õpetaja liikuvus
fi: opettajien liikkuvuus
fr: mobilité des enseignants
it: mobilità degli insegnanti
lt: mokytojų/dėstytojų judumas
nl: mobiliteit van leraren
pl: mobilność nauczycieli
pt: Mobilidade dos professores
ro: mobilitatea profesorilor
tr: öğretmen hareketliliği
BT occupational mobility

teacher oversupply

USE teacher surplus

teacher participation

MT (10)

cs: účast učitelů

de: Lehrerbeteiligung

el: συμμετοχή καθηγητών

es: participación de los profesores

et: õpetaja osalus

fi: opettajan osallistuminen

fr: participation des enseignants

it: partecipazione degli insegnanti

lt: mokytojo dalyvavimas

nl: deelname leraren

pl: uczestnictwo nauczycieli

pt: Participação do professor

ro: participarea profesorilor

tr: öğretmen katılımı

BT participation

teacher pension

USE pension

teacher placement

USE teacher recruitment

teacher recruitment

MT (04)

cs: přijímání učitelů

de: Lehrereinstellung

el: διορισμός καθηγητών

es: contratación de profesores

et: õpetajate töölevõtmine

fi: opettajien rekrytointi

fr: recrutement d'enseignants

it: reclutamento degli insegnanti

lt: mokytojų įdarbinimas

nl: werving van leraren

pl: rekrutacja nauczycieli

pt: Recrutamento de professores

ro: recrutarea profesorilor

tr: öğretmen alımı

UF *reserve pool of teachers*

UF *teacher placement*

BT personnel management

RT recruitment

teacher replacement

USE substitute staff

teacher salary

MT (16)

cs: plat učitele

de: Lehrergehalt

el: μισθός καθηγητή

es: salario del profesor

et: õpetaja palk

fi: opettajan palkka

fr: salaire d'enseignant

it: stipendio degli insegnanti

lt: mokytojo atlyginimas

nl: lerarensalaris

pl: wynagrodzenie nauczyciela

pt: Ordenado do professor

ro: salariul profesorului

tr: õğretmen maaşı

UF *teachers' pay*

BT salary

teacher shortage

MT (01)

cs: nedostatek učitelů

de: Lehrermangel

el: έλλειμμα καθηγητών

es: escasez de profesores

et: õpetajate puudus

fi: opettajapula

fr: pénurie d'enseignants

it: mancanza di insegnanti

lt: mokytojų trūkumas

nl: lerarentekort

pl: niedobór nauczycieli

pt: Escassez de professores

ro: deficit de profesori

tr: õğretmen kıtlığı

BT economics of education

RT teaching profession

teacher status

MT (16)

cs: postavení učitele
de: Lehrerstatus
el: κατάσταση καθηγητών
es: estatus del profesor
et: õpetaja staatus
fi: opettajan asema
fr: statut de l'enseignant
it: status di insegnante
lt: mokytojo statusas
nl: lerarenstatus
pl: status nauczyciela
pt: Estatuto do professor
ro: statutul profesorilor
tr: õğretmenin statüsü
BT employment status

teacher surplus

MT (01)

cs: nadbytek učitelů
de: Lehrerüberschuss
el: πλεόνασμα καθηγητών
es: excedente de profesores
et: õpetajate ülejääk
fi: opettajien ylitarjonta
fr: surplus d'enseignants
it: sovrannumero di insegnanti
lt: mokytojų perteklius
nl: lerarenoverschot
pl: nadmiar nauczycieli
pt: Excesso de professores
ro: excedent de profesori
tr: õğretmen fazlalığı
UF *teacher oversupply*
BT economics of education
RT teaching profession

teacher training

USE teacher education

teacher training college

USE teacher education institution

teacher training institution

USE teacher education institution

teacher transfer

MT (04)

cs: přeložení učitele

de: Versetzung von Lehrern

el: μεταφορά καθηγητών

es: reasignación del profesorado

et: õpetaja (teise haridusasutusse) üleviimine

fi: opettajan siirto

fr: transfert d'enseignants

it: trasferimento degli insegnanti

lt: mokytojo perkėlimas

nl: overplaatsing leraren

pl: przeniesienie nauczyciela

pt: Transferência de professores

ro: transferul profesorilor

tr: öğretmen nakli

SN: Decision by the competent authority to assign teachers to an educational institution other than the one they are currently working at.

BT transfer

RT teacher

teacher working time

MT (11)

cs: pracovní doba učitele

de: Lehrerarbeitszeit

el: χρόνος εργασίας των καθηγητών

es: tiempo de trabajo del profesorado

et: õpetaja tööaeg

fi: opettajien työaika

fr: temps de travail des enseignants

it: carico di lavoro degli insegnanti

lt: mokytojo darbo laikas

nl: werkbelasting leraren

pl: czas pracy nauczyciela

pt: Tempo de trabalho docente

ro: timpul de lucru al profesorului

tr: öğretmen çalışma saatleri

SN: Amount of time spent by teachers carrying out their duties. Do not confuse with teaching load.

UF *teacher workload*

NT lesson preparation

NT teaching load

teacher workload

USE teacher working time

teacher-pupil-relation

USE teacher-student relation

teacher-student relation

MT (11)

cs: vztah učitel-student

de: Lehrer-Schüler-Beziehung

el: σχέση καθηγητή-μαθητή

es: relación profesor-estudiante

et: õpetaja ja õli/õpilase suhted

fi: opettajan ja opiskelijan suhde

fr: relation enseignant-étudiant

it: rapporto insegnante-studente

lt: mokytojo ir mokinio ryšys

nl: relatie leraar-student

pl: relacja nauczyciel-uczeń

pt: Relação professor-aluno

ro: relația profesor-student

tr: öğretmen-öğrenci ilişkisi

UF *teacher-pupil-relation*

BT interpersonal relations

teachers' guide

MT (08)

cs: metodická příručka učitele

de: Lehrerhandreichung

el: οδηγός καθηγητή

es: libro del profesor

et: õpetajaraamat

fi: opettajan opas

fr: guide de l'enseignant

it: guida per l'insegnante

lt: mokymo gairės

nl: lerarengids

pl: przewodnik dla nauczycieli

pt: Guia do professor

ro: ghidul profesorului

tr: öğretmen rehberi

BT teaching resources

teachers' pay

USE teacher salary

teaching**MT** (08)**cs:** výuka**de:** Unterricht**el:** διδασκαλία**es:** enseñanza**et:** õpetamine**fi:** opetus**fr:** enseignement**it:** insegnamento**lt:** mokymas/ugdymas**nl:** lesgeven**pl:** nauczanie**pt:** Ensino**ro:** predare**tr:** õğretme**UF** *instruction***NT** teaching method**NT** teaching resources**RT** education**RT** lesson preparation**RT** teacher autonomy**RT** teaching load**RT** teaching profession**RT** teaching quality***teaching aid*****USE** teaching resources***teaching equipment*****USE** teaching resources***teaching experience*****USE** teaching practice

teaching language

MT (04)

cs: vyučovací jazyk

de: Unterrichtssprache

el: γλώσσα διδασκαλίας

es: lengua de enseñanza

et: õppekeel

fi: opetuskieli

fr: langue d'enseignement

it: lingua di insegnamento

lt: mokymo kalba

nl: onderwijstaal

pl: język nauczania

pt: Língua de ensino

ro: limba în care se predă

tr: öğretim dili

SN: Language in which teaching is carried out (Source: European Education Thesaurus, 1998).

UF *language of instruction*

UF *medium of instruction*

BT language policy

teaching load

MT (11)

cs: přímá vyučovací činnost

de: Lehrverpflichtung

el: ώρες διδασκαλίας

es: carga lectiva

et: õpetamisaeg

fi: opetustuntimäärä

fr: charge d'enseignement

it: carico di insegnamento

lt: mokymo krūvis

nl: contacturen

pl: pensum dydaktyczne

pt: Carga horária

ro: timpul de predare

tr: ders yükü

SN: The number of hours teachers are formally required to teach.

UF *contact time for instruction*

UF *teaching time*

BT teacher working time

RT lesson

RT school year

RT teaching

teaching material

USE teaching resources

teaching media

USE teaching resources

teaching method

MT (08)

cs: vyučovací metoda

de: Unterrichtsmethode

el: μέθοδος διδασκαλίας

es: método de enseñanza

et: õpetamiseetod

fi: opetusmenetelmä

fr: méthode d'enseignement

it: metodo di insegnamento

lt: mokymo/ugdymo metodas

nl: lesmethode

pl: metoda nauczania

pt: Método de ensino

ro: metoda de predare

tr: öğretim metodu

UF *educational method*

UF *teaching methodology*

BT teaching

NT activity method

NT block teaching

NT content and language integrated learning

NT differentiated teaching

NT formal lecturing

NT immersion

NT individualised teaching

NT interdisciplinary approach

NT lecture

NT object lesson

NT tutorial system

RT blended learning

teaching methodology

USE teaching method

teaching objective

MT (08)

cs: cíl výuky

de: Lernziel

el: στόχος διδασκαλίας

es: objetivo de la enseñanza

et: õppe-eesmärk

fi: opetustavoite

fr: objectifs pédagogiques

it: obiettivi dell'insegnamento

lt: mokymo/ugdymo tikslas

nl: leerdoel

pl: cel dydaktyczny

pt: Objectivo do ensino

ro: obiectivele predarii

tr: öğretim hedefi

UF *learning objective*

UF *teaching target*

BT aims of education

teaching period

USE lesson

teaching personnel

USE teaching staff

teaching practice

MT (02)

cs: pedagogická praxe

de: Unterrichtspraxis

el: διδακτική εμπειρία

es: práctica docente

et: koolipraktika

fi: opetusharjoittelu

fr: pratique pédagogique

it: pratica di insegnamento

lt: pedagoginė praktika

nl: lespraktijk

pl: praktyka pedagogiczna

pt: Prática pedagógica

ro: practica de predare

tr: öğretmenlik uygulaması

UF *classroom practice*

UF *teaching experience*

BT initial teacher education

teaching profession

MT (11)

cs: učitelské povolání

de: Lehrerberuf

el: το επάγγελμα του καθηγητή

es: profesión docente

et: õpetaja elukutse

fi: opettajan ammatti

fr: profession d'enseignant

it: professione docente

lt: pedagogo profesija

nl: lerarenberoep

pl: zawód nauczyciela

pt: Profissão docente

ro: profesia de predare

tr: öğretmenlik mesleği

RT demand for teachers

RT return to teaching

RT supply of teachers

RT teacher

RT teacher shortage

RT teacher surplus

RT teaching

teaching programme

USE curriculum

teaching qualification

MT (09)

cs: učitelská kvalifikace

de: Lehrbefähigung

el: διδακτικά προσόντα

es: cualificación docente

et: õpetaja kvalifikatsioon

fi: opettajan pätevyys

fr: aptitude à l'enseignement

it: abilitazione all'insegnamento

lt: pedagoginė kvalifikacija

nl: onderwijsbevoegdheid

pl: kwalifikacje pedagogiczne

pt: Qualificação para a docência

ro: calificarea de predare

tr: öğretmenlik niteliği

BT qualification

teaching quality

MT (09)

cs: kvalita výuky

de: Unterrichtsqualität

el: ποιότητα της διδασκαλίας

es: calidad de la enseñanza

et: õpetamise kvaliteet

fi: opetuksen laatu

fr: qualité de l'enseignement

it: qualità dell'insegnamento

lt: mokymo/ugdymo kokybė

nl: leskwaliteit

pl: jakość nauczania

pt: Qualidade do ensino

ro: calitatea predării

tr: öğretimin kalitesi

BT quality of education

RT teaching

teaching resources

MT (08)

cs: didaktické prostředky

de: Unterrichtsmaterial

el: διδακτικοί πόροι

es: recursos educativos

et: õppevahendid

fi: oppimateriaali

fr: moyens d'enseignement

it: risorse per l'insegnamento

lt: mokymo/ugdymo ištekliai

nl: lesmaterialen

pl: środki dydaktyczne

pt: Meios de ensino

ro: resursele predării

tr: öğretim kaynakları

UF *educational material*

UF *instructional aids*

UF *instructional material*

UF *teaching aid*

UF *teaching equipment*

UF *teaching material*

UF *teaching media*

BT teaching

NT teachers' guide

NT textbook

RT audiovisual equipment

RT computer

teaching software

USE educational software

teaching staff

MT (11)

cs: pedagogičtí pracovníci

de: Lehrkörper

el: διδακτικό προσωπικό

es: personal docente

et: õpetajad

fi: opetushenkilökunta

fr: corps enseignant

it: corpo docente

lt: mokymo personalas

nl: onderwijzend personeel

pl: kadra pedagogiczna

pt: Pessoal docente

ro: personal de predare

tr: õğretim personeli

UF *educational personnel*

UF *educational staff*

UF *teaching personnel*

NT assistant

NT substitute staff

NT teacher

NT trainer

NT tutor

teaching subject

USE curriculum subject

teaching target

USE teaching objective

teaching time

USE teaching load

team work

MT (11)

cs: týmová práce

de: Teamarbeit

el: ομαδική εργασία

es: trabajo en equipo

et: rühmatõõ

fi: ryhmätö

fr: travail en équipe

it: lavoro di gruppo

lt: grupinis darbas

nl: teamwerk

pl: praca zespołowa

pt: Trabalho de equipa

ro: lucru in echipa

tr: takım çalışması

SN: Work undertaken in groups where each worker's duties depend on those of other members of the group (Source: Cedefop, European Training Thesaurus, 2001).

BT cooperation

technical education

MT (02)

cs: technické vzdělávání

de: Technische Bildung

el: τεχνική εκπαίδευση

es: formación técnica

et: tehnikaharidus

fi: teknologiakoulutus

fr: enseignement technique

it: istruzione tecnica

lt: techninis švietimas

nl: technisch onderwijs

pl: kształcenie techniczne

pt: Ensino técnico

ro: educatie tehnica

tr: teknik eğitim

SN: Education, which in its choice of subject matter, envisages a specialisation with a view of preparing students/pupils for employment in the technical field.

BT branch of education

BT specialisation

technological sciences

USE technology

technology

MT (07)

cs: technologie

de: Technologie

el: τεχνολογία

es: tecnología

et: tehnoloogia

fi: teknologia

fr: technologie

it: tecnologia

lt: technologijos

nl: technologie

pl: technika

pt: Tecnologia

ro: tehnologie

tr: teknoloji

UF *technological sciences*

BT content of learning

telecommunication

MT (13)

cs: telekomunikace
de: Telekommunikation
el: τηλεπικοινωνίες
es: telecomunicación
et: telekommunikatsioon
fi: tietoliikenne
fr: télécommunication
it: telecomunicazioni
lt: telekomunikacija
nl: telecommunicatie
pl: telekomunikacja
pt: Telecomunicação
ro: telecomunicații
tr: telekominikasyon
BT communication
NT computer network

television

USE mass media

temporary employment

USE temporary work

temporary job

USE temporary work

temporary work

MT (16)

cs: dočasná práce
de: befristetes Arbeitsverhältnis
el: προσωρινή εργασία
es: trabajo temporal
et: ajutine töö(tamine)
fi: tilapäistyö
fr: travail temporaire
it: lavoro interinale
lt: laikinas darbas
nl: tijdelijk werk
pl: praca tymczasowa
pt: Trabalho temporário
ro: munca temporara
tr: geçici iş
UF *temporary employment*
UF *temporary job*
BT employment

Tempus

MT (20)

cs: Tempus

de: Tempus

el: Tempus

es: Tempus

et: Tempus

fi: Tempus

fr: Tempus

it: Tempus

lt: Tempus

nl: Tempus

pl: Tempus

pt: Tempus

ro: Tempus

tr: Tempus

term (period)

MT (04)

cs: období výuky

de: Schuljahresabschnitt

el: εκπαιδευτική περίοδος

es: período de enseñanza

et: semester

fi: lukukausi (jakso)

fr: trimestre

it: scansione dell'anno scolastico e accademico

lt: mokymosi periodas

nl: onderwijsperiode

pl: semestr

pt: Período lectivo

ro: termen (perioada)

tr: dönem

SN: Periods of the school/academic year separated by holidays.

UF *academic term*

UF *semester*

UF *trimester*

BT school calendar

terminal

USE computer

termination of employment

MT (16)

cs: ukončení pracovního poměru
de: Beendigung des Arbeitsverhältnisses
el: λήξη απασχόλησης
es: finalización del empleo
et: töösuhte lõpetamine
fi: työsuhteen päättyminen
fr: fin de carrière
it: cessazione del rapporto di lavoro
lt: darbo sutarties nutraukimas
nl: beëindiging van het dienstverband
pl: rozwiązanie stosunku pracy
pt: Fim da carreira
ro: Terminarea angajării
tr: istihdamın sona ermesi
BT employment
NT dismissal
NT retirement

terminology

MT (07)

cs: terminologie
de: Terminologie
el: ορολογία
es: terminología
et: terminoloogia
fi: terminologia
fr: terminologie
it: terminologia
lt: terminologija
nl: terminologie
pl: terminologia
pt: Terminologia
ro: terminologie
tr: terminoloji
BT language teaching

Territories of the former Yugoslavia

MT (19)

cs: Území bývalé Jugoslávie

de: Nachfolgestaaten Jugoslawiens

el: περιοχές της πρώην Γιουγκοσλαβίας

es: territorios de la antigua Yugoslavia

et: endise Jugoslaavia alad

fi: entisen Jugoslavian alueet

fr: territoires de l'ancienne Yougoslavie

it: territori dell'ex Jugoslavia

lt: buvusios Jugoslavijos teritorija

nl: Gebieden van het voormalige Joegoslavië

pl: terytorium byłej Jugosławii

pt: Territórios da antiga Jugoslávia

ro: Teritoriile din fosts Yugoslavia

tr: Eski Yugoslavya toprakları

UF *Yugoslavia*

tertiary education

USE higher education

tertiary education course

USE higher education course

test

USE examination

textbook

MT (08)

cs: učebnice

de: Lehrbuch

el: σχολικό βιβλίο

es: libro de texto

et: õpik

fi: oppikirja

fr: manuel d'enseignement

it: libro di testo

lt: vadovėlis

nl: leerboek

pl: podręcznik

pt: Manual escolar

ro: carte de scoala

tr: ders kitabı

UF *school book*

BT teaching resources

theology

USE religious education

therapy

MT (03)

cs: terapie

de: Therapie

el: θεραπεία

es: terapia

et: ravi

fi: terapia

fr: thérapie

it: terapia

lt: terapija

nl: therapie

pl: terapia

pt: Terapia

ro: terapie

tr: terapi

NT occupational therapy

NT physiotherapy

NT psychotherapy

NT speech therapy

RT disability

thesaurus

MT (21)

cs: tezaurus

de: Thesaurus

el: θησαυρός

es: tesauo

et: thesaurus

fi: tezaurus

fr: thésaurus

it: thesaurus

lt: tezauras

nl: thesaurus

pl: tezaurus

pt: Thesaurus

ro: tezaurus

tr: eşanlamlılar sözlüğü

SN: The vocabulary of a controlled indexing language, formally organized so that the a priori relationships between concepts (for example as "broader" and "narrower") are made explicit (Source: ISO 2788).

thesis**MT** (09)**cs:** disertace**de:** Doktorarbeit**el:** διατριβή**es:** tesis**et:** väitekirj**fi:** opinnäyte**fr:** thèse**it:** tesi**lt:** disertacija**nl:** proefschrift**pl:** rozprawa naukowa**pt:** Tese**ro:** teza**tr:** tez**UF** *doctoral thesis***RT** *doctorate****thinking skills*****USE** *critical sense****Third International Mathematics and Science Study*****USE** *TIMSS***Thuringia****MT** (19)**cs:** Durynsko**de:** Thüringen**el:** Θουριγκία**es:** Turingia**et:** Tüüring**fi:** Thüringen**fr:** Thuringe**it:** Turingia**lt:** Tiuringija**nl:** Thüringen**pl:** Turyngia**pt:** Turingia**ro:** Turingia**tr:** Thuringia

time series**MT** (18)**cs:** časové řady**de:** Zeitreihe**el:** χρονοσειρά**es:** serie temporal**et:** trend**fi:** aikasarja**fr:** série temporelle**it:** serie temporale**lt:** atsitiktinė seka**nl:** tijdreeks**pl:** szereg czasowy**pt:** Série temporal**ro:** serii de timp**tr:** zaman dizileri**SN:** Must be used together with another descriptor.**UF** *trend****time taught*****USE** taught time**timetable****MT** (04)**cs:** učební plán**de:** Stundentafel**el:** ωρολόγιο πρόγραμμα**es:** horario**et:** tunniplaan**fi:** lukujärjestys**fr:** emploi du temps**it:** orario**lt:** tvarkaraštis**nl:** rooster**pl:** rozkład zajęć**pt:** Horário**ro:** orar**tr:** ders zaman çizelgesi**SN:** The number of hours devoted to teaching individual subjects at a specific educational level or grade.**BT** arrangement of school time**NT** flexible timetable

TIMSS

MT (20)

cs: TIMSS

de: TIMSS

el: TIMSS

es: TIMSS

et: TIMSS

fi: TIMSS

fr: TIMSS

it: TIMSS

lt: TIMSS

nl: TIMSS

pl: TIMSS

pt: TIMSS

ro: TIMSS

tr: TIMSS

UF *Third International Mathematics and Science Study*

top level authority

USE national level

tourism

MT (07)

cs: cestovní ruch

de: Tourismus

el: τουρισμός

es: turismo

et: turism

fi: matkailu

fr: tourisme

it: turismo

lt: turizmas

nl: toerisme

pl: turystyka

pt: Turismo

ro: turism

tr: turizm

BT content of learning

trade union**MT** (16)**cs:** odborová organizace**de:** Gewerkschaft**el:** συνδικάτο**es:** sindicato**et:** ametühing**fi:** ammattiliitto**fr:** syndicat**it:** sindacato**lt:** profesinė sąjunga**nl:** vakbond**pl:** związek zawodowy**pt:** Sindicato**ro:** sindicat**tr:** sendika**BT** social partners**NT** employee**trainee****MT** (11)**cs:** účastník profesní přípravy**de:** Praktikant**el:** εκπαιδευόμενος**es:** aprendiz**et:** praktikant**fi:** harjoittelija**fr:** stagiaire**it:** tirocinante**lt:** praktikantas**nl:** stagiair(e)**pl:** uczestnik szkolenia**pt:** Formando**ro:** stagiar**tr:** eğitilen**SN:** Use to mean a person undergoing training in occupational skills (Source: European Education Thesaurus, 1998).**BT** student

trainee teacher

MT (11)

cs: učitel-praktikant

de: angehender Lehrer

el: εκπαιδευόμενος καθηγητής

es: profesor en prácticas

et: õpetajapraktikant

fi: opetusharjoittelija

fr: enseignant stagiaire

it: insegnante tirocinante

lt: mokytojas praktikantas

nl: leraar in opleiding

pl: nauczyciel praktykant

pt: Professor estagiário

ro: profesor stagiar

tr: eğitilen öğretmen

SN: Someone who has undergone or is undergoing initial teacher education and is gaining teaching experience in order to obtain full teaching qualifications.

UF *candidate teacher*

UF *student teacher*

BT teacher

traineeship

USE apprenticeship

trainer

MT (11)

cs: instruktor

de: Ausbilder

el: εκπαιδευτής

es: formador

et: koolitaja

fi: kouluttaja

fr: formateur

it: formatore

lt: instruktorius

nl: opleider

pl: trener

pt: Formador

ro: instructor

tr: eğitici

SN: Anyone who fulfils one or more activities linked to the (theoretical or practical) training function, either in an institution for education or training, or at the workplace (Source: Cedefop, Glossary, 2004).

UF *training personnel*

BT teaching staff

training centre**MT** (06)**cs:** středisko profesní přípravy**de:** Ausbildungszentrum**el:** κέντρο κατάρτισης**es:** centro de formación**et:** koolituskeskus**fi:** koulutuskeskus**fr:** centre de formation**it:** centro di formazione**lt:** profesinio mokymo centras**nl:** opleidingscentrum**pl:** ośrodek szkoleniowy**pt:** Centro de formação**ro:** centru de instruire**tr:** eğitim merkezi**BT** educational institution***training course*****USE** training programme**training need****MT** (01)**cs:** potřeba profesní přípravy**de:** Ausbildungsbedarf**el:** ανάγκη κατάρτισης**es:** necesidad de formación**et:** koolitusvajadus**fi:** koulutustarve**fr:** besoins en formation**it:** bisogno di formazione**lt:** praktinio mokymo poreikis**nl:** opleidingsbehoefte**pl:** potrzeby szkoleniowe**pt:** Necessidade de formação**ro:** nevoie de instruire**tr:** eğitim ihtiyacı**BT** economics of education***training participation rate*****USE** education participation rate***training personnel*****USE** trainer

training programme

MT (08)

cs: program profesní přípravy

de: Ausbildungsprogramm

el: πρόγραμμα κατάρτισης

es: programa de formación

et: koolituskava

fi: koulutusohjelma

fr: programme de formation

it: programma di formazione

lt: praktinio mokymo programa

nl: opleidingsprogramma

pl: program szkolenia

pt: Programa de formação

ro: program de formare

tr: eğitim programı

SN: Training activities defined in terms of objectives, target population, contents and results (Source: Cedefop, European Training Thesaurus, 2001).

UF *training course*

BT course

training type

MT (02)

cs: typ profesní přípravy

de: Ausbildungsart

el: είδος κατάρτισης

es: tipo de formación

et: koolitustüüp

fi: ammatillinen koulutusmuoto

fr: type de formation

it: tipo di formazione professionale

lt: praktinio mokymo rūšis

nl: opleidingstype

pl: forma szkolenia

pt: Tipo de formação

ro: tip de formare

tr: eğitim tipi

NT alternance training

NT apprenticeship

NT basic training

NT continuing professional development

NT initial training

NT retraining

NT vocationally-oriented course

RT vocational education and training

training-employment contract

USE employment contract

training-employment relation

MT (11)

cs: vztah profesní příprava-zaměstnání

de: Beziehung Beschäftigung-Ausbildung

el: σχέση κατάρτισης-απασχόλησης

es: relación formación-empleo

et: koolituse ja tööhõive suhe

fi: koulutuksen ja työllistymisen välinen suhde

fr: relation formation-emploi

it: rapporto formazione-lavoro

lt: mokymo ir darbo rinkos ryšiai

nl: relatie opleiding-werk

pl: związek między szkoleniem a zatrudnieniem

pt: Relação formação-emprego

ro: relația formare-ocupare a forței de munca

tr: eğitim-istihdam ilişkisi

UF *training-employment relationship*

BT intergroup relations

training-employment relationship

USE training-employment relation

transfer

MT (04)

cs: přenos

de: Transfer

el: μεταφορά

es: transferencia

et: ülekandmine

fi: siirto

fr: transfert

it: trasferimento

lt: perkėlimas

nl: overdracht

pl: transfer

pt: Transferência

ro: transfer

tr: nakil

NT credit transfer

NT knowledge transfer

NT teacher transfer

NT transfer between branches of education

NT transfer of funds

transfer between branches of education

MT (04)

- cs:** přechod mezi obory vzdělávání
de: Durchlässigkeit im Bildungssystem
el: μετάβαση σε διαφορετικό εκπαιδευτικό κλάδο
es: pasarelas entre ramas de la educación
et: üleminek ühest haridusvaldkonnast teise
fi: siirtyminen koulutusalaalta toiselle
fr: passerelles entre filières d'éducation
it: passerelle
lt: perkėlimas į kitą švietimo sritį
nl: overstap tussen onderwijsvormen
pl: drożność między dziedzinami kształcenia
pt: Transferência entre ramos de ensino
ro: transfer între ramurile educationale
tr: eğitim branşları arasında geçiş
UF *bridging*
UF *permeability*
UF *seamless movement between branches of education*
BT transfer
RT branch of education

transfer of funds

MT (04)

- cs:** přesun financí
de: Finanztransfer
el: μεταφορά κεφαλαίων
es: transferencia de fondos
et: ressurside ülekandmine
fi: varojen siirto
fr: transfert de fonds
it: trasferimento di fondi
lt: lėšų pervedimas
nl: overdracht van gelden
pl: transfer środków finansowych
pt: Transferência de verba
ro: transfer de fonduri
tr: fonların transferi
UF *financial flows*
UF *financial transfer*
BT transfer
RT financing

transition between levels of education

MT (02)

- cs:** přechod mezi úrovněmi vzděláváníí
de: Übergang in eine andere Bildungsstufe
el: μετάβαση από ένα εκπαιδευτικό επίπεδο σε άλλο
es: transición entre niveles de educación
et: üleminek ühelt haridustasemelt teisele
fi: siirtyminen koulutustasojen välillä
fr: transition entre niveaux d'enseignement
it: transizione tra livelli di istruzione
lt: perėjimas tarp švietimo lygmenų
nl: overgang tussen onderwijsniveaus
pl: drożność między poziomami kształcenia
pt: Transição entre níveis de ensino
ro: tranziție între nivelurile de învățământ
tr: eğitim kademeleri arasında geçiş
NT transition from lower to upper secondary education
NT transition from pre-primary to primary education
NT transition from primary to lower secondary education
NT transition from upper secondary to higher education

transition from lower to upper secondary education

MT (02)

- cs:** přechod z nižšího na vyšší sekundární vzděláváníí
de: Übergang vom Sekundarbereich 1 in den Sekundarbereich 2
el: μετάβαση από τον α' κύκλο στον β' κύκλο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης
es: transición de la educación secundaria inferior a la secundaria superior
et: üleminek põhikoolist keskkooli
fi: siirtyminen yläasteelta lukioon
fr: transition entre l'enseignement secondaire inférieur et le secondaire supérieur
it: transizione secondaria inferiore-secondaria superiore
lt: perėjimas iš pagrindinio į vidurinį ugdymą
nl: overgang van lager naar hoger secundair onderwijs
pl: przejście z gimnazjum do liceum/technikum
pt: Transição secundário primeiro ciclo - secundário segundo ciclo
ro: tranziția de la nivelul secundar inferior la nivelul secundar superior
tr: ortaokuldan liseye geçiş
UF *transition from lower to upper secondary school*
BT transition between levels of education

transition from lower to upper secondary school

USE transition from lower to upper secondary education

transition from pre-primary to primary education

MT (02)

- cs:** přechod z preprimárního na primární vzdělávání
de: Übergang vom Elementarbereich in den Primarbereich
el: μετάβαση από την προσχολική στην πρωτοβάθμια εκπαίδευση
es: transición de la educación infantil a la educación primaria
et: üleminek koolieelsest lasteasutusest kooli
fi: siirtyminen esikoulusta ala-asteelle
fr: transition entre l'enseignement pré-primaire et l'enseignement primaire
it: transizione scuola dell'infanzia-scuola primaria
lt: perėjimas iš ikimokyklinio į pradinį ugdymą
nl: overgang van pre-primair naar primair onderwijs
pl: przejście z przedszkola do szkoły podstawowej
pt: Transição educação pré-escolar - ensino básico
ro: tranziția de la învățământul prescolar la învățământul primar
tr: ana okulundan ilköğretime geçiş
UF *transition from pre-school to primary school*
BT transition between levels of education

transition from pre-school to primary school

USE transition from pre-primary to primary education

transition from primary to lower secondary education

MT (02)

- cs:** přechod z primárního na nižší sekundární vzdělávání
de: Übergang vom Primarbereich in den Sekundarbereich
el: μετάβαση από την πρωτοβάθμια εκπαίδευση στον α' κύκλο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης
es: transición de la educación primaria a la secundaria inferior
et: üleminek algkoolist keskkooli 1. astmesse
fi: siirtyminen ala-asteelta yläasteelle
fr: transition de l'enseignement primaire à l'enseignement secondaire inférieur
it: transizione scuola primaria-secondaria inferiore
lt: perėjimas iš pradinio į pagrindinį ugdymą
nl: overgang van basis- naar lager voortgezet onderwijs
pl: przejście ze szkoły podstawowej do gimnazjum
pt: Transição ensino básico - secundário primeiro ciclo
ro: tranziția de la învățământul primar la cel secundar
tr: ilköğretimden ortaokula geçiş
UF *transition from primary to lower secondary school*
BT transition between levels of education

transition from primary to lower secondary school

USE transition from primary to lower secondary education

transition from school to employment

USE transition from school to work

transition from school to work

MT (16)

cs: přechod ze školy do zaměstnání

de: Übergang zur Arbeitswelt

el: μετάβαση από το σχολείο στην εργασία

es: transición de la escuela al trabajo

et: koolist tööle siirdumine

fi: siirtyminen koulusta työelämään

fr: transition de l'école au travail

it: transizione scuola-lavoro

lt: perėjimas iš mokyklos į darbo rinką

nl: overgang school-maatschappij

pl: start zawodowy absolwentów

pt: Passagem à vida activa

ro: tranziția de la școala la muncă

tr: okuldan çalışma hayatına geçiş

UF *labour market entry*

UF *occupational integration*

UF *transition from school to employment*

UF *transition to working life*

RT labour market

transition from upper secondary to higher education

MT (02)

cs: přechod z vyššího sekundárního na terciární vzdělávání

de: Übergang vom Sekundarbereich in den Hochschulbereich

el: μετάβαση από την δευτεροβάθμια στην ανώτατη εκπαίδευση

es: transición de la educación secundaria superior a la educación superior

et: üleminek keskkoolist kõrgkooli

fi: siirtyminen lukiosta korkeasteen koulutukseen

fr: transition de l'enseignement secondaire supérieur à l'enseignement supérieur

it: transizione scuola secondaria-istruzione superiore

lt: perėjimas iš vidurinio ugdymo į studijas

nl: overgang van hoger secundair naar hoger onderwijs

pl: przejście ze szkoły średniej do szkoły wyższej

pt: Transição ensino secundário - ensino superior

ro: tranziția de la liceu la facultate

tr: liseden yüksek öğrenime geçiş

BT transition between levels of education

transition to working life

USE transition from school to work

transnational evaluation

USE international evaluation

transparency of qualifications

MT (09)

cs: transparentnost kvalifikací

de: Transparenz von Qualifikationen

el: διαφάνεια των προσόντων

es: transparencia de las cualificaciones

et: kvalifikatsioonide läbipaistvus

fi: tutkintojen läpinäkyvyys

fr: transparence des qualifications

it: trasparenza delle qualifiche

lt: kvalifikacijų skaidrumas

nl: transparantie van kwalificaties

pl: przejrzystość kwalifikacji

pt: Transparência de qualificações

ro: transparenta calificărilor

tr: niteliklerin şeffaflığı

SN: The degree of visibility necessary to identify and compare the value of qualifications at sectoral as well as national and international level (Source: Cedefop, European Training Thesaurus, 2001).

UF *readability of qualifications*

UF *visibility of qualifications*

RT recognition of diplomas

transversal competences

USE cross-curricular competences

treaty

MT (21)

cs: smlouva

de: Vertrag

el: συνθήκη

es: tratado

et: leping

fi: sopimus

fr: traité

it: trattato

lt: sutartis

nl: verdrag

pl: traktat

pt: Tratado

ro: tratat

tr: antlaşma

trend

USE time series

trial period

MT (16)

cs: zkušební doba

de: Probezeit

el: δοκιμαστική περίοδος

es: período de prueba

et: katseaeg

fi: koeaika

fr: période probatoire

it: periodo di prova

lt: bandomasis laikotarpis

nl: proefperiode

pl: okres próbny

pt: Período de experiência

ro: perioada de proba

tr: deneme süresi

UF *probation period*

UF *probationary period*

BT employment

trimester

USE term (period)

truancy

USE absenteeism

tuition fees

MT (05)

cs: školné

de: Studiengebühren

el: καταβολή χρημάτων για εκπαιδευτικές υπηρεσίες

es: tasas académicas

et: õppemaks

fi: lukukausimaksut

fr: droits de scolarité

it: tasse scolastiche

lt: mokestis už mokslą

nl: lesgelden

pl: opłaty za naukę

pt: Propina de frequência

ro: taxele scolare

tr: okul ücretleri

SN: Financial contribution of students/pupils toward the cost of education.

BT fees

Turkey

MT (19)

cs: Turecko

de: Türkei

el: Τουρκία

es: Turquía

et: Türgi

fi: Turkki

fr: Turquie

it: Turchia

lt: Turkija

nl: Turkije

pl: Turcja

pt: Turquia

ro: Turcia

tr: Türkiye

Turkic languages

MT (17)

cs: turkické jazyky

de: Turksprachen

el: Τουρκογενείς γλώσσες

es: lenguas túrquicas

et: turgi keeled

fi: turkkilaiset kielet

fr: langues turques

it: lingue turche

lt: tiurkų kalbos

nl: Turkse talen

pl: języki turkijskie

pt: Línguas turcas

ro: limba turca

tr: Türki diller

BT Altaic languages

NT Turkish

Turkish

MT (17)

cs: turečtina

de: Türkisch

el: Τουρκική γλώσσα

es: turco

et: türgi keel

fi: turkin kieli

fr: turc

it: turco

lt: turkų kalba

nl: Turks

pl: turecki

pt: Turco

ro: turcesc

tr: Türkçe

BT Turkic languages

Turkmenistan

MT (19)

cs: Turkmenistán

de: Turkmenistan

el: Τουρκμενιστάν

es: Turkmenistán

et: Turkmeenia

fi: Turkmenistan

fr: Turkménistan

it: Turkmenistan

lt: Turkménistanas

nl: Turkmenistan

pl: Turkmenistan

pt: Turquemenistão

ro: Turkmenistan

tr: Türkmenistan

tutor

MT (11)

cs: tutor

de: Tutor

el: καθοδηγητής μελέτης

es: profesor particular

et: tuutor

fi: tutor

fr: tuteur

it: tutor

lt: mokymosi vadovas

nl: studiebegeleider

pl: tutor

pt: Tutor

ro: mediator/preparator

tr: özel öğretmen

SN: Person engaged, often privately, to instruct an individual or small group in a particular subject (Source: ERIC Thesaurus, 2005 online version).

BT teaching staff

RT individualised teaching

tutorial

USE tutorial system

tutorial system

MT (08)

cs: tutorský systém

de: Tutorat

el: σύστημα εξατομικευμένης μάθησης

es: sistema tutorial

et: tuutorisüsteem

fi: tutorjärjestelmä

fr: tutorat

it: tutoraggio

lt: korepetitorinė sistema

nl: studiebegeleidingssysteem

pl: system tutorialny

pt: Sistema tutorial

ro: sistem de pregătire

tr: birebir ders sistemi

SN: Educational device to help learners improve their educational progress, in the framework of a personalised relationship with a tutor.

UF *tutorial*

BT teaching method

twinning of schools

MT (11)

cs: partnerství škol

de: Schul-Twinning

el: αδελφοποίηση σχολείων

es: hermanamiento de centros

et: koolide mestimine

fi: ystävyysskoulutoiminta

fr: jumelage scolaire

it: gemellaggio scolastico

lt: mokyklų susigiminiavimas

nl: twinning

pl: międzynarodowe partnerstwo szkół

pt: Geminação de escolas

ro: înfrățire a școlilor

tr: kardeş okul işbirliği

SN: Formalised cooperation between schools of different countries or regions with the aim of fostering cultural, linguistic or curriculum subjects competences.

BT school partnership

type of education

USE branch of education

type of evaluation

USE evaluation method

Ukraine

MT (19)

cs: Ukrajina
de: Ukraine
el: Ουκρανία
es: Ucrania
et: Ukraina
fi: Ukraina
fr: Ukraine
it: Ucraina
lt: Ukraina
nl: Oekraïne
pl: Ukraina
pt: Ucrânia
ro: Ucraina
tr: Ukrayna

Ukrainian

MT (17)

cs: ukrajinština
de: Ukrainisch
el: Ουκρανική γλώσσα
es: ucraniano
et: ukraina keel
fi: ukrainan kieli
fr: ukrainien
it: ucraino
lt: ukrainiečių kalba
nl: Oekraïens
pl: ukraiński
pt: Ucraniano
ro: ucrainian
tr: Ukraynaca
BT Slavic languages

UN

USE United Nations

underachievement

MT (09)

cs: nedostatečný výkon

de: mangelnde Leistung

el: χαμηλότερη απόδοση από την προσδοκούμενη

es: bajo rendimiento

et: edasijõudmatus

fi: alisuoriutuminen

fr: résultats insuffisants

it: rendimento scarso

lt: nepažangumas

nl: onderpresteren

pl: niedostateczne osiągnięcia w nauce

pt: Rendimento escolar insuficiente

ro: subachizitie

tr: yetersiz başarı

UF *substandard performance*

UF *underperformance*

BT learning outcome

NT re-assessment

NT school failure

RT dropout

undergraduate

MT (11)

cs: student bakalářského studia

de: Undergraduate-Student

el: φοιτητής

es: estudiante universitario

et: bakalaureuseõppe üliõpilane

fi: alemman korkeakoulututkinnon opiskelija

fr: étudiant du premier cycle des études supérieures

it: studente universitario

lt: paskutinio kurso studentas

nl: student eerste fase hoger onderwijs

pl: student studiów wyższych pierwszego stopnia

pt: Estudante do primeiro ciclo dos estudos superiores

ro: student

tr: lisans öğrencisi

BT student

undergraduate studies

USE bachelor degree studies

underperformance

USE underachievement

unemployed

USE unemployment

unemployment

MT (16)

cs: nezaměstnanost

de: Arbeitslosigkeit

el: ανεργία

es: paro

et: töötus

fi: työttömyys

fr: chômage

it: disoccupazione

lt: nedarbas

nl: werkloosheid

pl: bezrobocie

pt: Desemprego

ro: somaj

tr: işsizlik

UF *unemployed*

BT economic data

UNESCO

MT (20)

cs: UNESCO

de: UNESCO

el: UNESCO

es: UNESCO

et: UNESCO

fi: UNESCO

fr: UNESCO

it: UNESCO

lt: UNESCO

nl: UNESCO

pl: UNESCO

pt: UNESCO

ro: UNESCO

tr: UNESCO

UF *United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization*

UNICEF

MT (20)

cs: UNICEF

de: UNICEF

el: UNICEF

es: UNICEF

et: UNICEF

fi: UNICEF

fr: UNICEF

it: UNICEF

lt: UNICEF

nl: UNICEF

pl: UNICEF

pt: UNICEF

ro: UNICEF

tr: UNICEF

UF *United Nations Children's Fund*

unified education system

USE single-structure education

United Kingdom

MT (19)

cs: Spojené království
de: Vereinigtes Königreich
el: Ηνωμένο Βασίλειο
es: Reino Unido
et: Suurbritannia
fi: Iso-Britannia
fr: Royaume-Uni
it: Regno Unito
lt: Jungtinė Karalystė
nl: Verenigd Koninkrijk
pl: Zjednoczone Królestwo
pt: Reino Unido
ro: United Kingdom
tr: Birleşik Krallık

United Nations

MT (20)

cs: OSN
de: Vereinte Nationen
el: Ηνωμένα Έθνη
es: Naciones Unidas
et: ÜRO
fi: Yhdistyneet Kansakunnat
fr: Nations Unies
it: Nazioni Unite
lt: Jungtinės Tautos
nl: Verenigde Naties
pl: Narody Zjednoczone
pt: ONU
ro: Națiunile Unite
tr: Birleşmiş Milletler
UF UN
UF UNO

United Nations Children's Fund

USE UNICEF

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

USE UNESCO

United States

MT (19)

cs: Spojené státy americké

de: Vereinigte Staaten

el: Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

es: Estados Unidos

et: Ameerika Ühendriigid

fi: Yhdysvallat

fr: États-Unis

it: Stati Uniti

lt: Jungtinės Valstijos

nl: Verenigde Staten

pl: Stany Zjednoczone

pt: EUA

ro: Statele Unite

tr: Birleşik Devletler

UF *United States of America*

UF *USA*

United States of America

USE United States

university

MT (06)

cs: univerzita

de: Universität

el: πανεπιστήμιο

es: universidad

et: ülikool

fi: yliopisto

fr: université

it: università

lt: universitetas

nl: universiteit

pl: uniwersytet

pt: Universidade

ro: universitate

tr: üniversite

UF *university institution*

BT *higher education institution*

NT *university faculty*

university course

USE *higher education course*

university faculty

MT (06)

cs: fakulta

de: Fakultät

el: πανεπιστημιακή σχολή

es: facultad universitaria

et: ülikooli teaduskond

fi: tiedekunta

fr: faculté universitaire

it: facoltà universitaria

lt: universiteto fakultetas

nl: universiteitsfaculteit

pl: wydział uniwersytecki

pt: Faculdade

ro: facultate

tr: üniversite akademik personeli

BT university

NT university institute

university institute

MT (06)

cs: vysokoškolský ústav

de: Universitätsinstitut

el: πανεπιστημιακό ινστιτούτο

es: instituto universitario

et: ülikooli instituut

fi: yliopiston laitos

fr: institut universitaire

it: istituto universitario

lt: universiteto institutas

nl: universitair instituut

pl: instytut uniwersytecki

pt: Instituto universitário

ro: institut universitar

tr: enstitü (üniversite)

BT university faculty

university institution

USE university

university-industry relationship

USE education-industry relation

UNO

USE United Nations

unqualified young people

MT (11)

cs: nekvalifikovaná mládež

de: unqualifizierte Jugendliche

el: νέοι χωρίς τυπικά προσόντα

es: jóvenes sin cualificación

et: erihariduseta noored

fi: ammattitaidottomat nuoret

fr: jeune sans qualification

it: giovani senza qualifica

lt: nekvalifikuotas jaunuolis

nl: ongeschoolde jeugd

pl: młodzież bez kwalifikacji

pt: Jovens sem qualificação

ro: tineri necalificați

tr: niteliksiz genç nüfus

BT youth

upper secondary

MT (02)

cs: vyšší sekundární úroveň

de: Sekundarstufe 2

el: δεύτερος κύκλος δευτεροβάθμιας

es: secundaria superior

et: keskkooli 2 aste

fi: lukio

fr: secondaire supérieur

it: secundario superiore

lt: vidurinis

nl: hoger secundair onderwijs

pl: szkolnictwo średnie drugiego stopnia

pt: Secundário superior

ro: învățământul secundar

tr: lise

UF *ISCED 3*

BT secondary education

Uralic languages

MT (17)

cs: uralské jazyky
de: uralische Sprachen
el: Ουραλικές γλώσσες
es: lenguas urálicas
et: Uurali keeled
fi: uralilaiset kielet
fr: langues ouraliennes
it: lingue uraliche
lt: Uralo kalbos
nl: uralische talen
pl: języki uralskie
pt: Línguas urálicas
ro: limbile din Urali
tr: Ural dilleri
NT Estonian
NT Finnish
NT Hungarian
NT Sami languages

urban

USE urban area

urban area

MT (15)

cs: městská oblast
de: städtisches Gebiet
el: αστική περιοχή
es: zona urbana
et: linnapiirkond
fi: kaupunkialue
fr: zone urbaine
it: zona urbana
lt: miesto vietovė
nl: stedelijk gebied
pl: obszar miejski
pt: Zona urbana
ro: zona urbana
tr: kentsel alan
UF *urban*
BT socio-cultural environment
RT urbanisation

urbanisation

MT (15)

cs: urbanizace

de: Verstadterung

el: αστικoπoιήση

es: urbanizaci3n

et: linnastumine

fi: kaupungistuminen

fr: urbanisation

it: urbanizzazione

lt: urbanizacija

nl: urbanisatie

pl: urbanizacja

pt: Urbanizaço

ro: urbanizare

tr: ŐehirleŐme

UF *urbanization*

RT urban area

urbanization

USE urbanisation

USA

USE United States

user-friendliness

MT (06) (13)

cs: uŐivatelska pŕivětivost

de: Benutzerfreundlichkeit

el: φιλικ3 περιβλλον

es: facilidad de uso

et: kasutajas3bralikkus

fi: kyttjystvallisyys

fr: convivialite

it: user friendly

lt: draugiŐkumas vartotojui

nl: gebruiksvriendelijkheid

pl: łatwoŐć uŐytkowania

pt: Amigabilidade

ro: utilizare prietenoa

tr: kullanım kolaylıđı

SN: Restricted to computer applications or products (Source: European Education Thesaurus, 1998).

RT software

USSR

MT (19)

cs: SSSR

de: UdSSR

el: USSR

es: URSS

et: Nõukogude Liit

fi: Neuvostoliitto

fr: URSS

it: URSS

lt: SSRS

nl: USSR

pl: ZSRR

pt: URSS

ro: URSS

tr: SSCB

SN: From 1922 till 1991.

Uzbekistan

MT (19)

cs: Uzbekistán

de: Usbekistan

el: Ουζμπεκιστάν

es: Uzbekistán

et: Usbekistan

fi: Uzbekistan

fr: Ouzbékistan

it: Uzbekistan

lt: Uzbekistanas

nl: Oezbekistan

pl: Uzbekistan

pt: Uzbequistão

ro: Uzbekistan

tr: Özbekistan

vacation

USE holidays

Valencian

MT (17)

cs: valencijština
de: Valencianisch
el: Βαλενσιανά
es: valenciano
et: valenciá keel
fi: valencian kieli
fr: valencien
it: valenciano
lt: valensiečių kalba
nl: Valenciaans
pl: walencki
pt: Valenciano
ro: din Valencia
tr: Valensiyaca
BT Romance languages

validation of educational achievement

USE recognition of diplomas

Vatican City

USE Vatican City State

Vatican City State

MT (19)

cs: Vatikán
de: Staat Vatikanstadt
el: Βατικανό
es: Estado de la Ciudad del Vaticano
et: Vatikani Linnriik
fi: Vatikaanivaltio
fr: État de la Cité du Vatican
it: Città del Vaticano
lt: Vatikanas
nl: Vaticaanstad
pl: Państwo Watykan
pt: Estado da Cidade do Vaticano
ro: Statul Cetate a Vaticanului
tr: Vatikan Şehir Devleti
UF *Vatican City*
UF *Vatican Holy See*

Vatican Holy See

USE Vatican City State

verbal communication

MT (13)

cs: verbální komunikace

de: verbale Kommunikation

el: λεκτική επικοινωνία

es: comunicación verbal

et: verbaalne suhtlus

fi: sanallinen viestintä

fr: communication verbale

it: comunicazione verbale

lt: žodinis bendravimas

nl: mondelinge communicatie

pl: komunikacja werbalna

pt: Comunicação verbal

ro: comunicare verbala

tr: sözlü iletişim

BT communication

RT language

VET

USE vocational education and training

veterinary medicine

MT (07)

cs: veterinární lékařství

de: Veterinärmedizin

el: κτηνιατρική

es: veterinaria

et: veterinaarmeditsiin

fi: eläinlääketiede

fr: médecine vétérinaire

it: medicina veterinaria

lt: veterinarija

nl: diergeneeskunde

pl: medycyna weterynaryjna

pt: Medicina veterinária

ro: medicina veterinara

tr: veterinerlik

BT health sciences

vice-chancellor**MT** (11)**cs:** rektor**de:** Rektor**el:** αντιπρύτανης**es:** rector**et:** asekantsler**fi:** varakansleri**fr:** recteur**it:** rettore**lt:** prorektorius**nl:** rector magnificus**pl:** prorektor**pt:** Reitor**ro:** vicescancelar**tr:** rektör yardımcısı**UF** *rector***BT** non-teaching staff**violence****MT** (10)**cs:** násilí**de:** Gewalt**el:** βία**es:** violencia**et:** vägivald**fi:** väkivalta**fr:** violence**it:** violenza**lt:** smurtas**nl:** geweld**pl:** przemoc**pt:** Violência**ro:** violenta**tr:** şiddet**UF** *aggression***BT** misconduct**RT** child abuse***visibility of qualifications*****USE** transparency of qualifications***visual disability*****USE** visual impairment

visual impairment

MT (03)

cs: zrakové postižení

de: Sehschädigung

el: οπτική ανεπάρκεια

es: discapacidad visual

et: nägemispuue

fi: näkövamma

fr: déficience visuelle

it: disabilità visiva

lt: regos sutrikimas

nl: gezichtsbeperking

pl: upośledzenie widzenia

pt: Deficiência visual

ro: depreciere vizuala

tr: görme engeli

UF *blindness*

UF *visual disability*

BT sensory impairment

RT braille

Vlaams

USE Dutch

vocational content

MT (07)

cs: odborná složka vzdělávání

de: berufsbildender Bildungsinhalt

el: περιεχόμενο επαγγελματικών σπουδών

es: contenido profesional

et: kutsesisu

fi: ammatillinen aines

fr: dimension professionnelle du contenu

it: dimensione professionale del contenuto

lt: profesinio mokymo turinys

nl: beroepsinhoud

pl: wymiar zawodowy w nauczaniu

pt: Conteúdo profissionalizante

ro: continut vocational

tr: mesleki içerik

BT curriculum subject

RT vocational education and training

vocational education

USE vocational education and training

vocational education and training

MT (02)

cs: odborné vzdělávání a profesní příprava

de: Berufsbildung

el: επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση

es: educación y formación profesional

et: kutseharidus ja -koolitus

fi: ammatillinen koulutus

fr: formation et enseignement professionnels

it: istruzione e formazione professionale

lt: profesinis mokymas

nl: beroepsopleiding en -training

pl: kształcenie i szkolenie zawodowe

pt: Ensino e formação profissional

ro: educatie si formare profesionala

tr: mesleki eğitim ve öğretim

UF *VET*

UF *vocational education*

UF *vocational training*

BT branch of education

RT training type

RT vocational content

RT vocational qualification

RT vocational school

vocational guidance

MT (09)

cs: profesní poradenství

de: Berufsberatung

el: επαγγελματική καθοδήγηση

es: orientación profesional

et: kutsesuunitlus

fi: ammatinvalinnanohjaus

fr: orientation professionnelle

it: orientamento professionale

lt: profesinis orientavimas

nl: beroepskeuzebegeleiding

pl: poradnictwo zawodowe

pt: Orientação profissional

ro: consiliere profesionala

tr: mesleki rehberlik

SN: Assisting individuals to select their future occupation.

UF *career guidance*

BT guidance

vocational higher education

USE higher education

vocational qualification

MT (09)

cs: profesní kvalifikace

de: berufliche Qualifikation

el: επαγγελματικά προσόντα

es: cualificación profesional

et: kutsekvalifikatsioon

fi: ammattitutkinto

fr: qualification professionnelle

it: qualifica professionale

lt: profesinė kvalifikacija

nl: beroepskwalificatie

pl: kwalifikacje zawodowe

pt: Qualificação profissional

ro: calificare profesionala

tr: mesleki nitelik

UF *professional qualification*

BT qualification

RT vocational education and training

vocational school

MT (06)

cs: odborná škola

de: berufsbildende Schule

el: επαγγελματική σχολή

es: centro de formación profesional

et: kutsekool

fi: ammattioppilaitos

fr: école professionnelle

it: scuola professionale

lt: profesinė mokykla

nl: school voor beroepsopleiding

pl: szkoła średnia o profilu zawodowym

pt: Escola profissional

ro: scoala profesionala

tr: meslek okulu

BT school

RT vocational education and training

vocational training

USE vocational education and training

vocationally-oriented course

MT (02)

cs: profesně zaměřený kurs

de: Berufsbezogener Studiengang

el: πρόγραμμα σπουδών με τεχνολογική κατεύθυνση

es: curso de cualificación profesional

et: kutsesuunitlusega kursus

fi: ammatilliset opinnot

fr: programme à vocation professionnelle

it: programma di orientamento professionale

lt: profesinės veiklos kursai

nl: beroepsgeoriënteerde opleiding

pl: przedmiot zawodowy

pt: Curso de vocação profissionalizante

ro: curs orientat profesional

tr: mesleğe yönelik ders

SN: An education programme providing an essentially general education with some elements of vocational training.

BT training type

voluntary organisation

MT (11)

cs: dobrovolnická organizace

de: Freiwilligenorganisation

el: εθελοντικός οργανισμός

es: organización de voluntariado

et: vabatahtlik ühendus

fi: vapaaehtoisjärjestö

fr: organisation volontaire

it: organizzazione volontaria

lt: savanoriška organizacija

nl: vrijwilligersorganisatie

pl: organizacja ochotnicza

pt: Organização voluntária

ro: organizatie de voluntariat

tr: gönüllü örgütü

UF *voluntary organization*

BT organisation

voluntary organization

USE voluntary organisation

wage

USE salary

Wales

MT (19)

cs: Wales

de: Wales

el: Ουαλία

es: Gales

et: Wales

fi: Wales

fr: Pays de Galles

it: Galles

lt: Velsas

nl: Wales

pl: Walia

pt: País de Gales

ro: Țara Galilor

tr: Galler

Walloon Region

USE French Community of Belgium

webpage

USE website

website

MT (21)

cs: webová stránka

de: Website

el: ιστοσελίδα

es: sitio web

et: veebileht

fi: Internet-sivusto

fr: site internet

it: sito web

lt: tinklalapis

nl: webstek

pl: portal internetowy

pt: Sítio na internet

ro: site web

tr: internet sitesi

UF *webpage*

well-being

MT (15)

cs: osobní pohoda

de: Wohlbefinden

el: ευημερία

es: bienestar

et: heaolu

fi: hyvinvointi

fr: bien-être

it: benessere

lt: gerovė

nl: welzijn

pl: dobre samopoczucie

pt: Bem-estar

ro: bunăstare

tr: refah

BT health

Welsh

MT (17)

cs: velština

de: Walisisch

el: Ουαλική γλώσσα

es: galés

et: kõmri keel

fi: kymri

fr: gallois

it: gallese

lt: valų kalba

nl: Welsh

pl: walijski

pt: Galês

ro: din țara galilor

tr: Gal dili

BT Celtic languages

West Africa

MT (19)

cs: západní Afrika

de: Westafrika

el: Δυτική Αφρική

es: África Occidental

et: Lääne-Aafrika

fi: Länsi-Afrikka

fr: Afrique de l'Ouest

it: Africa occidentale

lt: Vakarų Afrika

nl: West-Afrika

pl: Afryka Zachodnia

pt: África Ocidental

ro: Africa de Vest

tr: Batı Afrika

Western Europe

MT (19)

cs: západní Evropa

de: Westeuropa

el: Δυτική Ευρώπη

es: Europa Occidental

et: Lääne-Euroopa

fi: Länsi-Eurooppa

fr: Europe de l'Ouest

it: Europa occidentale

lt: Vakarų Europa

nl: West-Europa

pl: Europa Zachodnia

pt: Europa Ocidental

ro: Europa de Vest

tr: Batı Avrupa

white paper

MT (21)

cs: bílá kniha

de: Weißbuch

el: λευκή βίβλος

es: libro blanco

et: valge raamat

fi: valkoinen kirja

fr: livre blanc

it: libro bianco

lt: baltoji knyga

nl: witboek

pl: biała księga

pt: Livro branco

ro: Cartea albă

tr: eylem raporu

SN: A document that outlines the planned action in a given policy area.

woman

USE female

work experience

MT (02)

cs: odborná praxe

de: Arbeitserfahrung

el: επαγγελματική εμπειρία

es: experiencia de trabajo

et: töökogemused

fi: työharjoittelu

fr: expérience du travail

it: esperienza di lavoro

lt: darbo patirtis

nl: werkervaring

pl: staż zawodowy

pt: Experiência de trabalho

ro: experienta de munca

tr: iş deneyimi

SN: Indicates programmes whereby students/pupils participate, for a fixed period, in work in industry, commerce or other fields (Source: Adapted from European Education Thesaurus, 1998).

UF *job experience*

BT apprenticeship

work placement

USE practical training

work programme

MT (21)

cs: plán práce

de: Arbeitsprogramm

el: πρόγραμμα εργασίας

es: programa de trabajo

et: töökava

fi: työohjelma

fr: programme de travail

it: programma di lavoro

lt: veiklos programa

nl: werkprogramma

pl: program pracy

pt: Programa de trabalho

ro: program de munca

tr: çalışma programı

work-based learning

USE practical training

working conditions

MT (16)

cs: pracovní podmínky

de: Arbeitsbedingungen

el: συνθήκες εργασίας

es: condiciones de trabajo

et: töötingimused

fi: työolosuhteet

fr: conditions de travail

it: condizioni di lavoro

lt: darbo sąlygos

nl: werkomstandigheden

pl: warunki pracy

pt: Condições de trabalho

ro: conditii de munca

tr: çalışma şartları

SN: Physical and contractual conditions of a job.

UF *conditions of service*

UF *employment conditions*

NT job security

NT leave

NT period of notice

NT salary

NT working time

working contract

USE employment contract

working group

MT (15)

cs: pracovní skupina

de: Arbeitsgruppe

el: ομάδα εργασίας

es: grupo de trabajo

et: tööühm

fi: työryhmä

fr: groupe de travail

it: gruppo di lavoro

lt: darbo grupė

nl: werkgroep

pl: grupa robocza

pt: Grupo de trabalho

ro: grup de lucru

tr: çalışma grubu

BT group

working paper

MT (21)

cs: pracovní materiál
de: Arbeitspapier
el: κείμενο εργασίας
es: documento de trabajo
et: töövariant (dokumendi)
fi: valmisteluasiakirja
fr: document de travail
it: documento di lavoro
lt: darbo dokumentas
nl: werkdocument
pl: dokument roboczy
pt: Documento de trabalho
ro: document de lucru
tr: çalışma belgesi

working student

MT (11)

cs: pracující student
de: Werkstudent
el: εργαζόμενος φοιτητής
es: estudiante trabajador
et: töötav üliõpilane
fi: työssäkäyvä opiskelija
fr: étudiant travailleur
it: studente lavoratore
lt: dirbantis studentas
nl: werkstudent
pl: student pracujący
pt: Estudante trabalhador
ro: activitatea studentului
tr: çalışan öğrenci
BT student

working time

MT (16)

cs: pracovní doba

de: Arbeitszeit

el: χρόνος απασχόλησης

es: jornada laboral

et: tööaeg

fi: työaika

fr: temps de travail

it: tempo di lavoro

lt: darbo laikas

nl: werktijd

pl: czas pracy

pt: Horário de trabalho

ro: timp de lucru

tr: çalışma zamanı

UF *hours of work*

UF *workload*

BT working conditions

NT overtime

workload

USE working time

workplace

USE place of work

workplace training

USE in-service training

World Bank

MT (20)

cs: Světová banka

de: Weltbank

el: Παγκόσμια Τράπεζα

es: Banco Mundial

et: Maailmapank

fi: Maailmanpankki

fr: Banque mondiale

it: Banca Mondiale

lt: Pasaulio Bankas

nl: Wereldbank

pl: Bank Światowy

pt: Banco Mundial

ro: Banca Mondiala

tr: Dünya Bankası

writing

MT (07)

cs: psaní

de: Schreiben

el: γραφή

es: escritura

et: kirjutamine

fi: kirjoittaminen

fr: écriture

it: scrittura

lt: rašymas

nl: schrijven

pl: pisanie

pt: Escrita

ro: scriere

tr: yazma

BT language teaching

written examination

MT (09)

cs: písemná zkouška

de: schriftliche Prüfung

el: γραπτή εξέταση

es: examen escrito

et: kirjalik eksam

fi: kirjallinen koe

fr: examen écrit

it: esame scritto

lt: egzaminas raštu

nl: schriftelijk examen

pl: egzamin pisemny

pt: Exame escrito

ro: examinare scrisa

tr: yazılı sınav

BT examination

written skills

MT (10)

cs: písemný projev

de: schriftliche Sprachkompetenz

el: δεξιότητες γραφής

es: competencias de escritura

et: kirjutamisoskus

fi: kirjalliset taidot

fr: compétences d'écriture

it: competenze di scrittura

lt: rašymo gebėjimai

nl: schrijfvaardigheden

pl: umiejętności pisania

pt: Competências de escrita

ro: abilitati de scriere

tr: yazma becerileri

BT language skills

written work

MT (08)

cs: písemná práce
de: schriftliche Arbeit
el: γραπτή εργασία
es: ejercicio escrito
et: kirjalik töö
fi: kirjallinen työ
fr: exercice écrit
it: esercizio scritto
lt: rašto darbas
nl: schriftelijk werk
pl: praca pisemna
pt: Exercício escrito
ro: lucrare scrisa
tr: yazılı ödev
BT exercise

yearbook

MT (21)

cs: ročenka
de: Jahrbuch
el: επετηρίδα
es: anuario
et: aastaraamat
fi: vuosikirja
fr: annuaire
it: annuario
lt: metinė knyga
nl: jaarboek
pl: rocznik
pt: Anuário
ro: anuar
tr: yıllık

Yiddish

MT (17)

cs: jidiš
de: Jiddisch
el: εβραιογερμανική διάλεκτος
es: yidis
et: jidiš
fi: Jiddišt
fr: yiddish
it: yiddish
lt: jidiš kalba
nl: Jiddisch
pl: jidysz
pt: Yiddish
ro: Idiș
tr: Alman İbranicesi
BT Germanic languages

youth

MT (11)

cs: mládež

de: Jugend

el: νεότητα

es: juventud

et: noored

fi: nuoriso

fr: jeunesse

it: giovane

lt: jaunuolis

nl: jeugd

pl: młodzież

pt: Juventude

ro: tineret

tr: gençlik

NT adolescent

NT unqualified young people

youth organisation

MT (11)

cs: organizace mládeže

de: Jugendorganisation

el: οργάνωση νεολαίας

es: organización juvenil

et: noorteorganisatsioon

fi: nuorisjärjestö

fr: organisation de jeunesse

it: organizzazione giovanile

lt: jaunimo organizacija

nl: jeugdorganisatie

pl: organizacja młodzieżowa

pt: Organização juvenil

ro: organizație de tineret

tr: gençlik kuruluşu

UF *youth organization*

BT organisation

youth organization

USE youth organisation

youth protection

MT (11)

cs: ochrana mládeže

de: Jugendschutz

el: προστασία της νεότητας

es: protección del menor

et: noortekaitse

fi: nuorten suojelu

fr: protection de la jeunesse

it: protezione della gioventù

lt: jaunimo apsauga

nl: jeugdbescherming

pl: opieka nad młodzieżą

pt: Protecção à juventude

ro: protecția tinerilor

tr: gençliğin korunması

BT social service

youth worker

MT (11)

cs: pracovník s mládeží

de: Jugendbetreuer

el: νεαρός εργάτης

es: animador sociocultural

et: noortetöötaja

fi: nuorisotyöntekijä

fr: animateur socio-éducatif

it: animatore socio-educativo

lt: jaunimo darbuotojas

nl: jeugdwerker

pl: pracownik młodociany

pt: Animador socioeducativo

ro: tanar lucrator

tr: gençlere hizmet görevlisi

BT non-teaching staff

RT social service

Yugoslavia

USE Territories of the former Yugoslavia